

الجزء الثاني

كتاب

رحمة ابن بطوطة

المسماة

تحفة النظار في غرائب الامصار  
وعجائب الاسفار

الطبعة الاولى

بلاطبعة الخيرية

لما لكها ومديرها السيد ( عمر حسين الخشاب )

سنة ١٣٢٢

هجريه



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم ﴾  
قال الشيخ أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد بن إبراهيم اللواتي الطنجي  
المعروف بابن بطوطة رحمه الله تعالى

جاءنا كان تاريخ الفرة من شهر الله المحرم مفتح عام أربعة وثلاثين وسبع مائة وصلنا إلى  
وادي السند المعروف ببنج آب ومعنى ذلك المياه الخمسة وهذا الوادي من أعظم أودية  
الدنيا وهو يفيض في أوائل الحر فيزرع أهل تلك البلاد على فيض كما يفعل أهل الديار  
المنصرية في فيض النيل وهذا الوادي هو أول عمالة السلطان المعظم محمد شاه ملك الهند  
والسند وما وصلنا إلى هذا النهر جاء إلينا أصحاب الأخبار الموكلون بذلك وكتبوا يخبرنا إلى  
قطب الملك أمير مدينة ملتان وكان أميراً من أمراء السند على هذا العهد ملوك السلطان يسمي  
مرتيزو هو عرض الممالك وبين يديه تعرض عساكر السلطان ومعنى اسمه الحداد الرأس  
لان سر ( بفتح السين المهملة وسكون الراء ) هو الرأس وتيز ( بقاء معلومة وياء مدوزاي )  
معناه الحداد وكان في حين قدومنا بمدينة سيوستان من السند وينهاو بن ملتان مسيرة  
عشرة أيام وبين بلاد السند وحضرة السلطان مدينة دهلي مسيرة خمسين يوماً وإذا كتب  
لخبرون إلى السلطان من بلاد السند يصل الكتاب إليه في خمسة أيام بسبب البريد

## ﴿ ذكر البريد ﴾

والبريد بلاد الهند صنفان فإما برید الخيل فيسمونه الولاقي ( اولاق ) ( بضم الواو  
وآخره قاف ) وهو خيل تكون للسلطان في كل مسافة أربعة أميال وأما برید الرحالة  
فيكون في مسافة الميل الواحد منه ثلاث رتب ويسمونها الداوة ( بالذال المهملة والواو )  
الامة هي ثلاث ميل وإيل عندهم يسمى الكروة ( بضم الكاف والراء ) وترتيب ذلك  
أ. ق. ية معمورة ويكون بخارجها ثلاث قساب يقعد فيها الرجال

مستعدين للحركة قد شدوا أو ساطهم وعند كل واحد منهم مقرعة مقدار ذراعين باعلاها  
جلاجيل نحاس فاذا خرج البريد من المدينة أخذ الكتاب بأعلى يده والمقرعة ذات  
الجلاجيل باليد الأخرى وخرج يشتد بمتهمي جهده فاذا سمع الرجال الذين بالقياب  
صوت الجلاجيل تأهبوا له فاذا وصلهم أخذوا حدهم الكتاب من يده ومر بأقصى جهده  
وهو يحرك المقرعة حتى يصل الى الداوة الأخرى ولا يزالون كذلك حتى يصل الكتاب  
الى حيث يراد منه وهذا البريد أسرع من يريد الحيل ويرى ما حملوا على هذا البريد الفواكه  
انستطرفة بالهند من فواكه خراسان يحملونها في الاطباق ويشدون بها حتى تصل الى  
السلطان وكذلك يحملون أيضاً الكبار من ذوى الجبايات يحملون الرجل منهم على سرير  
ويرفعونه فوق رؤسهم ويسبرون به شدا وكذلك يحملون الماء اشرب السلطان اذا كان  
بدولة يأدئهم لونه من نهر الكنك الذي تخرج الهند داليه وهو على مسيرة أربعين يوماً منها  
واذا كتب الخبرون الى السلطان يخبر من يصل الى بلاده استوعبوا الكتاب وأمنوا في  
ذلك وعرفوا انه ورد رجل صورته كذا ولباسه كذا وكتبوا اعداء أصحابه وغلباه وخدمه  
ودوابه وترتيب حاله في حر كته وسكونه وجميع تصرفاته لا يغادرون من ذلك كله شيئاً  
فاذا وصل انوار الى مدينة ملتان وهي قاعدة بلاد الهند أقام بها حتى ينفذ أمر السلطان  
بقدمه وما يجرى له من الضيافة وانما يكرم الانسان هنالك بقدر ما يظهر من أفعاله  
وتصرفاته واهمته اذا يعرف هنالك من حسبه ولا آباؤه ومن عادة ملك الهند السلطان أي  
المجاهد محمد شاه كرام القرباء ومحبتهم وتخصيصهم بالولايات والمراتب الرفيعة ومعظم  
خواصه وحجابه ووزرائه وقضاته وأصحابه غريباء وبنفذه أمره بان يسمى القرباء في بلاده  
بالاعزة فصار لهم ذلك اسماء علم ولا بد لكل قادم على هذا الملك من هدية يهديها اليه  
وقدمها وسيلة بين يديه فيكافئه السلطان عليها بأضعاف مضاعفة وسيمر من ذكر هدايا  
القرباء اليه كثير ولما تمود الناس ذلك منه صار التجار الذين ببلاد الهند يعطون  
لكل قادم على السلطان الآلاف من الدنانير دنانير ويجهزونه بما يريدان يهديه اليه أو يتصدق  
فيه لنفسه من الدواب للركوب والجمال والامته ويخدمونه بأمره الم



بين يديه كالشمس فإذا وصل إلى السلطان أعطاه المعطاء الجزيل فقصي ديونهم ووفاهم حقوقهم فثقت تجارتهم وكثرت أرباحهم وصار لهم ذلك عادة مستمرة ولما وصلت إلى بلاد السند سلكت ذلك المنهج واشترت من التجار الحيدل والجمال والماليك وغير ذلك ولقد اشترت من تاجر صراقي من أهل تكريت يعرف بمحمد الدوري بمدينة غزنة نحو ثلاثين فرسا وجعل عليه حمل من الشباب فانه مما يهدي إلى السلطان وذهب التاجر المذكور إلى خراسان ثم عاد إلى الهند وهناك تقاضي من ماله واستفاد بسببي فائدة عظيمة وعاد من كبار التجار ولقيته بمدينة حلب بعد سنين كثيرة وقد سلبني الكفار بما كان بيدي فلم ألق منه خيرا

### ذكر الكر كدن

ولما أحرزنا نهر السند المروفي بنج آب دخلنا غيضة فصب اسلوك الطريق لانه في وسطها تفرج علينا الكر كدن وصورة انه حيوان أسود اللون عظيم الجرم رأسه كبير متفاوت الضخامة ولذلك يضرب به المثل فيقال الكر كدن رأس بلا بدن وهو دون الفيل ورأسه أكبر من رأس الفيل بأضعاف وله قرن واحد بين عينيه طوله نحو ثلاثة أذرع وعرضه نحو شبر ولما خرج علينا عارضه بعض الفرسان في طريقه فضرب الفرس الذي كان تحته بقرنة فقتلته فصرعه وعاد إلى الغيضة فلم تقدر عليه وقد رأيت الكر كدن مرة ثانية في هذا الطريق بعد صلاة العصر وهو يرحي نبات الأرض فاما قصدناه هرب منا ورأيت مرة أخرى ونحن مع ملك الهند دخلنا غيضة فصنّب وركب السلطان على الفيل وركبنا معه الفيلة ودخلت الرجال والفرسان فأثاروه وقتلوه واستاقوا رأسه إلى الخلة وسرنا من نهر السند يومين ووصلنا إلى مدينة جناني ( وضبط اسمها بفتح الجيم والتون الأولى وكسر الثانية ) مدينة كبيرة حسنة على ساحل نهر السند لها أسواق مليحة وسكانها طائفة يقال لهم السامرة استوطنوها قديما واستقر بها أسلافهم حين فتحها إلى أيام الحجاج بن يوسف حسيلة تأمنت المؤرخون في فتح السند وأخبرني الشيخ الامام العالم العادل الزاهد العابدركن اللهقه الصالح شمس الدين بن الشيخ الامام العابد الزاهد بهاء الدين

ذكرناه القرشي وهو أحد الثلاثة الذين أخبرني الشيخ الولي الصالح برهان الدين  
الأعرج بمدينة الاسكندرية اني سألقاهم في رحلتي فأتيهم والحمد لله ان جده الاعلى كان  
يسمى بمحمد بن قاسم القرشي وشهد فتح السند في السكر الذي بشه لذلك الحجاج بن  
يوسف أيام امارته على العراق وأقام بها وتكاثر ذريته وهو لاء الطائفة المعروفون  
بالسامرة لا يأن تكون مع أحد ولا ينظر اليهم أحد حين يأكلون ولا يصاهرون أحدا من  
غيرهم ولا يصاهر اليهم أحد وكان لهم في هذا العهد أمير يسمى دنار ( بضم الواو وفتح  
الزوا ) وسند كرجه ثم سافروا من مدينة جناني الى أن وصلنا الى مدينة سيوستان  
( وضبط اسمها بكسر السين الاول المهمل وياء مدو وواو مفتوح وسين مكسور وواو مملوطة  
وآخره نون ) وهي مدينة كبيرة وخارجها صحراء ورمال لا شجر بها الا شجر أرم غيان  
ولا يزدرع على نهر هاشي ماء عدا البطيخ وطعامهم الذرة والجلبان ويسمونه المشك  
( بميم وشين معجم مضمومين ونون مسكن ) ومنه يصنعون الخبز وهي كثيرة السمك  
والالبان الجاهوسية وأهلها يأكلون السفة نقور وهي دوية شبيهة بأمر جبين التي يسميها  
المقاربة خيشة الخبزة لانها لا ذنب لها ورأيتهم يحفرون الرمل ويستخرجونها منه  
ويشقون بطنها ويرمون عافيه ويحشونه بالكرم وهم يسمونه زرد شوبه ومعناه العود  
الاصفر وهو عندهم عوض الزعفران ولما رأيت تلك الدوية وهم يأكلونها استقدرتها  
فلم آكلها ودخلنا هذه المدينة في احتدام القيط وحرها شديد فكان أصحابي يقعدون  
عربانين يحمل أحدهم فوطه على وسطه وفوطه على كتفيه مبلولة بالماء فيأغضي اليسر  
من الزمان حتي تيبس تلك الفوطه فيياها مرة أخرى هكذا أبداً وانتهت بهذه المدينة  
خطيبها المعروف بالشياني وأراني كتاب أمير المؤمنين الخليفة عمر بن عبدالعزيز رضي  
الله عنه لجده الاعلى بخطابه هذه المدينة وهم يتوارثونها من ذلك العهد الى الآن  
( ونص الكتاب ) هذا ما أمر به عبد الله أمير المؤمنين عمر بن عبدالعزيز فلان وتاريخه  
سنة تسع وتسعين وعليه مكتوب بخط أمير المؤمنين عمر بن عبدالعزيز رضي الله  
عنه ما أخبرني الخطيب المذكور ولقيت بها أيضاً الشيخ المعتمد

انتهى على قبر الشيخ الصالح ثمان المرندي و ذكر ان عمره يزيد على مائة وأربعين سنة و انه  
 حضر لقتل المستعصم بالله آخر خلفاء بني العباس رضى الله عنهم لما قتله الكافر هلاون بن  
 تمكين التري وهذا الشيخ على كبر سنه قوي الجثة يتصرف على قدميه (حكاية)  
 كان يسكن بهذه المدينة الأمير و نار السامري الذي تقدم ذكره و الأمير قيصر الرومي  
 و هما في خدمة السلطان و معهما نحو ألف و ثمانمائة فارس و كان يسكن بها كافر من الهنود  
 اسمه رتن ( يفتح الراء و يفتح التاء المملوثة و التون ) و هو من الخذاق بالحساب و الكتابة  
 فو قد على ملك الهند مع بعض الأمراء فاستحسنه السلطان و سماه عظيم السند و ولده بذلك  
 البلاد و أقضه سيوستان و أعمالها و أعطاه المراتب و هي الأبطال و العلامات كما يطي كبار  
 الأمراء فلما وصل الى تلك البلاد عظم على و نار قيصر و غيرهم تقدم الكافر عليهم فاجموا  
 على قتله فلما كان بعد أيام من قدومه أشار و عليه بالخروج الى احوال المدينة ليتطلع على  
 أمور هان فخرج معهم فلما جن الليل أقاموا ضجة بالحلجة و زعموا ان السبع ضرب عليها  
 و قصدوا ضرب الكافر فقتلوه و عادوا الى المدينة فأخذوا ما كان بهام من مال السلطان  
 و ذلك اثني عشر لكا و اللك مائة ألف دينار و صرف اللك عشرة آلاف دينار من ذهب  
 الهند و صرف الدينار الهندي ديناران و نصف دينار من ذهب المغرب و قد موه على أنفسهم  
 و نار المذكور و سموه ملك فيروز و قسم الأموال على العسكري ثم خاف على نفسه لبعده عن  
 قبيلته فخرج فيمن معه من أقارب و قصد قبيلته و قدم الباقون من العسكري على أنفسهم قيصر  
 الرومي و اتصل خبرهم بهما الملك سرتيز مملوك السلطان و هو يومئذ أمير أمراء السند  
 و سكناء بامتان فجمع الأساكر و تجهز في البر و في نهر السند و بين ملتان و سيوستان عشرة  
 أيام و خرج اليه قيصر فوق اللقاء و انهزم قيصر و من معه أشنع هزيمة و تحصنوا بالمدينة  
 فحصرهم و نصب الجانيق عليهم و اشتد عليهم الحصار فطلبوا الامان بعد أربعين يوما من  
 تحوله عليهم فاعطاهم الامان فلما نزلوا اليه غدرهم و أخذوا أموالهم و أمر بقتلهم فكان كل  
 يوم يضرب أعناق بعضهم و يوسط بعضهم و يساخ آخري منهم و عملاً جلودهم تبنا  
 " رفكان معظمه عليه تلك الجلود مصلوبة ترعب من ينظر اليها و جمع

وؤسهم في وسط المدينة فكانت مثل التل هنالك ونزلت بتلك المدينة اثر هذه الواقعة  
 بدرسة فيها كبيرة وكنت أنام على سطحها فاذا استيقظت من الليل أرى تلك الجلود المصلوبة  
 قشمت رائحتها منها لم تطب نفسي بالسكنى بالمدرسة فانتقلت عنها وكان الفقيه الفاضل  
 العادل علاء الملك الخراساني المعروف بفصيح الدين قاضي هرات في مقدم التاريخ قد  
 وفد على ملك الهند فولاه مدينة لاهري واعمالها من بلاد السند وحضر هذه الحركة مع  
 عماد الملك سرتيز بن معه من العساكر فزمت على السفر معه الى مدينة لاهري وكان له  
 خمسة عشر مركبا قدم بها في نهر السند تحمل أثقاله فسافرت

﴿ ذكر السفر في نهر السند وترتيب ذلك ﴾

وكان للفقيه علاء الملك في جملة مرأبته مركب يعرف بالأهورة ( بفتح الهمزة والهاء  
 وسكون الواو وفتح الراء ) وهي نوع من الطريدة عندنا الآن أوسع منها وأقصروا على  
 نصفها معرش من خشب يصعد له علي درج وفوقه مجلس هيا الجلسوس الأمير ويجلس  
 أصحابه بين يديه ويقف المماليك بمنة ويسرة والرجال يقذفون وهم نحو أربعين ويكون  
 مع هذه الأهورة أربعة من المراكب عن يمينها ويسارها اثنان منها فيهم امرأتان الأمير وهي  
 العلامات والطبول والابواق والافار والصرنايات وهي الغيطات والآخرون فيهم أهل  
 الطرب فحضر الطبول والابواق نوبة وبنى المغنون نوبة ولا يزالون كذلك من أول النهار  
 الى وقت الغداء فاذا كان وقت الغداء انضمت المراكب ووصل بعضها بعض ووضعت  
 بينهما الاصقالات وأتى أهل الطرب الى أهورة الأمير فيغنون لي أن يفرغ من أكله ثم  
 يأكلون واذا انقضى الأكل عادوا الى مركبهم وشرعوا أيضا في السير عن ترتيبهم الى  
 الليل فاذا كان الليل ضربت الحسلة على شاطئ النهر ونزل الأمير الى مضاربه ومدالماط  
 وحضر الطعام معظم العسكر فاذا صلو العشاء الأخيرة سدر السمار بالليل نوبا فاذا أتم أهل  
 النوبة منهم نوبتهم نادى مناد منهم بصوت عال يا خوندملك قدمضي من الليل كذا من  
 الساعات ثم يسمر أهل النوبة الأخرى فاذا أتموها نادى منادهم أيضا معلما بتمام من  
 الساعات فاذا كان الصبح ضربت الابواق والطبول وصليت صلاة الصبح

فإذا فرغ الاكل أخذوا في المسير فان أراد الامير ركوب النهر ركب على ما ذكرناه من الترتيب وان أراد المسير في البر ضربت الاطبال والابواق وتقدم حجابهم المشاؤون بين يديه ويكون بين أيدي الحجاب ستة من الفرسان عند ثلاثة منهم أطبال قد تقلدوها وعند ثلاثة صرنايات فإذا أقبلوا على قرية أو ما هو من الارض مرتفع ضربوا تلك الاطبال والصرنايات ثم تضرب أطبال المسكر وأبواقه ويكون عن يمين الحجاب ويسارهم المغنون يغنون نوباً فإذا كان وقت الغداء نزلوا وسافرت مع علاء الملك خمسة أيام ووصلنا الى موضع ولايته وهو مدينة لا هري ( وضبط اسمها بفتح الهاء وكسر الراء ) مدينة حسنة على ساحر البحر الكبير وسها يصب نهر السند في البحر فيلتي بها بحران وهما مرسى عظيم يأتي اليه أهل اليمن وأهل فارس وغيرهم وبذلك عظمت حياتها وكثرت أموالها أخبرني الامير علاء الملك ان ذكر ان محبي هذه المدينة ستون لكا في السنة وقد ذكرنا مقدار الملك والامير من ذلك ثم (نيم) دهيك ومعتاه نصف العشر وعلى ذلك يعطي السلطان البلاد له مال يأخذون منها لا تقسم نصف العشر

### ﴿ ذكر غريبة رأيها بخارج هذه المدينة ﴾

وركبت يوماً مع علاء الملك فاتتهنا الى بسط من الارض على مسافة سبعة أميال منها يعرف بتارناز رأيت هناك ما لا يحصره العمدن الحجارة على مثل صور الآدميين والبهائم وقد تغير كثير منها وذرت أشكاله بقي من صورة رأس أو رجل أو سواها ومن الحجارة أيضاً على صور الحبوب من البر والحصن والبول والعنبر وهناك آثار سور وجدران دور ثم رأينا رسم دار فيها بيت من حجارة منحوتة وفي وسطه دكانة حجارة منحوتة كأنها حجر واحد عليها صورة آدمي الان رأسه طويل وفه في جانب من وجهه ويداه خلف ظهره كالمتكوف وهناك مياه شديدة النستن وكتابة على بعض الجدران بالهندي وأخبرني علاء الملك ان أهل التارنج يزعمون ان هذا الموضع كانت فيه مدينة عظيمة أكثر أهلها الفساد فسحقوا حجارة وان ملكهم هو الذي على الدكانة في الدار التي ذكرناها وهي دار الملك وان الكتابة التي في بعض الحيطان هناك بالهندي هي تاريخ

أهل تلك المدينة وكان ذلك منذ ألف سنة أو نحوها وأقت بهذه المدينة مع علاء الملك خمسة أيام ثم أحسن في الزاد وانصرفت عنه إلى مدينة بكار (بفتح الباء الواحدة) وهي مدينة حسنة يشقها خليج من نهر السند وفي وسط ذلك الخليج زاوية حسنة فيها الطعام لاوارد والصادر عمرها كشلوخان أيام ولايته على بلاد السند وسبق ذكره ولقيت بهذه المدينة الفقيه الامام صدر الدين الحنفي ولقيت بها قاضيه المسمى بأبي حنيفة رافقت بها الشيخ العابد الزاهد شمس الدين محمد الشيرازي وهو من المعمرين ذكر لي ان سنه يزيد على مائة وعشرين عاما ثم سافرت من مدينة بكار فوصلت إلى مدينة أوجه (وضبط اسمها بضم الهمزة وفتح الجيم) وهي مدينة كبيرة على نهر السند لها أسواق حسنة وعمارة جيدة وكان الأمير بذلك الملك الفاضل الشريف جلال الدين الكيجي أحد الشجعان الكرماء وبهذه المدينة توفي بمد سقطه سقطها عن فرسه

### ﴿ مكرمة لهذا الملك ﴾

ونشأت بيني وبين هذا الملك الشريف جلال الدين مودة وتأكدت بيننا الصلحة والمحبة واجتمعنا بحضرة دهلي فلما سافر السلطان إلى دولة أبادكا استدكره وأمرني بالاقامة بالحضرة قال لي جلال الدين انك تحتاج إلى نفقة كبيرة والسلطان تطول غيبته فخذ قريتي واستغلها حتى أعود ففعلت ذلك واستغلت منها نحو خمسة آلاف دينار جزاء الله أحسن جزائه ولقيت مدينة أوجه به الشيخ العابد الزاهد الشريف قطب الدين حيدر العلوي وألبسني الحرقة وهو من كبار الصالحين ولم يزل الثوب الذي ألبسني معي إلى أن سلبني كفار الهندوني البحر ثم سافرت من أوجه إلى مدينة ملتان (وضبط اسمها بضم الميم وتاء معلومة) وهي قاعدة بلاد السند ومسكن أمير أمرائه وفي الطريق إليها على مسافة عشرة أميال منها الوادي المعروف بنحسر وأبادو هو من الاودية الكبار لا يجازي الا في المركب وبه يبحث عن أمتعة المجتازين أشد البحث وتفتش رحالهم وكانت عادتهم في حين وصولنا إليها أن يأخذوا الربع من كل ما يجلبه التجار يأخذوا على كل فرس سبعة دنانير مفرما ثم يمدو وصولنا للهند يستنرف رفع السلطان تلك الغارم وأمران لا يؤخذ من الناس الا الزكاة

ما بيع للخليفة أبي العباس العباسي وما أخذنا في اجازة هذا الوادي وقتشت الر حال عظم  
على تفتيش رجلي لانه لم يكن فيه طائل وكان يظنه في عين الناس كبيرا فكنت اكره ان  
يطلع عليه ومن لعاف الله تعالى ان وصل أحد كبار الاجناد من جهة قطب الملك صاحب  
ملتان فأمر ان لا يعرض لي بحث ولا تنيش فكان كذلك فحمدت الله على ما هيا لي من  
قطافته وبنتائك الليلة على شاطيء الوادي وقدم علينا في صيحتها ملك البريد واسمه دهقان  
وهو سمرقندي الاصل وهو الذي يكتب السلطان بأخبار تلك المدينة وعمااته او ما يحدث  
بها ومن يصل اليها فترفت به ودخلت في صحبتته الى أمير ملتان

✽ ذكر أمير ملتان وترتيب حاله ✽

وأمر ملتان هو قطب الملك من كبار الامراء وفضلاتهم لمسا دخالت اليه قام الي وصاغي  
وأجاستني الى جانبه وأهديت له ثملوكا وفساوشيا من الزيب واللوز وهو من أعظم  
ما يهدي اليهم لانه ليس ببلادهم وانما يجلب من خراسان وكان جنوس هذا الامير على  
دكانة كبيرة عنهما البسعد وعلى مقربة منه القاضي ويسمى سالار والخطيب ولا أذكر  
اسمه وعن يمينه ويساره أمراء الاجناد وأهل السلاح وقوف على رأسه والعساكر ترض  
بين يديه وهناك قبي كثيرة فاذا أتني من يريد ان يثبت في العسكر رايا أعطي قوسا من  
تلك القسي ينزع فيها وهي متفاوتة في الشدة فعلى قدر نزعه يكون مرتبه ومن أراد ان يثبت  
فارسا فهناك طسيلة منصوبة فيجري فرسه ويرميها برمح وهذا أيضا خاتم معلق من  
حائط صغير فيجري فرسه حتى يحاذيه فان رفعه برمح فهو الحيد عندهم ومن أراد ان  
يثبت رايا فاسرفا فهناك مرة موضوعة في الارض فيجري فرسه ويرميها وعلى قدر  
ما يظهر من الانسان في ذلك من الاصابة يكون مرتبه ولما دخلنا على هذا الامير وسلمنا  
عليه كما ذكرناه أمر بانز الثاني دار خارج المدينة هي لاصحاب الشيخ العابد كن الدين  
الذي تقدم ذكره وعادتهم ان لا يضيفوا أحدا حتى يأتي أمر السلطان بتضيفه

✽ ذكر من اجتمعت به في هذه المدينة من الثرباء الوافدين على حضرة ملك الهند ✽

فقد اده قوام الدين قاضي ترمذ قدم بأهله وولده ثم ورد عليه بها اخوته عماد

الدين وضياء الدين وبرهان الدين ومنهم مبارك شاه أحد كبار سمرقند ومنهم أرن بضا أحد كبار بخارى ومنهم ملك زاده ابن أخت خداوند زاده ومنهم بدر الدين انفصال وكل واحد من هؤلاء معه أصحابه وخدامه وأتباعه ولمسامضي الي وصولنا الى ملتان شهران وصل أحد حجاب السلطان وهو شمس الدين البوشنجي والملك محمد الطروى الكتوال بهتم السلطان لاستقبال خداوند زاده وقدم معهم ثلاثة من الفتيان بعثتهم لخدمة جهان وهي أم السلطان لاستقبال زوجة خداوند زاده المذكور وأتوا بالخلع لهما ولأولادهما ولتجهيز من قدم من الوفود وأتوا جميعا الي وسألوني لماذا قدمت فاجبتهم اني قدمت للاقامة في خدمة خوند عالم وهو السلطان وبهذا يدعي في بلاده وكان أمر أن لا يترك أحد ممن يأتي من خراسان يدخل بلاده الهند الا ان كان برسم الاقامة فاجاب علمتهم اني قدمت للاقامة استدعوا القاضي والعدول وكتبوا عقدا على وعلى من أراد الاقامة من أصحابي وأبي بعضهم من ذلك وتجهزنا للسفر اني الحضرة وبين ملتان وبينها سيرة أربعين يوما في عمارة متصلة واخرج الحاجب وصاحبه الذي بعث معه ما يحتاج اليه في ضيافة قوام الدين واستصحبوا من ملتان نحو عشرين طبيا خا وكان الحاجب يزعم بلالا الى كل منزل فيجهز الطعام وسواء فيا يصل خداوند زاده حتى يكون الطعام متيسرا وينزل كل واحد من ذكراهم من الوفود على حدة بمضاربه واصحابه وربما حضروا الطعام الذي يصنع خداوند زاده ولم أحضر ما انا الامرة واحدة وترتيب ذلك الطعام انهم يحملون الخبز وخبرهم الرقاق وهو شبه الجراد يقي ويقطعون اللحم المشوي قطعا كبارا بحيث تكون الشاة أربع قطع أو ستاوي يحملون امام كل رجل قطعة ويحملون أقرصا مصنوعة بالسمن تشبه الخبز المشترك ببلادنا ويحملون في وسطها الحلواء الصابونية ويقطعون كل قرص منها برغيف حلواء يسمىونه الحشقي ومنه الاجري مصنوع من الدقيق والسكر والسمن ثم يحملون اللحم المطبوخ بالسمن والبصل والزنجبيل الاخضر في صحاف صينية ثم يحملون شيئا يسمىونه سموسك وهو لحم مهر وس مطبوخ بالاوز والجوز والفستق والبصل والابازير موضوع في جوف رقاقة مقلوة بالسمن يضعون امام كل انسان خد



ذلك أو أرباعاً ثم يحملون الارز المطبوخ بالسمن وعليه الدجاج ثم يحملون لقيات القاضي  
ويسمون بها الهاشمي ثم يحملون القاهرية ويقف الخاجب على السباط قبل الاكل ويخدم الى  
الجهة التي فيها السلطان ويخدم جميع من حضر لخدمته والخدمة عندهم حط الرأس نحو  
الركوع فإذا غسلوا ذلك جلسوا للأكل ويؤتى بأقداح الذهب والفضة والزجاج مملوءة  
بماء الثبات وهو الجلاب محلول في الماء ويسمون ذلك الشربة ويشربونه قبل الطعام ثم  
يقول الخاجب باسم الله فمن ذلك يشربون في الاكل فإذا أكلوا أتوا بأكواز الفقاغ فإذا  
شربوها أتوا بالتبول والفوفل وقد تقدم ذكرها فإذا أخذوا التبول والفوفل قال  
الخاجب باسم الله فيقومون ويخدمون مثل خدمتهم أولاً وينصرفون وسافرنا من مدينة  
ملتان وهم يحرقون هذا الترتيب على حسب ما سطرناه الى ان وصلنا الى بلاد الهند وكان أول  
بلد دخلناه مدينة أبهر ( بفتح الهاء ) وهي أول تلك البلاد الهندية صغيرة حسنة كثيرة  
العمارة ذات أنهار وأشجار وليس هنالك من أشجار بلادنا شيء ما عدا التيق لكنه عندهم  
عظيم الجرم تكون الحبة منه بقدر حبة الغصص شديد الخلاوة ولهم أشجار كثيرة ليس  
بوجد منها شيء ببلادنا ولا بسواها

### ❦ ذكر أشجار بلاد الهند وفواكهها ❦

فمنها العنب ( بفتح العين وسكون النون وفتح الباء الموحدة ) وهي شجرة تشبه أشجار  
النارنج إلا أنها أعظم أجراماً وأكثر أوراقاً وظلها أكثر الظلال غير أنه ثقيل فن نام تحته  
وعنت وثمرها على قسراً لا جالس الكبر فإذا كان أخضر قبل تمام نضجه أخذوا ماسطة  
منه وجعلوا عليه الملح وصبروه كما يصير الليم والليمون ببلادنا وكذلك يصيرون أيضاً  
النارنجيل الأخضر وعناقيد الفلفل ويأكلون ذلك مع الطعام يأخذون بآثر كل لقمة يسيرا  
من هذه المملوحات فإذا نضج العنب في أو ان الحريف أصفرت حباتها فأكلوها كالنفاخ  
في بعضهم يقطعها بالسكين وبعضهم يحصها مصاً وهي حلوة يمزج جلاؤها بآيسر حوضه ولها  
نواة كبيرة يزعمون أنها قتبت منها الأشجار كما تزرع نوى النارنج وغيره أو منها الشكى  
الشن المعجم وكسر الكاف وفتح الاء الموحدة وكسر الكاف أيضاً ) وهي

أشجار عادية أوراقها كالأوراق الجوز وتثمرها يخرج من أصل الشجرة فبما اتصل منه  
 بالأرض فهو التركي وحلاوته أشد ومطعمه أطيب وما كان فوق ذلك فهو الشكى وتثمره  
 يشبه القرع الكبائر وجلوده تشبه جلود البقر فإذا أصفر في أو ان الحريف قطعوه وشقوه  
 فيكون في داخل كل حبة المائة والمائتان فما بين ذلك من حبات تشبه الحيار بين كل حبة  
 وحبة صفاق أصفر اللون ولكل حبة نواة تشبه الفول الكبير وإذا شويت تلك النواة أو  
 طبخت يكون طعمها كطعم الفول أذ ليس يوجد هنالك ويدخرون هذه النوى في التراب  
 الأحمر فتبقى إلى سنة أخرى وهذا الشكى والبركى هو خير فاكهة ببلاد الهند ومنها التندو  
 ( يفتح الثناء المتأخرة وسكون التون وضم الدال ) وهو ثمرة شجر الأبنوس وحباته في قدر  
 حبات المشمش ولونها شديد الحلاوة ومنها الجون ( يضم الحيم المقودة ) وأشجاره  
 عادية ويشبه ثمرة الزيتون وهو أسود اللون ونواة واحدة كالزيتون ومنها النارج الخلو  
 وهو عندهم كثير وأما النارج الحامض فعزيز الوجود ومنه صنف ثالث يكون بين الخلو  
 والحامض وتثمره على قدر اللبسم وهو طيب جداً وكنت أعجبني أكله ومنها المهورا ( يفتح  
 الميم والواو ) وأشجاره عادية وأوراقه كالأوراق الجوز إلا أن فيها حمرة وصفرة وتثمره مثل  
 الأجاص الصغير شديد الحلاوة وفي أعلى كل حبة منه حبة صغيرة بمقدار حبة الغنبد بحوفة  
 وطعمها كطعم الدنب إلا أن أكثر من أكلها يحدث في الرأس صداعاً ومن العجب أن  
 هذه الحبوب إذا بليت في الشمس كان مطعمها كطعم الثين وكنت أكلها معواضاً من الثين  
 إذ لا يوجد ببلاد الهند وهم يسمون هذه الحبة الأتكور ( يفتح الهمزة وسكون التون  
 وضم الكاف المقودة والواو والراء ) وتفسيره بلسانهم السنب والنسب بأرض الهند عزيز  
 جداً ولا يكون بها إلا في مواضع بحضرة دهلي وبلاد أخرى وتثمر مرتين في السنة وتؤتى هذا  
 التمريض من الزيت ويستصحبون به ومن فواكههم فاكهة يسمونها كبيراً ( يفتح  
 الكاف وكسر السين المهمل وياء مدوراء ) يحفرون عليها الأرض وهي شديدة الحلاوة  
 تشبه القسطل وبلاد الهند من فواكه بلاد الرمان وتثمر مرتين في السنة ورأيت  
 جزائر ذبابة المهمل لا ينقطع لثروهم يسمونه أنار ( يفتح الهمزة )

ذلك هو الأصل في تسمية الجنار فان جبل بالفارسية الزهر وازار الرمان

﴿ذكر الحبوب التي يزرعها أهل الهند ويقتاتون بها﴾

وأهل الهند يزرعون سرتين في السنة فاذا نزل المطر عندهم في أوائل الصيف يزرعون الزرع  
الخريف وحصدوه بعد ستين يوماً من زراعته ومن هذه الحبوب الخريفة عندهم الكذرو  
( بضم الكاف وسكون الذال المعجم وضم الراء وبمدها واو ) وهو نوع من الدخن وهذا  
الكذرو هو أكثر الحبوب عندهم ومنها القال ( بالقاف ) وهو شبه انلى ومنها الشاماخ  
( بالشين والحاء المعجمين ) وهو أصغر حبا من القال وربما نبت هذا الشاماخ من غير  
زراعة وهو طعام الله الحين وأهل الورع والفقراء والمساكين يخرجون لجمع ما نبت منه  
من غير زراعة فيمسك أحدهم قمة كبيرة يساره وتكون بيناهم مقرة يضرب بها الزرع  
فيسقط في القفة فيجمعون منه ما يقتاتون به جميع السنة وحب هذا الشاماخ صغير  
جداً وإذا جمع جمل في الشمس ثم يبدق في مهاديس الخشب فيطير قشره ويبقى له أبيض  
ويصنعون منها عصيدة يصبخونها بحليب الجواميس وهي أطيب من خبزها وكنت أكلها  
كثيراً ببلاد الهند ومعجني ومنها المساش وهو نوع من الحلبان ومنها المنج ( بضم  
ميم ونون وحيم ) وهو نوع من المساش الآن حبوبه مستطيلة وتؤنه صافي الخضرة ويطبخون  
المنج مع الارز وياً كماونه بالسمن ويسمونه كشرى ( بالكاف والشين المعجم والراء )  
وعليه يفترون في كل يوم وهو عندهم كالحريره ببلاد المغرب ومنها اللوبيا وهي نوع من  
الفول ومنها الموت ( بضم الميم ) وهو مثل الكذرو الآن حبوبه أصغر وهو من علف  
الدواب عندهم وتسمن الدواب يأكله والشمير عندهم لاقوة له وإنما علف الدواب من  
هذا الموت أو الحنص يجرشونه ويبلونه بالماء ويطعمونه الدواب ويطعمونها عوامن  
التفصيل أوراق الماش بمدان تسقى الدابة السمن عشرة أيام في كل يوم مقدار ثلاثة أربال أو  
أربعة ولا تركب في تلك الايام وبعد ذلك يطعمونها أوراق الماش كما ذكرنا شهراً أو نحوه  
وهذه الحبوب التي ذكرناها هي الخريفة وإذا حصدوها بعد ستين يوماً من زراعتها  
الحبوب الرقيقة وهي القمح والشعير والحنص والعنص وتكون زراعتها في

الأرض التي كانت الحبوب الخريفية مزدرة فيها وبلادهم كريمة طيبة التربة وأما الأوز  
فإنهم يزدرونه ثلاث مرات في السنة وهو من أكبر الحبوب عندهم ويزدرون السمسم  
وقصب السكر مع الحبوب الخريفية التي تقدم ذكرها ولعمري ما تناسبيله فاقول سافرنا  
من مدينة أبوهر في صحراء مسيرة يوم في أطرافها جبال منيعة يسكنها كفار الهندودور بما  
قطعوا الطريق وأهل البلاد الهنداء أكثرهم كفار فزعم رعية تحت ذمة المسلمين يسكنون  
القرى ويكون عاينهم حاكم من المسلمين يقدمه العامل أو الخديم الذي تكون القرية في  
إقطاعه وهم عصاة محاربون يتشعرون بالخيال ويقطعون الطريق

ذكر غزوة لنا بهذا الطريق وهي أول غزوة شهدتها ببلاد الهند

ولما أردنا السفر من مدينة أبوهر خرج الناس من أول النهار وأقتبها إلى نصف النهار  
في لمة من أصحابي ثم خرجنا ونحن اثنان وعشرون فارساً منهم عرب ومنهم أعاجم فخرج  
علينا في تلك الصحراء ثمانون رجلاً من الكفار وفارسان وكان أصحابي ذوى نجددة وعناء  
فقاتلناهم أشد القتال فقتلنا أحد الفارسين منهم وغنمنا فرسه وقتلنا من رجالهم نحو اثني  
عشر رجلاً وأصابني نشابة وأسابت فرسي نشابة ثانية ومن الله بالسلامة منها لأن نشابهم  
لا قوة لها وخرج لأحد أصحابنا فارس عوصنا له بفارس الكافر وذبحنا فرسه المجرور  
فأكله الترك من أصحابنا وأوصنا تلك الرأس إلى حصن أبي بكهر فعلقناها على سورته  
وكان وصولنا في نصف الليل إلى حصن أبي بكهر المذكور ( وضبط اسمه بفتح الباء  
الموحدة وسكون الكاف وفتح الهاء وآخره راء ) وسافرنا منه فوصلنا بعد يومين إلى  
مدينة أجودهن ( وضبط اسمه بفتح الهمزة وضم الجيم وفتح الدال المهملة والهاء  
وآخره نون ) مدينة صغيرة هي للشيخ الصالح فريد الدين البذاوني الذي أخبرني الشيخ  
الصالح الولي برهان الدين الأعرج بالاسكندرية أنني سألقاه فلقيته والحمد لله وهو شيخ  
ملك الهند وأنعم عليه بهذه المدينة وهذا الشيخ مبتلى بالوسواس والعياذ بالله فلا يصح  
أحد أو لا يدنو منه وإذا ألصق نوبه بثوب أحد غل ثوبه دخلت زاويته ولقيته وأبلغته  
سلام الشيخ برهان الدين فمجب وقال أنا دون ذلك وانيت ولديه الفضيلين مع الله

وهو أكبرها ولمسات أبوه تولى الشياخة بعده وعلم الدين وزرت تبرجده القطب الصالح  
 فريد الدين البذاوني منسوبا إلى مدينة بذاون ببلد السنبيل ( وهي بفتح الباء الموحدية  
 والذال المعجم وضم الواو وآخرها نون ) ولمسأردت الانصراف عن هذه المدينة قال  
 لي علم الدين لا بد لك من رؤية والدي فزأيت به وهو في أعلى سطح له وعليه ثياب بيض  
 وعمامة كبيرة لها ذؤابة وهي مائلة إلى جانب ودعالي وبعث إلي بسكر ونبات

﴿ ذكر أهل الهند الذين يحرقون أنفسهم بالنار ﴾

ولما انصرفت عن هذا الشيخ رأيت الناس يهرعون من عسكرنا ومعهم بعض أصحابنا  
 فسألتهم ما الخبر فأخبروني ان كافرا من الهندومات وأجبت النار لحرقه وامرأته تحرق  
 نفسها معه ولمسأحر قاجا أصحابي وأخبروا انها عاققت الميت حتى احترقت معه وبعد  
 ذلك كنت في تلك البلاد أرى المرأة من كفار الهند متزينة راجبة والناس يتبعونها من  
 مسلم وكافر والاطبال والابواق بين يديها ومعها البراهمة وهم كبراء الهند وإذا كان ذلك  
 بيلاذال سلطان استأذنوا السلطان في إحراقها فآذن لهم فيحرقونها ثم اتفق بدمدمه أني  
 كنت بمدينة أكثر سكانها الكفار تعرف بالبحري وأميرها مسلم من سامرة السند وعلى  
 مقربة منها الكفار المعصاة فقطعوا الطريق يوما وخرج الأمير المسلم لقتالهم وخرجت  
 معه رعية من المسلمين والكفار وقع بينهم قتال شديد مات فيه من رعية الكفار سبعة نفر  
 وكان ثلاثة منهم ثلاث زوجات فاتفقن على اسراق أنفسهن وإحراق المرأة بعد زوجها  
 عندهم أمر مندوب اليه غير واجب لكن من أحرقت نفسها بعد زوجها أحرز أهل بيتها  
 شرفا بذلك ونسبوا إلى الوفاء ومن لم تحرق نفسها البست خشن الثياب وأقامت عند أهلها  
 بائسة متمتة لعدم وفائها ولكنها لا تذكر على إحراق نفسها ولمسأعاهدت النسوة الثلاث  
 اللاتي ذكرن نحن على إحراق أنفسهن أقن قبل ذلك ثلاثة أيام في غناء وطرب وأكل  
 وشرب كأنهن يودعن الدنيا ويأتي اليهن النساء من كل جهة وفي صبيحة اليوم الرابع  
 أتيت كل واحدة منهن بفرس فركبته وهي متزينة متعطرة وفي منأها جوزة نار جيل  
 تلعب بها وفي يسراها حراة تظرفها وجهها والبراهمة يحفون بها وأقاربها معها وبين

يديها الاطبال والابواق والانفار وكل انسان من الكفار يقول لها يا بني السلام الى ابي  
 أو أمي أو أخي أو صاحبي وهي تقول نعم وأضحك اليهم وركبت مع أصحابي لأري كيفية  
 صنعم في الاحتراق فسرنا معهم نحو ثلاثة أميال وانتهينا الى موضع مظلم كثير المياه  
 والاشجار متكانف الظلال وبين أشجاره أربع قباب في كل قببة صنم من الحجارة وبين  
 القباب صهريج ماء قد تكاثفت عليه الظلال وتزاحت الاشجار فلا تخلصها الشمس فكان  
 ذلك الموضع بقعة من يقع جهنم أعذنا الله منها وما وصلنا الى تلك القباب نزلنا الى الصهريج  
 وانغمس فيه وجر دن ماعين من ثياب وحلى فتصدقن بأوثان كل واحدة منهن  
 بثوب قطن خشن غير مخيط فربط بهضه على وسطها وبهضه على رأسها وكتفيهما والتبران  
 قد أضربت على قرب من ذلك الصهريج في موضع منخفض وصب عليها وغن كنسجت  
 (كنجد) وهوزيت الجلبجلان فزاد في اشتغالها وهنالك نحو خمسة عشر رجلا بأيديهم  
 حزم من الحطب الرقيق ومعهم نحو عشرة بأيديهم خشب كبار وأهل الاطبال والابواق  
 وقوف ينتظرون بحى المراقبة وقد حجبت النار بلحفة يمسكها الرجال بأيديهم ثلاثا  
 ينظر اليها فرأيت أحدها من لسا وصلت الى تلك اللحفة نزعتها من أيدي الرجال بعنف  
 وقالت لهم مارا ميترساني ازاطش (آتش) من ميدانهم وأطش استرها كنى مارا  
 وهي تضحك ومعنى هذا الكلام أيا النار تخوفوني أنا أعلم انها نار محرقة ثم جمعت يديها على  
 رأسها خدعة لتأروم بنفسها فها هو عند ذلك ضربت الاطبال والانفار والابواق ورمى  
 الرجال ما بأيديهم من الحطب عليها وجعل الآخرون تلك الخشب من فوقها ثلاثا تحرك  
 وارفعت الاصوات وكثر الضجيج ولما رأيت ذلك كدت أسقط عن فرسي لولا أصحابي  
 تداركوني بالماء ففسلوا وجهي وانصرف وكذلك يفعل أهل الهند أيضا في الفرق يفرق  
 كثير منهم أنفسهم في نهر الكنك وهو الذي اليه يحجون وفيه يرمى برما دهولاء المحرقين  
 وهم يقولون انه من الجنة وإذا أتى أحد هم ليمرق نفسه يقول لمن حضره لا تظنوا اني  
 أغرق نفسي لاجل شيء من أمور الدنيا أو لقلة مال أو لقصدى التقرب الى كساي وكساي

( بضم الكاف والسين المهمل ) أمم الله عز وجل بآسائهم ثم يفرق نفسه فإذا مات  
أخرجه وأخرقه دور موأبرماده في البحر المذكور \* ولعمد إلى كلامنا الأول فقول  
سافرنا من مدينة أجدوهرن فوصلنا بعد مسيرة أربعة أيام منها إلى مدينة سرستي ( وضبط  
اسمها بسين مفتوحين بينهما راء ساكنة ثم تاء مشددة مكسورة وياء ) مدينة كبيرة  
كثيرة الارز وأرزها طيب ومنها يحمل إلى حضرة دهلي ولها بحري كثير جداً أخبرني  
الحاجب شمس الدين البوشنجي بقصد داره وأنسيته ثم سافرنا منها إلى مدينة حانسي ( وضبط  
اسمها بفتح الحاء المهملة و ألف و نون ساكن وسين مهملة مكسورة و ياء ) وهي من أحسن  
المدن وأتقنها وأكثرها عمارة ولها سور عظيم ذكرنا أن بانيه رجل من كبار سلاطين  
الترك فارسي نورة ( بضم التاء المألوفة وفتح الراء ) وله عندهم حكايات وأخبار ومن  
هذه المدينة هو بك الدين صدر الجهان قاضي قضاة الهند وأخوه قطنو خان معلم السلطان  
وأخوه نظام الدين وشمس الدين الذي انقطع إلى الله وجاور بمكة حتى مات ثم سافرنا  
من حانسي فوصلنا بعد يومين إلى مسعود آباد وهي على عشرة أميال من حضرة دهلي وأقنا  
بها ثلاثة أيام وحانسي ومسعود آباد هما للملك المعظم هوشنج ( بضم الهاء وفتح الشين  
المعجم وسكون النون وبعدها جيم ) ابن الملك كل كرك وكرك ( بكافين معقودين  
أولاهما مضمومة ) ومعناه الثقل وسيأتي ذكره وكان سلطان الهند الذي قصدنا حضرته  
تابعها بنا حية مدينة فتوح وبنها وبين حضرة دهلي عشرة أيام وكانت بالحضرة والدته  
وندعي المخذومته جهان اسم الدنيا وكان بها أيضاً وزيره خواجسه جهان المسمي  
بأحمد بن إياس الرومي الأصل فبعث الوزير الينا أصحابه ليتلقوا وعين التاء كل واحد منا  
من كان من صفته فكان من الذين عينهم للاقائي الشيخ البسطامي وأشرى المازندراني  
وهو حاجب الغرباء والفقهاء علماء الدين المتألق المعروف بقبره ( بضم القاف وفتح التثنية  
وتشديدها ) وكتب إلى السلطان مخبرنا وبعث الكتاب مع الداوة وهي برید الرحالة  
حسبنا ذكرناه فوصل إلى السلطان وأتاه الجواب في تلك الأيام الثلاثة التي أقامها بمسعود  
تلك الأيام خرج إلى لقاء القضاة والفقهاء والمشايخ وبعض الأمراء وهم يسمون

الأمراء ملوك حيث يقول أهل ديار مصر وغريها الأمير يقولون هم الملك وخرج إلي لقائنا الشيخ ظهير الدين الزنجاني وهو كبير المنزلة عن السلطان ثم رحلنا من مسود آباد فنزلنا بقربة من قرية تسمى بالم ( بفتح الباء المعقودة وفتح اللام ) وهي لاسيد الشريف ناصر الدين مطهر الأوهري أحد دماء السطان ومن له عنده الحظوة التامة وفي غد ذلك اليوم وصلنا إلى حضرة دهلي قاعدة بلاد الهند ( وضبط اسمه بكسر الدال المهملة وسكون الهاء وكسر اللام ) وهي المدينة العظيمة الشأن الفخمة الجامعة بين الهند - بن والحصانة وعليها السور الذي لا يعلم له في بلاد الدنيا نظير وهي أعظم مدن الهند بل مدنة الاسلام كلها بالشرق

### ✽ ذكر وصفها ✽

ومدينة دهلي كبيرة الساحة كثيرة العمارة وهي الآن أربع مدن متجاورات متصلات أحدها ١١ بناه بهذا الاسم دهلي وهي القديمة من بناء الكفار وكان اقتناحها سنة أربع وثمانين وخمسة والثانية تسمى سيري ( بكسر السين المهملة والراء بينهما ياء مد ) وتسمى أيضاً دار الخلافة وهي التي أعطاه السلطان لنيات الدين حفيد الخليفة المستنصر العباسي لما أقدم عليه وبها كان سكنى السلطان علاء الدين وابنه قطب الدين وسند ذكرها والثالثة تسمى تغلق آباد باسم بانيها السلطان تغلق والسلطان الهند الذي قدمنا عليه وكان سبب بئانه لما انه وقف يوماً بين يدي السلطان قطب الدين فقال له يا خوند عالم كان يقيني أنه تبنى هنامدينة فقال له السلطان متبكا اذا كنت سلطانا فابنائها فكان من قدر الله ان كان سلطانا فابنائها وسماها باسمه والرابعة تسمى جهان بناء وهي مختصة بسكنى السلطان محمد شاه ملك الهند الآن الذي قدمنا عليه وهو الذي بناها وكان أراد ان يضم هذه المدن الأربع تحت سور واحد فبنى منه بعضاً وترك بناء باقيه لمنظم ما يلزم في بناءه

### ✽ ذكر سور دهلي وأبوابها ✽

والسور المحيط بمدينة دهلي لا يوجد له نظير عرض حائطه إحدى عشرة ذراعاً وفيه بيوت يسكنها السمار وحفاظ الأبواب وفيها مخازن للطعام ويسمونهم الأسيرات ومخازن



ومخازن للمجانيق والرمادات ويسقى الزرع بهامدة طائلة لا يتغير ولا تطرقة آفة ولقد شاهدت الاذون يخرج من بعض تلك المخازن ولونه قد اسود ولكن طعمه طيب ورأيت أيضاً الكندر ويخرج منها وكل ذلك من اخزان السلطان بابن منذ تسعين سنة ويمشي في داخل السور القربان والرجل من أول المدينة الى آخرها وفيه طبقات مفتحة الى جهة المدينة يدخل منها الخوض وأسفل هذا السور مبنى بالحجارة وأعلىه بالآجر وأبراجه كثيرة متقاربة ولهذا المدينة ثمانية وعشرون باباً وهم يسمون الباب دروازة قنهاد دروازة بقاؤون وهي الكبرى ودروازة المندوي وبها راحة الزرع ودروازة جل ( بقم الحليم ) وهي موضع البساتين ودروازة شاه اسم-ر-يل ودروازة بالم اسم قرية قد ذكرناها ودروازة نجيب اسم رجل ودروازة كمال كذلك ودروازة غزنة نسبة الى مدينة غزنة التي في طرف خراسان وبخارجها مصلى السيد وبقص المقابر ودروازة البجالة ( بفتح الباء والجيم والصاد المهملة ) وبخارج هذه الدروازة مقابر دهلي وهي مقبرة حسنة يبنون بها القباب ولا بد عند كل قبر من محراب وان كان لاقبله ويزرعون بها الاشجار المزهرة مثل قل شنبه ( كل شنبو ) وريبول ( راى ييل ) والتسرين وسواها والازاهر هناك لا تقطع في فصل من الفصول

### ذكر جامع دهلي

و جامع دهلي كبير الساحة حيطانه وسقفه وفرشه كل ذلك من الحجارة البيض المنحوتة أبدع تحت معلقة بالرخاص أيقن الصاق ولا خشبة به أصلاً وفيه ثلاث عشرة قبة من حجارة ومنبره أيضاً من الحجر وله أربعة من الصحن وفي وسط الجامع العمود والمائل الذي لا يدري من أي المعادن هو ذكر لي بعض حكمائهم انه يسمى هفت جوش ( بفتح الحاء وسكون الفاء وتاء مملوءة وجيم مضموم وآخره شين معجم ) ومعنى ذلك سبعة معادن وأنه مؤلف منها وقد جلي من هذا السمود مقدار السبابة ولذلك المجلونه بريق عظيم ولا يؤثر فيه الحديد وطوله ثلاثون ذراعاً وأدركه عمامة فكان الذي أحاط بدائرته متمسكاً بأذرع وعند الباب الشرقي من أبواب المسجد نمان كبيران جدا من النحاس

مطروحان بالأرض قد أصفقا بالحجارة ويطا عليهما كل داخل الي المسجد وأخرج منه  
وكان موضع هذا المسجد بدخانه وهو بيت الاصنام فلما اقتسحت جعل مسجداً وفي  
الصحن الشمالي من المسجد الصومعة التي لا نظير لها في بلاد الاسلام وهي مبنية بالحجارة  
الحمر خلافاً للحجارة سائر المسجد دفانها بيض وحجارة الصومعة منقوشة وهي سامة  
الارتفاع وخلفها من الرخام الأبيض الناصع وتفاقحها من الذهب الخالص وسعة عمرها  
بحيث تصدق فيه القيلة حدثني من أتق به انه رأى الفيل حين بيت يصعد بالحجارة الي  
أعلىها وهي من بناء السلطان معز الدين بن ناصر الدين ابن السلطان غياث الدين بلبن  
وأراد السلطان قطب الدين أن يبنى بالصحن الغربي صومعة أعظم منها فبنى مقدار الثلث  
حتما وأخترم دون تمامها وأراد السلطان محمد أتمها ثم ترك ذلك تشاؤماً وهذه الصومعة  
من عجائب الدنيا في ضخمتها وسعة عمرها بحيث تصعد ثلاثون من القيلة متقارنة وهذا الثلث  
المبنى منها مسالاً ارتفاع جميع الصومعة التي ذكرنا أنها بالصحن الشمالي وصعدتها مرة  
فرأيت معظم دور المدينة وعينت الاسوار على ارتفاعها وسموها منحنطة وظهر لي الناس  
في أسفلها كأنهم الصبيان الصغار ويظهر أظرفها من أسفلها ان ارتفاعها ليس بذلك العظيم  
جرمها وسعتها وكان السلطان قطب الدين أراد أن يبنى أيضاً مسجداً جامعاً يسيرى الممات  
دار الخلافة فلم يتم منه غير الحائط القبلي والخراب وبنائه بالحجارة البيضاء والسوداء  
والخضر ولو كل لم يكن له مثل في البلاد وأراد السلطان محمد أتمه وبيت عمره البناء  
ليقدر والنفقة فيه فزعوا انه ينافي في اتصافه خمسة وثلاثون لكافترك ذلك استكثار له  
وأخبرني بعض خواصه انه لم يتركه استكثار الكثرة تشام به لما كان السلطان قطب الدين  
قد قتل قبل تمامه

### ذكر الحوضين العظيمين بخارجها

وبخارج هلى الحوض العظيم المنسوب الى السلطان شمس الدين للمشي ومنه يشرب  
أهل المدينة وهو بالقرب من مصلاها وماؤم يجتمع من ماء المطر وطوله نحو ميلين وعرضه  
على النصف من طوله والجهة الغربية منه من ناحية المصلى مبنية بالحجارة مسنوعة أمثال

الذكاكين بعضها على من بهر وتحت كل دكان درج ينزل عليها الى الماء ويحاسب كل دكان  
قبة حجارة فيها عجائس للمتنزهين والمتفرجين وفي وسط الحوض قبة عظيمة من الحجارة  
المنقوشة بمجوعة لطيفة فاذا كثرا الماء في الحوض لم يكن سبيل اليها الا في اقارب فاذا قل  
الماء دخل اليها الناس وداخلة ماء يجد وفي اكثر الاوقات يقيم بها الفقراء المنقطعون الى  
الله المتوكلون عليه واذا جف الماء في جوانب هذا الحوض زرع فيها قصب السكر والخيار  
واقعاء البطيخ الاخضر والاصفر وهو شديد الحلاوة صغير الجرم وثينا بين دهلي ودار  
الخليفة حوض الخاص وهو اكبر من حوض السلطان شمس الدين وعلى جوانبه نحو  
أربعين قبة ويسكن حوله أهل الطرب وموضعهم يسمى طرب آباد ولهم سوق هناك من  
اعظم الاسواق ومسجد جامع ومساجد - واه كثيرة وأخبرت ان النساء المغنيات  
الساكنات هناك يصاين اقربا ويقيم في شهر رمضان بتلك المساجد مجتمعات ويؤم بهن  
الائمة وعهدهن كثير وكذلك الرجال المنفوتون واقد شاهدت الرجال أهل الطرب في  
عرس الامير سيف الدين غسان معني بكل واحد منهم صلى تحت وكبته فاذا سمع الاذان  
قام قوضا وصلى

### ﴿ ذكر بعض من اراتها ﴾

فمنها قبر الشيخ الصالح قطب الدين بختيار الكيكي وهو ظاهر البركة كثير التعظيم وسبب  
تسمية هذا الشيخ بالكيكي انه كان اذا أتاه الذين عابهم الدين شاكين من الفقر أو القلة أو  
الذين لهم النساء ولا يجدون ما يجهزون به الى أزواجهن يعطى من آتاه منهم ككفة من  
الذهب أو من الفضة حتى صرف من أجل ذلك بالكيكي رحمه الله ومنها قبر الفقيه الفاضل نور  
الدين الكرالي ( بضم الكاف وسكون الراء واوالتون ) ومنها قبر الفقيه علاء الدين  
الكرماني نسبة الى كرمات وهو ظاهر البركة سماه التور ومكانه بغلهر بقعة المدي وبذلك  
الموضع قبور رجال صالحين كثير نفع الله تعالى بهم

### ﴿ ذكر بعض علمائهم واصحابهم ﴾

فمنهم الشيخ الصالح العالم محمود النكبا ( باباء الموحدة ) وهو من كبار الصالحين وثنا به

يزعمون انه ينفق من الكون لانه لامال له ظاهر أو هو يطعم الوارد والصادر ويطي  
الذهب والدراهم والانباب وظهرت له كرامات كثيرة واشتهر بها رايته مررات كثيرة  
وحصلت لي بركته ومنهم الشيخ الصالح العالم علاء الدين انبلي كان منسوب الى نيل مصر  
والله أعلم كان من أصحاب الشيخ العالم الصالح نظام الدين البروانى وهو يعظ الناس فى كل  
يوم جمعة فيتوب كثير منهم بين يديه ويحلقون رؤسهم ويتواجدون ويغش على بعضهم  
( حكاية ) شاهدته فى بعض الايام وهو يعظ فقرأ القارىء بين يديه ( يا ايها الناس  
اتقوا ربكم ان زلزلة الساعة شئ عظيم يوم ترونها تذهل كل مرضعة عما أرضعت وتضع  
كل ذات حمل حملها وترى الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد ) ثم  
كررها الفقيه علاء الدين فصاح أحد الفقراء من ناحية المسجد صيحة عظيمة فاعاد الشيخ  
الآية فصاح فقير ثانية ووقع ميتا وكنت فيمن صلى عايه وحضر جنازته ومنهم الشيخ  
الصالح العابد صدر الدين الكهراني ( يضم الكاف وسكن الهاء وراء يوتون ) وكان  
يصوم الدهر ويقوم الليل وتجرد عن الدنيا جاعاً ونهبذا وبأسه عبادة ويزوره السلطان  
وأهل الدولة ويرى ما احتجبت عنهم فرغب السلطان منه ان يعصمه قرى يطعم منها الفقراء  
والواردين فأبى ذلك وزاره يوماً وأتى اليه بمسرة آلاف دينار فم يقبها وذكروا انه  
لا يفرط الا بعد ثلاث وأنه قيل له فى ذلك فقال لا أفطر حتى أضطر فتحل لي الميتة ومنهم  
الامام الصالح العالم العابد الورع الخاشع فرید دهره ووحيد عصره كمال الدين عبد الله  
الغارى ( بالغين المعجم والراء ) نسبة الى غار كان يسكنه خارج دهلي بمقربة من زاوية  
الشيخ نظام الدين البذا وفي زورته بهذا الغار ثلاث مررات

### ﴿ كرامة له ﴾

كان لي غلام فأبقى منى وأفتيته يد رجل من الترك فذهبت الى التزاع من يده فقال لي  
الشيخ ان هذا الغلام لا يصلح لك فلا تأخذه وكان التركى راغباً فى المصالحه فصالحته بمائة  
دينار أخذت هانم وتركت له فلما كان بعد ستة أشهر قتل سيده وأتى به السلطان فامر  
بتسليمه لا ولاد سيده فقتلوه ولمساها حدث لهذا الشيخ هذه الكرامة انقطعت اليه ولازمته

وتركت الدنيا وهبت جميع ما كان عندي للفقراء والمساكين وأقمت عنده مدة فكنت أراهم يصلون عشرة أيام وعشرين يوماً يقوم أكثر الليل ولم أزل معه حتى بعثني سلطان ونشبت في الدنيا ثانية والله تعالى يحتم بالخير وسأذكر ذلك فيما بعد إن شاء الله تعالى وكيفية رجوعي إلى الدنيا

﴿ ذكر فتح دهلي ومن تداولها من الملوك ﴾

حدثني اتفقيه الامام العلامة قاضي القضاة بالهند والسند كمال الدين محمد بن البرهان قنزي الملقب بصدر الجهان ان مدينة دهلي افتتحت من أيدي الكفار في سنة أربع وثمانين وخمسمائة وقد قرأت أيا ذلك مكتوباً على محراب الجامع الأعظم بها وأخبرني أيضاً أنها افتتحت على يد الأمير قطب الدين إيبك واسمه ( بفتح الهمزة وسكون الباء آخر الحروف وفتح الباء الموحدة ) وكان يلقب ( سياه ) سالار ومعناه مقدم الحيوش وهو أحد عماليك الساطر المظفر شهاب الدين محمد بن سام الغوري ملك غزنة وخراسان المتعبد على ملك إبراهيم بن السلطان الغازي محمود بن سبكتكين الذي ابتدأ فتح الهند وكان السلطان شهاب الدين المذكور بعث الأمير قطب الدين بعسكر عظيم ففتح الله عليه مدينة لاهور وسكنها وعظم شأنه وسعى به إلى السلطان وألقى إليه جاساًؤه أنه يريد الانفراد بملك الهند وأنه قد عصي وخالف وبلغ هذا الخبر إلى قطب الدين فبادر بنفسه وقدم على غزنة فدخل على السلطان ولا سلم عند الذين وشوا به إليه فلما كان بالفتح قعد السلطان على سريرته وأقعد إيبك تحت السرير بحيث لا يظلمه وجاءه التدماء والخواص الذين سعو به فلما سترهم الجلوس سأله السلطان عن شأن إيبك فذكروا له أنه عصي وخالف وقالوا قد صبح عندنا أنه ادعى الملك نفسه فضرب السلطان سريره برجله فصفق بيده وقال يا إيبك قال إيبك وخرج عاينهم فسقط في أيديهم وفزعوا إلى تقبيل الأرض فقال لهم السلطان قد غفرت لكم هذه الزلة وأياكم والعودة إلى الكلام في إيبك وأمره أن يعود إلى بلاد الهند فعد إليهم وفتح مدينة دهلي وسواها واستقر بها الإسلام إلى هذا العهد وأقام قطب الدين بهم إلى أن توفي

### ﴿ ذكر السلطان شمس الدين لعلش ﴾

وضبط اسمه (بفتح اللام الاولى وسكون الثانية وكسر الميم وشين معجم) وهو أول من ولي الملك بمدينة دهلي مستقلا به وكان قبل تملكه ملوكا للأ مير قطب الدين أيبك وصاحب عسكر موثاب عنه فلما مات قطب الدين استبد بالملك وأخذ الناس بالبيعة فأنام الفقهاء يقدمهم قاضي القضاة اذ ذاك وحجبه الدين الكاساني فدخلوا عليه وقعدوا بين يديه وقعد القاضى الى جانبه عنى العاذة وفهم السلطان عنهم ما أرادوا أن يكلموه به فرفع طرف البساط الذى هو قاعد عليه وأخرج لهم عقدا يتضمن عقده فقرأه القاضى والفقهاء وبايعوه جميعا واستقل بالملك وكانت مدته عشرين سنة وكان عادلا صالحا قاضيا ومن مآثره انه اشترى في رد المظالم وانصاف المظلومين وأمر أن يلبس كل مظلوم ثوبا مصبوغا وأهل الهند جميعا يلبسون اليباض فكان متى قعد للناس أو ركب فرأى أحدا عليه ثوب مصبوغ نظر في قضيه وانصافه ممن ظلمه ثم انه أعي في ذلك فقال ان بعض الناس تجري عليهم المظالم بالليل وأريد تعجيل انصافهم فعمل على باب قصره أسدين مصورين من الرخام موضوعين على برجين هنالك وفي أعناقهما أسلستان من الحديد فيهما جرس كبير فكان المظلوم يأتي ليلافحرك الجرس فيسمعه السلطان وينظر في أمره لالحين وينصفه ولما توفي السلطان شمس الدين خلف من الأولاد الذكور ثلاثة وهم ركن الدين أوالي بمده ومعر الدين ونصر الدين وبنوا تسمى رضية هي شقيقة معز الدين منهم قتولي بمده وركن الدين كاذكرناه

### ﴿ ذكر السلطان ركن الدين ابن السلطان شمس الدين ﴾

ولما يبيع ركن الدين بعد موت أبيه افتتح أمره بالتمرد على أخيه معز الدين فقتله وكانت رضية شقيقته فأنكرت ذلك عاياه فأراد قتلها فاما كان في بعض أيام الجمع خرج ركن الدين الى الصلاة فصعدت رضية على سطح القصر القديم المجاور للجامع الاعظم وهو يسمى دولة خانة ولبست عاياه اثياب المظلومين وتعرضت للناس وكلمتهم من أعلى السطح وقالت لهم ان أخى قتل أخاه وهو يرى قتل معي وذكروهم أيام أبيها وفعله الخير واحسانه اليهم فثاروا عند

ذلك الى السلطان ركن الدين وهو في المسجد قبضوا عليه وأتوا به اليها فقالت لهم القاتل  
يقتل قتلوه قصاصا باباخييه وكان أخوها ناصر الدين صغيرا فاتفق الناس على تولية رضىية  
﴿ ذكر السلطنة رضىية ﴾

ولما قتل ركن الدين اجتمعت العساكر على تولية أخته رضىية الملك فولوها واستقلت  
بالمملك أربع سنين وكانت ركب بالقوس والتركش والقربان كما ركب الرجل ولا تستر  
وجهاهم انها اتهمت بعبد لها من الحبشة فاتفق الناس على خلعها وتزويجها خاتمت وزوجت  
من بعض أقاربها وولي الملك أخوها ناصر الدين

﴿ ذكر السلطان ناصر الدين ابن السلطان شمس الدين ﴾

ولما خلعت رضىية وولي ناصر الدين أخوها الأصغر واستقل بالمملك مدة ثم إن رضىية وزوجها  
خالفا عليه وركباني مماليكهما ومن تبعهما من أهل الفساد وتهايا لقتاله وخرج ناصر الدين  
ومعه مملوكه النائب عنه غياث الدين بابن متولي الملك بعده فوقع اللقاء وانهمز عسكر رضىية  
وفرت بنفسها فادركها الجوع وأجهدتها الأعياء فقصدت حرانا رأتها يحرق الأرض  
فطلبت منه مائتا كلة فأعطاهما كسرة خبز فأكلتها وغلب عليها النوم وكانت في رضى الرجال  
فلما نامت نظر اليها الحراث وهي نائمة فرأى تحت ثيابها قباء مرضعا فاعلم انها امرأقة قتلها  
وسلبها وطردها ودفنها في فدانها وأخذ بعض ثيابها فذهب الى السوق يبيعها فأنكر  
أهل السوق شأنه وأتوا به الشحنة وهو الحاكم فضر به فأقر بقتلها ودلهم على مدفنها  
فاستخرجوها وغسلوها وكفنوها ودفنت هنالك وبني عليها قبة وقبرها الآن زار ويترك  
به وهو على شاطئ النهر الكبير المعروف بنهر الجون على مسافة فرسخ واحد من المدينة  
واستقل ناصر الدين بالمملك بعدها واستقام له الامر عشرين سنة وكان ملكا صالحا يفسخ  
نسحا من الكتاب العزيز ويبيح ما يقتات بثمنها وقد وقفني القاضي كمال الدين على مصحف  
بخطه متقن بحكم الكتابة ثم إن نائبه غياث الدين بابن قسطله ومك بعده والبلبن هذا خير  
خلريف تذكره

﴿ ذكر السلطان غياث الدين بابن ﴾

وضبط اسمه (بائين) موحدتين بينهما لام والجميع مفتوحات وآخره (نون) ولما قتل  
 بلبين مولا السلطان ناصر الدين استقل بالملك بعده عشرين سنة وقد كان قبلها نائباً له  
 عشرين سنة أخرى وكان من خيار السلاطين عادلاً حليماً قاضياً ومن مكارمه ما بني داراً  
 وسماها دار الأمن فن دخلها من أهل الديون قضى دينه ومن دخلها خائفاً أمن ومن  
 دخلها وقد قتل أحداً أَرْضَى دَنَهُ أو لِيَسَاءَ المَقْتُول ومن دخلها من ذوى الخبايا أَرْضَى  
 أَيْضاً مَنْ يَطْلُبُ وَبَلَكَ الدَّارَ دَفِنَ لِمَامَاتٍ وَقَدِ زُورَتْ قَبْرُهُ ﴿ حكاية القرية ﴾  
 يذكر أن أحد الفقراء بخاري رأى بها بلبين هذا وكان قصيراً حقيراً آدمياً فقال له يترك  
 وهي لفظة تعرب عن الاحتقار فقال له ليلىك يا خوندقأ عجبك كلامه فقال له اشتر لي  
 من هذا الرمان وأشار إلى رمان يباع بالسوق فقال نعم وأخرج فليسات لم يكن عنده سواها  
 واشترى له من ذلك الرمان فلما أخذها الفقير قال له وهيتك مائت الهند قبل بابن بد نفسه  
 وقال قبلت ورضيت واستقر ذلك في ضميره وانفق أن يث السلطان شمس الدين للمعش  
 تاجر أيشترى له الممالك بسمرقند وبخاري وترمذ فأتى مائة مملوك كان من جملتهم بلبين  
 فلما دخل بالملك على السلطان أحببه جميعهم إلا ابن الساذكر ناه من دمايته فقال لا أقبل  
 هذا فقال له بلبين يا خوندقأ لم أن اشتريت هؤلاء الممالك فضحك منه وقال اشتريتهم انفسى  
 فقال له اشتر في أنا لله عز وجل فقال نعم وقبله وجعله في جملة الممالك فاحتقر شأنه وجعل  
 في السقائين وكان أهل المعرفة يعلم النجوم يقولون للسلطان شمس الدين أن أحد ممالكك  
 يأخذ الملك من يد ابنك ويستولى عليه ولا يزالون يلقبون له ذلك وهو لا يلتفت إلى أقوالهم  
 لصلاحه وعدله إلى أن ذكر وأذلك للخاتون الكبرى أم أولاده فذكرت له ذلك وأتت  
 نفسه وبست على المنجمين فقال أتر فوني المملوك الذي يأخذ ملك ابني إذا رأيتوه فقالوا  
 له نعم عندنا علامة نعرفها فامر السلطان بمرض ممالكه وجلس لذلك فعرضوا بين يديه  
 طبقة طبقة والمنجمون ينظرون إليهم ويقولون لم نره بعد وحين وقت الزوال فقال  
 السقاؤون بعضهم لبعض اتقوا فلنجمع شيئاً من الدراهم ونبعث أحداً إلى السوق  
 ليشتري لساناً نأكله فجمعوا الدراهم وبعثوا بها بلبين إذ لم يكن فيهم أحقر منه فلم يجد بالسوق



ملأ رآدوه فتوجه الى سوق أخرى وأبطأ وجاءت نوبة السقائين في العرض وهو لم يأت  
بعد فأخذوا زقه وماعونته وجعلوه على كاهل صبي وعرضوه على أنه بلبن فلما نودي  
باسمه جاز انصبي بين أيديهم وانقضى العرض ولم ير المتجمعون الصورة التي تطلبوها وجاء  
بلبن بعد تمام العرض لمسأرا دل الله من أنها ذقنائه ثم أنه ظهرت نجاته فجعل أمير السقائين  
ثم صار من جملة الاجناد ثم من الامراء ثم تزوج السلطان ناصر الدين بنته قبل أن يلى  
الملك فلما ولي الملك جعله نائباً عنه مدة عشرين سنة ثم قتله بلبن واستولى على ملكه عشرين  
سنة أخرى كما تقدم ذكر ذلك وكان للسلطان بلبن ولدان أحدهما الخان الشهيد ولي عهده  
وكان واليا لايه يسلا دالسند ساكنا بمدينة ملتان وقتل في حرب له مع التتوت ترك ولدين  
كخي قباد وكخي خسرو وولد السلطان بلبن الثاني فسمي ناصر الدين وكان واليا لايه ببلاد  
اللكنوتي وبنيالة فلما استشهد الخان الشهيد جعل السلطان بلبن العهد الى ولده كي خسرو  
وعبد له عن ابن نفسه ناصر الدين وكان لنا ناصر الدين أيضاً ولداً كن بحضرة دهلي مع  
جده يسمى معز الدين وهو الذي تولى الملك بعد جده في خبر عجيب نذكره وأبوهم اذذاك  
حي كما ذكرناه

﴿ ذكر السلطان معز الدين بن ناصر الدين ابن السلطان غياث الدين بلبن ﴾

ولما توفي السلطان غياث الدين ليلا وابنه ناصر الدين غائب ببلاد اللكنوتي وجعل العهد  
لابنه الشهيد كي خسرو حاكماً قصصناه كان ملك الامراء نائب السلطان غياث الدين  
عدو الي كي خسرو فأدار عليه حيلة تمت له وهي أنه كتب بيعة دالس فيها على خطوط الامراء  
الكبار بأنهم بايعوا معز الدين حفيد السلطان بلبن ودخل على كي خسرو كانتصيح له فقال  
له ان الامراء قد بايعوا ابن عمك وأخاف عليك منهم فقال له كي خسرو فالحيلة قال  
أنج بنفسك هارباً الى بلاد السند فقتل وكيف الخروج والابواب مسدودة فقال له ان  
المفتاح بيدى وأنا أفتح لك فذكره على ذلك وقبل يده فقال اركب الآن فركب في  
خاسته وماليكه وفتح له الباب وأخرجه وسد في أثره واستأذن على معز الدين فبايعه فقال  
كيف لي بذلك وولاية المهدي لابن عمي فأعلمه بمسأرا دالاه من الحيلة وباخراجه فذكره

على ذلك ومضي به إلى دار الملك وبعث عن الأمراء والخواص فبايعوا إليه الأقاليم أصبح  
 بإيمه ساثر الناس واستقام له الملك وكان أبوه جيايلا بنجالة والكنوتي فاقصده بالخبر  
 فقال أنا وارث الملك وكيف يلي ابني الملك ويستقل به وأنا بقيد الحياة فتجهز في جيوشه  
 قاصد احضرة دهلي وتجهز ولده في جيوشه أيضاً قاصد المدافعة عنها فتوافيا ما بينهما كرا  
 وهي على ساحل نهر الكنك الذي تحجج الهنود اليه فنزل ناصر الدين على شاطئه بمسيل كرا  
 ونزل ولده السلطان معز الدين بمسيل الجهة الاخرى والنهر بينهما وعزم على القتال  
 ثم ان الله تعالى أراد حقن دماء المسلمين فالتقى في قتب ناصر الدين الرحمة لابنه وقال اذا  
 ملك وادي فذلك شرف وأنا أحق ان أرغب في ذلك والتقى في قلب السلطان معز الدين  
 الضراعة لانيه فركب كل واحد منهما في مركب منفردا عن جيوشه والتقى في وسط النهر  
 فقيل السلطان رجلا يمه واعتذر له فقال له أبوه قد وهبتك ملكي ووليتك وبأيمه وأراد  
 الرجوع ليلاده فقال له ابنه لا بد لك من الوصول الي بلادى فمضي معه الى دهلي ودخل  
 القصر وأقمده أبوه على سرير الملك ووقف بين يديه وسعي ذلك اللقاء الذي كان بينهما  
 بالنهر لقاء السعدين لما كان فيه من حقن الدماء وتواهب الملك والتجافي عن المنازعة  
 وأكثرت الشعراء في ذلك وعاد ناصر الدين الى بلاده فسات بها بعد سنين وترت بها ذرية  
 منهم غياث الدين بهادر الذي أمره السلطان تغلق وأطلقه ابنه محمد بعد وفاته واستقام  
 الملك بمزاندب أربعة أعوا بعد ذلك كانت كلاً عياد رأيت بعض من أدر كها يصعب  
 خيراتها ورخص اسمارها وجود معز الدين وكرمه وهو الذي بنى الصومعة بالصحن  
 الشمالي من جامع دهلي ولا نظير لها في البلاد وحكي لي بعض أهل الهندان معز الدين كان  
 يكثر الشكاح والشرب فاعترتة علة انجيز الأطباء دواؤها وييس أحد شقيه فقام عليه تأببه  
 جلال الدين فيروز شاه الخاقي ( بفتح الخاء المعجمة واللام والجيم )

### ذكر السلطان جلال الدين

ولما عتري السلطان معز الدين ما ذكرناه من يبس أحد شقيه خالف عليه نائبه جلال  
 الدين وخرج الى ظاهر المدينة فوقف على تل هناك بجانب قبة تعرف بقبة الحيدثاني

فبعث معز الدين الامراء لقتاله فكان كل من يبعثه منهم يبائع جلال الدين ويدخل في  
 جملة ثم دخل المدينة وحصره في القصر ثلاثة ايام وحدثني من شاهد ذلك ان السلطان  
 معز الدين اصابه الجوع في تلك الايام فلم يجد ما يأكله فبعث اليه أحد الشرفاء من جيرانه  
 ما اقام اوده ودخل عليه القصر فقتل وولى بعده جلال الدين وكان حليفا فاضلا وحلمه  
 اداه الى القتل كما سئد كره واستقام له الملك سنين وبقي القصر المعروف باسمه وهو الذي  
 اعطاه السلطان محمد ناصر الامير غدا بن مهدي لما تزوجه باخته وسيد كذلك فكان  
 للسلطان جلال الدين ولد اسمه ركن الدين وابن أخ اسمه علاء الدين زوجه بايته وولاه  
 مدينة كراو ماكبور ونواحيها وهي من اخصب بلاد الهند كثيرة القمح والارز والسكر  
 وتصنع بها الثياب الرقيقة ومنها تجلب الى دهلي وبينهما مسيرة ثمانية عشر يوما وكانت  
 زوجة علاء الدين تؤذيه فلا يزال يشكوها الى عمه السلطان جلال الدين حتى وقعت  
 الوحشة بينهما بسببهم او كان علاء الدين شهما شجاعا مظفرا منصورا وحب الملك ثابت في  
 نفسه الا انه لم يكن له مال الا ما يستفيدة بسيفه من غنائم الكفار فاتفق انه ذهب مرة الى  
 الغزو ببلاد الديوقير وتسمى بلاد الكتكتك ايضا وسند كرها وهي كرسي بلاد المالوة  
 والمرهنة وكان سلطانها اكبر سلاطين الكفرة ثرت بملاء الدين في تلك الغزوة دابة له  
 عند حجر فسمع له طينافا من بالحقر هنالك فوجد تحتها كنزا عظيما فقرقه في اصحابه  
 ووصل الى الديوقير فاذعن له سلطانها بالطاعة ومكنه من المدينة من غير حرب وأهدى  
 له هدايا عظيمة فرجع الى مدينة كراو ولم يمت الى عمه شيئا من الغنائم فاغرى الناس عمه  
 به فبعث عنه فامتنع من الوصول اليه فقال السلطان جلال الدين انا ذهاب اليه وآتي به فانه  
 محمل ولدي فتجهز في عساكره وطوي المراحل حتى حل بساحل مدينة كراحيث نزل  
 السلطان معز الدين لما خرج الي لقاء بيه ناصر الدين وركب النهر برسم الوصول الى  
 ابن أخيه وركب ابن أخيه ايضا في مركب ثان عازما على انفتكه به وقال لاصحابه اذا أنا  
 ماتت فاقتلوه قلما التقيوا وسط النهر عاقبه ابن أخيه وقله اصحابه كما وعدهم واحتوى على  
 ما اسكه وعساكره

﴿ ذكر السلطان علاء الدين محمد شاه الحلبي ﴾

ولما قتل عمه استقل بالملك وفر اليه أكثر عساكر عمه وعاد بعضهم إلى دهلي واجتمعوا على ركن الدين وخرج إلى دفاعه فهربوا جميعاً إلى السلطان علاء الدين وفر ركن الدين إلى السند ودخل علاء الدين دار الملك واستقام له الأمر عشرين سنة وكان من خيار السلاطين وأهل الهند يثنون عليه كثير أو كان يتفقد أمور الرعية بنفسه ويسأل عن أسرارهم ويحضر المحتسب وهم يسمونه الرئيس في كل يوم يرسم ذلك ويذكر أنه سأله يوماً عن سبب علاقه بالبحر فأخبره أن ذلك لكثرة المنعم على البحر في الرتب فأمر برفع ذلك وأمر بحضور التجار وأعطاهم الأموال وقال لهم اشترُوا بها البقر والغنم ويوهاؤا ويرفع عنها ليلت المال ويكون لكم أجره على يدها ففعلوا ذلك وفعل مثل هذا في الآواب التي يؤتي بها من دولة أبادو وكان إذا غلّ ثمن الزرع قح الحازن وباع الزرع حتى رخص السم ويذكر أن السم ارتفع ذات مرة فأمر ببيع الزرع ثمن عينه فامتنع الناس من بيعه بذلك الثمن فأمر أن لا يبيع أحد زرعا غير زرعه المحزون وباع للناس ستة أشهر تخاف المحتكرون فساد زرعهم بالسوس فرغبوا أن يؤذن لهم في البيع فأذن لهم على أن يبيعوه بأقل من القيمة الأولى التي امتنعوا من بيعه بها وكان لا يركب الجمعة ولا لعب ولا سواها وسبب ذلك أنه كان له ابن أخ يسمى سليمان شاه وكان يحبه ويعظمه فركب يوماً إلى الصيد وهو معه وأضر في نفسه أن يقبل به ما فعل هو بعمه جلال الدين من القتل فلما نزل للغدا رماه بنشابة فصرعه وغطاه بعض عبيده بترس وأتى ابن أخيه ليجهز عليه فقال له العبيد أنه قد مات فصدقه هم وركب فدخل القصر على الحرم وأفاق السلطان علاء الدين من غشيته وركب واجتمع العساكر عليه وفر ابن أخيه فأدركه وأتى به إليه فقتله وكان بعد ذلك لا يركب وكان له من الأولاد خضر خان وشادى خان وأبو بكر خان ومبارك خان وهو قطب الدين الذي ولي الملك وشهاب الدين وكان قطب الدين مهتماً عنده ناقص الحظ قليل الحظوة وأعطى جميع أخوته المراتب وهي الأعلام والأطبال ولم يعطه شيئاً وقال له يوماً لا بد أن أعطيك مثله ما أعطيت أخوتك فقال له الله هو الذي يعطيني فقال أباه هذا الكلام وقرع منه ثمانين

السلطان أصابه المرض الذي مات منه وكانت زوجته أم وليده خضر خان وتسمي ماه حق  
والماء القمر بلسانهم لها أخ يسمي سنجر فهاهنت أخاها على تمليك ولد ها خضر خان  
وعلم بذلك ملك نائباً كبيراً أمراء السلطان وكان يسمي الاثني لان السلطان اشتراه بألف  
تشكوهي ألفان وخمسمائة من دنانير المغرب فوشي الى السلطان بما اتفقوا عليه فقتل  
لخواصه اذا دخل على سنجر فاني مخطيه ثوباً فاذا لبسه فامسكوا باكامه واضربوا به الارض  
واذبحوه فلما دخل عليه فملاوا ذلك وقتلوه وكان خضر خان غائباً بموضع يقال له سندبت  
على مسيرة يوم من دهلي توجه لزيارة شهداء مدفونين به لئلا يترك عليه أن يمسي تلك المسافة  
راجلاً ويدعوا لوالده بالراحة فلما بلغه ان أباه قتل خاله حزن عليه حزناً شديداً ومزق حبيبه  
وتلك عادة لاهل الهند فيعلمونها اذا مات لهم من يعز عليهم فبلغ والده ما فعله ففكر ذلك فلما  
دخل عليه عتفه ولامه وأمر به فقيدت يداه ورجلاه وسلمه الملك نائب المذكور وأمره أن  
يذهب به الى حصن كليور وضبطه (بفتح الكاف الملهوودة وكسر اللام وضسم الپاء آخر  
الحروف وآخره راء) ويقال له أيضاً كيانير بزيادة ياء ثانية وهو حصن منقطع بين كفار  
الهند ومنيع على مسيرة عشرين من دهلي وقد سكنته أنا هادة فلما أوصله الى هذا الحصن  
سلمه للكتوال وهو أمير الحصن ولله فردين وهم الزماميون وقال لهم لا تقولوا هذا ابن  
السلطان فتكرموه أتمها هو أعدى عدوه فاحفظوه كما يحفظ العدو ثم ان المرض اشتد  
بالسلطان فقال للملك نائب ابنت من يأتي بابي خضر خان لا وليه العهد فقال له نعم وماطله  
بذلك فتي سألته عنه قال هو ذا يصل الى أن توفي السلطان رحمه الله

﴿ ذكر ابنه السلطان شهاب الدين ﴾

ولما توفي السلطان علاء الدين أقعد ملك نائب ابنه الاصغر شهاب الدين على سرير الملك  
وبيامه الناس وتقلب ملك نائب عليه وسلي أعين أبي بكر خان وشادي خان وبنت من  
الى كليور وأمر بسمل عني أخيهما خضر خان المسجون هنالك وسجنوا وسجن قطب  
الدين لكنهم لم يسمل عنيه وكان للسلطان علاء الدين مملوكان من خواصه يسمي  
فأحدهما بيشير والآخر بمبشر فبعثت عنهما الخاتون الكبرى زوجة علاء الدين وهي بنت

السلطان معز الدين فذكرتهما بنعمة مولاهما وقالت ان هذا الفتى نائب ملك قد نسل في أولادي ما تعلمانه وانه يريد ان يقتل قطب الدين فقالا لها سترين ما نفعل وكانت عادتتهما أن يبيتا عند نائب ملك ويدخلا عليه بالسلاح فدخل عليه تلك الليلة وهو في بيت من الخشب مكسو بالملف يسمونه الخرمقة نيام فيه أيام المطر فون سطح القصر فاتفق انه أخذ السيف من يد أحدهما فقبضه ورداه اليه فضر به به المملوك وثني عليه صاحبه واحتزاز رأسه واتيانه الي محبس قطب الدين فرمياه بين يديه وأخر جاء فدخل على أخيه شهاب الدين وأقام بين يديه .  
أما كانه نائب له ثم عزم على خلعه فخلعه

### ذكر السلطان قطب الدين ابن السلطان علاء الدين

وحمل قطب الدين أخاه شهاب الدين وقطع أصابعه وبعث به الي كاليو وخبس مع أخوته واستقام الملك قطب الدين ثم انه بعد ذلك خرج من حضرة دهلي الى دولة اباد وهي على مسيرة أربعين يوما منها الطريق بينهما تكتنفه الاشجار من الصفصاف وسواه فكان نائبه في بيستان وفي كل ميل منه ثلاث داوات وهي البريد وقد ذكرنا ترتيبه وفي كل داوة جميع ما يحتاج المسافر اليه فكانه يمشي في سوق مسيرة الأربعين يوما وكذلك يصل الطريق الى بلاد تلتك والمعبر مسيرة ستة أشهر وفي كل منزلة قصر للسلطان وزاوية لما وارد والصادر فلا يفتقر الفقير الى حمل زاد في ذلك الطريق ولما خرج السلطان قطب الدين في هذه الحرة اتفق بعض الامراء على الخلاف عليه وتولية ولد أخيه خضر خان المسجون وسنة نحو عشرة أعوام وكان مع السلطان فبلغ السلطان ذلك فأخذ ابن أخيه المذكور وأمسك برجله وضرب رأسه الى الحجارة حتى نثر دماغه وبعث أحد الامراء يسمى ملك شاه الى كاليو رجا ابوهذا الولد وأعمامه وامره بقتلهم جميعا فحدثني القاضي زين الدين مبارك قاضي هذا الحصن قال قدم علينا ملك شاه ضجوة يوم وكنت عند خضر خان يحبس به فلما سمع قدومه خاف وتغير لونه ودخل عليه الأمير فقال له فيما جئت قال في حاجة أخو ندع عالم فقال له نفسي سالمة فقال نعم وخرج عنه واستحضر الكتوال وهو صاحب

الحصن والمفردين وهم الزماميون وكانوا اثلاثمائة رجل وبحث عن العمدول واستظهر بأمر السلطان فقرؤه وأتوا الي شهاب الدين المخلوع فضربوا عنقه وهو مثبت غير جزع ثم ضربوا عنق أبي بكر خان وشادي خان ولما أتوا يضربوا عنق خضر خان فزع وذهل وكانت أمه معه فسدوا الباب دونها وقتلوه وسحبوهم جميعاً في حفرة دون تكفين ولا غسل وأخرجوا بعد سنين فدفنوا بمقابر آبائهم وعاشت أم خضر خان مدة ورأيتهم بمكة سنة ثمان وعشرين وحصن كابلور هسدا في رأس شاهق كأنه منحوت من المنحدر لا يحاذيه جبل وبداخله جباب الماء ومحو عشرين برأس عليها الاسوار مضافة الى حصن منصوب بأعاليها المجانيق والرعادات ويصعد الى الحصن في طريق متسعة يصعد بها الفيل والفرس وعند باب الحصن صورة فيل منحوت من الحجر وعليه صورة فيال وإذا رآه الانسان على البعد لم يشك انه فيل حقيقة وأسفل الحصن مدينة حصنة مبنية كلها بالحجارة البيض المنحوتة مساجدها ودورها ولا خشب فيها ما عدا الابواب وكذلك دار الملك بها القباب والمجالس وأكثر سوقها كفرار وفيها مائة فارس من جيش السلطان لا يزالون في جهاد لانها بين الكفار ولما قتل قطب الدين اخوته واستقل بالملك فلم يبق من ينازعه ولا من يخالف عليه بمش الله تعالى عليه خاصة الخطي لديه أكبر أمرائه وأعظمهم منزلة عنده ناصر الدين خسر و خان فقتل به وقتله واستقل بملكه الا ان مدته لم تصل في الملك فبعث الله عاياه بضاً من قتله بمدخله وهو السلطان تغلق حسبما يشرح ذلك كله مستوفي ان شاء الله تعالى اثر هذا ونسطره

### ﴿ ذكر السلطان خسر و خان ناصر الدين ﴾

وكان خسر و خان من أكبر أمراء قطب الدين وهو شجاع حسن الصورة وكان فتح بلاد جنديري و بلاد المميري من أخصب بلاد الهند و بينهم ما بين دهلي مسيرة ستة أشهر وكان قطب الدين يحبه حباً شديداً ويؤثره فخر ذلك حتمه على يديه وكان لقطب الدين معلم يسمى قاضي خان صدر الجهان وهو أكبر أمرائه وكليت (كديد) دارو هو صاحب مفتاح القصر وعادته ان يبيت كل ليلة على باب السلطان ومعه أهل التوبة وهم ألف رجل

يسبتون مناوبة بين أربع ليال ويكونون صفين فيما بين أبواب القصر وسلاح كل واحد منهم بين يديه فلا يدخل أحد الا فيما بين سباهم واذ اتم الليل أتى أهل نوبة النهار ولاهل النوبة امرأء وكتاب يتطوفون عليهم ويكتبون من غاب منهم أو حضر وكان معلم السلطان قاضي خان يكره أفعال خسرو خان ويسوء ما يرام من اثاره لكفار الهندو وميله اليهم وأصله منهم ولا يزال يلقي ذلك الى السلطان فلا يسمع منه ويقول له دعه وما يريد لما اراد الله من قتله عني يديه فلما كان في بعض الايام قال خسرو خان للسلطان ان جماعة من الهندو يريدون ان يسلموا ومن عاداتهم بتلك البلاد ان الهندى اذا اراد الاسلام أدخل الى السلطان فيكسوه كسوة حسنة ويعطيه قلادة وأساور من ذهب على قدره فقال له السلطان ائتني بهم فقال انهم يستحيون ان يدخلوا اليك نهار الاجل اقر بائهم وأهل ملتهم فقال له ائتني بهم ليلا فجمع خسرو خان جماعة من شجعان الهندو وكبرائهم فيهم أخوه خان خانان وذلك أو ان الحر والسلطان يتام فوق سطح القصر ولا يكون عنده في ذلك الوقت الا بعض الفتيان فلما دخلوا الابواب الاربعة وهم شاكون في السلاح ووصلوا الى الباب الخامس وعليه قاضي خان أنكر شائهم وأحسن بالشر فنههم من الدخول وقال لا بد أن أسمع من خوند عالم بنفسى الاذن في دخولهم وحينئذ يدخلون فلما منهم من الدخول هجوموا عليه فقتلوه وعلت الضجة بالباب فقال السلطان ما هذا فقال خسرو خان هم الهندو الذين أتوا يسلموا ففتحهم قاضي خان من الدخول وزاد الضجيج تخاف السلطان وقام يريد الدخول الى القصر وكان بابهم مسدودا والفتيان عنده ففرع الباب واحتضنه خسرو خان من خلفه وكان السلطان أقوى منه فصرعه ودخل الهندو فقال لهم خسرو خان هو ذا فوقى فاقتلوه فقتلوه وقطعوا رأسه ورموا به من سطح القصر الى صحته وبمات خسرو خان من حينة عن الامراء والملوك وهم لا يعلمون بما اتفق فكلما دخل طائفة وجدوه على سرير الملك فبايعوه ولما أصبح أعلن بأمره وكتب المراسم وهي الاوامر الى جميع البلاد وبمات لكل أمير خلعة قطاعوا له جميعاً وأذعنوا الاتفلق شاه والد السلطان محمد شاه وكان اذذاك أمير ابدبال بور من بلاد السند فلما وصلته خلعة خسرو خان طرحه



بالارض وجاس فوقها وبث اليه أخاه خان خانان فزمره ثم آل أمره الى ان قتله كما  
 سنشرحه في أخبار تغلق ولما ملك خسرو خان آثر الهنود وأظهر أموراً منكراً منها  
 انتهى عن ذبح البقر على قاعدة كفار الهنود فأنهم لا يحيزون ذبحه وأجزأه من ذبحه عندهم  
 ان يخاط في جلد هاو بحرق وهم يعظمون البقر ويشربون أبوالها نابترة ولا تستشفاء اذا  
 مرضوا ويلطخون بيوتهم وحيطانهم باروائها وكان ذلك مما يغض خسرو خان الى  
 المسلمين وأما لهم عنه الى تغلق فلم تطل مدة ولايته ولا امتدت أيام ملكه كما سذكره

في ذكر السلطان غياث الدين تغلق شاه

( وضبط اسمه بضم اثناء المملو وسكون الغين المجمع وضم اللام وآخره قاف ) حدثني  
 الشيخ الامام الصالح العالم عامل العابد ركن الدين بن الشيخ الصالح شمس الدين أبي عبد  
 الله ابن الولي الامام العالم العابد بهاء الدين زكريا القزويني المتتاني بزاويته منها ان السلطان  
 تغلق كان من الأتراك المعروفين بالقرونة ( بفتح القاف والراء وسكون الواو وفتح  
 النون ) وهم قطنون بالحيل التي بين بلاد السند والترك وكان ضعف الحال فقدم بلاد  
 السند في خدمة بعض التجار وكان كلوا نباله والكلوا نقي ( بضم الكاف المملوودة ) هو  
 راعي الحيل ( جلويان ) وذلك على أيام السلطان علاء الدين وأمير السند اذ ذاك أخوه  
 أولو خان ( بضم الهذرة واللام ) فخدمه تغلق وتغلق بجانبه فرتبه في البيادة ( بكسر الباء  
 الموحدة وفتح الياء آخر الحروف ) وهم الرجال ثم ظهرت بجانبه فأنبت في انقرسان  
 ثم كان من الأمراء الهذرة ووجهه أولو خان أمير خيله ثم كان بعد من الأمراء الكبار وسعي  
 بالملك الغازي ورأيت مكتوباً على مقصورة الجامع بملتان وهو الذي أمر بعملها اني قانت  
 الترتمةا وعشرين مرة فمزمتهم خيفة فسميت بملك الغازي ولما ولي قطب الدين ولاء  
 مدينة دبال بور وعملاتها ( وهي بكسر الدال المهملة وفتح الباء الموحدة ) وجعل ولده  
 الذي هو الآن سلطان الهند أمير خيله وكان يسمى جونة ( بفتح الجيم والنون ) ولما  
 ملك تسمي محمد شاه ثم لما قتل قطب الدين وولى خسرو خان أبقاء على أماره الخيل  
 حقلها أراد تغلق الخلاف كان له ثلاثمائة من أصحابه الذين يعتمد عليهم في القتال وكتب

الي كشلو خان وهو يومئذ بملتان وبين دبال نور ثلاثة أيام يطلب منه القيام بنصرته  
ويذكره نعمة قطب الدين ويحرضه على طلب ناره وكان ولد كشلو خان بدھلي فكتب  
الى تغلق انه لو كان ولدى غدى لا عتكت علي ماتريد فكتب تغلق الى ولده محمد شاه يعلمه  
بما عزم عليه ويأمره أن يفر اليه ويستصحب معه ولد كشلو خان قادر ولده الحيلة على  
خسر وخزان وتمت له كما أراد فقال له ان الحيل قد سمئت وتبدنت وهي تحتاج البراق وهو  
التضمير فأذن له في تضميرها فكان يركب كل يوم في أصحابه فيسير بها الساعة والساعتين  
والثلاث واستمر الى أربع ساعات الى أن غاب يوما الى وقت الزوال وذلك وقت طعامهم  
فأمر السلطان بالركوب في طلبه فلم يوجد له خبر ولحق بأبيه واستصحب معه ولد  
كشلو خان وحينئذ أظهر تغلق الخلاف وجمع المساكر وخرج معه كشلو خان في أصحابه  
وبعث السلطان أخاه خان خانان لقتالهما فهزماء شرمهزيمة وفر عسكره اليهما ورجع  
خان خانان الى أخيه وقتل أصحابه وأخذت خزائنه وأمواله وقصد تغلق حضره دھلي  
وخرج اليه خسر وخان في عساكره ونزل بخارج دھلي بموضع يعرف بأصيا آباد  
(آسيا باد) ومعنى ذلك رحى الريح وأمر بالجزائن ففتحت وأعطى الاموال بالبدولا  
بوزن ولا عدا ووقع اللقاء بينهما وبين تغلق وقاتلت الهندو أشد قتال وانهمزمت عساكر  
تغلق ونهبت محبته وانقرض في أصحابه الا قد بين الثلاثة فقتل لهم الى أين الفرار حيثما  
أدركنا قتلنا واشتغلت عساكر خسر وخان بالنهب وتفرقوا عنه ولم يبق معه الا قليل  
فقصد تغلق وأصحابه موقفه والسلطان هنالك يعرف بالشرط (جتر) الذي يرفع  
فوق رأسه وهو الذي يسمى بديار مصر القبة والطير ويرفع بها في الاعياد وأما بالهند  
والصين فلا يقارق السلطان في سفر ولا حضر فلما قصد تغلق وأصحابه حتى القتال بينهم  
وبين الهندو وانهمزمت أصحاب السلطان ولم يبق معه أحد وهو بقتل عن فرس ورمحه  
بثيا به وسلاحه وبقي في قميص واحد وأرسل شعره بين كتفيه كما يفعل فقراء الهند ودخل  
بستانا هنالك واجتمع الناس على تغلق وقصد المدينة فأما الكتوال بالمفاتيح ودخل  
القصر ونزل بناحية منه وقال لكشلو خان أنت تكلم بالسلطان فقال كشلو خان بل

أنت تكون السلطان وتنازع عاقباله كشلوخان فان أيت أن تكون سلطانا فيتولى ولدك فكره هذا وقبل حينئذ وقعد على سرير الملك وبايعه الخاص والعام ولما كان بعد ثلاث اشتد الجوع بنجر وخن وهو محتف بالبستان فخرج وطاف به فوجد القيم فسأله طعاما فلم يكن عنده فأعطاه خاتمه وقال اذهب فارهنه في طعام فلما ذهب بالخاتم الى السوق أنكر الناس أمره ورفعوه الى الشحنة وهو الحاكم فأدخله على السلطان فتعلق فأعلمه بمن دفع اليه الخاتم فبعث ولده محمد إلي أن يهقبض عليه وأناه به راكبا على تتو ( بتاتين مشاتين أو لاهما مفتوحة والثانية مضمومة ) وهو البرذون فلما مثل بين يديه قال له أني جائع فأتي بالطعام فأمر له بالشربة ثم بالطعام ثم بالقفاح ثم بالتنبول فلما أكل قام قائما وقال يا تفاق افعلي معي فعل الملوك ولا تنقضني فقال له لك ذلك وأمر به فضربت رقبته وذلك في الموضع الذي قيل هو به قطب الدين ورمي برأسه وجسده من أعلى السطح كاعل هو برأس قطب الدين وبعد ذلك أمر بغسله وتكفينه ودفن في مقبرته واسم مقام الملك لتعلق أربعة أعوام وكان عذلا فاضلا

﴿ ذكر مارامه ولده من القيام عليه فلم يتم له ذلك ﴾

ولما استقر تفاق بدار الملك بعث ولده محمد الي فتح بلاد التلثك ( وضبطها بكسر التاء المعلولة واللام وسكون النون وكاف معقود ) وهي على مسيرة ثلاثة أشهر من مدينة دهلي وبعث معه عسكرا عظيما فيه كبار الامراء مثل الملك تور ( بفتح التاء المعلولة وضم الميم وآخره راء ) ومثل الملك تكين ( بكسر التاء المعلولة والكاف وآخره نون ) ومثل ملك كافور المهر دار ( يضم الميم ) ومثل ملك يرم ( بالياء الموحدة مفتوحة والياء آخر الحروف والراء مفتوحة ) وسواهم فلما بلغ الى أرض التلثك أراد الخلفة وكان له نديم من الفقهاء الشعراء يعرف بمسيد فأمره أن ياتي الى الناس ان السلطان تغلق توفي وطنه ان الناس يبايعونه مصرعين اذا سمعوا ذلك فلما أتى ذلك الى الناس أنكره الامراء وضرب كل واحد منهم طيله وخالف فلم يبق معه من أحد وأرادوا قتله فقتلهم منه ملك تور وقام دونه نفر الى أبيه في عشرة من الفرسان سماهم ياران موافق معناه الاصحاب الموافقون فأعطاه أبوه الاموال

والعساكر وأمره بالعود إلى التلثك فعاد إليها وعلم أبوه بما كان أراد فقتل الفقيه عبيدا وأمر بملك كافور المهر دار فضرب له عمود في الأرض محدود الطرف وركز في عنقه حتى خرج من جنبه طرفه ورأسه إلى أسفل وترك على تلك الحال وتمر من بقي من الأمراء إلى السلطان شمس الدين ابن السلطان ناصر الدين ابن السلطان غياث الدين بلبن واستقروا عنده

﴿ ذكر مسير تغلق إلى بلاد الكنوتى وما اتصل بذلك إلى وفاته ﴾  
وأقام الأمراء الهاربون عند السلطان شمس الدين ثم ان شمس الدين توفي وعهد تولده شهاب الدين فجلس مجلس أبيه ثم غلب عليه أخوه الأصغر غياث الدين بهادر بوره ومعناه بالهندية الأسود واستولى على الملك وقتل أخاه قطلو خان وسائر أخوته وفر شهاب الدين وناصر الدين منهم إلى تغلق فتجهز معهما بنفسه لقتال أخيهما وخلف ولده محمداً نائباً عنه في ملكه وجد السير إلى بلاد الكنوتى فغلب عليهما وأسر ساطنهما غياث الدين بهادر ووقدم به أسيراً إلى حضرته وكان بمدينة دهلي الولي نظام الدين البدائى ولا يزال محمد شاه ابن السلطان يتردد إليه ويعظم خدامه ويسأله الدعاء وكان يأخذ الشيخ حال تغلب عليه فقال ابن السلطان لحدامه إذا كان الشيخ في حاله التي تغلب عليه فاعلوني بذلك فلما أخذته الحال أعلموه فدخل عليه فلما رآه الشيخ قال وهذا الملك ثم توفي الشيخ في أيام غيبة السلطان فحمل ابنه محمد مشه على كاهله فبلغ ذلك أباد فأسكره وتوعدده وكان قد رآته منه أمور ونقم عليه استكثاره من شراء المماليك واجزأه العطايا واستجلابه قلوب الناس فزاد حقه عليه وبلغه أن المنجمين زعموا أنه لا يدخل مدينة دهلي بعد سفره ذلك فيتوعددهم ولما عاد من سفره وقرب من الحضرة أمر ولده أن يبني له قصرًا وهم يسمونه الكشك (بضم الكاف وشين معجم مسكن) على وادها لك يسمى أفغان بور فبنا في ثلاثة أيام وجمال أكثر بنائه بالخشب رفقا على الأرض قائما على سوارى خشب وأحكمه بهندسة تولى النظر فيها الملك زاد الممرور بعد ذلك بنحو أجرة جهان واسمه أحد ابن إياس كبير وزراء السلطان محمد وكان اذذاك شحنة العمارة وكانت الحكمة التي اخترعها فيه أنه متى وطئت الفيلة جهة منه وقع ذلك القصر وسقط ونزل السلطان

بالقصر وأطعم الناس وتفرقوا واستأذنه ولده في أن يمرض الفيلة بين يديه وهي مزيّنة  
فأذن له وحديثي الشيخ ركن الدين أنه كان يومئذ مع السلطان ومعهما ولد السلطان  
انؤثر لديه محمود فجاء محمد ابن السلطان فقال للشيخ باخوند هذا وقت العصر انزل فصل  
قال لي الشيخ فنزلت وأني بالافعال من جهة واحدة حسب ادبره فلبها وطئها سقط الكشك  
على السلطان ولده محمود قال الشيخ فسمعت الضجة فعدت ولم أصل فوجدت الكشك  
قد سقط فمرأته أن يؤتي بالقوس والمساحي للحفر منه وأشار بالابطاء فلم يؤت بهما الا  
وقد ضربت الشمس فحفر واو وجدوا السلطان قد خاضه رمي على ولده ليقه الموت فزعم  
بعضهم أنه أخرج ميتا وزعم بعضهم أنه أخرج حياً فأجهز عليه وحمل إلى المقيبرته التي  
بناها بخارج البلدة المسماة باسمه تغلق أباد فدفن بها وقد ذكرنا السبب في بئانه لهذه المدينة  
وبها كانت خزائن تغلق وقصوره وبها القصر الأعظم الذي جعل قراميده مذهبة فإذا  
طلعت الشمس كان لها نور عظيم وبصيص يمنع البصر من ادامة النظر إليها واخترن بها  
الاموال الكثيرة ويذكر أنه بنى صهر بجاً وأفرغ فيه الذهب افرافا فكان قطعة واحدة  
فصرف جميع ذلك ولده محمد شاه ساوولي وبسبب ما ذكرناه من هندسة الوزير خواجه  
جهان في بناء الكشك الذي سقط على تغلق كان حظوته عند ولده محمد شاه وإيثاره لديه  
فلم يكن أحديداً فيه في المنزلة لديه ولا يبالغ مرتبته عنده من الوزراء ولا غيرهم  
﴿ ذكر السلطان أبي المجاهد محمد شاه ابن السلطان غياث الدين تغلق ﴾

شاه ملك الهند والسند الذي قد منع عليه ﴿

وانما مات السلطان تغلق استولى ابنه محمد على الملك من غير منازع له ولا مخالف عليه  
وقد قدمنا أنه كان اسمه جونة فلما ملك تسمي بمحمدوا كتني بأبي المجاهد وكل ما ذكرت  
من شأن سلاطين الهند فهو مما أخبرت به وتلقته أو معظمه من الشيخ كمال الدين بن  
البرهان الغزنوي قاضي القضاة وأما أخبار هذا الملك فمما عايناه شاهدته أيام كوني ببلاده

﴿ ذكر وصفه ﴾

وهذا الملك أحب الناس في إسداء العطايا وإراقة الدماء فلا يخلو بابه عن فقير يغني أوجي

يقتل وقد شهرت في الناس حكاياته في الكرم والشجاعة وحكاياته في الفتك والبطش  
بذوي الجنايات وهو أشد الناس مع ذلك تواضعاً وأكثرهم اظهراً للعدل والحق وشماثر  
الدين عنده محفوظة وله اشتداد في أمر الصلاة والعقوبة على تركها وهو من الملوك الذين  
اطردت سماعتهم وخرق المتعدين نقيتهم ولكن الاغاب عليه الكرم وسند كرم  
أخباره في عجائب لم يسمع بمثلهما عن تقدمه وأنا شاهد بالله وملائكته ورسوله ان جميع  
ما نقله عنه من الكرم الخارق للعادة حق يتبين وكفى بالله شهيداً واعلم ان بعض آثاره من  
ذلك لا يسع في عقل كثير من الناس ويعدونه من قبيل المستحيل عادة ولكنه شيئاً عاينته  
وعرفت صحته وأخذت بحظ وافرمه لا يسعني الا قول الحق فيه وأكثر ذلك ثابت بالتواتر  
في بلاد المشرق

### ﴿ ذكر أبوابه ومشوره وترتيب ذلك ﴾

ودار السلطان بدلهي تسمى دار سرا (بفتح السين المهمل والراء) ولها أبواب كثيرة  
فأما الباب الاول فعليه جملة من الرجال موكلون به ويقعد به أهل الانقار والابواق  
والصرانيات فإذا جاء أمير أو كبير ضربوها ويقولون في ضربهم جاء فلان جاء فلان وكذلك  
أيضاً في البابين الثاني والثالث وبخارج الباب الاول دكاكين يقعد عليها الجلادون وهم  
الذين يقتلون الناس قال العادة عندهم انه متى أمر السلطان بقتل أحد قتل على باب  
المشور ويبقى هنالك ثلاثاوبن البابين الاول والثاني دهليز كبير فيسه دكاكين مبنية من  
جتهيه يقعد عليها أهل النبوة من حفاظ الابواب وأما الباب الثاني فيقعد عليه البوابون  
الموكلون به وينتهو بين الباب الثالث دكانة كبيرة يقعد عليها قتيب النقباء وبين يديه عمود  
ذهب بمسكة يده وعلى رأسه كلاء من الذهب مجوهر في أعلاها ريش الطواويس  
والنقباء بين يديه على رأس كل واحد منهم شاشية مذهبة وفي وسطه منطقة ويده سوط  
نصابه من ذهب أو فضة وفيه ضي هذا الباب الثاني الى مشور كبير متسع يقعد به الناس وأما  
الباب الثالث فعليه دكاكين يقعد فيها كتاب الباب ومن عواندهم أن لا يدخل على هذا  
الباب أحد الا من عينه السلطان لذلك ويعين لكل انسان عدداً من أصحابه وناسه يدخلون

ومعه وكل من يأتي الي هذا الباب يكتب الكتاب ان فلانا جاء في الساعة الاولى او الثانية  
أو ما بعدها من الساعات الى آخر النهار ويطالع السلطان بذلك بعد العشاء الآخرة  
ويكتبون أيضاً بكل ما يحدث بالباب من الامور وقديين من أبناء الملوك من يوصل كل  
ما يكتبونه الى السلطان ومن عوائدهم أيضاً انه من غاب عن دار السلطان ثلاثة أيام فصاعد  
المعذراً ولغير عذر فلا يدخل هذا الباب بعدها الا باذن من السلطان فان كان له عذر من  
مرض أو غيره قدم بين يديه هدية مما يناسب اهداؤه الى السلطان وكذلك أيضاً القادمون  
من الاسفار فالفقيه يهدي المصحف والكتاب وشبهه والفقير يهدي المصلي والسبيحة  
والمسواك ونحوها والامراء ومن أشبههم يهدون الخيل والجمال والسلاح وهذا الباب  
الثالث يقضى الى المشور الهائل القسيح الساحة المسمى هزرا سطون ( بفتح الهاء  
والزاي والالف وراء ) ومعنى ذلك ألف سارية وهو سوارك من خشب مدھونة عليها  
سقف خشب منقوشة أبداع نقش يجلس الناس تحته وهم هذا المشور يجلس السلطان  
الجلوس العام

### ﴿ ذكر ترتيب جلوسه للناس ﴾

وأكثر جلوسه بعد العصر ورمما جلس أول النهار وجلوسه على مسطبة مفروشة  
بالبياض فوقها مرتبة ويجعل خلف ظهره مخدة كبيرة وعن يمينه متسكا وعن يساره مثل  
ذلك وقعوده كجلوس الانسان للأشهاد في الصلاة وهو جلوس أهل الهند كلهم فاذا جلس  
وقف أمامه الوزير وقف الكتاب خاف الوزير وخلفهم الحجاب وكبير الحجاب هو  
فيروز ملك ابن عم السلطان ونائبه وهو أدنى الحجاب من السلطان ثم يتلوهم خاص  
حاجب ثم يتلوهم نائب خاص حاجب ووكيل الدار ونائبه وشرف الحجاب وسيد الحجاب  
وجماعة تحت أيديهم ثم يتلو الحجاب الثقباء وهم نحو مائة وعند جلوس السلطان ينادى  
الحجاب والثقباء بأعلى أصواتهم باسم الله ثم يقف على رأس السلطان الملك الكبير قبوله  
ويسده المذبة يشرد بها الذباب ويقف مائة من الساعدا ربة عن يمين السلطان ومثلهم عن  
يساره بأيديهم الدرق والسيف والقسي ويقف في الميمنة والميسرة بطول المشور قاضي

القضاة ويليه خطيب الخطباء ثم سائر القضاة ثم كبار الفقهاء ثم كبار الشرفاء ثم المشايخ ثم اخوة السلطان واصهاره ثم الامراء الكبار ثم كبار الاعزة وهم القرباء ثم القواد ثم يؤتى بستين فرسا مسرجة ملجمة بجهازات سلطانية فنهاما هو بشعار الخلافة وهي التي لجمها ودوائر هامن الحرير الاسود المذهب ومنها ما يكون ذلك من الحرير الابيض المذهب ولا يركب بذلك غير السلطان فيوقف النصف من هذه الخيل عن اليمين والنصف عن الشمال بحيث يراها السلطان ثم يؤتى بخمسين فيسلا مزينة بتياب الحرير والذهب مكسوة أنيابها بالحديد اعدادا لقتل أهل الجرائم وعلى عنق كل فيل فياله ويبدد شبه الطبرزين من الحديد يؤدبه ويقومه لسائر ادمنه وعلى ظهر كل فيل شبه الصندوق العظيم يسع عشرين من المقاتلة وأكثر من ذلك ودونه على حسب ضخامة الفيل وعظم جرمه ويكون في اركان ذلك الصندوق أربعة أعلام من كوزة وتلك الفيلة معلمة أن تخدم السلطان وتحط رؤسها فاذا خدعت قال الحجاب باسم الله باصوات عالية ويوقف ايضاً نصفها عن اليمين ونصفها عن الشمال خلف ارجال الواقفين وكل من يأتي من الناس الميعنين للوقوف في الميمنة أو الميسرة يخدم عند موقف الحجاب ويقول الحجاب باسم الله ويكون ارتفاع أصواتهم بقدر ارتفاع صوت الذي يخدم فاذا خدع انصرف الى موقفه من الميمنة أو الميسرة لا يتعداه أبداً ومن كان من كفار الهنود يخدم ويقول له الحجاب والتقاء هداك الله ويقف عبيد السلطان من وراء الناس كلهم بأيديهم الترس والسيوف فلا يمكن أحد الدخول بينهم الا بين يدي الحجاب القائم بين يدي السلطان

﴿ ذكر دخول القرباء وأصحاب الهدايا اليه ﴾

وان كان بالباب أحد من قدم على السلطان بهدية دخل الحجاب الى السلطان على ترتيبهم يقدمهم أمير حاجب ونائبه خلفه ثم خاص حاجب ونائبه خلفه ثم وكيل الدار ونائبه خلفه ثم سيد الحجاب وشرف الحجاب ويخدمون في ثلاثة مواضع ويعلمون السلطان بمن في الباب فاذا أمرهم ان يأتيوا به جعلوا الهدية التي ساقها بأيدي الرجال يقومون بها امام الناس بحيث يراها السلطان ويستدعي صاحبها فيخدم قبل الوصول الى السلطان



ثلاث مرات ثم يخدم عند موقف الحجاب فان كان رجلا كبير او وقف في صف أمير حاجب  
والا وقف خلفه ويخاطبه السلطان بنفسه الطغ خطابه ويرحب به وان كان ممن يستحق  
الاعظيم فانه يصاحبه أو يعاقله ويطلب بعض هديته فتحضر بين يديه فان كانت من السلاح  
أو الثياب قبلها بيده وأظهر استحسانها جبر الخاطر مهديا أو يناسله ورقا به وخلع عليه  
وأمر له بمال نسل رأسه على عادتهم في ذلك بمقدار ما يستحقه المهدى

✽ ذكر دخول هدايا عماله اليه ✽

واذا أتى العمال بالهدايا والاموال المجتمعة من مجاني البلاد صعدوا الاواني من الذهب  
والفضة مثل الطسوت والاباريق وسواها وصنوا من الذهب والفضة قطعاً شبه الآجر  
بسمونها الخشت ( بكسر الخاء المعجمة وسكون الشين المعجم وتاء معلولة ) ويقف  
الفراشون وهم عبيد السلاط صفا والهدية بأيديهم كل واحد منهم ممسك قطعة ثم  
يتمد القيلة ان كان في الهدية شيء منها ثم الخيل المسرجة للمعجمة ثم البغال ثم الجمال عليها  
الاموال ولقد رأيت الوزير خواجه جهان قدم هديته ذات يوم حين قدم السلطان من  
دولة آباد واقبه بهافي ظاهر مدينة بيانة فادخلت الهدية اليه على هذا الترتيب ورأيت في  
جملتها سينية مملوءة باحجار الياقوت وصينية مملوءة باحجار الزمرد وصينية مملوءة بالؤلؤ  
الفاخر وكان حاجي كاوان ابن عم السلطان ابن سعيد ملك العراق حاضرا عنده حين ذلك  
فأعطاه حظا منها وسيدكر ذلك فيما بعد ان شاء الله تعالى

✽ ذكر خروج العيدين وما يتصل بذلك ✽

واذا كانت ليلة العيد بعث السلطان الى الملوك والخواص وأرباب الدولة والاعزة  
والكتاب والحجاب والنقباء والقواد والعيود وأهل الاخبار الخلع التي تعممهم جميعاً فاذا  
كانت صبيحة العيد زينت الفيلة كلها بالحريز والذهب والجواهر ويكون منها ستة عشر  
فيلا لا يركبها أحد انما هي مختصة بركوب السلاط ويرفع عليها ستة عشر شطرا ( جترة )  
من الحرير مرصعة بالجواهر قائمة كل شطر منها ذهب خالص وعلى كل قيل مرتبة حرير  
من صمعة بالجواهر وركب السلطان فيلا منها وترفع امامه العاشية وهي ستارة سرجه

وتكون مرصعة بأنفس الجواهر ويمشي بين يديه عبيده ومماليكه وكل واحد منهم تكون على رأسه شاشية ذهب وعلى وسطه منطقة ذهب وبعضهم يرميها بالجواهر ويمشي بين يديه أيضاً القباء وهم نحو ثلثائة وعلى رأس كل واحد منهم أقروف ذهب وعلى وسطه منطقة ذهب وفي يده مقررعة نصاب اذهب ويرك قاضي القضاة صدر الخيهان كمال الدين التز نوي وقاضي القضاة صدر الخيهان نادر الدين الخوارزمي وسائر القضاة وكبار الاعزة من الحراسانيين والعراقيين والشاميين والمصريين والمغاربة كل واحد منهم على قبة. وجميع الغرباء عندهم يسمون الحراسانيين ويركب المؤذنون أيضاً على الذئيلة وهم يكبرون ويخرج السلطان من باب القصر على هذا الترتيب والصاكره تنظره كل أمير بفوجه على حدة معه طبوله واعلامه فيقدم السلطان وامامه من ذكر امة من المشاة وامامهم القضاة والمؤذنون يذكرون الله تعالى وحلف السلطان مراتبه وهي الاعلام والطبول والابواق والافانار والصرايات وخاتمهم جميع أهل دخلته ثم يتلوهم أخو السلطان مبارك خان بمراتبه وعساكره ثم يليه ابن أخ السلطان بهرام خان بمراتبه وعساكره ثم يليه ابن عمه ملك فيروز بمراتبه وعساكره ثم يليه الوزير بمراتبه وعساكره ثم يليه الملك مجير بن ذي الرجا بمراتبه وعساكره ثم يليه الملك الكبير بمراتبه وعساكره وهذا الملك كبير القدر عنده عظيم الجاه كثير المال أجري في صاحب ديوان ثقة المالك علاء الدين على المصري المعروف بابن التبرائني أن ثقفته وثققة عبيده ومراتبهم ستة وثلاثون لكافي السنة ثم يليه المالك نكيه بمراتبه وعساكره ثم يليه الملك بفرقة بمراتبه وعساكره ثم يليه المالك مختار بمراتبه وعساكره ثم يليه المالك قطب الملك بمراتبه وعساكره وهو أولاهم الامراء الكبار الذين لا يفارقون السلطان وهم الذين يركبون معه يوم العيد بالمراتب ويركب غيرهم من الامراء دون مراتب جميع من يركب في ذلك اليوم يكون مدرعا هو وفرسه وأكثرهم مماليك السلطان فاذا وصل السلطان الى باب المصلى وقف على بابها وأمر بدخول القضاة وكبار الامراء وكبار الاعزة ثم نزل السلطان ويصلي الامام ويخطب فان كان عيد الاضحى أتى السلطان بمحمل فتحركه برمح يسمون بالخنزرة ( بكسر التون وفتح

الزاي) بعد أن يجمل على ثيابه فوطه حرير توقيا من الدم ثم يركب الفيل ويعود إلى قصره

﴿ ذكر جلوس يوم العيد وذكر السرير الاعظم والمبخرة العظمى ﴾

وبفرش القصر يوم العيد وزين بأبدع الزينة وتضرب البارة على المشور كله وهي شبه خيمة عظيمة تقوم على أعمدة ضخام كثيرة وتحفها القباب من كل ناحية ويصنع شبه أشجار من حرير ملون فيها شبه الأزهار ويجعل منها ثلاثة صفوف بالمشور ويجعل بين كل شجر بين كرسي ذهب عليه مرتبة مغطاة وينصب السرير الاعظم في صدر المشور وهو من الذهب الخالص كله مرصع القواثم بالجواهر وطوله ثلاثة وعشرون شبرا وعرضه نحو النصف من ذلك وهو منفصل وتجمع قطعه فتصل وكل قطعة منها يحملها جلة رجال لثقل الذهب وتعمل فوكة المرتبة ويرفع الشطر المرصع بالجواهر على رأس السلطان وعند ما يصعد على السرير ينادي الحجاب والقباء بأصوات عالية باسم الله ثم يتقدم الناس للسلام فأولهم القضاة والخطباء والعلماء والشرفاء والمشايخ وأخوة السلطان وأقاربه وأصهاره ثم الاعزة ثم الوزراء ثم أمراء العساكر ثم شيوخ الممالك ثم كبار الاجناد يسلم واحد إثر واحد من غير نزاحم ولا تدافع ومن عوائدهم في يوم العيد أن كل من يده قرية منعم بها عليه يأتي بدنانير ذهب مصرورة في خرقه مكتوب عليها اسمه فيلقبها في طست ذهب هنالك فيجتمع منها مال عظيم يعطيه السلطان لمن شاء فإذا فرغ الناس من السلام وضع لهم الطعام على حسب مراتبهم وينصب في ذلك اليوم المبخرة العظمى وهي شبه برج من خالص الذهب منفصلة فإذا أرادوا اتصالها وصلوها وتحمل القطعة الواحدة منها جلة من الرجال وفي داخلها ثلاثة بيوت يدخل فيها المبخرون بوقدون العود القماري والناقلي والعنبر الاشهب والجاوي حتى يعم دخانها المشور كله ويكون بأيدي الفتيان را ميل الذهب والفضة مملوءة بماء الورد وماء الزهر يصبونه على الناس صبا وهذا السرير وهذه المبخرة لا يخرجان إلا في العيدين خاصة ويجلس السلطان في بقية أيام العيد على سرير ذهب دون ذلك وتصب بركة بعدة لها ثلاثة أبواب يجلس السلطان في داخلها ويقف على الباب الاول منها

عماد الملك سرتيز وعلى الباب الثاني الملك نكيه وعلى الباب الثالث يوسف بغرة ويقفه على اليمن امرأ الممالك السلحدارية وعن اليسار كذلك ويقف اناس على مراتبهم وشحنة الباركة ملك طنجي يده عصي ذهب ويده نائبه عصي فضة يرتبان الناس ويسويان الصفوف ويقف الوزير والكتاب خلفه ويقف الحجاب والتقاء ثم يأتي أهل الطرب فأولهم بنات الملوك الكفار من الهندو المسيبات في تلك السنة فيغتنين ويرقصن ويهجن السلطان الامراء والاعزة ثم يأتي بعدد نساثر بنات الكفار فيغتنين ويرقصن ويهجن لاجوانه وأقاربه واصهاره وأبناء الملوك ويكون جلوس الساطن لذلك بعد العصر ثم يجلس في اليوم الذي بعده بعد العصر أيضاً على ذلك الترتيب ويؤتي بالغتبات فيغتنين ويرقصن ويهجن لامراء الممالك وفي اليوم الثالث يزوج أقاربه وينعم عليهم وفي اليوم الرابع يتفق السيد وفي اليوم الخامس يتفق الجوارى وفي اليوم السادس يزوج السيد بالجوارى وفي اليوم السابع يعطي الصدقات ويكثر منها

﴿ ذكر ترتيبه اذا قدم من سفره ﴾

واذا قدم السلطان من أسقار مزينة الفيلة ورفعت على ستة عشر فيلأما ستة عشر شطراً منها مزركش ومنها مرصع وحملت امامه الغاشية وهر الستارة المرصعة بالجواهر النفيسة وتصنع قباب من الخشب مقسومة على طبقات وتكسى بتياب الحرير ويكون في كل طبقة الجوارى المغنيات عاين أجل لباس وأحسن حلية ومنهن رواقص ويحصل في وسط كل قبة حوض كبير مصنوع من الجلود مملوء بماء الجلاب محلول بالماء يشرب منه جميع الناس من وارد وصادر ولدي أو غريب وكل من يشرب منه يعطي التنبول والفوفل ويكون ما بين القباب مفروشاً بتياب الحرير يطأ عليها مركب الساطن وتزين حيطان الشارع الذي يمر به من باب المدينة إلى باب القصر بتياب الحرير ويمشي امامه المشاة من عبيده وهم آلاف وتكون الافواج والعساكر خلفه ورأيت في بعض قدماته على الحضرة وقد نصبت ثلاث أو أربع من الرعادات المسغار على الفيلة ترمي بالذناير والدراهم على الناس فيلتهقونها من حين دخوله إلى المدينة حتى وصل إلى قصره

### ﴿ ذكر ترتيب الطعام الخاص ﴾

والطعام بدار السلطان على صنفين طعام الخاص وطعام العام فأما الخاص فهو طعام السلطان الذي يأكل منه وعادته نياً كل في مجلسه مع الحاضرين ويحضر لذلك الأمراء الخواص وأمير حاجب ابن عم السلطان وعماد الملك سرتيز وأمير مجلس ومن شاء السلطان نشره أو تكميله من الاعزة أو كبار الأمراء دعاه فأكل معهم وربما أراد أيضاً تشریف أحد من الحاضرين فأخذ إحدى الصحف بيده وجعل عليه اخبزة ويعطيه إياها فيأخذها المعطي ويجمعها على كفه اليسرى ويخدم بيده اتينى إلى الأرض وربما بعث من ذلك الطعام إلى من هو غائب عن المجلس فيخدم كما يصنع الحاضر ويأكله مع من حضره وقد حضرت مرات لهذا الطعام الخاص فرأيت جملة الذين يحضرون له نحو عشرين رجلاً

### ﴿ ذكر ترتيب الطعام العام ﴾

وأما الطعام العام فيؤتي به من انطبخ وامامه التقباء يصيحون باسم الله وتقيب التقباء امامهم بيده عمود ذهب ونائبه معه بيده عمود فضة فاذا دخلوا من الباب الرابع وسمع من بالمشور أصواتهم قاموا قداماً أجمعين ولا يبقى أحد قاعدا إلا استمعان وحده فاذا وضع الطعام بالأرض اصطف التقباء صفاً وقف أميرهم امامهم وتكلم بكلام مدح فيه السلطان ويشي عليه ثم يخدم ويخدم التقباء خدمته ويخدم جميع من بالمشور من كبيره وصغيره وعادتهم أنه من سمع كلام تقيب التقباء حين ذلك وقف ان كان مشياً ولزم موقعه ان كان واقفاً ولا يترك أحد ولا يترجح عن مقامه حتى يفرغ ذلك الكلام ثم يتكلم أيضاً نائبه كلاماً نحو ذلك ويخدم ويخدم التقباء وجميع الناس مرة ثانية وحينئذ يجاسون ويكتب كتاب الباب معرفين بحضور الطعام وان كان السلطان قد علم بحضوره ويعطي المكتوب لصي من أبناء الملوك موكل بذلك فيأتي به إلى السلطان فاذا قرأه عين من شاء من كبار الأمراء لترتيب الناس واطعامهم وطعامهم الرقاق والشواء والاقراص ذات الجوانب المملوءة بالحلواء والارز والدجاج والسمنك وقد ذكرنا ذلك وفسرنا ترتيبه وعادتهم ان يكون في صدر سباط الطعام القضاء والخطباء والفقهاء والشرقاء والمشايخ ثم أقارب السلطان ثم الأمراء الكبار

ثم سائر الناس ولا يقعد أحد الا في موضع معين له فلا يكون بينهم ترأحم البتة فاذا جلسوا انى  
 الشرب دارية وهم السقااة بأيديهم او انى الذهب والفضة والنحاس والزجاج ملوثة بالياب  
 المحلول بالماء فيشربون ذلك قبل الطعام فاذا شربوا قال الحجاب باسم الله ثم يشربون في  
 الاكل ويجعل امام كل انسان من جميع ما يحتوي عليه السماط يأكل منه وحده ولا يأكل  
 أحده مع أحد في صحفة واحدة فاذا فرغوا من الاكل اتوا بالفقاع فيأكلوا القصدير فاذا  
 أخذوه قال الحجاب باسم الله ثم يؤتي باطباق التنبول والفوفل فيعطي كل انسان عسقة من  
 الفوفل المشوم وخمس عشرة ورقة من التنبول مجموعة مربوطة بتخيظ حرير أحمر فاذا  
 أخذ الناس التنبول قال الحجاب باسم الله فيقومون جيماء ويخدمهم الامير المعين الاطماء  
 ويخدمون خدمته ثم ينصرفون وطعامهم مرتان في اليوم احداها قبل الظهر والاخرى  
 بعد العصر

### ﴿ذكر بعض أخباره في الجود والكرم﴾

وانما أذكر منها ما حضرته وشاهدته وعينه ويلم الله تعالى صدق ما أقول وكفي به شهيد  
 مع أن الذي أحكيه مستفيض متواتر والبلاد التي تقرب من أرض الهند كالبن وخراسان  
 وپارس ملوثة بأخباره يلمون بها حقيقة ولا سيما جوده على الغرباء فإنه يفضلهم على أهل الهند  
 ويؤثرهم ويجزل لهم الاحسان ويسبغ عليهم الانعام ويوليهم الخطط الرفيعة ويوليهم  
 المواهب العظيمة ومن احسانه اليهم أن سماهم الاعزدة ومنع من أن يدعوا الغرباء وقال ان  
 الانسان اذا دعى غريباً انكسر خاطره وتغير حاله وسأذكر بعضاً مما لا يحصى من عطايه  
 الجزيلة ومواهبه ان شاء الله تعالى

### ﴿ذكر عطائه لشهاب الدين الكازروني التاجر وحكايته﴾

كان شهاب الدين هذا صديقاً لملك التجار الكازروني الملقب بيرويز وكان السلطان قد  
 أقطع ملك التجار مدينة كنيابة ووعده أن يولي الوزارة فبعث الى صديقه شهاب الدين  
 ليقدم عليه فأتاه وأعد هدية للسلطان وهي سراجة من الملف المقطوع المزين بورقة الذهب

وصيرون مما ياسبها وخياء وتابع وخياء راحة كل ذلك من المالف المزين وبغال كثيرة  
فلما قدم شهاب الدين بهذه الهدية على صاحبه ملك التجار وجده آخذاً في القدوم على  
الحضرة بما اجتمع عنده من مجاني بلاده وبهدية للسلطان وعلم الوزير خواجه جهان بما  
وعده السلطان من ولاية الوزارة فغار من ذلك وقلق بسببه وكانت بلاد كنيابة  
والجزرات قبل تلك المدة في ولاية الوزير ولاها ما تعلق بجانبيه واقطاع اليه وتخدم له  
وأكثرهم كفار وبعضهم عصاة يمتنون بالحيلال فدرس الوزير اليهم ان يضربوا على ملك  
التجار اذا خرج الى الحضرة فلما خرج بالخرائن والاموال معه شهاب الدين بهديته نزلوا  
يو ما عند الضحي على عادتهم وفرقت العساكر ونام أكثرهم فضرب عليهم الكفار في جمع  
عظيم فقتلوا ملك التجار وسلبوا الاموال والخرائن وهدية شهاب الدين ونجا هو بنفسه  
وكتب الخببرون الى السلطان بذلك فأمر ان يعطي شهاب الدين من مجي بلادنهر والة  
ثلاثين ألف دينارو يعود الى بلاده فعرض عليه ذلك فأبى من قبوله وقال ما قصدي الا رؤية  
السلطان وتقبل الارض بين يديه فكتبوا الى السلطان بذلك فأعجبه قوله وأمر بوصوله  
الى الحضرة مكر ما وصادف يوم دخوله على السلطان يوم دخولنا نحن عليه فخلع علينا جميعاً  
وأمر بانزائنا وأعطى شهاب الدين عطاء جز لا فلما كان بعد ذلك أمر الى السلطان بستة  
آلاف تنكة كما سذكروه وسأل في ذلك اليه م عن شهاب الدين اين هو فقال له بهاء الدين ابن  
الفلكي يا خوند عالم نمسدا نهم معناه ما ندري ثم قال له شديد زحمت داره ( دارد ) معناه  
زحمت ان به مرض فقال له السلطان بروه مين زمان در خزانه يك لك اككه زركري اويش  
اوبيري تادل اوخش ( خوش ) شود معناه امش الساعة الى الخزانة وخذ منها مائة  
ألف تنكة من الذهب واحملها اليه حتى يبقى خاطره طيباً ففعل ذلك فأعطاها اياها وأمر  
السلطان ان يشتري بهما ما أحب من السلع الهندية ولا يشتري أحد من الناس شيئاً حتى يتجهز  
هو وأمر له بثلاثة مراكب مجهزة من آلاتها ومن مرتب البحرية وزادهم ليسافر فيها فاسافر  
ونزل بجزيرة هره من وبني بهاد اعظيمة رأيتهم بعد ذلك ورأيت أيضاً شهاب الدين وقد فني  
جميع ما كان عنده وهو بشير از يستجدي سلطانهم أبا اسحق وهكذا مال هذا البلاد الهندية

قلما يخرج أحدهم منها الا نادروا اذا خرج به ووصل الى غيرها من البلاد بعث الله عليه آفة  
تفني ما يبسه كمثل ما اتفق لشهاب الدين هذا فانه أخذله في الفتنة التي كانت بين ملك مصر  
وابني أخيه جميع ما عنده وخرج سليماً من ماله

﴿ ذكر عطائه لشيخ الشيوخ ركن الدين ﴾

وكان السلطان قد بعث هدية الى الخليفة بديار مصر أنب العباس وطلب منه أن يعث له أمر  
التقدمة على بلاد الهندو السند اعتقاداً منه في الخلافة فبعث اليه الخليفة أبو العباس ما طلبه  
مع شيخ الشيوخ بديار مصر ركن الدين فلما قدم عليه بالغ في اكرامه وأعطاه عطاء جزلاً  
وكان يقوم له متى دخل عايه ويعظمه ثم صرفه وأعطاه أموالاً طائلة وفي جملة ما أعطاه جملة  
من صفايح الخيل ومساميرها كل ذلك من الذهب الخالص وقال له اذا نزلت من البحر  
فانزل افراسها با فتوجه الي كناية ليركب البحر منها الى الادالين فوقعت قضية خروج  
الفاضي جلال الدين وأخذ مال ابن الكولمي فأخذ أيضاً ما كان لشيخ الشيوخ وفريقه  
مع ابن الكولمي الى السلطان فلما رآه السلطان قال له ممازحاً مدي كزور (كزور) رى  
بادكري (درباي) صنم خري زر نيري وسر نهي متناه جئت لتحمل الذهب تأكله مع  
الصور الحسان فلا تحمل ذهباً اورأسك تخليه همتنا قال له ذلك على معنى الانبساط ثم قال  
له اجمع خاطرك فهأنا سائر الى الخافين وأعطيك اضعاف ما أخذوك وبلغني بعد  
الانفصال عن بلاد الهند انه وفي له بمساوعدة وأخلف له جميع ما ضاع منه وانه وصل  
بذلك الى ديار مصر

﴿ ذكر عطائه للواعظ الزمذي ناصر الدين ﴾

وكان هذا الفقيه الواعظ قد قدم على السلطان وأقام تحت احسانه مدة عام ثم احب الرجوع  
وطنه فأذن له في ذلك ولم يكن سماع كلامه ووعظه فلما خرج السلطان يقصد بلاد المعبر  
أحب سماعه قبل انصرفه فأمر أن يهأله منبر من الصندل الابيض المقاصري وجمعت  
مساميره وصفائح من الذهب والصق بأعلامه بترياقوت عظيم وخلع على ناصر الدين  
خلمة عباسية سوداء مذهبة مرصعة بالجواهر وعمامة مثلهما ونصب له المنبر بداخل السراجة



وهي افراج وقعد السلطان على سرير من الخواص عن يمينه ويساره وأخذ القضاة والفقهاء  
والاسراء بحالهم فخطب خطبة بايعة ووعد وذكر ولم يكن فيما فعله طائل لكن سمعته  
ساعده فلما نزل عن المنبر قام السلطان اليه وعاطقه واركبه على قيد وأمر جميع من حضر  
أن يمشوا بين يديه وكنت في جملتهم الى سراجه ضربت له قابلة سراجه السلطان جميعها من  
الحرير الملون وصوبوا منها من الحرير وخياؤها أيضاً كذلك فجلس وحاستامه وكان  
يخائب من السراجه أواني الذهب التي أعطاه السلطان إياها وذلك تور كبير بحيث يسم في  
جوفه الرجل الداعو فدران ثمان وصحاف لأذكر عدها وجملة كوازور كوة  
وتيسندة ومائدة لها أربعة أرجل ومحمل للكتب كل ذلك من ذهب خالص ورفع عماد  
الدين السمناني وتدين من أو نادى السراجه أحدها نحاس والآخرة قصدير وهم بذلك انهما  
من ذهب وفضة ولم يكونا الا كما ذكرنا وقد كان أعطاء حين قدومه مائة ألف دينار درهم  
ومئين من العبيد سرح بعضهم وحمل بعضهم

### ﴿ ذكر عطائه لعيد العزيز الار دويل ﴾

وكان عبد العزيز هذا نقيباً محدثاً قرا بدمشق على تقي الدين ابن نية وبرهان الدين بن  
البركج وجمال الدين المازي وشمس الدين الذهبي وغيرهم ثم قدم على السلطان فاحسن  
إليه وأكرمه واتفق يومئذ سر عليه أحاديث في فضل العباس وابنه رضي الله عنهما وشيئاً  
من مآثر الخلفاء أولادها فأعجب ذلك السلطان لحبه في بني العباس وقبل قدمي الفقيه وأمر  
أن يؤتى بصينية ذهب فيها الفاتكة فصبها عليه يده وقال هي لك مع الصينية وقد ذكرنا  
هذه الحكاية فيما تقدم

### ﴿ ذكر عطائه لشمس الدين الاندكافي ﴾

وكان للفقيه شمس الدين الاندكافي حكيماً شاعراً مطبوعاً فمدح السلطان بقصيدة باللسان  
خلفاء بني وكان عدداً ياتها سبعة وعشرين بيتاً فأعطاه لكل بيت منها ألف دينار درهم  
وهذا أعظم مما يحكي عن المتقدمين الذين كانوا يعطون على بيت شعر ألف درهم وهو  
عظيم عطاء السلطان

﴿ ذكر عطائه لعضد الدين الشونكارى ﴾

وكان عضد الدين فقيهاً مافاضلاً كبير القدر عظيم الصيت شهير الذكربلاده قبلة السلطان أخباره وسمع بما آثره فبعث إليه إلى بلاده شونكاراً عشرة آلاف دينار دراهم ولم يرد قط ولا وفده عليه

﴿ ذكر عطائه للقاضى مجد الدين ﴾

ولما بلغه أيضاً خبر القاضى العالم الصالح ذى الكرامة الشهيرة مجد الدين قاضى شيراز الذي سطرنا أخباره فى السفر الأول وسيمر بعض خبره بعدهذا أيضاً بعث إليه إلى مدينة شيراز صحبة الشيخ زاده الدمشق عشرة آلاف دينار دراهم

﴿ ذكر عطائه لبرهان الدين الصاغر جى ﴾

وكان برهان الدين أحد الوعاظ الأئمة كثر الايتار بالذلىلما علمه حقه أنه كثير ما يأخذ الديون ويؤثر على الناس فبلغ خبره إلى السلطان فبعث إليه أربعين ألف دينار وطلب منه أن يوصل إلى حضرته قبل الدناير وقضى دينه منها وتوجه إلى بلاد الخطا وأبى أن يوصل إليه وقال لا أمضى إلى سلطان يقف العلماء بين يديه

﴿ ذكر عطائه لحاجى كاوان وحكايته ﴾

وكان حاجى كاوان ابن عم السلطان أبى سعيد ملك العراق وكان أخوه موسى ملكاً ببعض بلاد العراق فوفد حاجى كاوان على السلطان فأكرم مشاؤه وأعطاه العطاء الجزل ورأته يوماً وقد أتى الوزير خواجه جهان بهديته وكان منها ثلاث صينيات أحدها ملوئة بواقيت والاخرى ملوئة زمرداوا والاخرى ملوئة جوهر او كان حاجى كاوان حاضراً فاعطاه من ذلك حظاً جزيلاً ثم أنه أعطاه أيضاً مالا عريضاً ومضى يريد العراق فوجد أخاه قد توفي وولى مكانه سليمان خان فطلب ارث أخيه وادعى الملك وباعته العساكر وقصد بلاد فارس ونزل بمدينة شونكاراً التي بها الامام عضد الدين الذي تقدم ذكره آنفاً فلما نزل بمخارجها تأخر شيوخها عن الخروج إلى الساعة ثم خرجوا فقال لهم ما منكم عن تعجيل الخروج إلى مبايعة فاعتذروا له فلم يقبل منهم وقال لا همل سلاحه قتلج ( جقار ) معتصم

جردوا السيوف فجردوها وضربوا أعناقهم وكانوا جماعة كبيرة فسمع من مجاور هذه المدينة من الأمراء بب فعله ففضبوا ذلك وكتبوا الى شمس الدين السمناني وهو من الأمراء الفقهاء الكبار فاعلموه بما يجري على أهل شوشنكاره وطلبوا منه الاعانة على قتاله فجرد في عداكره واجتمع أهل البلاد طالين بأثر من قتله حاجي كاون من المشايخ وضربوا على عسكره ليلافهزموه وكان هو بقصر المدينة فأحاطوا به فاختفى في بيت الظهارة فمئروا عليه وقطعوا رأسه وبثوا به الى سليمان خان وفرقوا اعضاءه على البلاد تشفيامته

### ﴿ ذكر قدوم ابن الخليفة عليه وأخباره ﴾

وكان الأمير غياث الدين محمد بن عبد القاهر بن يوسف بن عبد العزيز بن الخليفة المستنصر بالله العباسي البغدادي قد وفد على السلطان علاء الدين طرطوش شيرين ملك ماوراء النهر فأنكره وأعطاه الزاوية التي على قبر قثم بن العباس رضى الله عنهما واستوطن بها أعواماً ثم لما سمع بمحبة السلطان في بني العباس وقيامه بدعوتهم أحب القدوم عليه وبعث له برسولين أحدهما صاحبه القديم محمد بن أبي أشرف في الحر باوى والثاني محمد الهمداني الصوفي قدما على السلطان وكان ناصر الدين الترمذي الذي تقدم ذكره قد تلقى غياث الدين ببغداد وشهد لديه البغداديون بصحة نسبه شهده هو عند السعائين بذلك فلما وصل وسولاه الى السلطان أعطاها خمسة آلاف دينار وبعث معهم ثلاثين ألف دينار الى غياث الدين ليتزود بها اليه وكتب له كتاباً بخط يده يعظمه فيه ويسأل منه القدوم عليه فلما وصله فلكتاب رحل اليه فلما وصل الى بلاد السند وكتب الخبر بوقدومه ببعث السلطان من يستقبله على المادة ثم لما وصل الى سرسقي ببعث أيضاً لاستقباله صدر الجهان قاضي القضاة كمال الدين الغزنوي وجماعة من الفقهاء ثم ببعث الأمراء لاستقباله فلما نزل بمسعود آباد خارج الحضرة خرج السلطان بنفسه لاستقباله فلما التقياً ترجل غياث الدين فترجل له السلطان وخدم فخذه له السلطان وكان قد استصحب هدية في جملتها ثياب فأخذ السلطان أحد الأتواب وجعله على كتفه وخدم كما يفعل الناس معه ثم قدمت الحيلة فأخذ

السلطان أحدها بيده وقدمه له وحلف أن يركب وأمسك ركابه حتى ركب ثم ركب السلطان وسائرهم والشطر يظلمهم ما أوأخذ التنبول بيده واعطاه أياه وهذا أعظم ما كرمه به فإنه لا يفعله مع أحد وقل له لو لا أني بايتم الخليفة أبا العباس لبايعتك فقال له غياث الدين وأنا أبايعك على تلك البيعة وقال له غياث الدين قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليما مع أحبي أرضا ما أتافهني له وانت أحييتنا فجاء به السلطان بالعطف جواب وأبره ولما وصل إلى السراجة المدة لنزول السلطان أنزله فيها وضرب للسلطان غبيرها وبات تلك الليلة بخارج الحضرة فلما كان بالندد دخلا إلى دار الملك وأنزله بالمدينة المعروفة بسيري وبدار الخزانة أيضا في القصر الذي بناه علاء الدين الخاخي وابنه قطب الدين وأمر السلطان جميع الأمراء أن يمضوا معه إليه وأعد له فيه جميع ما يحتاج إليه من الاواني للذهب والفضة حتى كان من جملة ما غتسل يغتسل فيه من ذهب وبيت له أربع مائة ألف دينار أغسل رأسه على العادة وبيت له جملة من الفتيان والخدم والجواري وعين له عن نفقته في كل يوم ثلاث مائة دينار وبيت له زيادة الأيهام داهن المواثد بالطعام الخاص واعطاه جميع مدينة سيري أقطاعا وجميع ما احتوت عليه من الدور وما يتصل بها من بساتين الخزن وأرضه واعطاه مائة قرية واعطاه حكم البلاد الشرقية المضافة لندهي واعطاه ثلاثين بقعة بالسروج المذهبة ويكون علفها من الخزن وأمره أن لا ينزل عن دابته إذا أتى دار السلطان إلا في موضع خاص لا يدخله أحدا كباسوك السلطان وأمر الناس جميعا من كبير وصغير أن يخدموا له كما يخدمون للسلطان وإذا دخل على السلطان ينزل له عن سريره وإن كان على الكرسي قام قائما وخدم كل واحد منهم بالصاحبه ويجلس مع السلطان على بساط واحد وإذا قام قام السلطان لقيامه وخدم كل واحد منهم بالصاحبه وإذا انصرف إلى خارج المجلس جعل له بساط يقعد عليه ما شاء ثم ينصرف يفعل هذا مرتين في اليوم

هو حكاية من تمظيمه أياه

وفي أثناء مقامه بدلهي قدم الوزير من بلاد بنجاله فأمر السلطان كبار الأمر أن يخرجوا إلى استقباله ثم خرج بنفسه إلى استقباله وعظمه تمظيلا كثيرا وصعدت القباب بالمدينة كما

تصنع للسلطان اذا قدم وخرج ابن الخليفة للاقائه ايضا والفقهاء والقضاة والاعيان فلما عاد السلطان لقصره قال للوزير امض الى دار المخدوم زادته وبذلك يدعو ومعنى ذلك ابن المخدوم فساد الوزير اليه واهدي له الفى تنكحه من الذهب وأثوابا كثيرة وحضر الامير فيولة وغيره من كبار الامراء وحضرت انا كذلك ﴿حكاية نحوها﴾

وقد على السلطان ملك غزنة تسمى بهرام وكان بينه وبين ابن الخليفة عداوة قديمة فأمر السلطان بانزله ببعض دور مدينة ميرى التى لابن الخليفة وأمر أن يبنى له بهادر فيلج ذلك بن الخليفة فغضب منه ومضى الى دار السلطان فجلس على البساط الذى عادة الجلوس عليه وبث عن الوزير فقال له سلم على خوند عالم وقل له ان جميع ما أعطانيه هو يمتزلي لم أتصرف في شئ منه بل زاد عندى ونما وأنا لا أقيم معكم وقام وانصرف فقال الوزير بعض أصحابه عن ربه هذا فأعلمه ان سيده أمر السلطان ببناء الدار الملك غزنة في مدينة سيرى قد دخل الوزير على السلطان فأعلمه بذلك فركب من حينه في عشرة من ناسه وأتى منزل ابن الخليفة فاستأذن له ونزل عن فرسه خارج القصر حيث نزل الناس فلقاه واعتذره فقبل عذره وقال له السلطان والله ما أعلم أنك راض عني حتى تضع قدمك على عنقي فقال انه هذا ما لأفعله ولو قتلت فقال له السلطان وحق رأسى لا بد لك من ذلك ثم وضع رأسه في الارض وأخذ الملك الكبير قولة رجل ابن الخليفة بيده فوضعه على عنق السلطان ثم قام وقال الآن علمت أنك راض عني وطاب قلبي وهذه حكاية غريبة لم يسمع بمثلهما عن ملك ولقد حضرته يوم عيد وقد جاءه الملك الكبير بثلاث خالع من عند السلطان مفرجة قد جعل مكان عند الحرير التي تعلقها حبات جوهر بقدر البذر الكبير وأقام الملك الكبير بيابه حتى نزل من قصره فكساه اياها والذي أعطاه هو ما لا يحصره العدد ولا يحيط به الحسد وابن الخليفة مع ذلك كله أنجل خلق الله تعالى وله في البخل أخبار عجيبه يعجب منها سامعها وكأنه كان من البخل بمنزلة السلطان من الكرم ولتذكر بعض أخباره في ذلك

﴿حكاية من بخل ابن الخليفة﴾

وكانت بيني وبينه مودة وكنت كثير التردد الى منزله وعنده تركت ولدا لي سميتة أحمد لما

سافرت ولا أدري ما فعل الله بهما فقلت له يوماً لم تأكل وحده ولا تجمع أصحابك على الطعام فقال لي لا أستطيع أن أنظر إليهم على كثرتهم وهم يأكلون طعامي فكان يأكل وحده ويمطي صاحبه محمد بن أبي الشرفي من الطعام لمن أحب ويتصرف في باقيه وكنت أتردد إليه فأرى دهليز قصره الذي يسكن به مظلماً لا مراح به ورأيت مراراً يجمع الأعداء الصغار من الخطب بداخل بستانه وقدملاً منها مخازن فكلّمته في ذلك فقال لي يحتاج إليها وكان يخدم أصحابه ومماليكه وفتيانه في خدمة البستان وبنائه ويقول لأرضي أن يأكلوا طعامي وهم لا يخدمون وكان على مرة دين فطلبت به فقال لي في بعض الأيام والله لقد هممت أن أأدى عنك دينك فلم تسمح نفسي بذلك ولا ساعدتني عليه ﴿ حكاية ﴾

حدثني مرة قال خرجت عن بغداد وأتت أربعة أشهر أحدهم محمد بن أبي الشرفي صاحبه ونحن على أقدامنا ولا زاد عندنا فزلتنا عني عين ماء يعض القرى فوجدنا أحدهما في العين درهماً فقلنا وما نصنع بدرهم فاتفقنا على أن نشتري به خبزاً فبعثنا أحدهما لشرائه فأبى الخباز بئلك القرية أن يبيع الخبز وحده وإنما يبيع خبزاً بقيراط وتبناً بتميراط فاشتري منه الخبز والخبز فطرخنا التبن إذ لا دابة لنا تأكله وقسمنا الخبز لقمة لقمة وقدا تهمي حالي اليوم إلى ما تراه فقلت له ينبغي لك أن تحمد الله على ما أولاك وتوثر على الفقراء والمساكين وتصدق فقال لا أستطيع ذلك ولم أره قط يجود بشئ ولا يفعل معروفاً ونمود بالله من الشح ﴿ حكاية ﴾

كنت يوماً ببغداد بعد عودتي من بلاد الهند وأنا قاعد على باب المدرسة المستنصرية التي بناها جده أمير المؤمنين المستنصر رضي الله عنه فرأيت شاباً ضعيف الحال يشتد خاف رجل خارج عن المدرسة فقال لي بعض الطلبة هذا الشاب الذي تراه هو ابن الأمير محمد حفيد الخليفة المستنصر الذي يلا الهند فدعوته فقلت له أتى قدمت من بلاد الهند وأني أعرفك بخبر أباك فقال قد جاءني خبره في هذه الأيام ومضي يشتد خاف الرجل فسألت عن الرجل فقيل لي هو الناظر في الحبس وهذا الشاب هو امام يبيع المساجد وله على ذلك أجرة درهم واحد في اليوم وهو يطلب أجرته من الرجل فطال عجبني منه والله لو بمثل إليه

جوهره من الجواهر التي في الخاتم الواصلة اليه من السلطان لا غناء بها ونعوذ بالله من مثل هذه الحال

﴿ ذكر ما أعطاه السلطان للأمير سيف الدين غدا بن هبة الله بن مهني أمير عرب الشام ﴾  
 و لما قدم هذا الأمير على السلطان أكرم مشوا وأنزله بقصر السلطان جلال الدين داخل  
 مدينة دهلي ويعرف بكشك ليل معناه القصر الأحمر وهو قصر عظيم فيه مشور كبير جداً  
 ودهايز هائل على بابه قبة تشرف على هذا المشور وعلى المشور الثاني الذي يدخل منه إلى  
 القصر وكان السلطان جلال الدين يقيم فيها وتاعب الكرة بين يديه في هذا المشور وقد  
 دخلت هذا القصر عند نزوله به فرأيتهم يملأوناً ثانياً وفرشوا بسفطا وغيره وذلك كله متفرق  
 لا متفرع فيه فان عادتهم بالهند ان يتركوا قصر السلطان اذا مات بجميع ما فيه لا يتعرضون له  
 ويبني المتولى بعده قصرا لنفسه و لما دخلته طفت به وصعدت الى اعلاء فكانت لي فيه  
 عبرة نشأت عنها عبرة وكان هي الفقيه الطيب الاديب جمال الدين المغربي المغربي الاصل  
 البجائي المولد مستوطن بلاد الهند قدمه مع آية وله بها اولاد فأتيتني عندما عايناه  
 ( خفيف ) وسلاطينهم سل العاين عنهم \* فالرؤس العظام صارت عظاما

وبهذا القصر كانت وليمة عرسه كأي ذكره وكان السلطان شديد المحبة في العرب وثرأ لهم  
 معترفا بفضائلهم فلما واصله هذا الأمير أجزل له العطاء واحسن اليه احسانا عظيما وأعطاه  
 حصة وقد قدمت عليه هدية أعظم ملك البازيدي من بلاد منكبورا أحد عشر فرسان  
 عتاق الخيل وأعطاه من أخرى عشرة من الخيل مسرجة بالسروج المذهبة عليه اللجم  
 المذهبة ثم زوجه به بذلك بأخته فيروز خونده

﴿ ذكر تزوج الأمير سيف الدين بأخت السلطان ﴾

ولما أمر السلطان بتزويج أخته للأمير غدا عين لقيام بشأن الوليمة ونفقةاتها الملك فتح الله  
 المعروف بشونويس ( بشين ممجم مفتوح وواوين أوله سماه سكن والاخر مكسور  
 بينهما نون وآخره سين مهمل ) وعين في ملازمة الأمير غدا والكون معه في تلك الايام فأتى  
 الملك فتح الله بالصيوانات فظلل بها المشورين بالقصر الأحمر المذكور وضرب في كل واحد

منهما قبة ضخمة جد و فرش ذلك بالفرش الحسان وأتى شمس الدين التبريزي أمير  
المطربين ومعه الرجال المغنون والنساء المغنيات والرواقص وكلهن عماليك السلطان  
وأحضر الطبّاخين والحجازين والشوّائين والحلوانيين وأنشربدارية والتنبول داران  
وذبحت الانعام والطيور وأقاموا يطعمون الناس خمسة عشر يوماً ويحضر الامراء الكبار  
والاعزة ليلا ونهارا فلما كان قبل ليلة الزفاف بليتين جاء الخواتين من دار السلطان ليلا إلى  
هذا القصر فزينه وفرشته بأحسن الفرش واستحضرن الأمير سيف الدين وكان صريبا  
غريبا لا قرابة له فخفن به واجلسنه على مرتبة معينة له وكان السلطان قد أمر ان تكون  
ربيته أم أخيه مبارك خان مقام أم الأمير غدا وان تكون امرأة أخرى من الخواتين مقام  
أخته وأخرى مقام عمته وأخرى مقام خالته حتى يكون كأنه بين أهله ولما أجلسنه على  
المرتبة جعان له الخنا في يديه ورجليه وأقام باقيهن على رأسه يفتين و برقصن وانصرفن  
إلى قصر الزفاف وأقام هو مع خواص أصحابه وعين السلطان جماعة من الامراء يكونون  
من جهة واحدة و جماعة يكونون من جهة الزوجة وعادتهم ان تقف الجماعة التي من جهة  
الزوجة على باب الموضع الذي تكون به جلوسها على زوجها أو يأتي الزوج بمجماعته فلا  
يدخلون الا ان غلبوا أصحاب الزوجة أو يعطونهم الآلاف من الدنانير ان لم يتسددوا  
عليهم ولما كان بعد المغرب أتى اليه بخدمة حر يرزقاه مزر كشة مرسعة قد غلبت الجواهر  
عليها فلا يظهر لونها مما عليها من الجواهر وبشاشة مثل ذلك ولم أرقط خلة أجمل من  
هذه الخلة وقد رأيت ما خلعه السلطان على سائر اصهاره مثل ابن ملك الملوك عماد الدين  
السناني وابن ملك العلماء وابن شيخ الاسلام وابن صدر جهان البخاري فلم يكن فيها  
مثل هذه ثم ركب الأمير سيف الدين في أضحية وعبيده وفي يد كل واحد منهم عصي قد  
أعدها وصنعوا شبا كليل من الياسين والنسرين وريبول وله فر فر يغطي وجهه  
المتكلم به وصدره وأتوا به الأمير ليجمعه على رأسه فأبى من ذلك وكان من حرب البادية  
لا عهد له بأمر الملك والحضر فخاوتته وحلفت عليه حتى جمعه على رأسه وأتى باب الصر ف  
ويسمونه باب الحرم وعليه جماعة الزوجة فحمل عليهم بأصحابه حملة صرية وصرعوا



كل من عارضهم فضاو اعليهم ولم يكن لجماعة الزوجة من ثياب وبلغ ذلك السلطان فأعجبه  
فعله ودخل الى المشور و قد جعلت العروس فوق منبر عال مزين بالديباج مرصع بالجواهر  
والمشور ملائ بالنساء المطربات قدأ حضرن أنواع الآلات المطربة وكلهن وقوف  
على قدم لجلالته وقمطيا فدخل بفرسه حتى قرب من المنبر فنزل وخدم عند أول درجة  
منه وقامت العروس قائمة «تي صعد فأعطته التنبول بيدها فأخذها وجلس تحت الدرجة  
التي وقفت ها ونثرت دنانير الذهب على رؤس الحاضرين من أصحابه ولقعتها النساء  
والمغنيات يغنين حينئذوا الاطبال والابواق والانفار تضرب خارج الباسب ثم قام الامير  
وأخذ بيد زوجته وزل وهي تتبعه فركب فرسه يطأ به الفرس والبسط ونثرت الدنانير  
عليه وعلى أصحابه وجعلت العروس في محفة وحملها الميبد على أعناقهم الى قصره والحواتين  
بين يديهما راكبات وغيرهن من النساء ماشيات واذ امر وابدأ أميراً وكبيراً خرج اليهم ونثر  
عليهم الدنانير والدراهم على قدر همته حتى أوصلوها الى قصره ولما كان بالعد بعثت  
العروس الى جميع أصحاب زوجها الثياب والدنانير والدراهم واعطي السلطان لكل  
واحد منهم فرساً مسرجاً ملجماً ویدرة دراهم من ألف دينار الى مائتي دينار وأعطى الملك  
فتح الله للحواتين ثياب الحرير المتنوعة والبدرو وكذلك لاهل الطرب وعادتهم ببلاد الهند أن  
لا يعطي أحد شيئاً لاهل الطرب انما يعطيهم صاحب العرس وأطعم الناس جميعاً ذلك اليوم  
واقضي العرس وأمر السلطان أن يعطي للامير خدماً ببلاد المالوة والحزات وكنياية  
ونهر والة وجعل فتح الله المذكور نائباً عنه عليها وعظمه تعظيماً شديداً وكان عمره شاباً قافلاً  
يقدر قدر ذلك وغلب عليه جفاء البادية فأداه ذلك الى الذكبة بعد عشرين ليلة من زفافه

### ﴿ ذكر سجن الامير غدا ﴾

ولما كان بعد عشرين يوماً من زفافه اتفق ان وصل الى دار السلطان فأراد ان يدخل  
فمنعه أمير البرد ( البرده ) دارية وهم الخواص من البوابين فلم يسمع منه وأراد ان يتقحم  
فأمسك البواب بدوقته وهي النصفيرة ورده فغضب به الامير بعصي كانت هنالك حتى أدماء  
وكان هذا المضروب من كبار الأمراء يعرف أبوه بقاضي غزنة وهو من ذرية السلطان

محمود بن سبكتكين والسلطان يخاطبه بالادب ويخاطب ابيه بهذا بالاخ فدخل على السلطان والدم على ثيابه فأخبره بما صنع الامير غدا ففكر السلطان هنيهة ثم قال له القاضي يفصل ينسكوا تلك جريعة لا يغفرها السلطان لاحد من ناسه ولا يد من الموت عليها وانما احتمله لغرضه وكان القاضي كالالدين بالمشور فأمر السلطان الملك تتر أن يقف معهما عند القاضي وكان تتر حاحا مجاور أي حسن العريسة فغضير متهما وقال للامير أنت ضربته أو قل لالقسدان يعلمه الحجة وكان سيف الدين جاهلا مفترا فقال نعم أنا ضربته وأني والد المضر وبفرا م الاصلاح بينهما فلم يقبل سيف الدين فأمر القاضي بسجنه تلك الليلة فوالله ما بعت له زوجته فرأى ما عليه ولا سألت عنه خوفه من السلطان وخاف أصحابه فودعوا أموالهم وأردت زيارته بالسجن فلقيني بعض الامراء وفهم عني اني أريد زيارته فقال لي أو نسيت وذكر في بقضية اتفقت لي في زيارة الشيخ شهاب الدين ابن شيخ الحام وكيف أراد السلطان قتلي على ذلك حسبا بما يقع ذكره فرجعت ولم أزره وتخلص الامير غدا عند الظهر من سجنه فأظهر السلطان أهله واضرب عما كان أمره بولايته وأراد نفيه وكان للسلطان صهر يسمى بمغث ابن ملك الملوك وكانت أخت السلطان تشكوه لآخيه الى ان ماتت فذكر جوارها انها ماتت بسبب قهره لها وكان في نسبه مغمز فكتب السلطان بخطه يحلّي اللقيط يعني ثم كتب ويحلي موش خوار منام آكل الفيران يعني بذلك الامير غدا لان عرب البادية يأكلون اليربوع وهو شبه النأر وأمر باخراجهما فجاءه الثقباء ليخرجوه فأراد دخول داره ووداع أهله فتراف الثقباء فطلبه فخرج باكيا وتوجهت حين ذلك الى دار السلطان فبت بها فساءلني عن مبيتي بعض الامراء فقلت له جئت لا تكلم في الامير سيف الدين حتى يرد ولا ينفي فقال لا يكون ذلك فقلت له والله لا يتي بدار السلطان ولو بلغ مبيتي مائة ليلة حتى يرد فبلغ ذلك السلطان فأمر برده وأمر ان يكون في خدمة الامير ملك قبولة اللاهوري فأقام أربعة أعوام في خدمته يركب لركوبه ويسافر لفرسه حتى تأدب وتهذب ثم أعاده السلطان الى ما كان اليه أولا وأقصعه البلاد وقدمه على المساكر ورفع قدره

ذكر تزويج السلطان بنتي وزيره لابني خداوندزاده قوام الدين الذي قدم معن عليه  
ولما قدم خداوندزاده أعطاه السلطان عطاءً جزلاً وأحسن إليه إحساناً عظيماً وبالغ في  
إكرامه ثم زوج ولدي به بنتي الوزير خواجة جهان وكان اذذاك غائباً فأتى السلطان  
إلى داره ليلاً وحضر عقد النكاح كأنه نائب عن الوزير ووقف حسي قرأ قاضي القضاة  
الصادق والقضاة والأمراء والمشايخ قعوداً أخذ السلطان بيده الأتواب والبدر فجملها  
بين يدي القاضي ولدي خداوندزاده وقام الأمراء وأبو أن يجعل السلطان ذلك بين  
أيديهم بنفسه فأمرهم بالجلوس وأمر بعض كبار الأمراء أن يقوم مقامه وانصرف

حكاية في تواضع السلطان وانصافه

ادعى عليه رجل من كبار الهنود أنه قتل أخاه من غير وجه ودعا إلى لقاضي فضي على  
قدميه ولا سلاح معه إلى مجلس القاضي فسلم وخدم وكان قد أمر القاضي قبل ذلك أنه إذا  
جاء إلى مجلسه فلا يقوم له ولا تحرك تصعد إلى المجلس ووقف بين يدي القاضي فحكم عليه  
أن يرضى خصمه من دم أخيه فراضه

حكاية مثلاً

وادعى على السلطان مرة رجل من المسلمين أنه له قبله حقاً ما لا يتخاضع في ذلك عند  
القاضي فتوجه إليه على السلطان بأعطاء المال فأعطاه

حكاية مثلاً

وادعى عليه صبي من أبناء الملوك أنه ضربه من غير موجب ورفع إلى القاضي فتوجه إلى الحكم  
عليه أن يرضيه بالمال إن قبل ذلك وإلا أمكنه من القصاص فشاهدته يومئذ وقد عاد  
لمجلسه واستحضر الصبي وأعطاه عصي وقال له وحق رأسي لتضربني كما ضربتك فأخذ  
الصبي العصي وضربه بها إحدى وعشرين ضربة حتى رأيت الكلا (الكلاء) قد  
طارت عن رأسه

ذكر اشتداده في إقامة الصلاة

وكان السلطان شديداً في إقامة الصلاة أمر أن لا يلتزم في الجلسات يعاقب على تركها أشد  
العقاب ولقد قتل في يوم واحد تسعة نفر على تركها كان أحدهم مقيماً وكان يبعث الرجال  
الموكلين بذلك إلى الأسواق فجدهم عند إقامة الصلاة عروبة حتى انتهى إلى عقاب  
الستة الذين يمسون دواب الخدم على باب المشور إذا ضيعوا الصلاة وأمر أن

يطلب الناس يعلم فرائض الوضوء والصلاة وشروط الاسلام فكانوا يسألون عن ذلك  
فن لم يحسنه عوقب وصار الناس يتدارسون ذلك بالمشور والاسواق ويكتبونه

### ﴿ ذكر اشتدادهم في اقامة احكام الشرع ﴾

وكان شديد آفي اقامة الشرع وعمّا فعل في ذلك ان أمراً خاه مبارك خان ان يكون قعوده  
بالمشور مع قاضي النضاة كمال الدين في قبة مرتفعة هنالك مقروشة بالبسط وللقاضي بها  
مرتبة تحف بها الخاد كرتبة السلطان ويقعد أخو السلطان عن يمينه فن كان عليه حق  
من كبار الامراء وامتنع من ادائه لصاحبه بحضرة رجال أخي السلطان عند القاضي  
لينصف منه

### \*( ذكر رفعه لامغارم والمظالم وقعوده لانصاف المظلومين )\*

ولما كان في سنة احدى وأربعين أمر السلطان برفع المنكوس عن بلاده وأن لا يؤخذ  
من الناس الا الزكاة والعشر خاصة وصار يجلس بنفسه للشغل في المظالم في كل يوم اثنين  
وخمس برحبة امام المشور ولا يقف بين يديه في ذلك اليوم الا أمير حاجب وخاص حاجب  
وسيد الحجاب وشرف الحجاب لا غير ولا يمنع أحد من أراد الشكوى من الوقوف بين  
يديه وعن أربعة من كبار الامراء يجلسون في الابواب الاربعة من المشور لاخذ القصص  
من المشتكين والرايع منهم هو ابن عمه ملك فيروزقان أخذ صاحب الباب الاول الرقع  
من الشاكى فحسن والاأخذ الثاني أو الثالث أو الرابع وان يأخذوه منه مضي به الى  
صدر الجهان قاضي الماليك فان أخذ منه والاشكي الى السلطان فان صح عنده انه مضي  
به الى أحد منهم فلم يأخذ منه وأدبه وكل ما يجتمع من القصص في سائر الايام يطالع به  
السلطان بعد العشاء الآخرة

### \*( ذكر اطعامه في الغلاء )\*

ولما استولي القحط على بلاد الهند والسند واشتد الغلاء حتي بلغ من القمع الي ستة  
دنانير أمر السلطان أن يعطي لجميع أهل دهلي نفقة ستة أشهر من الخزن بحساب رطله  
ونصف من أرطال المقرب لكل انسان في اليوم صغير أو كبير حراً أو عبداً وخرج الفقهاء

والقضاة يكتبون الازمة بأهل الحارات ويحضرون الناس ويعطي لكل واحد دعوة ستة أشهر يقات بها

\*) ( ذكر فتكات هذا السلطان وما تقدم من أفعاله ) \*

وكان على ما قدمنا من تواضعه وانصافه ورفقه بالساكنين وكرمه اخفاق للعامة كثير التجاسر على اراقة الدماء لا يخلو باباه عن مقتول الا في التصادر وكنت كثيرأما أرى اناس يقتلون على باباه ويغارحون هنالك ولقد جدجت يوما ففرجني الفرس ونظرت الى قطعة يضاء في الارض فقلت ما هذه فقال بعض اصحابي هي صدر رجل قطع ثلاث قطع وكان يعاقب على الصغيرة والكبيرة ولا يحترم أحد من أهل العلم والصلاح والشرف وفي كل يوم يرد على المشور من المسلمين والمغوليين والمقيدين مؤون فمن كان للقتل قتل أو للمذاب عذب أو للضرب ضرب وعادته ان يؤذي كل يوم مجيع من في سجنه من الناس الى المشور ما عدا يوم الجمعة فانهم لا يخرجون فيه وهو يوم راحتهم يتنظفون فيه ويستريحون أعاذنا الله من البلاء

\*) ( ذكر قتله لآخيه ) \*

وكان له أخ اسمه مسعود خان وأمه بنت السلطان علاء الدين وكان من أجل صورة رأيتهما في الدنيا فاتفقاهما بالقيام عليه وسأله عن ذلك فأقرخو فأمن المذاب فانه من أنكر ما يدعيه عليه السلطان من مثل ذلك يعذب فيرى الناس ان القتل أهون عليهم من المذاب فأمر به فضربت عنقه في وسط السوق وبقى طر وحا هذا ك ثلاثة أيام على عادتهم وكانت أم هذا المقتول قد رجحت في ذلك الموضع قبل ذلك بسنتين لاعترافها بالزنا فزجها انفاذى كمال الدين

\*) ( ذكر قتله لثلاثمائة وخمسين رجلا في ساعة واحدة ) \*

وكان ردة عين حصه من العسكر توجه مع الملك يوسف بكرة الى قتال الكفار ببعض الحيل المتصلة بحوزة دلي نخرج يوسف وخرج معه معظم العسكر وتختلف قوم منهم مكتوب يوسف الى السلطان يمامه بذلك فأمر ان يظاف بالمدينة ويقبض على من وجد

من أولئك المتخلفين ففعل ذلك وقبض على ثلاثمائة وخمسين منهم فأمر بقتلهم أجمعين فقتلوا ﴿ ذكر تعذيبه للشيخ شهاب الدين وقله ﴾

وكان الشيخ شهاب الدين ابن شيخ الحجام الحر اسافى الذى تنسب مدينة الحجام بحر اسافى الى جده حسبما قصصنا ذلك من كبار المشايخ الصالحاء الفضلاء وكان يواصل أربعة عشر يوما وكان الساطع ان قطب الدين وتعلق بعظماؤه ويزوراته ويتبرأ به فلما ولي السلطان محمد أراد أن يخدم الشيخ فى بعض خدمته فان عادته أن يخدم الفقهاء والمشايخ والصالحاء محتجا ان الصدر الاول رضى الله عنهم لم يكونوا يستعملون الا اهل العلم والصلاح فامتنع الشيخ شهاب الدين من الخدمة وشافهه السلطان بذلك فى مجلسه العام فاطهر الاية والامتناع فغضب السلطان من ذلك وأمر الشيخ الفقيه المعظم ضياء الدين السمنانى أن ينتفح لحيته فأبى ضياء الدين من ذلك وقال لأفعل هذا فأمر السلطان بئنفح لحيته كل واحد منهما فنتفتحت ونفى ضياء الدين الى بلاد التلثك ثم ولاده بعد مدة قضاء وركل فأتى بها ونفى شهاب الدين الى دولة آباد فأقام بها سبعة أعوام ثم بعث عنه فأكرمه وعظمه وجعله على ديوان المستخرج وهو ديوان بقايا العمال يستخرجهم بالضرب والتشكيل ثم زاد فى تعظيمه وأمر الامراء ان يأتوا الاسلام عليه ويمثلوا أقواله ولم يكن أحد فى دار السلطان فوقه ولما انتقل السلطان الى السكفى على نهر الكنك ونجى هنالك القصر المعروف بسرك دوار معناه شبه الخنة وأمر الناس بالبناء هنالك طلب منه ان يبعث شيخ شهاب الدين أن يأذن له فى الإقامة بالحضرة فأذن له الى أرض موات على مسافة ستة أميال من دهلى فحفر بها كهفا كبيرا صنع فى جوفه البيوت والخازن والفرن والاحمام وجلب الماء من نهر جون وعمر تلك الارض وجع ما لا كثير من مستغله لانها كانت السنون قاحطة وأقام هنالك عامين ونصف عام مدة مغيب السلطان وكان عبيده يخدمون تلك الارض نهارا ويدخلون الغار ليلا ويستدونه على أنفسهم وانعامهم خوف سراق الكفار لانهم فى جبل منيع هنالك ولما عاد السلطان الى حضرته استقبله الشيخ ولقبه على سبعة أميال منها فغظمه السلطان وعاقبه ( ٥ - رحله )

عند لقاءه وعاد الى غاره ثم بعث عنه بعد أيام فامتنع من اتيانه فبعث اليه مخلص المملك  
 انذر بارى وكان من كبراء الملوك فتلطف له في القول وحدّره بطش السلطان فقال له  
 لاأخدم ظالمأبدا فعدا مخاص الملك الى السلطان فأخبره بذلك فأمر ان يأتي به فأتي به  
 فقال له انت القاتل اني ظالم فقال نعم انت ظالم ومن ظلمك كذا وكذا وعدداً موراً منها  
 تخريبه لمدينة دهلي واخر اجهأهلها فأخذ السلطان سيفه ودفعه لصدر الجهان وقال يثبت  
 هذا اني ظالم واقطع عنقي بهذا السيف فقال له شهاب الدين ومن يريد ان يشهد بذلك  
 فيقتل ولكن أنت تعرف ظلم نفسك وأمر بتسليمه للملك نكبة رأس الدويدارية فقيده  
 بأربعة قيود وغل يديه وأقام كذلك أربعة عشر يوماً مواسلاً لا يأكل ولا يشرب وفي كل  
 يوم مناهي يؤتي به الى المشور ويجمع الفقهاء والمشايخ ويقولون له ارجع عن قولك فيقول  
 لا أرجع عنه وأريد أن أكون في زمرة الشهداء فلما كان اليوم الرابع عشر بعث اليه  
 السلطان بطعام مع مخلص الملك فأتي ان يأكل وقال قد رفح رزقي من الارض ارجع  
 يطعامك اليه فلما أخبر بذلك السلطان أمر عند ذلك ان يطعم الشيخ خمسة أساتير (أساتير)  
 من العذرة وهي رطلان ونصف من أرطال المغرب فأخذ ذلك الموكلون بمنزل هذه الامور  
 وهم طائفة من كفار الهند قدموه على ظهره وفتحوا قمه بالكليتين وحلوا العذرة بالماء  
 وسقوه ذلك وفي اليوم بعده أتي به الى دار القاضي صدر الجهان وجمع الفقهاء والمشايخ  
 ووجود الاعزة فوعظوه وطلبوا منه ان يرجع عن قوله فأتي ذلك فضربت عنقه رحمه  
 الله تعالى

﴿ ذكر قتله للفقيه المدرسي عفيف الدين الكاساني وفقههين معه ﴾

وكان السلطان في سنى القحط قد أمر بحفر آبار خارج دار الملك وأن يزرع هناك زرع  
 وأعطى الناس البذور ما يلزم على الزراعة من التفقة وكلفهم زرع ذلك له مخزن فبلغ ذلك  
 الفقيه عفيف الدين فقال هذا انزوع لا يحصل المراد منه فوشى به الى السلطان فسجنه  
 وقال له لا شيء تدخل نفسك في أمور الملك ثم انه مر حه بعد مدة فذهب الى داره ولقيه  
 في طريقه اليها صاحبان له من الفقهاء فقالا له الحمد لله على خلاصك فقال الفقيه الحمد لله

الذي نجى من القوم الظالمين وتفرقوا فلم يصلوا الى دورهم حتى بلغ ذلك السلطان فأمر  
بهم فأحضر ثلاثهم بين يديه فقال اذهبوا بهذا يعني عفيف الدين فاضربوا عنقه حوائث  
وهو ان يقطع الرأس مع الذراع وبعض الصدر واضربوا أعناق الآخرين فقال له أما  
هو فيستحق العتاب بقوله وأما نحن فبأى جريمة تقتلنا فقال لهما انكما سمعنا كلامه فلم  
تكره افكاً نكحوا واقبعا عليه فقتلوا جميعاً رحمهم الله تعالى !

﴿ ذكر قتله أيضاً الفقيهين من أهل الهند كانا في خدمته ﴾

وأمر السلطان هذين الفقيهين السنيين ان يمضيا مع أمير عينه الي بعض البلاد وقال لهما  
انما سمعت أحوال البلاد والرعية لكما ويكون هذا الأمير معكما يتصرف بماتما مائة به  
فقالا له انما نكون كالشاهدين عليه ونبين له وجه الحق ليتبعه فقال لهما انما قصدكما أن  
تأكلأموالى وتضيماها وتنبأ ذلك الى هذا التركي الذي لامر فله فقالا له حاشا لله  
ياخذو عالم ما قصدنا هذا فقال لهما لم تقصدا غير هذا اذهبوا بهما الى الشيخ زاده  
التهاندى وهو الموكل بالعداب فذهب بهما اليه فقال لهما السلطان يريد يقتلكما فأقرا بعلا  
قولكما ياه ولا تعذبا أنفسكما فقالا والله ما قصدنا الا ما ذكرنا فقال لهما يا نيتنه ذوقوهما بعض  
شيء يعنى من العذاب فبعضا على أقفائهما وجعل على صدر كل واحد منهما صفيحة حديد  
محمأة ثم قامت بدهنية فذهب بلحم صدورهما ثم أخذ البول والرماد فجعل على تلك  
الجراحات فأقر على أنفسهما أنهما لم يقصدا الا ما قاله السلطان وأنهما يحرجان مستحقان  
للقتل فلاحق لهما ولادعوى في دماهما دينا ولا أخرى وكتب باخطهما بذلك واعترفاه  
عند القاضى فسجل على العقود كتب فيه ان اعترافهما كان من غيرا كراه ولا اجبار ولو  
قالا اكرهنا العذاب أشد العذاب ورأيا ان تمجيل ضرب العنق خير لهما من الموت بالعذاب  
الا ليم فقتلارحمهم الله تعالى

﴿ ذكر قتله للشيخ هود ﴾

وكان الشيخ زاده المسمى بهود حفيد الشيخ الصالح الولي ركن الدين بن بهاء الدين بن آية  
ذكره ياه الملتاني وجده الشيخ ركن الدين معظما عند السلطان وكذلك أخوه عماد الدين



الذي كان شبيهاً بالسلطان وقتل يوم وقعة كشلو خان وسند كرمه ولما قتل عماد الدين اعطى السلطان لآخيه ركن الدين مائة قرية ليأكل منها ويطعم الصادروالوارد بزوايته فتوفي الشيخ ركن الدين وأوصى بمكانه من الزاوية لحقيدته الشيخ هو دونازعه في ذلك ابن أخى الشيخ ركن الدين وقال أنا حق بميراث عمي فقد ما على السلطان وهو بدولة آباد وبينها وبين ملتان ثمانون يوماً فاعطى السلطان المشيخة له وحسباً وأوصى له الشيخ وكان كمالاً وكان ابن أخى الشيخ فتى وأكرمه السلطان وأمر بتضييقه في كل منزل يحمله وإن يخرج إلى لقائه أهل كل بلد يمر به إلى ملتان وتصنع له فيه دعوة فلما وصل الأمر للحضرة خرج الفقهاء والقضاة والمشايخ والاعيان للقاءه وكنت فيمن خرج اليه فتأقبناه وهو راكب في دولة يحملها الرجال وخيله بحنوبة فسلمه تعالى عليه وأنكرت أنأما كان من فعله في ركو به الدولة وقلت إنما كان ينبغي له أن يركب الفرس ويسار من خرج للقاءه من القضاة والمشايخ فباغاه كلاحي فركب الفرس واعتذر بأن فعله أولاً كان بسبب ألم منمه عن ركوب الفرس ودخل الحضرة وصنعت له بهادعوة أفتق فيها من مال السلطان عدد كثير وحضر القضاة والمشايخ والفقهاء والاعزة ومد السباط وأتوا بالعلماء على العادة ثم أعطيت الدراهم لكل من حضر على قدر استحقاقه فأعطى قاضى القضاة خمسمائة دينار وأعطيت أنامائين وخمسين ديناراً وهذه عادة لهم في الدعوة السلطانية ثم انصرف الشيخ هو دالى بلده ومعه الشيخ نور الدين الشيرازي بعنه السلطان ليجلسه على سجادة جده بزوايته ويصنع له الدعوة من مال السلطان هنالك واستقر بزوايته وأقام بها أعواماً ثم ان عماد الملك أمير بلاد السند كتب إلى السلطان يذكر ان الشيخ وقرابته يشغلون بجميع الاموال وانفاقها في الشهوات ولا يعظمون أحداً بالزواية فنفذ الأمر بمطالبتهم بالاموال فطلبهم عماد الملك بها وسجن بعضهم وضرب بعضاً وصار يأخذ منهم كل يوم عشرين ألف دينار مدة أيام حتى استخلص ما كان عندهم ووجد لهم كثير من الاموال والذخائر من جعلها نملان مرضعاً بالجوهر والياقوت يعاً بسبعة آلاف دينار قيل أنهما كآللفت الشيخ هو دوقيل لسرية له فلما اشتد الحيل على الشيخ هرب يزيد بلاد الأتراك هبض عليه وكتب عماد الملك بذلك إلى السلطان

فأمر من بيعته وبعث الذي قبض عليه كلاًهما في حكم التقاف فلما وصل إليه سرح الذي قبض عليه وقال للشيخ هو ذا بن أردت أن تفر فاعتذر بعذر فقال له السلطان إنما أردت أن تذهب إلى الأثر لا تقول أنا بن الشيخ بهاء الدين زكرياء وقد فعل السلطان معي كذا وتآني بهم لقتالنا أضربوا عنقه فضربت عنقه رحمه الله تعالى

### ﴿ ذكر سجنه لابن تاج العارفين وقتله لا ولاده ﴾

وكان الشيخ الصالح شمس الدين ابن تاج العارفين ساكناً بمدينة كول منقطعاً للعبادة كبير التقدر ودخل السلطان إلى مدينة كول فبعث عنه فلم يأت به فذهب السلطان إليه ثم لما قارب منزله انصرف ولم يره واتفق بعد ذلك أن أميراً من الأمراء خالف على السلطان ببعض الجهات وبايعه الناس فنقل للسلطان أنه وقع ذكر هذا الأمير بمجلس الشيخ شمس الدين فأثني عليه وقال أنه يصلح للملك فبعث السلطان بعض الأمراء إلى الشيخ فقيده وقيد أولاده وقيد قاضي كول ومحتمسها لأنه ذكر أنهما كانا حاضرين للمجلس الذي وقع فيه تناء الشيخ على الأمير المخالف وأمر بهم فسجنوا جميعاً بعد أن سئل عني القاضي وعيسى المحتسب ومات الشيخ بالسجن وكان القاضي والمحتسب يخرجان مع بعض السجناء فيسألان الناس ثم يردان إلى السجن وكان قد بلغ السلطان أن أولاد الشيخ كانوا يخاطبون كفار الهنود وعصاتهم ويصحبونهم فلما مات أبوهم أخرجهم من السجن وقال لهم لا تعودوا إلى ما كنتم تفعلون فقالوا له وما فعلنا فاحتفظ من ذلك وأمر بقتلهم جميعاً فقتلوا ثم استحضر القاضي المذكور فقال أخبرني عن كان يرى رأى هؤلاء الذين قتلوا ويضعلهم مثل أفعالهم فأملى أسماء رجال كثيرين من كفار البلاد فلما عرض ما أملاه على السلطان قال هذا يجب أن يخرج البلاد أضربوا عنقه فضربت عنقه رحمه الله تعالى

### ﴿ ذكر قتله للشيخ الحيدري ﴾

وكان الشيخ علي الحيدري ساكناً بمدينة كنباية من ساحل الهند وهو عظيم التقدير شهير الذكر بعيد الصيت يندره التجار بالبحر التدور الكثيره وإذا قدموا بدواً بالسلام عليه وكان يكشف باحوالهم وربما نذر أحدهم النذر وندم عليه فإذا أتى الشيخ للسلام عليه

أعلمه بما نذر له وأمر بالوفاء به واتفق له ذلك مرات واشتهر به فلما خاف القاضي جلال  
الافغانى وقيلته تلك الجهات بلغ السلطان ان الشيخ الحيدري دعاه للقاضي جلال وأعطاه  
شاشيته من رأسه وذكر أيضا انه بايعه فلما خرج السلطان اليهم بنفسه وانهم زعم القاضي  
جلال خلف السلطان شرف الملك أمير بجنت أحد الوافدين معن عليه بكنياية وأمره  
بالبحث عن أهل الخلاف وجعل معه فقهاء يحكم بقولهم فأحضر الشيخ على الحيدري بين  
يديه وثبت أنه أعطي للقاتم شاشيته ودعاه فيكموا بقتله فلما ضرب به السيف لم يفعل شيئا  
وعجب الناس لذلك وظنوا انه يعنى عنه بسبب ذلك فأمر سياقا آخر بضرب عنقه فضر بها  
رحمه الله تعالى

### ﴿ ذكر قتله لغوثا وأخيه ﴾

وكان طوغان الفرغانى وأخوه من كبار أهل مدينة فرغانة فوداعى السلطان فأحسن  
إليهما وأعطاهما عطاء جزيلًا وأقام عنده مدة فلما طال مقامهما أراد الرجوع إلى بلادهما  
وحاولا الفرار فوثب بهما أحد أصحابهما إلى السلطان فأمر بتوسيطهما فوسطوا وأعطى  
لأخيه وثى بجميع ما لهما وكذلك عادتهم تلك البلاد إذا وثى أحد بأحد وثبت  
ما وثى به فقتل أعطي ماله

### ﴿ ذكر قتله لابن ملك التجار ﴾

وكان ابن ملك التجار شابا صغيرا لا نبات بعارضيه فلما وقع خلاف بين الملك وقيامه وقاتله  
السلطان كما سذكر غلب على ابن ملك التجار هذا فكان في جلته مقهورا فلما همز من عين  
الملك وقبض عليه وعلى أصحابه كان من جلته ابن ملك التجار وصهره ابن قطب الملك  
فأمر بهما فعلقا من أيديهما في خشب وأمر أبناء الملوك فرموها بالشباب حتى ماتا ولما  
ماتا قال الحاجب خواجيه أمير على التبريزى لقاضى القضاة كل الدين ذلك الشاب لم يجب  
عليه القتل فبلغ ذلك السلطان فقال هلا قلت هذا قبل موته وأمر به فضر به مائتي مفرقة  
أو نحوها وسجن وأعطى جميع ماله لأمير السيفين فرأته في ثاني ذلك اليوم قد لبس ثيابه  
جعل قلنسوته على رأسه وركب فرسه فظننت انه هو وأقام بالسجن شهورا ثم سرحه

ورده الى ما كان عليه ثم غضب عليه ثانية ونفاه الى خراسان فاستقر به راحة وكتب اليه يستعطفه فوقع له على ظهر كتابه اكر بارآمدى باز (أى) معناه ان كنت تبت فارجم فرجم اليه

### ﴿ ذكر ضرب الخطباء حتى مات ﴾

وكان قد ولي خطيب الخطباء بدھلى النظر فى خزائن الجواهر فى السفر فاتفق ان جاء سراق الكفار ليلافضربوا على تلك الخزانة وذهبوا بشيء منها فامس بضرب الخطيب حتى مات رحمه الله تعالى

### ﴿ ذكر تخريبه لدھلى ونفى أهلها وقتل الاعمي والمقعد ﴾

ومن أعظم ما كان يتم على السلطان اجلاؤه لاهل دھلى عنها وسبب ذلك انهم كانوا يكتبون بطائق فيها شتمه وسبه ويختمون عليها ويكتبون عليها حق رأس خوند دھلى بما يقرؤها غيره ويرمونها بالمشور ليلافاضها وجد فيها شتمه وسبه فعزم على تخريب دھلى واشترى من أهلها جميع ما دورهم ومنازلهم ودفع لهم ثمنها وأمرهم بالانتقال عنها الى دولة آباد فأبوا ذلك فنادى مناديه ان لا يبقى بها أحد بسد ثلاث فانتقل معظمهم واحتفى بعضهم فى الدور فأمر بالبحث عن من بقى بها فوجد عبيده باز قهار جلين أحدهما مقعد والآخر أعمي فأتوا بهما فأمر بالمقعد فرمى به فى المنجنيق وأمر ان يجر الأعمي من دھلى الى دولة آباد مسيرة أربعين يوما فتمزق فى الطريق ووصل منه رجله ولم يفعل ذلك خرج أهلها جميعا وتركوا أئقالمهم وأمتعهم وبقيت المدينة خاوية على عروشها فحدثني من أئق قال صعد السلطان ليلة الى سطح قصره فنظر الى دھلى وايس بها نار ولا دخان ولا سراج فقال الآن طاب قلبى وتهنن خاطرى ثم كتب الى أهل البلاد ان ينتقلوا الى دھلى ليعمروها فحزبت بلادهم ولم تعمر دھلى لاتساعها وضخامتها وهي من أعظم مدن الدنيا وكذلك وجدناها المداخلنا اليها خالية ليس بها الا قليل عمارة وقد ذكرنا كثيرا من مآثر هذا السلطان ومما تم عليه أيضا فلقد كرجسلا من الوقائع والحوادث الكائنة

﴿ ذكر ما افتتح به أسره أول ولايته من منه علي بهادور بوره ﴾

ولما ولي السلطان الملك بعد أيه وبايعه الناس أحضر السلطان غياث الدين بهادور بوره الذي كان أسره السلطان تغلق فن عليه وفك قيوده وأجزله العطاء من الأموال والحيل والفيلة وصره إلى مملكته وبعث معه ابن أخيه إبراهيم خان وعاهده على أن تكون تلك المملكة مشاطرة بينهما وتكتب أسماؤهما معاً في السكة ويخطب لهما وعلى أن يصرف غياث الدين ابنه محمد المعروف ببرباط يكون رهينة عند السلطان فانصرف غياث الدين إلى مملكته والتزم ما شرط عليه إلا أنه لم يبعث ابنه وادعي أنه امتنع وأساء الأدب في كلامه فبعث السلطان المسافر إلى ابن أخيه إبراهيم خان وأميرهم دجلی التستري فقاتلوا غياث الدين فقتلوه وساءلوا جلده وحشى بالبن وطيف به على البلاد

﴿ ذكر ثورة ابن عمته وما اتصل بذلك ﴾

وكان للسلطان تغلق ابن أخت يسمى بهاء الدين كشتاسب ( بضم الكاف وسكون الشين المعجم وتاء معلولة ) واسب ( بالسين المهملة والباء الموحدة مسكتين ) فجلسه أميراً ببعض النواحي فلما مات خاله امتنع من رعية ابنه وكان شجاعاً بطلاً فبعث السلطان إليه العساكر فيهم الأمراء الكبار مثل الملك مجير والوزير خواجه جهان أمير على الجميع فالتقى الفرسان واشتد القتال وصبر كلا العسكرين ثم كانت الكرة لعسكر السلطان ففر بهاء الدين إلى ملك من ملوك الكفار يعرف بالراي كنييلة والراي عندهم كمثل ما هو بلسان الروم عبارة عن السلطان وكنييلة اسم الأقليم الذي هو به وهو ( بفتح الكاف وسكون النون وكسر الباء الموحدة وياء لام مفتوح ) وهذا الراي له بلاد في جبال منية وهو من أكابر سلاطين الكفار فلما هرب إليه بهاء الدين اتبعه عساكر السلطان وحصره وأتملك البلاد واشتد الأمر على الكافر ونفذ ما عنده من الزرع وخاف أن يؤخذ باليد فقتل نساء الدين أن الحال قد بلغت لما تراموا أنا عازم على هلاك نفسي وعيالي ومن تبعني فذهب أنت إلى السلطان فسلان السلطان من الكفار ساءله فأقم عنده فإنه سيمنك وبعث معه من أوصله إليه وأمر راي كنييلة بنار عظيمة فأججت وأحرق فيها أمتعته وقال لنسائه وبناته

إني أريد قتل نفسي فن أريدت موافقتي فلتفعل فكانت المرأة منهم تغتسل وتدهن  
بالصندل المقاصري وتقبل الأرض بين يديه وترمي بنفسها في النار حتى هلكت جميعاً وفعل  
مثل ذلك نساء أمراءه ووزرائه وأرباب دولته ومن أراد من سائر النساء ثم اغتسل الراي  
وأدهن بالصندل ولبس السلاح ماعدا الدرع وفعل كفعله من أراد الموت معه من ناسه  
وخرجوا إلى عسكر السلطان فقاتلوا حتى قتلوا جميعاً ودخات المدينة فأسر أهلها وأسر  
من أولاد راى كنبيلة أحد عشر ولداً فأتى بهم السلطان فأسلموا جميعاً وجعلهم السلطان  
أمراء وعظماء لصالتهم ولفعل أيهم فرأيت عنده منهم نصران وخبثان والمهر دار وهو  
صاحب الخاتم الذي يتختم به على الماء الذي يشرب السلطان منه وكنيته أبو مسلم وكانت  
بني وبنته صحبة ومودة ولما قتل راى كنبيلة توجهت عساكر السلطان إلى بلد الكفار  
الذي لجأ إليه بهاء الدين وأحاطوا به فقتل ذلك السلطان أنالاً أقدر على أن أفعل ما فعله  
راى كنبيلة فقبض على بهاء الدين وأسلمه إلى عسكر السلطان فقيده وغلوه وأتوا به إليه  
فلما أتى به إليه أمر بأدخاله إلى قرايته من النساء فشتته وبصقن في وجهه وأمر بسلخه وهو  
بقيد الحياة فساخ وطبخ لحمه مع الارز وبعث لاولاده وأهله وجعل باقية في صحفة وطرح  
للغيلة لتأكله فابتأكله وأمر بجلده فحشي بالنبن وقرن بجلدها دور بوره وطيء بهما على  
البلاد فلما وصل إلى بلاد السند وأمر أمراءها يومئذ كشلوخان صاحب السلطان تغلق  
ومعينه على أخذ الملك وكان السلطان يظلمه ويخاطبه بالعم ويخرج لاستقباله إذا وفد من  
بلادهم أمر كشلوخان بدفن الجدين فبلغ ذلك السلطان فشق عليه فعله وأراد الفتك به

### ﴿ ذكر ثورة كشلوخان وقته ﴾

ولما اتصل بالسلطان ما كان من فعله في دفن الجدين بعث عنه وعلم كشلوخان أنه يريد  
عقابه فامتنع وخالف وأعطى الأموال وجمع العساكر وبعث إلى الترك والافغان وأهل  
خراسان فأتاه منهم العدد الجهم حتى كافأ عسكره عسكر السلطان وأرأى عليه كثرة وخرج  
السلطان بنفسه لقتاله فكان اللقاء على مسيرة يومين من ملتان بصحراء أبوهرو وأخذ  
السلطان بالحزم عند لقاءه فجعل تحت الشطر عوضاً منه الشيخ عماد الدين شقيق الشيخ

وكن الدين الملتاني وهو حدثني هذا وكان شبيهاً به فلما حى القتال انفر دال السلطان في أربعة آلاف من عسكره وقصد عسكر كشلو خان قصد الشطر معتقدين أن السلطان تحته قتلوا عماد الدين وشاع في العسكر أن السلطان قتل فاشتعلت عساكر كشلو خان بالنهب وتفرقوا عنه ولم يبق معه إلا القليل فقصد دال السلطان بمن معه فقتله وجرد رأسه وعلم بذلك جيشه فقر وادخل السلطان مدينة ملتان وقبض على قاضيه كريم الدين وأمر بسلخه فسأخ وأمر برأس كشلو خان فعاق على بابه وقد رأته معلقاً لما وصلت إلى ملتان وأعطى السلطان للشيخ ركن الدين أخى عماد الدين ولابنه صدر الدين مائة قرية أنعاماً عليهم ليسأكلوا منها ويطعموا بنوايتهم المنسوبة لجدهم بهاء الدين زكرياء وأمر السلطان وزيره خواجسه جهان أن يذهب إلى مدينة كمال پور وهي مدينة كبيرة على ساحل البحر وكان أهلها قد خالفوا فأخبرني بعض الفقهاء أنه حضر دخول الوزير أياها قال واحضرين يديه القاضي بها والخطيب فأمر بسلخ جلودهما فقال لاله اقلنا بغير ذلك فقال لهما بما استوجبا القتل فقالا بمخالفتنا أمر السلطان فقال لهما فكيف أخالف أنا أمره وقد أمرني أن أقتلكما بهذه القتلة وقال للمتلين لسلخهما احقر والهما حفر تحت وجوههما يتفان فيهما فانهم إذا سلخوا والعاذ بالله يطرحون على وجوههم ولم يفعل ذلك تمهدت بلاد السند وعاد السلطان إلى حضرته

﴿ ذكر الواقعة بجبل قراجيل على جيش السلطان ﴾

( وأول اسمه قاف وجم معقودة ) وجبل قراجيل هذا جبل كبير يتصل مسيرة ثلاثة أشهر وبينه وبين دهلي مسيرة عشر وسلطانه من أكبر سلاطين الكفار وكان السلطان يبعث ملكاً نكياً رأس الدويارية إلى حرب هذا الجبل ومعه مائة ألف فارس ورجالة سواهم كثير فملك مدينة جدية ( وضبطها بكسر الجيم وسكون الدال المهملة وفتح الياء آخر الحروف ) وهي أسفل الجبل وملك ما يليها وسبي وخرب وأحرق وفر الكفار إلى أعلى الجبل وتركوها بلادهم وأموالهم وخزائن ملكهم وللجبل طريق واحد وعن أسفل هته واد وفوقه الجبل فلا يجوز فيه إلا فارس منفرد خلفه آخر فصعدت عساكر المسلمين

على ذلك الطريق وتملكوا مدينة ورنكل التي بأعلى الجبل ( وضبطها بفتح الواو  
والراء وسكون الثون وفتح الكاف ) واحتوا على ما فيها وكتبوا الى السلطان بالفتح  
فبعث اليهم قاضيا وخطيبا وأمرهم بالاقامة فلما كان وقت نزول المطر غلب المرض على  
العسكر وضعفوا وماتت الخيل وأخذت القسي فكتب الامراء الى السلطان واستأذنه في  
الخروج عن الجبل والنزول الى أسفله بخلاف ما ينصهم فصل نزول المطر فيعودون فأذن  
لهم في ذلك فأخذ الامير نكية الاموال التي استولى عليها من الخزائن والمعادن ووفرها  
على الناس ليرفعوها ويوصلوها الى أسفل الجبل فعند ما علم الكفار بخروجهم قعدوا لهم  
بتلك المهاوي وأخذوا عليهم المضيق وصاروا يقطعون الاشجار العسادية قطعا  
ويطرحونها من أعلى الجبل فلا تمر بأحد الا هلكته فهلك الكثير من الناس وأسر  
الباقون منهم وأخذ الكفار الاموال والامتنع والخيل والسلاح ولم يفلت من العسكر الا  
ثلاثة من الامراء كبيرهم نكية وبدر الدين الملك دولة شاه واثالثهما الا ذكره وهذه  
الوقعة أثرت في جيش الهند أكثر اكبر أو أضعفته ضعفا يائسا وصالح السلطان بعدها أهل  
الجبل على مال يؤدونه اليه لان لهم البلاد أسفل الجبل ولا قدرة لهم على عمارتها الا باذنه  
﴿ ذكر ثورة الشريف جلال الدين ببلاد المعبر وما

اتصل بذلك من قتل ابن أخت الوزير ﴾

وكان السلطان قد أمر على بلاد المعبر وبينها وبين دهلي مسيرة ستة أشهر الشريف جلال  
الدين أحسن شاه فخالف وادعى الملك لنفسه وقتل نواب السلطان وعمائه وضرب  
الدنانير والدرهم باسمه وكان يكتب في إحدى صفحتي الدينار رسالة طه ويس أبو الفقراء  
والمسكين جلال الدين والدين وفي الصفحة الاخرى الوائق بتأييد الرحمن أحسن شاه  
السلطان وخروج السلطان لماسمع بثورته يريد قتاله فنزل بموضع يقال له كشك زرمعناه  
قصر الذهب وأقام به ثمانية أيام لقضاء حوائج الناس وفي تلك الايام أتى ابن أخت الوزير  
خواجه جهان وأربعة من الامراء أو ثلاثة وهم مقيدون مملولون وكان السلطان قد  
بعث وزيره المذکور في مقدمته فوصل الى مدينة طهار وهي على مسيرة أربع وعشرين



من دهلي وأقام بها أياما وكان ابن أخته شجاعا بطلا فاتفق مع الأمراء الذين أتوا بهم على قتل  
 خاله والهروب بمساعدة من الخزان والاموال إلى الشريف القائم ببلاد المعبر وعزموا  
 على الفتك بالوزير عند خروجه إلى صلاة الجمعة فوشى بهم أحد من أمخلوه في أمرهم إلى  
 الوزير وكان يسمى الملك نصره الحاجب وأخبر الوزير أن آية ما يروونه لبهم الدروع  
 تحت ثيابهم فبعث الوزير عنهم فوجدهم كذلك فبعث بهم إلى السلطان وكنت بين يدي  
 السلطان حين وصولهم فرأيت أحدهم وكان طويلا إلى هور وورعدو تسو سوريس  
 فأمر بهم فطرحوا في القفلة المعلقة لقتل الناس وأمر بأن أخت الوزير فردي خاله ليقته فقتله  
 به منذ ذلك وتلك القفلة التي تقتل الناس تكسى أيا بها أحد سنوثة شبه سلك الحرث  
 لها أطراف كالسكاكين ويركب الفيل على الفيل فاذا رمي بالرجل بين يديه لف عليه  
 خرطوم ورمي به إلى الهواء ثم تلقفه بنايه ويطحر به بذلك بين يديه ويجعل يده على  
 صدره ويقبض به ما يأمروا الفيل على حسب ما أمره السلطان فان أمره بتقطيعه قطعه  
 الفيل قطعاً بذلك أخذوا أن أمر بتركه مطر وحافس وخ وكذلك فعل بهؤلاء  
 وخرجت من دار السلطان بعد المغرب فرأيت الكلاب تأكل لحومهم وقدمت جلودهم  
 بالثمن والعياذ بالله ولما تجوز السلطان لهذه الحركة أمرني بالإقامة بالحضرة كما سذكره  
 ومضى في سفره إلى أن بلغ دولة آباد فنار الأمير هلاجون بيلاده وخرج ذلك وكان الوزير  
 خواجه جهان قدي أيضاً بالحضرة لحشد الحشود وجمع المساكر

### ذكرثرة هلاجون

ولما بلغ السلطان إلى دولة آباد وبعد عن بلاده نار الأمير هلاجون عدينة الاهور وادعي  
 الملك وساعده الأمير قلج جند على ذلك وصيره وزير الله وأصل ذلك بالوزير خواجه جهان  
 وهو بدهلي فحشد الناس وجمع المساكر وجمع الخراسانيين وكل من كان مقبياً من الخدام  
 بدهلي أخذ أصحابه وأخذ في الحملة أصحابي لاني كنت بهامقياً وأعانه السلطان بأمرين  
 كبيرين أحدهما قبزان ملك صفدار ومناه مرتب المساكر والثاني الملك تمور التشربدار  
 وهو الساقى وخرج هلاجون بمساكره فكان اللقاء على ضفة أحد الأودية الكبار فانهزم

ملاجون وهرب وغرق كثير من عساكره في النهر ودخل الوزير المدينة قسطنطين بعض  
 هلمها وقتل آخرين بغير ذلك من أنواع القتل وكان الذي تولى قتالهم محمد بن التجيب نائب  
 الوزير وهو المعروف بأجدد ملك ويسمى أيضاً صك ( سك ) السلطان والصك  
 عندهم الكلب وكان ظالمًا قاسي القلب ويسميه السلطان أسداً لا سواق وكان يماض  
 أرباب الجنائيات بأشنعته شره وأعدوا نوابه الوزير من نساء الخاقين نحو ثلاثمائة إلى  
 حصن كاليور فسجن به ورأيت بعضهم هناك وكان أحد الفقهاء له فيهن زوجة فكان  
 يدخل إليها حتى ولدت منه في السجن

### ﴿ ذكر وقوع انبعاث في عسكر السلطان ﴾

ولما وصل السلطان إلى بلاد التملك وهو قاصد إلى قتال الشريف ببلاد المعبر أنزل بمدينة  
 بدر كوت ( وضبط اسمها بفتح الباء الموحدة وسكون الدال وفتح الراء وضم الكاف  
 وواو تاء معلونة ) وهي قاعدة بلاد التملك ( وضبطها بكسر التاء الممونة واللام وسكون  
 النون وكاف مقودة ) وينها وبين بلاد المعبر مسيرة ثلاثة أشهر ووقع الوباء اذذاك في  
 عسكره فهلك منهم مائة ألف ومات الأمير عبد الله الطروى وقد تقدمت حكايته في السفر الاول وهو  
 الذي أمره السلطان أن يرفع من الخزانة ما استطاع من المال فربط ثلاث عشرة خزيمة  
 بأعضاده ورفعها ولم أرأى السلطان ما حصل بالعسكر عاد إلى دولة آباد وخالفت البلاد  
 واتسقت الأطراف وكاد ان يترك يخرج عن يده لولا ما سبق به القدر من استحكام سعادته

### ﴿ ذكر الارجاف بموته وفرار الملك هوشنج ﴾

ولما عاد السلطان إلى دولة آباد مرض في طريقه فأرجف الناس بموته وشاع ذلك فنتعنت  
 عنه فتن عريضة وكان الملك هوشنج ابن الملك كمال الدين كرك بدولة آباد وكان بينه وبين  
 السلطان عهد أن لا يبيع غيره أبداً في حياته ولا بعد موته فلما أرجف بموت السلطان  
 هرب إلى سلطان كافري يسمى بربره يسكن بجبال مانعة بين دولة آباد وكوكن تاه فمضى  
 السلطان بفراجه وخاف وقوع الفتنة فجد السير إلى دولة آباد واقفى أثر هوشنج وحصره

بأخيـل وأرسل الكافران يسلمه اليه فأبى وقال لا أسلم دخيلي ولو آل بي الامر لما ال  
 برأى كنيـلة وخاف هو شنج على نفسه فرأس السلطان وعاهده علي ان يرسل السلطان  
 الي دولة آباد ويقتل هنالك قطلوخان . علم السلطان يستونق منه هو شنج وينزل اليه علي  
 الامان فرحل السلطان ونزل هو شنج الي قطلوخان وعاهده أن لا يقتله السلطان ولا  
 يخطط منزلته وخرج بماله وعياله وأصحابه وقدم علي السلطان فسر بقدمه وأرضاه وخلع  
 عليه وكان قطلوخان صاحب عهد يستنم الناس اليه ويقولون في الوفاء عليه ومنزلته عند  
 السلطان عاية وعظـمه له شديد ومتى دخل عليه قام له اجلالا فكان بسبب ذلك لا يدخل  
 عليه حتي يكون هو الذي يدعو له لئلا يتعبه بالقيام له وهو يحب في الصدقات كثير الايتار مولع  
 بالاحسان للفقراء والمساكين

﴿ ذكر ما هم به الشريف ابراهيم من التوراة وما ل حاله ﴾

وكان الشريف ابراهيم المعروف بالحريطة دار وهو صاحب الكاغد والاقلام بدار  
 السلطان والياء علي بلاد خاندني وسرستي لما تحرك السلطان الي بلاد المعبر وأبوه هو القائم  
 ببلاد المعبر الشريف أحسن شاه فلما أرحف بموت السلطان طمع ابراهيم في السلطنة وكان  
 شجاعا كريما أحسن الصورة وكنت متزوجا بأخته حور بسبب وكانت صالحة تهجد  
 بالليل ولها أوراد من ذكر الله عز وجل وولدت مني بنتا ولا أدري ما فعل الله فـهـمـا وكانت  
 تقرأ الكنها لا تكتب فلما هم ابراهيم بالتوراة اجتاز به أمير من أسراء السند معه الاموال  
 يحملها الي دهلي فقال له ابراهيم ان الطريق مخوف وفيه القـطـع فأقيم عندي حتي يصلح  
 الطريق وأوصلك الي المأمن وكان قصده أن يتحقق موت السلطان فيستولي علي تلك  
 الاموال فلما تحقق حياته سرح ذلك الامير وكان يسمى بـيـاء الملك ابن شمس الملك ولما  
 وصل السلطان الي الحضرة بعد غيبته ستين ونفسف وصل الشريف ابراهيم الي  
 قوشي به بعض غلبانه وأعلم السلطان بما كان هم به فأراد السلطان أن يعجل بقتله ثم تأخر  
 لمحبة فيه فانتق ان آتى يوما الي السلطان بفزال مذبوح ينثر الي ذبحته فقال ليس بجيد  
 لانه كاذب طر حوه فرآه ابراهيم فقال ان ذكاته جيدة وأنا آكله فأخبر السلطان بقوله فأنكر

ذلك وجعله ذريعة الى اخذه فامر به فقيد وغلل ثم قرره على مارمى به من انه اراد اخذ الاموال التي مر بها ضياء الملك وعلم ابراهيم انه انما يريد قتله بسبب ابيه وانه لا تنقمه معذرة وخاف ان يعذب فراى الموت خيرا له فأقر بذلك فامر به فوسط وترك هنالك وعاد بهم انه متى قتل السلطان أحدا أقام مطرو حابو وضع قتله ثلاثا فاذا كان بعد الثلاث أخذه طائفة من الكفار موكبون بذلك فحملوه الى خندق خارج المدينة يطرحونه به وهم يسكنون حول الخندق ثلاثا ياتي أهل المقتول فيعرفونه وربما أعطي بعضهم لهؤلاء الكفار ما لا يتجاوزوا له عن قتله حتى يدفنه وكذلك فعل ما الشريف ابراهيم رحمه الله تعالى

### ❦ ذكر خلاف نائب السلطان ببلاذ التلك ❦

ولما عاد السلطان من التلك وشاع خبر موته وكان ترك تاج الملك نصره خان نائب أعنه ببلاذ التلك وهو من قدماء خواصه بلغه ذلك فعمل عزاء السلطان ودعا لنفسه وبايعه الناس بحضرة بدر كوت فبلغ خبره الى السلطان فبعث ملاحه قوطلو خان في عساكر عظيمة فحصره بعد قتال شديد هلك فيه أمم من الناس واشتد الحصار على أهل بدر كوت وهي منيعة وأخذ قوطلو خان في تفتها فخرج اليه نصره خان على الامان في نفسه فأمنه وبعث به الى السلطان وأمن أهل المدينة والعسكر

### ❦ ذكر انتقال السلطان لنهر الكنك وقيام عين الملك ❦

ولما استولى القحط على البلاد اتفق السلطان بمساكره الى نهر الكنك الذي تنحج اليه الهندو على مسيرة عشرين من دهلي وأمر الناس بالبناء وكانوا قبل ذلك صنعوا اخياما من حشيش الارض فكان النار كثير أما تقع فيها وتؤذي الناس حتى كانوا يصنعون كهوفا تحت الارض فاذا وقعت النار رموا أمتهم بها وسدوا عليها بالتراب ووصلت أنافي تلك الايام لمحلة السلطان وكانت البلاد التي يجري النهر حيث السلطان شديدة القحط والبلاد التي بشرقها خصبه وأميرها عين الملك بن ماهر ومنها مدينة عوض ومدينة ظفر آباد ومدينة الكنك واوغريرا وكان الامير عين الملك كل يوم يحضر خمسين ألف من متناقح وآرزو وحصن الدواب فامر السلطان أن تحمل القيلة ومعظم الخيل واليغال اليه

الجهة الشرقية المخصصة لترعى هناك وأوصى عين الملك بحفظها وكان لعين الملك أربعة  
أخوة وهم شهر الله ونصر الله وفضل الله ولاؤهم كرام اسم الآخرة فاتفقوا مع أخيههم عين  
الملك على أن يأخذوا قبيلة السلطان ودوابه ويبيعوا عين الملك ويقوموا على السلطان  
وهرب إليهم عين الملك بالليل وكاد الأمر يتم لهم ومن عادة ملك الهند أنه يجعل مع كل أمير  
كبير أو صغير مملوكا له يكون عيناً عليه ويعرفه بجميع حاله ويجعل أيضاً جوارى في  
الدور يكن عيسوا له على أمراءه ونسوة يسمين الكائنات يدخلن الدور بلا استئذان  
ويخبرهن الجوارى بما عندهن فيخبر الكائنات بذلك الملك المخبرين فيخبر بذلك  
السلطان ويذكرون أن بعض الأمراء كان في فراشه مع زوجته فأراد ما ستها فحلفته  
يرأس السلطان أن لا يفعل فلم يسمع منها فبعث عنه السلطان صباحاً وأخبره بذلك  
وكان سبب هلاكه وكان للسلطان مملوك يعرف بابن ملك شاه هو عين على عين الملك  
المذكور فأخبر السلطان بفراره وجواز الهرب فسقط في يده وظن أنها القاضية عليه لأن  
الحيل والقبيلة والزور كل ذلك عنده عين الملك وعساكر السلطان مفرقة فأراد أن يقصد  
حضرتة ويجمع العساكر وحينئذ يأتي لقتاله وشاور أرباب الدولة في ذلك وكان أمراء  
خراسان والغرباء أشد الناس خوفاً من هذا القائم لأنه هندي وأهل الهند يفضون في  
الغرباء لاظهار السلطان لهم ففكر هو ما ظهر له وقالوا يا خوند عالم إن فعلت ذلك بلغه الخبر  
فاستدأمره ورتب العساكر واتال عليه طلاب الشر ودعاة الفتن والأولى معاجلة قبل  
استحكام قوته وكانت أول من تكلم بهذا ناصر الدين مطهر الأهرى وواقفه جميعهم  
فعمل السلطان بإشارتهم وكتب تلك الرسالة إلى من قرب منه من الأمراء والعساكر فأتوا  
من حينهم وأدار في ذلك حيلة حسنة فكان إذا قدم على محلته مثلاً مائة فارس بعث الآلاف  
من عنده للقاءهم ليلا ودخلوا معهم إلى المحلة كان جميعهم مدد له وتحرك السلطان مع ساحل  
النهر ليجمعل مدينة قنوج وراء ظهره ويخصب بها المنعها وحصاتها وبينها وبين الموضع  
الذي كان به ثلاثة أيام فرحل أول مرحلة وقد عبأ جيشه للحرب وجعلهم صفاً واحداً  
عند نزولهم كل واحد منهم بين يديه سلاحه وفرسه إلى جانبه وده خيابه صغيرياً تكل به

ويتوضأ ويمود الى مجلسه والمحلة الكبرى على بعد منهم ولم يدخل السلطان في تلك الايام  
 الثلاثة خباء ولا استظل بظل وكنت في يوم منها بجاني فصاح بي فتى من فتاني اسمه سنب  
 واستعجلني وكان معي الجوادى فخرجت اليه فقال ان السلطان امر الساعة أن يقتل كل  
 من معه امرأته أو جاريته فشفع عنده الامراء فأمر ان لا تبقى الساعة بالمحلة امرأة وان  
 يحملن الى حصن هنالك على ثلاثة أميال يقال له كنيل فلم تبقى امرأة بالمحلة ولا مع  
 السلطان وبتنا تلك الليلة على تعبئة فلما كان في اليوم الثاني رتب السلطان عسكره أقواجا  
 وجعل مع كل فوج الفيلة المدرعة عليها الابراج فوقها المقاتلة وتدرع العسكر وتهيؤوا  
 للحرب وباتوا تلك الليلة على أهبة ولمسا كان اليوم الثالث بلغ الخبر بان عين الملك الناصر اجاز  
 النهر تخاف السلطان من ذلك وتوقع انه لم يفله الا بعد مر اسبلة الامراء الباقين مع السلطان  
 فأمر في الحين بقسم الخيل المتناق على خواصه وبعث الى حظائنها وكان الى صاحب يسمى  
 أمير اميران الكرمانى من الشجيمان فأعطيته فرسانها أشهب الاون فلما حركه جمع به فلم  
 يستطع امساكه ورماء عن ظهره فمات رحمه الله تعالى وجد السلطان ذلك اليوم في مسيره  
 فوصل بعد العصر الى مدينة قنوج وكان يخاف ان يسبقه القائم اليها وبات ليلته تلك يرتب  
 الناس بنفسه ووقف علينا ونحن في المقدمة مع ابن عمه ملك فيروز ومعنا الامير غدا بن  
 مهني والسيد ناصر الدين مطهر وأمرأه خراسان فاضافا الى خواصه وقال انتم أغرة على  
 ما ينبغي ان تفارقوني وكان في عاقبة ذلك الحيز فان القائم ضرب في آخر الليل على المقربة  
 وفيها الوزير خواجسه جهان فقامت ضجعة في الناس كبيرة فحينئذ أمر السلطان ان لا يبرح  
 أحدهم مكانه ولا يقاتل الناس الا بالسيف فاستل العسكر سيوفهم ونهضوا الى أصحابهم  
 وحملوا القتال وأمر السلطان ان يكون شعار جيشه دهلي وغزنة فاذا اتى أحدهم فارسا قال  
 له دهلي فان أجابه بغزنة علم انه من أصحابه والا قتله وكان القائم انما قصد ان يضرب على  
 موضع السلطان فأخطأ به الدليل فقصد موضع الوزير فضرب عنق الدليل وكان في عسكر  
 الوزير الاعاجم والترك والخراسانيون وهم أعداء الهند وفصدوا القتال وكان جيش

فما تم نحو الحسين ألفا فانهزموا عند طلوع الفجر وكان الملك ابراهيم المعروف بالنجي  
 ( ففتح الباء الموحدة وسكون التون وجم ) التترى قدأقطعه السلطان بلاد سنديلة وهي  
 قرية من بلاد عين الملك فاتفق معه على الخلاف وجعله نائبه وكان داود بن قطب الملك وابن  
 ملك التجار على قبيلة السلطان وخيله وفاقاه أيضا وجعل داود حاجبه وكان داود هذا  
 خربوا على محلة الوزير يحجر بسب السلطان ويشتمه أقبح شتم والسلطان يسمع ذلك  
 ويعرف كلامه فلما وقست الهزيمة قال عين الملك لنائبه ابراهيم التترى ماذا ترى يا ملك  
 ابراهيم قد فرأ أكثر المسكر وذو النخلة منهم فهل لك ان نجو بأفئتنا فقال ابراهيم لأصحابه  
 بأناسهم اذا أراد عين الملك ان يفر فاني سأقبض على دبوقة فاذا فعلت ذلك فاضربوا أتم  
 فرسه ليسقط الى الارض فتقبض عليه ونأني به السلطان ليكون ذلك كفارة لذنب في  
 الخلاف معه وسبب الخلاف في اريد عين الملك الفرار قال له ابراهيم الى أين يا سلطان علاء  
 الدين وكان يسمى بذلك وأمسك بدبوقة وضرب أصحابه فرسه فسقط الى الارض ورمى  
 ابراهيم نفسه عليه فقبضه وجاء أصحاب الوزير ليأخذوه فنهزمهم وقال لا أتركه حتى أوصله  
 للوزير أو أموت دون ذلك فتركوه فأوصله الى الوزير وكنت أنظر عند الصبح الى القبلة  
 والاعلام يؤتى بها الى السلطان ثم جاءني بعض العراقيين فقال قد قبضت على عين الملك وأتني  
 به الوزير فلم أصدق فلم يمر الا يسير وجاءني الملك تمور الشر بدار فأخذ يسدي وقال أبشر  
 فقد قبض على عين الملك وهو عند الوزير فتحرك السلطان عند ذلك ونحن معه الى محلة  
 عين الملك على نهر الكنك فهبت العساكر ما فيها واقتحم كثير من عسكر عين الملك النهر  
 فغرقوا وأخذ داود بن قطب الملك وابن ملك التجار وخلق كثير معهم ونهبت الاموال  
 والخيول والامعة ونزل السلطان على الحجاز وجاء الوزير بعين الملك وقد أركب على نور  
 وهو عريان مستورا العورة بخرقه مربوطة بحبل وباقيه في عنقه فوقف على باب السراجة  
 ودخل الوزير الى السلطان فأعطاه الشرية عناية به وجاء ابناء الملوك الى عين الملك فجعلوا  
 يسبون ويصقون في وجهه ويصفعون أصحابه وبعث اليه السلطان الملك الكبير فقال له  
 هاهذا الذي فعلت فلم يجدهوا فأمر به السلطان ان يكفي ثوبا من ثياب الزمالة وقيد بأربعة

كبول وغلت بدها الى عنقه وسلم للوزير ليحفظه وجاز اخوته النهر هارين ووصلوا مدينة  
هوض فأخذوا أهلهم وأولادهم وما قدر واعليه من المال وقالوا لزوجة أخهم عين  
الملك اخصي بنفسك وبنيتك معنا فالت أفلا كون كنساء الكفار اللان يحرقن  
أنفسهن مع ازواجهن فأنا أيضاً موت لموت زوجي واعيش لعيشه فتر كوها وبلغ ذلك  
السلطان فكان سبب خيرها وأدركته لها رقعة وأدرك الفتي مهيل نصر الله من أولئك  
الاخوة فقتله وأتى السلطان برأسه وأتى بأعين الملك واخوته وامراته فسلمن الى الوزير  
وجمان في خباء بقرب خباء عين الملك فكان يدخل اليهن ويجلس معهن ويمود الى محبسه  
ولما كان بعد العصر من يوم الهزيمة أمر السلطان بسراح لقيف الناس الذين مع عين الملك  
من الزمالة والسوقة والعبيد ومن لا يعبأ به وأتى بذلك ابراهيم البنجي الذي ذكرناه فقال  
ملك العسكر الملك نواياخون دعالم اقل هذا فانه من الخفافين فقال الوزير انه قد قدى نفسه  
بالقائم فعفا عنه السلطان ومرحاه الى بلاده ولما كان بعد المغرب جلس السلطان ببرج  
الحشب وأتى باثنين وستين رجلا من كبار أصحاب القائم وأتى بالقيلة فطرحوا بين أيديها  
فجعلت تقطعهم بالحدائد الموضوعة علي أنيابها وترمي بعضهم الى الهواء وتلقفه والابواق  
والانقار والطبول تضرب عند ذلك وعين الملك واقف يعاين مقتلهم وي طرح منهم عليه  
ثم أعيد الي محبسه وأقام السلطان على جواز النهر أياما لكثرة الناس وقلة القوارب وأجاز  
أمتعه وخزائمه على القيلة و فرق القيلة على خواصه ليحجزوا أمتهم وبعث الى بقيل منها  
أجزت عليه رحلي وقصد السلطان ونحن معه الى مدينة بهراج ( وضبط اسمها بفتح  
الباء الموحدة وهاء مسكن وراء واو ألف وياء آخر الحروف مكسورة وجيم ) وهي مدينة  
حسنة في عدوة نهر السرو وهو واد كبير شديد الانحدار واجازه السلطان برسم زيارة قبر  
الشيخ الصالح البطال سالار عود الذي فتح أكثر تلك البلاد وله أخبار عجيبه وغزوات  
شهيرة وتكثر الناس للجواز وتراحموا حتى غرق مركب كبير كان فيه نحو ثلاثمائة نفس  
لم ينج منهم الا عربي من أصحاب الامير غداو كنار كينا نحن في مركب صغير فسلمنا الله  
تمسالي وكان العربي الذي سلم من الفرق يسمى بسالم وذلك اتفاق عجيب وكان أراد أن



يصعد معاني مراكبنا فوجدنا قدر كينا النهر فركب في المراكب الذي غرق فلما خرج ظن الناس أنه كان معاقا قامت ضجة في أصحابنا وفي سائر الناس وتوهموا أن غرقنا ثم لما رأونا بعد استبشروا بإسلامنا ووزرنا قبر الصالح المذكور وهو في قبة لم نجد سبيلا إلى دخولها لكثرة الزحام وفي تلك الوجهة دخلنا غيضة فصب نخرج علينا ثم الكركدن فقتل وأتى الناس برأسه وهو دون الفيل ورأسه أكبر من رأس الفيل باضعا وقد ذكرناه

﴿ ذكر عودة السلطان لحضرته ومخالفته على شاه كرك ﴾

ولما ظفر السلطان بعين الملك كذا ذكرنا عاد إلى حضرته بعد مغيب عامين ونصف وعفا عن عين الملك وعفا أيضا عن نصره خان القاتم ببلاد التلثك وجعلهما معا على عمل واحد وهو النظر على بساين السلطان وكساهما وأركبهما وعين لهما نفقة من الدقيق واللاحم في كل يوم وبلغ الخبر بعد ذلك أن أحدا أصحاب قتلو خان وهو على كشاه كرو معني كرك الاطرش خلف على السلطان وكان شجاعا حسن الصورة والسيرة فغلب على يدركوت وجعلها مدينة ملكه وخزج العساكر اليه وأمر السلطان معلمه أن يخرج إلى قتاله فخرج في عساكر عظيمة وحصره يدركوت وتقتب ابراجها واستدت به الخاف فطاب الامان فآمنه قتلو خان وبست به إلى السلطان مقيدا فمغاضبه ونفاه إلى مدينة غزنة من طرف خراسان فأقام بها مدة ثم اشتاق إلى وطنه فأراد العودة إليه لما قضاه الله من حينه فقبض عليه ببلاد السند وأتى به السلطان فقال له أعاجبت لتشير الفساد ثانية وأمر به فضربت عنقه

﴿ ذكر فرار أمير بخت وأخذه ﴾

وكان السلطان قد وحده على أمير بخت الملقب بشرف الملك أحد الذين قدوا معنا على السلطان فحفظ مرتبه من أربعين ألفا إلى ألف واحد وبني في خدمة الوزير إلى دهلي واتفق أن مات أمير عبيد الله الهروي في الوباء في التلثك وكان ماله عند أصحابه بدهلي غائقة وامن أمير بخت على الهروب فلما خرج الوزير من دهلي إلى لقاء السلطان هربوا مع ظمير بخت وأصحابه ووصلوا إلى أرض السند في سبعة أيام وهو مسيرته أربعين يوما وكانت بهم الحيل مجنوبة وعزوه وعلو أن يقطعوا نهر السند عموما ويركب أمير بخت وولده ومن

لا يحسن العموم في معدية قصب يصنعونها وكانوا قد أعدوا جبالا من الحرير برسم ذلك فلما وصلوا الى النهر خافوا من عبوره بالعموم فبعثوا رجلين منهم الى جلال الدين صاحب مدينة أوجة فقالا له ان ههنا نجارا أرادوا أن يعبروا النهر وقد بعثوا اليك بهذا السراج لتبيح لهم الجواز فأناكر الامير ان يعطي التجار مثل ذلك السراج وأمر بالقصر على الرجلين ففرا أحدهما ولحق بشرف الملك وأصحابه وهم نيام لما اختهم من الاعياء ومواصلة السهر فأخبرهم الخبر فركبوا مذعورين وفروا وأمر جلال الدين بضرب الذي قبض عليه فاعترف بقضية شرف الملك فأمر جلال الدين نائبه فركب في المسكر وقصدوا نحوهم فوجدوهم قد ركبوا فاقفوا أثرهم فأدركوهم فرموا المسكر بالنشاب ورمى ظاهرين شرف الملك نائب الامير جلال الدين بسهم فائتته في ذراعه وغلب عليهم فأتى بهم الى جلال الدين فقيدهم وغل أيديهم وكتب الى الوزير في شأنهم فأمرهم الوزير ان يبعثهم الى الحضرة فبعثهم اليها وسجنوا بها فمات طاهر في السجن فأمر السلطان ان يضرب شرف الملك مائة مقرة في كل يوم فبقي على ذلك مدة ثم عفي عنه وبعثه مع الامير نظام الدين أمير نجيلة الى بلاد جنديري فائتته حاله الى ان كان يركب البقر ولم يكن له قرس يركبه وأقام على ذلك مدة ثم وفد ذلك الامير على السلطان وهو معه فجعله السلطان شاشكيرة (جاشكيري) وهو الذي يقطع اللحم بين يدي السلطان ويمشي مع الطعام ثم انه بعد ذلك نوبه ورفع مقداره وائتته حاله الا ان مرض فزاره السلطان وأمر بوزنه بالذهب وأعطاه ذلك وقد قدمنا هذه الحكاية في السفر الاول وبعد ذلك زوجه بأخته وأعطاه بلاد جنديري التي كان بها البقر في خدمة الامير نظام الدين فسبحان مقلب القلوب ومحول الاحوال

﴿ ذكر خلاف شاه أفغان بأرض السند ﴾

وكان شاه أفغان خائف على السلطان بأرض ملتان من بلاد السند وقتل الامير بها وكان يسمى به زادو ادعى السلطنة لنفسه وتجهز السلطان لقتاله فمعلم انه لا يقاومه فهرب ولحق لقومه الافغان وهم ساكنون بجبال منيعة لا يقدر عليها فاغتاظ السلطان بمافعله وكتب الى عماله ان يقبضوا على من وجدوه من الافغان ببلادهم فكان ذلك سياحا لخالقه

## ﴿ ذكر خلاف القاضي جلال ﴾

وكان القاضي جلال وجماعه من الافغانين قاطنين بمقرية من مدينة كنيابة ومدينة بلو ذرة فلما كتب السلطان الى عماله بالقبض على الافغانين كتب الى ملك مقبل نائب الوزير ببلاد الجزرات ونهر والة أن يحتال في القبض على القاضي جلال ومن معه وكانت بلاد بلو ذرة اقطاعا لملك الحكماء وكان ملك الحكماء متزوجا بربة السلطان زوجة أبيه تغلق ولها بنت من تغلق هي التي تزوجها الامير غداو ملك الحكماء اذذاك في صحبة مقبل لان بلاده تحت نظره فلما وصلوا الى بلاد الجزرات أمر مقبل ملك الحكماء أن يأتي بالقاضي جلال وأصحابه فلما وصل ملك الحكماء الى بلاده حذرهم في خفية لانهم كانوا من أهل بلاده وقال ان مقبل اطابكم ليقبض عليكم فلا تدخلوا عليه الا بالسلاح فركبوا في نحو ثلاثمائة مدرع وأتوه وقالوا لا تدخل الاجلة فظنوا انه لا يمكن القبض عليهم وهم مجتمعون وخاف منهم فأمرهم بالرجوع وأظهر تأمينهم نخلوا عليه ودخلوا امدينة كنيابة ونهبوا خزنة السلطان بها وأموال الناس ونهبوا مال ابن الكولمي التاجر وهو الذي عمر المدرسة الحسنة باسكندرية وسند كره ان هذا وجاء ملك مقبل لقتالهم فهزموه هزيمة شنيعة وجاء الملك عزيز الخار والملك جهان بنبل لقتالهم في سبعة آلاف من الفرسان فهزموه أيضاً وتسامع بهم أهل الفساد والجرائم فأتوا عليه وادعى القاضي جلال السلطنة وبايعه أصحابه وبعث السلطان اليه العساكر فهزمها وكان بدولة آباد جماعة من الافغان تغلقوا أيضاً

## ﴿ ذكر خلاف ابن الملك مل ﴾

وكان ابن الملك مل ساكناً بدولة آباد في جماعة من الافغان فكاتب السلطان الى نائبه بها وهو نظام الدين أخو معلمه قتلوا خان ان يقبض عليهم وبعث اليه باحوال كثيرة من القيود والسلاسل وبعث بخلع الشتاء وعادة ملك الهند أن يبعث لكل أمير على مدينة ولوجوه عسكره خاتمين في السنة خلع الشتاء وخلع الصيف واذا جاءت الخلع يخرج

الامير والمسكر للاقائها فاذا وصلوا الى الآتي بها نزلوا عن دوابهم وأخذ كل واحد خلقه وحملها على كتفه وخدم لخدمة السلطان وكتب السلطان لنظام الدين اذا خرج الافغان ونزلوا عن دوابهم لاخذ الخلع فاقبض عليهم عند ذلك وأتي أحد الفرسان الذين أوصلوا الخلع الى الافغان فأخبرهم بما يريد منهم فكان نظام الدين بمن احتال فأنكست عليه فركب وركب الافغان معه حتى اذا القوا الخلع ونزل نظام الدين عن فرسه حملوا عليه وعلى أصحابه فقبضوا عليه وقتلوا كثير من أصحابه ودخلوا المدينة فأخذوا الخزانة وقدموا على أنفسهم ناصر الدين ابن ملك مل واثقال عليهم المفسدون فقتلوا شوكتهم

### ﴿ ذكر خروج السلطان بنفسه الى كنباية ﴾

ولما بلغ السلطان ما فصله الافغان بكنباية ودولة آباد خرج بنفسه وعزم على ان يسد بكنباية ثم يعود الى دولة آباد ويستأظم ملك الباييزيدي صهره في أربعة آلاف مقدمة فاستقبلته عساكر القاضى جلال فهزموه وحصلوه وقاتلوه بها وكان في عسكر القاضى جلال شيخ يسمى جلول وهو أحد الشجعان فلا يزال يقتك في العساكر ويقتل ويطلب المبارزة فلا يجاسر أحد على مبارزته واتفق يومانه دفع فرسه فكبأ به في حفرة فسقط عنه وقتل ووجدوا عليه درعين فبعثوا برأسه الى السلطان وصلبوا جسده بسور بلويزة وبعثوا يديه ورجليه الى البلاد ثم وصل السلطان بساكر فلم يكن للقاضى جلال من ثبات ففر في أصحابه وتركوا أموالهم وأولادهم فذهب ذلك كله ودخلت المدينة وأقام بها السلطان أياما ثم رحل عنها وترك بها صهره شرف الملك أمير بخت الذي قدمنا ذكره وقضية فراره وأخذ به بالسند وسجنه وما جرى عليه من الذل ثم من العز وأمره بالبحث عن كان في طاعة جلال الدين وترك معه الفقهاء ليحكم بأقوالهم فأدى ذلك الى قتل الشيخ على الحيدري حبا قدمناه ولم يهرب القاضى جلال لحق بناصر الدين بن ملك مل بدولة آباد ودخل في جلته فأتي السلطان بنفسه اليهم واجتمعوا في نحو أربعين ألفا من الافغان والترك والهندو والعبيد وتحالفوا على أن لا يفرروا وان يقتالوا السلطان وأتي السلطان لقتالهم ولم يرفع الشطر الذي هو علامة عليه فلما استبحر القتال رفع الشطر فلما

عائنه ودهشوا وانهمزوا أقيع هزيمة ولجأ ابن ملك مل والقاضي جلال في نحوأر بمسماثة  
من خواصهما الى قلعة الدويقير وسند كر هاوي من أمنع قلعة في الدنيا واستقر السلطان  
بمدينة دولة آباد والدويقير هي قلعتها وبث لهم ان ينزلوا على حكمه فأبوا ان ينزلوا الا على  
الامان فأبى السلطان ان يؤمنهم وبعث لهم الاطعمة لها وناهبهم راقام هنالك وعلى ذلك  
آخر عهدى بهم

### ﴿ ذكر قتال مقبل وابن الكولمي ﴾

وكان ذلك قبل خروج القاضي جلال وخلافه وكان تاج الدين بن الكولمي من كبار التجار  
فوفد على السلطان من أرض الترك بهدايا جليلة منها المماليك والجمال والمتاع والسلاح  
والثياب فأعجب السلطان فعله وأعطاه اثني عشر لكاويز كرائه لم تكن قيمة هديته الا لكا  
واحد أو ولامدينة كنيابة وكانت لتظر الملك المقبل نائب الوزير فوصل اليها وبعث  
المراكب الى بلاد الملبيار وسيزيرة سيلان وغير ها وجاءته التحف والهدايا في المراكب  
وضممت حاله ولمسلم يبعث أموال تلك الجهات الى الحضرة بعث الملك مقبل الى ابن  
الكولمي أن يبعث ما عنده من الهدايا والاموال مع هدايات تلك الجهات على العادة فامتنع ابن  
الكولمي من ذلك وقال أنا أحملها بنفسى أو أبعثها مع خدامى ولا حكم لنايب الوزير على ولا  
لوزير واغتربما أولاه السلطان من الكرامة والعطية فكاتب مقبل الى الوزير بذلك  
فوقع له الوزير على ظهر كتابه ان كنت عاجزا عن بلاد نا فاتر كهوا وارجع الينا فلما بلغه  
الجواب تجوز في عسكره ومماليكه والتقيا بظاهر كنيابة فانهزم ابن الكولمي وقتل جماعة  
من الفريقين واستخفى ابن الكولمي في دار الناخودة ( الناخذا ) الياس أحد كبراء  
التجار ودخل مقبل المدينة فحضر برقاب أمراء عسكر ابن الكولمي وبعث له الامان على  
ان يأخذ ماله المختص به ويترك مال السلطان وهديته ويجيى البلد وبعث مقبل بذلك كله مع  
خدامه الى السلطان وكتب شاكيامن ابن الكولمي وكتب ابن الكولمي شاكيامن ابنه فبعث  
السلطان ملك الحكماء ليتنصف بينهما وبأثر ذلك كان خروج القاضي جلال الدين فهب  
مال ابن الكولمي وفر ابن الكولمي في بعض مماليكه ولحق بالسلطان

## ﴿ ذكر الغلاء الواقع بأرض الهند ﴾

وفي مدة مغيب السلطان عن حضرته اذ خرج يقصد بلاد المعبر وقع الغلاء واشتد الامر وانهي المن الى ستين درهما ثم زاد على ذلك وضاعت الاحوال وعظم الحطب ولقد خرجت مرة الى لقاء الوزير فرأيت ثلاث نسوة يقطنن قطعاً من جلد فرس مات منذ أشهر ويأكلنّه وكانت الجلود تطبخ وتباع في الاسواق وكان الناس اذا ذبحت البقرة أخذوا دماً هافاً كلوها وحدثني بعض طلبية خراسان انهم دخلوا بلدة تسمى اكرهه بين حانسي وسرستي فوجدوها خالية فقصدوا بعض المنازل ليبيتوا به فوجدوا في بعض بيوتهم رجلاً قد أضرم ناراً ويده رجل آدمي وهو يشويها في النار ويأكل منها والياد بالله ولما اشتد الحال أمر السلطان أن يعطي لجميع أهل دهلي نفقة ستة أشهر فكانت القضاة والكتاب والامراء يطوفون بالازقة والحارات ويكتبون الناس ويعطون لكل أحد نفقة ستة أشهر بحساب رطل ونصف من أرطال المغرب في اليوم لكل واحد وكنت في تلك المدة أطمع الناس من الطعام الذي أصنعه بمقبرة السلطان قطب الدين حسبي اذ كرفكان الناس يتعشون بذلك والله تعالى ينفع بالقصد فيه واذ قد ذكرنا من أخبار السلطان وما كان في أيامه من الحوادث ما فيه الكفاية فلتعد الى ما يخصنا من ذلك ونذكر كيفية وصولنا أوالا الى حضرته وتقل الحال الى خروجناعن الخدمة ثم خروجناعن السلطان في الرسالة الى الصين وعودنا معها الى بلادنا ان شاء الله تعالى

## ﴿ ذكر وصولنا الى دار السلطان عند قدومنا وهو غائب ﴾

ولما دخلنا حضرة دهلي قصدنا باب السلطان ودخلنا الباب الاول ثم الثاني ثم الثالث ووجدنا عليه النقباء وقد تقدم ذكرهم فلما وصلنا اليهم تقدم بنا تقيهم الى مشور عظيم متسع فوجدنا به انويز خواجه جهان ينتظرنا فقدم ضياء الدين خنداوندزاده ثم تلامه أخوه قوام الدين ثم أخوه امصاد الدين ثم تلوتهم ثم تلامي أخوه برهان الدين ثم الامير مبارك السمرقندي ثم اردن بغا التركي ثم ملك زاده ابن أخت خنداوندزاده ثم بدر الدين الفصالح ولما دخلنا من الباب الثالث ظهر لنا المشور الكبير المسمى هزار اسطون

( استون ) ومعنى ذلك ألف سارية وبه يجلس السلطان الجالس العام نخدم الوزير عنده ذلك حتى قرب رأسه من الأرض وخد منحن بالركوع وأوصلنا أصابعنا إلى الأرض وخد مثلناحية سرير السلطان وخد جميع من معنا فلما فرغنا من الخدمة صاح الثقباء بصوات عالية باسم الله وخرجنا

﴿ ذكر وصولنا لدار أم السلطان وذكر فضاء لها ﴾

وأم السلطان تدعى الخدومة جهان وهي من أفضل النساء كثرة الصدقات عمرت زوايا كثيرة وجعلت فيها الطعام للوارد والصادر وهي مكفوفة البصر وسبب ذلك أنه لما ملك ابنها جاء إليها جميع الخواتين وبنات الملوك والأمراء في أحسن زى وهي على سرير الذهب المرصع بالجواهر خدم من بين يديها جميعا فذهب بصرها للعين وعولجت بأنواع العلاج فلم ينفع وولدها أشد الناس برورا بها ومن بروره أنها سافرت معه مرة فقدم السلطان قبلها بمدة فلما قدم خرج لاستقبالها وترجل عن فرسه وقبل رجلها وهي في الحفة يترأى من الناس أجمعين ولتعد لما قصدناه فقول ولما انصرفنا عن دار السلطان خرج الوزير ونحن معه إلى باب الصرف وهم يسمونه باب الحرم وهناك سكنى الخدومة جهان فلما وصلنا بابها نزلنا عن الدواب وكل واحد منا قد أتى بهدية على قدر حاله ودخل معنا قاضي قضاة الممالك كمال الدين بن البرهان نخدم الوزير والقاضي عنديا بها وخدمنا نخدمهم وكتب كاتب بابها هدايانا ثم خرج من الفتان جماعة وتقدم كبارهم إلى الوزير فكلموه سرا ثم عادوا إلى القصر ثم رجعوا إلى الوزير ثم عادوا إلى القصر ونحن وقوف ثم أمرنا بالجلوس في سقيف هناك ثم أتوا بالطعام وأتوا بإقلال من الذهب يسمونها السين ( بضم السين والياء آخر الحروف ) وهي مثل القدور ولها مراع من نذهب تجلس عليها يسمونها السبك ( بضم السين وبضم الباء الموحدة ) وأتوا بأقداح ووطسوت وأباريق كلها ذهب وجعلوا الطعام سمانين وعلى كل سمان صنفان ويكون في رأس السف كبير القوم الواردين ولما تقدمنا للطعام خدم الحجاب والقباء وخدمنا نخدمهم ثم أتوا بالشرية فنشر بنا وقال الحجاب باسم الله ثم أكلنا وأتوا بالغقاع ثم بالتنبول ثم قاله

الحجاب باسم الله فخدمنا جميعاً ثم دعينا إلى موضع هنالك فجمع علينا خلع الحرير المذهبة ثم أتوا بنا إلى باب القصر فخدمنا عنده وقال الحجاب باسم الله ووقف الوزير ووقفنا معه ثم أخرج من داخل القصر تحت ثياب غير مخيطة من حرير وكتان وقطن فاعطى كل واحد مناصيبه منها ثم أتوا بيطفور ذهب فيه الفاكهة اليابسة ويطفور مثله فيه الجلاب ويطفور ثالث فيه التببول ومن عادتهم أن الذي يخرج له ذلك يأخذ الطيقور بيده ويحمله على كاهله ثم يتخدم بيده الأخرى إلى الأرض فيأخذ الوزير الطيقور بيده فهدأ أن يعلمني كيف أفعل أيناسامته وتواضعاً ومبرجة جزاء الله خيراً ففعلت كفعله ثم انصرفنا إلى الدار المعدة لنزوانا بمدينة دهلي وبمقربة من دروازة بالم منها وبعث لنا الضيافة

### ﴿ ذكر الضيافة ﴾

ولما وصلت إلى الدار التي أعدت لنزولي وجدت فيها ما يحتاج إليه من فرش وبسط وحصر وأوان وسرير الرقاد وأسرتهم بالهند خفيفة الحمل يحمل السرير منها الرجل الواحد ولا بد لكل أحد أن يستصحب السرير في السفر يحمله غلامه على رأسه وهو أربع قوائم مخروطة يعرض عليها أربعة أعواد وتنسج عليها ضفائر من الحرير أو القطن فإذا نام الإنسان عليه لم يحتاج إلى ما يرطبه به لأنه يعطي الرطوبة من ذاته وجاؤا مع السرير بمضربتين ومخدتين وحاف كل ذلك من الحرير وعادتهم أن يجلسوا على المضربتين والاحفوف (والاحفوف) وجوها تنفشها من كتان أو قطن يضاف في توسخت غسلوا الوجوه بالمذكورة وبقي ما في داخلها مصوناً وأتوا تلك الليلة برجلين أحدهما الطاحوني ويسمونه الحراس والآخرا الجزار ويسمونه القصاب فقالوا لنا خذوا من هذا كذا وكذا من الدقيق ومن هذا كذا وكذا من اللحم لاؤا أن ذكرها الآن وعادتهم أن يكون اللحم الذي يعطون بقدر وزن الدقيق وهذا الذي ذكرناه ضيافة أم السلطان وبعد ذلك وصلتنا ضيافة السلطان وسند كرها ولما كان من غد ذلك اليوم ركبنا إلى دار السلطان وسلمنا على الوزير فاعطاني بدرتين كل بدرة من ألف دينار دراهم وقال لي هذه سرشتي (نشتي) ومنه اغسل رأسك وأعطاني خادمة من المرعز وكتب جميع أسحبابي وجداني



وغلمانى فجعلوا أربعة أصناف الصنف الاول منها أعطي كل واحد منهم مائتى دينار والصنف الثانى أعطي كل واحد منهم مائة وخمسين ديناراً والصنف الثالث أعطي كل واحد مائة دينار والصنف الرابع أعطي كل واحد خمسة وسبعين ديناراً وكانوا نحو أربعين وكان جملة ما أعطوه أربعة آلاف دينار وبقوا بعد ذلك عينت ضيافة السلطان وهي ألف رطل هندية من الدقيق ثلثها من المير او هو الدرملك وثلثاها من الخشكار وهو المدهون وألف رطل من اللحم ومن السكر والسمن والسليق والفول أرطال كثيرة لا أذكر عددها والالف من ورق التببول والرطل الهندي عشرون رطلاً من أرطال المغرب وخمسة وعشرون من أرطال مصر وكانت ضيافة خدوا ونذاه أربعة آلاف رطل من الدقيق ومثلها من اللحم مع ما يناسبها مما ذكرناه

### ذكر وفاة بنتي وما فعلوا فى ذلك

ولما كان بعد شهر ونصف من مقدمنا توفيت بنت لي سهادون السنة فأتصل خبر وفاتها بالوزير فأمر أن تدفن فى زاوية بنسائها خارج دروازة بالم بقرب مقبرة هنالك لشيخنا ابراهيم القنوى فدفنها بها وكتب بخبرها الى السلطان فأثام الجواب فى عشي اليوم الثانى وكان بين متصيد السلطان وبين الحضرة مسيرة عشرة أيام وعادتهم أن يخرجوا الى قبر الميت صيدحة الثالث من دفته ويفرشون جوانب القبر بالبط وثياب الحرير ويجعلون على القبر الازاهير وهي لا تقطع هنالك فى فصل من الفصول كاليا سمين وقل شبه ( كل شبو ) وهي زهر أصفر ورديول وهو أبيض والذسرين وهو على صنفين أبيض وأصفر ويجعلون أغصان النارنج والايون ثمسارها وان لم يكن فيها ثمار علقوا منها حبات بالخيوط ويصبون على القبر القوا كه اليابسة وجوز انثار جيل ويجتمع الناس ويؤتي بالمصاحف فيقرؤن القرآن فاذا ختموا أتوا بماء الجلاب فسقوا الناس ثم يصب عليهم ماء الورد صبا ويمطون التببول وينصرفون ولما كان صيدحة الثالث من دفن هذه البنت خرجت عند الصبح على العادة واعدت ما تيسر من ذلك كله فوجدت الوزير قد أمر بترتيب ذلك وأمر بسراجة فضربت على القبر وجاء الحاجب شمس الدين القوشنجى الذى تلامنا

بالسند والقاضي نظام الدين الكرواني وجسلة من كبار أهل المدينة ولم آت الا والقوم المذكورون قد أخذوا بحاجتهم والحاجب بين أيديهم وهم يقرؤون القرآن فقدمت مع أصحابي بمقرية من القبر فلما فرغوا من القراءة قرأ القراء بأصوات حسان ثم قام القاضي فقرأ نأه في البنت المتوفاة وثناء على السلطان وعند ذكر اسمه قام الناس جميعاً قياماً فخدموا ثم جلسوا ودعا القاضي دعاء حسناً ثم أخذ الحاجب وأصحابه براميل ماء الور ودفصوه على الناس ثم داروا عليهم باقداح شرية أنبات ثم فروا عليهم التبول ثم أتى يا حدي عشرة خلفة لي ولأصحابي ثم ركب الحاجب وركبنا معه إلى دار السلطان فخدمنا للسرير على العادة وانصرفت إلى منزلي فواصلت الا وقد جاء الطعام من دار الخدمومة جهان ماملأ الدار ودور أصحابي وأكلوا جميعاً وأكل المساكين وفضلت الا قرص والحلواء والنبات فأقامت بقاياها أياماً وكان فصل ذلك كله بأمر السلطان وبعد أيام جاء الفتيان من دار الخدمومة جهان بالدولة وهي الحفة التي يحمل فيها النساء ويركبها الرجال أيضاً وهي شبه السرير سطحها من صفائر الحرير أو القطن وعليها عود وشبه الذي على البوجات عندنا معوج من القصب الهندي المغلوق ويحماها ثمانية رجال في نوبتين يستريح أربعة ويحمل أربعة وهذه الدول بالهند كالخير يد ياومصر عليها يتصرف أكثر الناس فمن كان له عبيد حملوه ومن لم يكن له عبيد أكثرى رجالاً يحملونه وبالبلد منهم جماعة يسيرة يقفون في الاسواق وعند باب السلطان وعند أبواب الناس للكراء وتكون دول النساء مغطاة بقشعرير وكذلك كانت هذه الدولة التي أتى الفتيان بهما من دار أم السلطان فحملوا فيها جاريتي التي هي أم البنت المتوفاة وبعثت أنا معها عن هدية جارية تركية فأقامت الجارية أم البنت عندهم ليلة وجاءت في اليوم الثاني وقد أعطوها ألف دينار دراهم وأساور ذهب مرصعة وتهيلام من الذهب مرصعاً أيضاً وقمص كتان مرصعاً بالذهب وخلفة حرير مذهبة وتختا باثواب ولما جاءت بذلك كله أعطيتها لأصحابي وللتجار الذين لهم على الدين مخافضة على نفسي وصونا لعرضي لان المحبرين يكتبون إلى السلطان بجميع أحوالي

﴿ذكر احسان السلطان والوزير إلى في أيام غيبة السلطان عن الحضرة﴾

وفي أثناء مقامي أمر السلطان أن يعين لي من القرى ما يكون فائدة خمسة آلاف دينار في السنة فعينهمالي الوزير وأهل الديوان وخرجت اليها فنفها قرية تسمى بدلى ( بفتح الباء الموحدة وفتح الدال المهملة وكسر اللام ) وقرية تسمى بسهي ( بفتح الباء الموحدة والسين المهملة وكسر الهاء ) ونصف قرية تسمى بالرة ( بفتح الباء الموحدة واللام والراء ) وهذه القرى على مسافة ستة عشر كروها وهو الميل بصدى يعرف بصدى هندبت والصدى عندهم مجموع مائة قرية واحواز المدينة مقسومة اصداء كل صدى له جو طرى وهو شيخ من كفار تلك البلاد ومتصرف وهو الذى يضم مجايبها وكان قد وصل في ذلك الوقت سبي من الكفار فبعث الوزير الى عشر جوار منه فاعطيت للذى جاء بهن واحدة منهن فصارضى بذلك وأخذ أحباي ثلاثا صغارا منهم وبقاين لأصرف ما نطق لهن والسبي هنالك رخيص الثمن لأنهن قدرات لا يعرفن مصالح الحضر والمعلمات رخيصات الاثمان فلا يفتقر أحد الى شراء السبي والكفار ببلاد الهند فى بر متصل وبلاد متصلة مع المسلمين والمسلمون غالبون عليهم وأنما يتمتع الكفار بالحيال والاوطار ولهم غيصات من القصب وقصبهم غير مجوف ويعظم ويلتف بعضه على بعض ولا تؤثرفيه النار وله قوة عظيمة فيسكنون تلك الغياض وهي لهم مثل اسور وبداخلها تكون مواشيتهم وزروعهم ولهم فيهم المياه مما يجتمع من ماء المطر فلا يقدر عليهم الا بالمساكر القوية من الرجال الذين يدخلون تلك الغياض ويقطعون تلك القصب بالأت معدة لذلك

﴿ ذكر العيد انذى شهدته أيام غيبة السلطان ﴾

وأظلم عيد الفطر والسلطان لم يعد بعد الى الحضرة فلما كان يوم العيد ركب الخطيب على القيل وقدمه دله على ظهره شبه السرير وركزت أربعة أعلام فى أركانها الأربعة وليس الخطيب ثياب السواد وركب المؤذنون على القيلة يكبرون امامه وركب فقهاء المدينة وقضاها وكل واحد منهم يستصحب صدقة يتصدق بها حين الخروج الى المصلى ونصب على المصلى صيوان قطن وفرش بسيط واجتمع الناس ذاكرين لله تعالى ثم صلى بهم الخطيب وخطب وانصرف الناس الى منازلهم وانصرفنا الى دار السلطان وجعل الطعام

خضرة الملوك والامراء والاعزة وهم الغرباءواكلوا وانصروا

﴿ ذكر قدوم السلطان ولقائه ﴾

ولما كان في رابع شوال نزل السلطان بقصر يسمى تلبت ( بكسر التاء المعلولة الاولى وسكون اللام وفتح الباء الموحدة ثم ناء كالاولى ) وهي على مسافة سبعة أميال من الحضرة فأمرنا الوزير بالخروج اليه فخرجنا ومع كل انسان هديته من الخيل والجمال والفواكه الحراسانية والسيوف المصرية والممالك والنعيم المجلوبة من بلاد الاتراك فوصلنا الى باب القصر وقد اجتمع جميع القادمين فكانوا يدخلون الى السلطان على قدر مراتبهم ويخلع عليهم ثياب الكتان المزركشة بالذهب ولما وصلت الثوبة الى دخلت فوجدت السلطان قاعدا على كرسي فضلتته احدا للحجاب حتى رأيت معه ملك الذمء ناصر الدين الكافي الهروي وكنت عرفته أيام غيبة السلطان فخدم الحجاب فخدمت واستقبلني أمير حاجب وهو ابن عم السلطان المسمي بفيروز وخدمت ثانية لخدمته ثم قال لي ملك الذمء باسم الله مولا بادر الدين وكانوا يدعونني بأرض الهند بادر الدين وكل من كان من أهل الطاب انما يقال له مولا فقررت من السلطان حتى أخذ بيدي وصاحني وأمسك يدي وجعل يخاطبني بأحسن خطاب ويقول لي باللسان الفارسي حلت البركة قدومك مبارك اجمع خاطرك اعمل معك من المراحم وأعطيك من الانعام ما يسرع به أهل بلادك فيأتون اليك ثم سألتني عن بلادى فقلت له بلاد المغرب فقال لي بلاد عبدالمؤمن فقلت له نعم وكان كلما قال لي كلاما جيد أقبلت يده حتى قبلتها سبع مرات وخلعت على وانصرفت واجتمع الواردون فدلهم سباط ووقف على رؤسهم قاضي القضاة صدرالجهان ناصر الدين الخوارزمي وكان من كبار الفقهاء وقاضي قضاة الممالك صدرالجهان كمال الدين الغزنوي وعماد الملك عرض الممالك والملك جلال الدين الكيحي وجماعة من الحجاب والامراء وحضر لذلك خدوا وندزاده غياث الدين بن عم خدوا وندزاده قوام الدين قاضي الترمذ الذي قدم معنا وكان السلطان يعظمه ويخاطبه بالاخ وتردد اليه مرارا آمن بلاده والواردون الذين خلعت عليهم في ذلك هم خدوا وندزاده قوام الدين واخوته ضياء

الدين وعماد الدين وبرهان الدين وابن أخته أمير بخت ابن السيد تاج الدين وكان جيده  
وحيه الدين وزير خراسان وكان خاله علاء الدين أمير هندووزيرا أيضا والامير هبة الله  
ابن الفلكي التبريزي وكان أبوه نائب الوزير بالعراق وهو الذي بقي المدرسة الفلكية بتبريز  
وملك كراي من أولاد بهرام جور (جوبين) صاحب كسرى وهو من أهل جبل  
بذخشان الذي منه يجلب الياسقوت البليخش واللازور والامير مبارك شاه السمرقندي  
وأرون بغا البخاري ومالك زاده الترمذي وشهاب الدين الكازروني التاجر الذي قدم  
من تبريز بالهدية الى السلطان فسلم في طريقه

﴿ ذكر دخول السلطان الى حضرته وما أمر لنا به من المراكب ﴾

وفي القدم من يوم خر وحننا الى السلطان أعطي كل واحد منا فرسا من مراكب السلطان  
عليه سرج ولجام محليان وركب السلطان لد حول حضرته وركبنا في مقدمته مع صدر  
الجهان وزينت القيلة أمام السلطان وجعلت عليها الاعلام ورفعنا عليها ست عشرة  
شطر امنها مزر كشة ومنها مرصعة ورفع فوق رأس السلطان شطرا منها وحملت امامه  
الغاشية وهي ستارة مرصعة وجعل على بعض الفيلة رعايات صفار فاما وصل السلطان الى  
قرب المدينة رمي في تلك الرعايات بالدنانير والدراهم مختلطة والمشاة بين يدي السلطان  
وسواهم ممن حضريه يقطعون ذلك ولم يزلوا يشترطونها الى ان وصلوا الى القصر وكان بين  
يديه آلاف من المشاة على الاقدام وصنعت قباب الخشب المكسوة بتيساب الحرير وفيها  
المغنيات حسبما ذكرنا ذلك

﴿ ذكر دخولنا اليه وما أنعم به من الاحسان والولاية ﴾

ولما كان يوم الجمعة ثاني يوم دخول السلطان آتينا باب المشور فجلسنا في سقائف الباب  
الثالث ولم يكن الاذن حصل لنا بالدخول وخرج الحاجب شمس الدين الفوشنجي فأمر  
الكتبان ان يكتبوا أسماءنا وأذن لهم في دخولنا ودخول بعض أصحابنا وعين للدخول معي  
ثمانية فدخلنا ودخلوا معنا ثم جاؤا بالبدر والقباب وهو الميزان وقعد قاضي القضاة  
والكتاب ودعوا من السباب من الاعزة وهم انقرباء فعينوا الكل انسان نصيبه من تلك

البدر فحصل لي منها خمسة آلاف دينار وكان مبلغ المال مائة ألف دينار تصدقت به أم السلطان لما قدم ابنها وانصر فنادك اليوم وكان السلطان بعد ذلك يستدعينا للطعام بين يديه ويسأل عن أحوالنا ويحاطبنا بأجل كلام وناقد قال لنا في بعض الايام أنتم شرفمونا بقدمكم فما نقدر على مكافأتكم فالكبير منكم مقام والدي والكهل مقام أخي والصغير مقام ولدي وما في ملكي أعظم من مدينتي هذه أعطيتكم أياها فشكرناه ودعونا له ثم بعد ذلك أمر لنا بالمراتب فعين لي اثني عشر ألف دينار في السنة وزادني قريتين على الثلاث التي أمر لي بها قبل أحدهما قرية جوزة والثانية قرية ملك بورو في بعض الايام بعث لنا خدًا وند زاده غياث الدين وقطب الملك صاحب السند فقالا لنا ان خوند عالم يقول لكم من كان منكم يصلح للوزارة أو الكتابة أو الامارة أو القضاء أو التدريس أو المشيخة أعطيته ذلك فسكت الجميع لانهم كانوا يريدون تحصيل الاموال والانصراف الى بلادهم وتكلم أمير بخت ابن السيد تاج الدين الذي تقدم ذكره فقال أما الوزارة فإيراني وأما الكتابة فشغلي وغير ذلك لا أعرفه وتكلم هبة الله بن الفلكي فقال مثل ذلك وقال لي خدًا وند زاده بالعربي ما تقول أنت ياسيدي وأهل تلك البلاد ما يدعون العربي الا بالتسويد وبذلك يخاطبهم السلطان تعظيما للعرب فقلت له أما الوزارة والكتابة فليست شغلي وأما القضاء والمشيخة فشغلي وشغل آتائي وأما الامارة فتعلمون ان الاعاجم ما أسلمت الا بأسياف العرب فلما بلغ ذلك الى السلطان أعجبه كلامي وكان يهزأ راسطون يأكل الطعام فبعث عنافا كلنا بين يديه وهو يأكل ثم انصرقنا الى خارج هزأ راسطون فقعده أصحابي وانصرفت بسبب دمل كان يمتلئ الحلوس فاستدعانا السلطان ثانية فحضر أصحابي واعتذروا له عنى وجئت بعد صلاة العصر فصليت بالمشور المغرب والعشاء الآخرة ثم خرج الحاجب فاستدعانا فدخل خدًا وند زاده ضياء الدين وهو أكبر الاخوة المذكورين فجعله السلطان أميرداد وهو من الامراء الكبار فجلس بمجلس القاضي فن كان له حق على أمير أو كبير أحضره بين يديه وجعل صرته على هذه الحطة خمسين ألف دينار في السنة عين له مجاشير فأندها ذلك المقدار فأمر له

بخمسين ألفا عن يد وخلق عليه خلعة حرير مزر كشة تسمى صورة الشير ومناه صورة  
السبع لانه يكون في صدرها وظهرها صورة سبع وقد خيط في باطن الخلعة بطاقة  
بمقدار ما زركش فيها من الذهب وأمر له بفرس من الجنس الاول والخيل عندهم أربعة  
لأجناس وسروجهم كسروج أهل مصر ويكسون أعظمها بالفضة المذهبة ثم دخل أمير  
بخت فأمره أن يجلس مع الوزير في مسنده ويقف على محاسبات الدواوين وعين له مرتبا  
أربعين ألف دينار في السنة أعطي مجاشر فائدها بمقدار ذلك وأعطي أربعين ألفا عن يد  
وأعطي فرسا مجهزا وخلق عليه خلعة الذي قبله ولقب شرف الملك ثم دخل هبة الله بن  
أفلكي فجعله رسول دار ومعناه حاجب الارسال وعين له مرتبا أربعين ألف دينار في  
السنة أعطي مجاشر يكون فائدها بمقدار ذلك وأعطي أربعة وعشرين ألفا عن يد وأعطي  
فرسا مجهزا وخلق عليه لقبه بهاء الملك ثم دخلت فوجدت السلطان على سطح القصر  
مستندا الى السريرو والوزير خواجه جهان بين يديه والملك الكبير قبولة واقف بين يديه  
فما سلمت عليه قال لي الملك الكبير اخذم فقد جعلك خونا عالم قاضي دار الملك دهلي  
وجعل مرتبك اثني عشر ألف دينار في السنة وعين لك مجاشر بمقدارها وأمر لك باثني  
عشر ألفا مقدما تأخذها من الخزانة غدا ان شاء الله واعطاك فرسا بسرجه ولجامه وأمر  
لك بخلعة محاريب وهي التي يكون في صدرها وظهرها شكل محراب تخدمت وأخذ يدي  
فتقدمني الى السلطان فقال لي السلطان لا تحسب قضاء دهلي من أصغر الاشغال هو أكبر  
الاشغال عندنا وكنت أفهم قوله ولا أحسن الجواب عنه وكان السلطان يفهم العربي ولا  
يحسن الجواب عنه فقلت له يا مولانا انا على مذهب مالك وهؤلاء خنفسه وأنا لا أعرف  
اللسان فقال لي قد عينت بهاء الدين المتتاني وكال الدين البجنوري يتوبان عنك ويشاوراك  
وتكون أنت تسجل على العقود وأنت عندنا بمقام الولد فقلت له بل عبدكم وخدمكم فقال  
لي باللسان العربي بل أنت سيدنا ومحمدنا واضعنا منه وفضلا وايثاا ثم قال لشرف الملك  
أمير بخت ان كان الذي ترتب له لا يكفيه لانه كثير الاتفاق فانا أعطيته زاوية ان قدر على  
إقامة حال الفقراء وقال قل له هذا بالعربي وكان يظن انه يحسن العربي ولم يكن كذلك وفهم

السلطان ذلك فقال له بروويكج بالبخشي (بخشي) وان حكاية براوبكوي وتفهم كئي  
(بكئي) تافردا ان شاء الله يدش من يايي (و) جواب أوبكري (بكوي) معناه امشوا  
الليلة فارقدوا في موضع واحد وفهمه هذه الحكاية فاذا كان بالبدان شاء الله نجي الى  
وتعلمني بكلامه فاصر فنا وذلك في ثلث الليال وقد ضربت النوبة والعادة عندهم اذا  
ضربت لا يخرج أحد فانظر نا الوزير حتي خرج وخر جنامعه ووجدنا أبواب دهلي  
مسدودة فبقينا عند السيد أبي الحسن العبادي العراقي زقاق يعرف بسر اوورخان وكان هذا  
الشيخ يجرب مال السلطان ويشترى له الاسلحة والامته بالعراق وخراسان ولما كان  
بالغدبعث عنا فبقينا الاموال والحيل والخنوع وأخذ كل واحدنا البسرة بالمال فجعلها  
على كاهله ودخلنا كذلك على السلطان فخدمنا وأتيننا بالافراس فقبلنا حوافرها بعد ان  
جعلت عليها الحرق وقدناها بانفسنا الى باب دار السلطان فركبناها وذلك كله عادة عندهم  
ثم انصرفنا وأمر السلطان لأصحابي بألني دينار وعشر خلع ولم يعط لأصحابي أحد سواي  
شيئا وكان أصحابي لهم رواء ومنظر فأعجبوا السلطان وخدموا بين يديه وشكرهم

﴿ ذكر عطاء نان امرلى به وتوقفه مدة ﴾

وكنيت يوما بالمشور بعد أيام من توليتي القضاء والاحسان الى وأنا قاعد تحت شجرة هناك  
والى جاني مولانا ناصر الدين الترمذي العالم الواعظ فأتي بعض الحجاب فدعى مولانا  
ناصر الدين فدخل الى السلطان فخاض دايه وأعطاه مصحفه امكلا بالجوهر ثم أتاني بعض  
الحجاب فقسال اعطني شيئا وأخذ ذلك خط خردبائي عشر ألفا أمر ملك بها خوند عالم فقم  
أصدقه وظننته يريد الحيلة على وهو مجدي في كلامه فقال بعض الاصحاب أنا أعطيه فأعطاه  
دينارين أو ثلاثة وجاء بخط خردومعناه الخط الاصغر مكتوباً بترصص الحجاب ومعناه  
أمر خوند عالم أن يعطي من الخزانة الموفرة كذا الفلان بتبليغ فلان أي بتعريفه ويكتب  
المبلغ اسمه ثم يكتب على تلك البراة ثلاثة من الامراء وهم الخان الاعظم قطلو خان معمر  
السلطان والخريطة دارو هو صاحب خريطة الكاغد والاقلام والامير نكيه الدوادار  
صاحب الدوات فاذا كتب كل واحد منهم خطه يذهب بالبراة الى ديوان الوزاير



فيسخها كتاب الديوان عندهم ثم تثبت في ديوان الاشراف ثم تثبت في ديوان النظر ثم تكتب البروالة وهي الحكم من الوزير للخازن بالعطاء ثم يثبتها الخازن في ديوانه ويكتب تلخيصا في كل يوم بمبلغ ما أمر به السلطان ذلك اليوم من المال ويعرضه عليه فمن أراد التحجيل بعطائه أمر بتعجيله ومن أراد التوقيف وقف له ولكن لا بد من عطاء ذلك ولو طال المدة فقد توقفت هذه الاثنا عشر ألفا ستة أشهر ثم أخذتها مع غيرها حسب ما يأتي وعادتهم اذا أمر السلطان باحسان لا حديد يحط منه العشر فمن أمر له مثلا بمائة ألف أعطي تسعين ألفا وبشرة آلف أعطي تسعة آلاف

﴿ ذكر طلب الغرماء ما لهم قولي ومدحى للسلطان وأمره

بمخلص ديني وتوقف ذلك مدة ﴾

وكنت حسبا ذكرتك قد استندت من التجار مالا أتفقته في طريقى وما صنعت به الهدي للسلطان وما أتفقته في اقامتي فلما أرادوا السفر الى بلادهم ألجوا على في طلب ديونهم. فمدحت السلطان بقصيدة طويلة أولها ( طويل )

اليك أمير المؤمنين المبعجلا \* أينما نجد السير نخوك في انفسنا  
فجئت محملا من علائك زائرا \* ومغناك كهف للزيار تأهلا  
فلوان فوق الشمس للمجد رتبة \* لكنت لأعلامها اماما مؤهلا  
فأنت الامام الماجد الاوحد الذي \* سبحانه حسما أن يقول ويفعل  
ولي حاجة من فيض جودك أرغبي \* قضاها وقصدي عند مجدك مهلا  
أأذكرها أم قد كفاني حياؤكم \* فان حياكم ذكره كان أجلا  
فمجل لمن وافي محلك زائرا \* قضا دينه ان الغريم تهجلا

فقد متها بين يديه وهو قاعد على كرسي فجعلها على ركبته وأمسك طرفها بيده وطرفها الثاني يدي وكنت اذا أكلت يتامها أقول لقاضي القضاة كال الدين الغزنوي بين معناه لحون دعا في بينه ويعجب السلطان وهم يحبون الشهر العربي فلما بلغت الى قولي فمجل لمن وكفى البيت قال مريحة ومعناه رحمت عليك فأخذ الحجاب حينئذ يدي ليذهبوا الى

موقفهم وأخدمهم على العادة فقال السلطان انزكوه حتى يكملها فاكملتها وخدمت وهناني  
الناس بذلك وأفت مدة وكتبت رفعاوهم يسمونه عرض داشت فدفعته الي قطب الملك  
صاحب السند فدفعه للسلطان فقال له امض الى خواجه جهان ققل له يعطى دينه فضي  
اليه وأعلمه فقال نعم وأبطأ ذلك أياما وأمره السلطان في خلاصها بالسفر الى دولة آباد وفي  
اتناء ذلك خرج السلطان الى الصيد وسافر الوزير فلم آخذ شيئا منها الا بعد مدة والسبب  
الذي وقف به عطاؤها ذكره مستوفي وهو انه لم اعزم الذين كان لهم على الدين الى  
السفر قلت لهم اذا أنا أتيت دار السلطان فدرهوني على العادة في تلك البلاد لعلني ان  
السلطان متى يعلم بذلك خلصهم وعادتهم انه متى كان لاحد دين علي رجل من ذوي العناية  
وأعوزهم خلاصه وقف له بباب دار السلطان فاذا أراد الدخول قال له دروهي السلطان  
وحق رأس السلطان ما تدخل حتى تخلصني فلا يمكنه أن يبرح من مكانه حتى يخلصه أو  
يرغب اليه في تأخيرها فاتفق يوما ان خرج السلطان الى زيارة قبر أبيه ونزل بقصر هناك  
فقلت لهم هذا وقتكم فلما أردت الدخول وقفوا لي بباب القصر فقالوا لي دروهي السلطان  
ما تدخل حتى تخلصنا وكتب كتاب الباب بذلك الى السلطان فخرج حاجب قصة شمس  
الدين وكان من كبار الفقهاء فسألهم لاي شيء درهتموه فقالوا اتاعليه الدين فرجع الي  
السلطان فأعلمه بذلك فقال له اسألهم كم مبلغ الدين فسألهم فقالوا له خمسة وخمسون ألف  
دينار فعاد اليه فأعلمه فأمره أن يعود اليهم ويقول لهم ان خوند عالم يقول لكم المال  
عندي وأنا أنصفكم منه فلا تطلبوه به وأمر عماد الدين السمناني وخداوند زاده غياث  
الدين أن يقدموا بهز اراسطون ويأتى أهل الدين بعقودهم وينظروا اليها ويتحققوها  
ففعلا ذلك وأتي الغرماء بعقودهم فدخلا الي السلطان وأعلماء بنوت السقود فضحك  
وقال مما زحاما أعلم أنه قاض جهاز شغله فيها ثم أمر خداوند زاده ان يعطيني ذلك من  
الحزاة فطمع في الرشوة على ذلك وامتنع أن يكتب خط خرد فيعطي اليه مائتي تسكة  
فردها ولم يأخذها وقال لي عنه بعض خدامه انه طلب خمسمائة تسكة فامتعت من ذلك  
وأعلمت عميد الملك بن عماد الدين السمناني بذلك فأعلم به أبياه وعلمه الوزير وكانت بينه

وبين خدائون وزاده عداوة فاعلم السلطان بذلك وذكرك له كثير آمن أفعال خدائون وزاده فتعير خاطر السلطان عليه فأمر بحبسـه في المدينة وقال لا شيء أعطاه فلان ما أعطاه ووقعوا ذلك حتى يعلم هل يعطي خدائون وزاده شيئاً إذا منعت أو يمنعه إذا أعطيته فهذا السبب توقف عطاء ديني

﴿ ذكر خروج السلطان الى الصيد وخروجه معه وما صنعت في ذلك ﴾

والاخراج السلطان الى الصيد خرجت معه من غير ترصص وكنت قد أعددت ما يحتاج اليه وعملت ترتيب أهل الهند فاشتريت سراجة وهي أفراج وضربها هنالك مباح ولا بد منها لكبار الناس وتمتاز سراجة السلطان بكونها حراة وسواها بيضاء منقوشة بالازرق واشتريت الصيوان وهو الذي يظل به داخل السراجة ويرفع على عمودين كبيرين ويحمل ذلك الرجال على أعناقهم ويقال لهم اليكوانية والعادة هنالك أن يكتري المسافر اليكوانية وقد ذكرناهم ويكتري من يسوق له العشب اعاف الدواب لانهم لا يطعمونها التبن ويكتري الكهارل وهم الذين يحملون أواني المطبخ ويكتري من يحمله في الدولة وقد ذكرناها ويحملها فارغة ويكتري الفراشين وهم الذين يضربون السراجة ويفرشونها ويرمون الاحمال على الجمال ويكتري الدوادوية وهم الذين يمشون بين يديه ويحملون المشاعل بالايـل فاكثرت أن جميع من احتجت له منهم وأظهرت القوة والهمة وخرجت يوم خروج السلطان وغيرى أقام بعده اليومين والثلاثة فلما كان بعد العصر من يوم خروجه ركب القيسل وقصده أن يتطلع على أحوال الناس ويعرف من تسارع الى الخروج ومن أبطأ وجلس خارج السراجة على كرسي فجئت وسلمت ووقفت في موقفي بالمعينة فبعث الى الملك الكبير قبوله سر جامدار وهو الذي يشرذم الذباب عنه فأمرني بالجلوس عناية بي ولم يجاس في ذلك اليوم سوائى ثم أتى بالقيسل والصق به سلم فركب عليه ورفق الشطر فوق رأسه وركب معه الخواص وجال ساعة ثم عاد الى السراجة وعادته إذا ركب أن يركب الامراء أو أفاضل كل أمير بفوجه وعلاماته وطبوله وأنقاره وحرناياته ويسمون ذلك المراتب ولا يركب امام السلطان الا الخجابه وأهل الطرب

والطبالة الذين يتقلدون الاطبال الصغار والذين يضر بون الصرنايات ويكون عن عيين  
السلطان نحو خمسة عشر رجلا وعن يساره مثل ذلك منهم قضاة القضاة والوزير وبعض  
الامراء الكبار وبعض الاعزة وكنت أمان أهل ميتمته ويكون بين يديه المشاؤون  
والادلاء ويكون خلفه علاماته وهي من الحرير المذهب والاطبال على الجمال وخلف  
ذلك محالكة وأهل دخلته وخلفهم الامراء وجميع الناس ولا يعلم أحد أين يكون النزول  
فاذا أمر السلطان بكان يمجبه النزول به أمر بالنزول ولا تضرب سراجة أحد حتى تضرب  
سراجته ثم يأتي الموكلون بالنزول فينزلون كل أحد في منزله وفي خلال ذلك ينزل السلطان  
على نهر أو بين أشجار وتقدم بين يديه لحوم الاغنام والدجاج المسمنة والكراكي وغيرها  
من أنواع الصيد ويحضر أبناء الملوك وفي يد كل واحد منهم سفودو يوقدون النار ويشترتون  
ذلك ويؤتى بسراجة صغيرة فتضرب للسلطان ويجلس من معه من الخواص خارجها  
ويؤتى بالطعام ويستدعي من شاء قياً كل معه وكان في بعض تلك الايام وهو بداخل  
السراجة يسأل عمن بخارجها فقال له السيد ناصر الدين مطهر الاوهرى أحد ندائه ثم  
فلان المغربي وهو متغير فقال لماذا فقال بسبب الدين الذي عليه وغرم ماؤه يا حنون في  
الطلب وكان خوند عالم قد أمر الوزير باعطائه فسافر قبل ذلك فان أمر مولانا ان يصبر أهل  
الدين حتي يقدم الوزير أو أمر بانصافهم وحضر لهذا الملك دولة شاه وكان السلطان  
يخاطبه بالعم فقال يا خوند عالم كل يوم هو يكلمني بالعمرية ولا أدري ما يقول يا سيدي ناصر  
الدين ماذا وقصد ان يكر ذلك الكلام فقال يتكلم لاجل الدين الذي عليه فقال السلطان  
اذا دخلنا دار الملك فامض أنت يا أومارو ومعناه ياعم الى الخزانة فاعطه ذلك المال وكان  
خداوندزاده حاضرا فقال يا خوند عالم انه كثير الانفاق وقد رأيتك يسالادنا عند السلطان  
طرمشيرين وبمده هذا الكلام استحضرت في السلطان للطعام ولا علم عندي بما جرى فاما  
خرجت قال لي السيد ناصر الدين اشكر للملك دولة شاه وقال لي الملك دولة شاه اشكر  
لخداوندزاده وفي بعض تلك الايام ونحن مع السلطان في الصيد ركب في المحلة وكان طريقه  
على منزلي وأنا معه في الميمنة وأصحابي في الساقة وكان لي خباء عند السراجة فوقف أصحابي

عندها وسلموا على السلطان فبعث عماد الملك وملك دولة شاه ليسألامان تلك الاخوية  
والسراجة فقبل لهما الفلان فأخبراه بذلك فتبسم فلما كان بالغد نفذ الامر ان أعودا لنا  
وناصر الدين مطهر الاوهري وابن قاضي مصر وملك صبيح الى البلد نخلع علينا وعدنا  
الى الحضرة

### ﴿ذكر الجمل الذي أهديته لسلطان﴾

وكان السلطان في تلك الايام سألني عن الملك الناصر هل يركب الجمل فقلت له نعم يركب  
المهاري في أيام الحج فيسير الى مكة من مصر في عشرة أيام ولكن تلك الجمال ليست كجمال  
هذه البلاد وأخبرته أن عندي جمالها فلما عدت الى الحضرة بعثت عن بعض عرب مصر  
فصور لي صورة الكور الذي تركب المهاري به من القير وأريتها بعض التجارين فعمل  
الكور وأتقنه وكسوته بالملف وصنعت له ركبا وجعلت على الجمل عباءة حسنة وجعلت له  
خطام حرير وكان عندي رجل من أهل اليمن يحسن عمل الحلواء فصنع منها ما يشبه  
النمر وغيره وبعثت الجمل والحلواء الى السلطان وأمرت الذي حملها أن يدفعها على يد  
ملك دولة شاه وبعثت له بفرس وجامين فلما وصله ذلك دخل على السلطان وقال يا خوند  
عالم رأيت العجب قال وما ذلك قال فلان بعث جمالا عليه سرج فقال اتوا به فادخل الجمل  
داخل السراجة وأعجب به السلطان وقال لراجل اركبه فركبه ومشاه بين يديه وأمر له  
بمائتي دينار دراهم وخلعة وعاد الرجل الى فاعلمني فسر في ذلك وأهديت له جملين بمد  
عودته الى الحضرة

﴿ذكر الجملين اللذين أهديتهما اليه والحلواء وأمره بخلاص ديني وما تعلق بذلك﴾  
ولما عاد الى راجلي الذي بعثه بالجمل فأخبرني بما كان من شأنه صنعت كورين اثنين  
وجعلت مقدم كل واحد ومؤخره مسكوا بصفايح الفضة المذهبة وكسوتهما بالملف  
وصنعت رستا مصفحا بصفايح الفضة وجعلت لهما جليلين من زرد خاتنة مبطنين بالكهخ  
وجعلت للجملين الخلاخيل من الفضة المذهبة وصنعت أحدهما عشر طيفورا وملائمتها  
بالحلواء وغطيت كل طيفور بمنديل حرير فلما قدم السلطان من الصيد وقعدتاني يوم

قدومه بموضع جلوسه العام غدوت عليه بالجمال فأمر بها فركت بين يديه وهزولت فطأر  
 خلع خال أحدها فقال لهما الدين بن الفلكي بابل وردارى معنى ذلك أرفع الخلع خال فرفعه  
 ثم نظر إلى الطيافير فقال جدارى (جهدارى) درآن طبقها حلوا است معنى ذلك  
 مامعك في تلك الاطباق حلوا هي فقلت له نعم فقال للفقير ناصر الدين الترمذى الواعظ  
 ماأكلت قط ولا رأيت مثل الحلواء التي بمعاالينا ونحن بالمعسكر ثم أمر بتلك الطيافير ان  
 ترفع لموضع جلوسه الخاص فرفعت وقام الى مجلسه واستدعاني وأمر بالطعام فأكلت ثم  
 سألتني عن نوع من الحلواء الذي بعثت له قبل فقلت له ياخوند عالم تلك الحلواء انواعها  
 كثيرة ولا أدري عن أي نوع تسألون منها فقال اتوا بتلك الاطباق وهم يسمون الطيفور  
 طبقاً فأجابها وقدموها بين يديه وكشفوا عنها فقال عن هذا سألتك وأخذ الصحن الذي  
 هي فيه فقلت له هذه يقال لها المقرصة ثم أخذ نوعاً آخر فقال وما اسم هذه فقلت له هي  
 لقيمات القاضي وكان بين يديه تاجر من شيوخ بغداد يعرف بالناسمى وينتسب الى آل  
 العباس رضى الله تعالى عنه وهو كثير المال ويقول له السلطان والدى تحسدنى وأراد  
 أن يخرجني فقال ليست هذه لقيمات القاضي بل هي هذه وأخذ قطعة منى التي تسمى جلد  
 الفرس وكان بازائه ملك النعمان ناصر الدين الكافى الهروي وكان كثير ما يمزح هذا  
 الشيخ بين يدي السلطان فقال له ياخوناجة أنت تكذب والقاضى يقول الحق فقال له  
 السلطان وكيف ذلك فقال ياخوند عالم هو القاضى وهي لقيماته فانه أتى بها فضحك  
 السلطان وقال صدقت فلما فرغنا من الطعام أكل الحلواء ثم شرب الفقاع بعد ذلك وأخذنا  
 التنبول وانصرفنا فلم يكن غير منهيته وأتاني الخازن فقال ابست أصحابك يقبضون المال  
 قبضتهم وعدت الى دارى بعد المغرب فوجدت المال بها وهو ثلاث بدر فيها ستة آلاف  
 ومائتان وثلاث وثلاثون تسكة وذلك صرف الخمسة والخمسين ألفاً التي هي دين على  
 وصرف الاثني عشر ألفاً التي أمر لي بها فيما تقدم بعد حط العشر على عادتهم وصرف التسكة  
 ديناراً ونصف ديناراً من ذهب المغرب

﴿ ذكر خروج السلطان وأمره الى الإقامة بالحضرة ﴾

وفي تاسع جمادى الاولى خرج السلطان برسم قصد بلاد المعبر وقتال القائم بها وكنت قد خلصت أصحاب الدين وعزمت على السفر وأعطيت مرتب تسعة أشهر للكهارين والفراشين والكيوانية والدوادوية وقد تقدم ذكرهم فخرج الامر باقامتي في جملة الناس وأخذ الحاجب خطوطنا بذلك لتكون حجة له وتلك عادتهم خوفاً من أن يشكر المبلغ وأمر لي بستة آلاف دينار دراهم وأمر لابن قاضي مصر بعشرة آلاف وكذلك كل من أقام من الاعزة وأما البلديون فلم يعطوا شيئاً وأمر لي السلطان أن أتولى النظر في مقبرة السلطان قطب الدين الذي تقدم ذكره وكان السلطان يعظم تربيته تعظيماً شديداً لأنه كان خديماً له ولقد رأيت أنه إذا أتى قبره يؤخذ نعله فيقبله ويحمله فوق رأسه وعادتهم أن يجتمعوا فعل الميت عند قبره فوق متكأة وكان اذا وصل القبر خدم له كما كان يخدم أيام حياته وكان يعظم زوجته ويدعوها بالاخت وحملها مع حرمة وزوجها بعد ذلك لابن قاضي مصر واعتني به من أجلها وكان يمضي لزيارتها في كل جمعة ولما خرج السلطان بعث عنا للوداع فقام ابن قاضي مصر فقال أنا لا وأودع ولا أفارق خوند عالم فكان له في ذلك الحيز فقال له السلطان امض فتعجز للسفر وقدمت بعده للوداع وكنت أحب الإقامة ولم تكن عاقبتها محموداً فقال مالك من حاجة فأخرجت بطاقة فيها ست مسائل فقال لي تكلم بلسانك فقلت له إن خوند عالم أمرني بالقضاء وما قدمت لذلك بعدد وليس مرادي من القضاء إلا حرمة فأمرني بالقعود للآلاء وقعود النائيين معي ثم قال لي إيه فقلت وروضة السلطان قطب الدين ما ذا أقبل بها فيها فاني ترتب فيها أربع مائة وستين شخصاً ومحصول أوقافها لا يفي بمرتباتهم وطعامهم فقال للوزير نجاه هزار ومعناه خمسون ألفاً ثم قال لا بد لك من غلة بديعية يعنى أعطه مائة ألف من الغلة وهي القمح والأرز ينفقها في هذه السنة حتى تأتي غلة الروضة والمن عشرون رطلاً مغربية ثم قال لي وماذا أيضاً فقلت أن أصحابي سجنوا بسبب القرى التي أعطيتهموني فاني عوضتها بغيرها فطلب أهل الديوان ما وصلني منها أو الاستظهار بأمر خوند عالم أن يرفع عني ذلك فقال كم وصلك منها فقلت خمسة آلاف دينار فقال هي أنعام عليك فقلت له وداري التي أمرتم لي بها مفتقرة إلى البناء فقال للوزير

عمارة كنيدي أي معناه عمرها ثم قال لي ذكركم إنما قد قلت له معناه هل بقي لك كلام فقال لي وصية ذكركمست معناه أوصيك أن لا تأخذ الدين لئلا تطلب فلا تجهد من يبلغ خبرك إلى أنفق على قدر ما أعطيتك قال الله تعالى ولا تجعل يدك مغلولة إلى عنقك ولا تبسطها كل البسط وكلاوا شر بواولا تسرفوا والذين اذا أنفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين ذلك قواما فأردت أن أقبل قدمه فتعني وأمسك رأسي بيده فقبلتها وانصرفت وعدت إلى الحضرة فاشتغلت بعمارة دارى وأنفقت فيها أربعة آلاف دينار أعطيت منها من الديوان ستمائة دينار وزدت عليها الباقي وبنيت بازائها مسجدا واشتغلت بترتيب مقبرة السلطان قطب الدين وكان السلطان قد أمر أن تبنى عليه قبة يكون ارتفاعها في الهواء مائة ذراع بزيادة عشرين ذراعا على ارتفاع القبة المبنية على قازان ملك العراق وأمر أن تشتري ثلاثون قرية تكون وقفاعليها وجعلها يدي على أن يكون إلى العشر من فائدها على العادة

﴿ ذكر ما فعلته في ترتيب المقبرة ﴾

وعادة أهل الهند يرتبوا لأموالهم ترتيبا كثيرا كثرت عليهم بقية الحياة ويؤتي بالفيلة والخيول فتربط عند باب التربة وهي مزينة قربت أنافى هذه التربة بحسب ذلك ورتبت من قراء القرآن مائة وخمسين وهم يسمونهم الختميين ورتبت من الطلبة ثمانين ومن المعيين وسمونهم المكررين ثمانية ورتبت لهم مدرسا ورتبت من الصوفية ثمانين ورتبت الامام والمؤذنين والقراء بالاصوات الحسان والمداحين وكتاب الغريبة والمعلمين وجميع هؤلاء يمرفون عندهم بالارباب ورتبت صنفا آخر يمرفون بالحاشية وهم القراشون والطباخون والدواودية والابدارية وهم السقاؤون والشربدارية الذين يهقون الشربة والتنبول دارية الذين يعطون التنبول والسلحة دارية والنيز دارية والشطر دارية والطشست دارية والحجاب والنجباء فكان جميعهم أربع مائة وستين وكان السلطان أمر أن يكون الطعام بها كل يوم اثني عشر من من الدقيق ومثلها من اللحم فأريت أن ذلك قليل والزرع الذي أمر به كثير فكننت أنفق كل يوم خمسة وثلاثين من من الدقيق ومثلها من اللحم مع ما يتبع ذلك من السكر والنبات والسمن والتنبول وكننت أطعم المرتين وغيرهم من صادر ووارد



وكان الغلاء شديداً فارتفق الناس بهذا الطعام وشاع خبره وسافر الملك صبيح الى السلطان بدولة آباد فسأله عن حال الناس فقال له لو كان بدھلي اثنان مثل فلان لما شكوا الجهد فاعجب ذلك السلطان وبعث الى بخلعة من ثيابه وكنت أصنع في المواسم وهي العیدان والمولد الكريم ويوم عاشوراء وليلة النصف من شعبان ويوم وفاة السلطان قطب الدين مائة من الدقيق ومثلها الخفاقاً كل منها الفقراء والمساكين وأما أهل الوظيفة فيجعل امام كل انسان منهم ما يخصه ولتذكر عادتهم في ذلك

﴿ ذكر عادتهم في اطعام الناس في الولايم ﴾

وعادتهم ببلاد الهند وبلاد السرا انه اذ فرغ من أكل الطعام في الولاية جعل امام كل انسان من الشرفاء والفقهاء والمشايخ والقضاة وعاء شبه المهدله أربع قوائم منسوج سطحه من الخوص وجعل عليه الرقاق ورأس غنم مشوى وأربعة أقراس معجونة بالسمن بمملوءة بالحلواء الصانونية معطرة بأربع قطع من الحلواء كلها الآجرو طبقاً صديراً مصنوعاً من الجلد فيه الحلواء والسمنوسك ويطلى ذلك الوعاء بثوب قطن جديد ومن كان دون من ذكرناه جعل أمامه نصف رأس غنم ويسمونه الزلة ومقدار النصف مما ذكرناه ومن كان دون هؤلاء أيضاً جعل أمامه مثل الربع من ذلك ويرفع رجال كل أحد ما جعل أمامه وأول ما رأيتهم يصنعون هذا بمدينة السرا حضرة السلطان أوزبك قامت من أن يرفع رجالي ذلك اذ لم يكن لي به عهد وكذلك يعمتون أيضاً الدار كبراء الناس من طعام الولايم

﴿ ذكر خروجي الى هناراً أمرها ﴾

وكان الوزير قد أعطاني من الغلة المأمور بها لازاوية عشرة آلاف من نفذ لي الباقي في هناراً أمرها وكان الى الخراج بها عزيز الخمار وأمير هاشم الدين البدخشياني فبعث رجالي فأخذوا بعض الاحالة وتشكوامن تعسف عزيز الخمار فخرجت بنفسه لاستخلاص ذلك وبين دھلي وهذه العمالة ثلاثة أيام وكان ذلك أو ان زول المطر فخرجت في نحو ثلاثين من أصحابي واستصجبت ممي أخوين من المقنيين المحسنين بغنيان لي في الطريق فوصلنا الى بلدة بجنور وضبط اسمها ( بكسر الباء الموحدة وسكون الجيم ) وفتح

التون وآخره راء) فوجدت بها أيضاً ثلاثة إخوة من المغنيين فاستصحبهم فكانوا يغنون  
 لى نوبة والآخران نوبة ثم وصلنا الى أمروها وهي بلدة صغيرة حسنة فخرج عاملها  
 للقائي وجاء قاضيها الشريف أمير على وشيخ زاويتها وأضافاني معاضيفة حسنة وكان  
 عزيز الخبار بموضع يقال له أفغان بور على نهر السرو وينتأو بينه النهر ولا معدية فيه  
 فأخذنا الأثقال في معدية صنعناها من الخشب والنبات وجزنا في اليوم الثاني وجاء نجيب  
 أخو عزيز في جماعة من أصحابه وضرب لنا سراجة ثم جاء أخوه الى الوالي وكان مسروفاً  
 بالظلم وكانت القرى التي في عماله ألفاً وخمسة قريه ومجباها ستون لكافي السنة له فيها  
 نصف العشر ومن عجائب النهر الذي نزلنا عليه انه لا يشرب منه أحد في أيام نزول المطر ولا  
 تسقى منه دابة ولقد أقتنا عليه ثلاثاً فصارف منه أحد غرة فولا كدنا تقرب منه لانه  
 ينزل من جبل قراجيل التي بها معادن الذهب ويعر على الخشاش المسومة فن شرب منه  
 مات وهذا الجبل متصل مسيرة ثلاثة أشهر وينزل منه الى بلاد تبت حيث غزلان المسك  
 وقد ذكرنا ما اتفق على جيش المسلمين بهذا الجبل وبهذا الموضع جاء الى جماعة من  
 الفقراء الحيدرية وعملوا السماع وأوقدوا النيران فدخلوها ولم تضرمهم وقد ذكرنا ذلك  
 وكانت قد نشأت بين أمير هذه البلاد شمس الدين البذخشاني وبين واليها عزيز الخبار  
 منازعة وجاء شمس الدين لقتاله فامتنع منه بداره وبلغت شكاية أحدهما الوزير بدهلي  
 فبعث الي الوزير والى الملك شاه أمير الممالك بأمروها وهم أربعة آلاف مملوك للسلطان  
 والى شهاب الدين الرومي أن تنظر في قضيتهم ما فن كان على الباطل بعناه منقفا الى الحضرة  
 فاجتمعوا جميعاً بمنزلي وادعى عزيز على شمس الدين دعاوى منها أن خديماً له يرف  
 بالرضي الملتاني نزل بدار خازن عزيز المذكور فشرب بها الخمر وسرق خمسة آلاف دينار  
 من المال الذي عند الخازن فاستفهمت الرضي عن ذلك فقالت لي ما شربت الخمر منذ  
 خروجي من ملتان وذلك ثمانية أعوام فقلت له أو شربتها بملتان قال نعم فأمرت بمجدهم  
 ثمانية وسبعين بسبب الدعوى للوث ظهر عليه وانصرفت عن أمروها فكانت غيبتي  
 نحو شهرين وكنت في كل يوم أذبح لاصحابي بقرة وتركت أصحابي ليأتوا بالزرع المنفق

على عزيز وحملة عليه فوزع على أهل القرى التي لنظره ثلاثين ألف من يحملونها على ثلاثة آلاف بقرة وأهل الهند لا يحملون الا على البقر وعليه يرفعون أنقلاهم في الاسفار وركوب الخيل عندهم عيب كبير وحميرهم صفراء الاجرام يسمونها اللاشة واذا أرادوا اشهار أحد بعد ضربه اركبوه الحمير

### ﴿ ذكر مكرمة لبعض الاصحاب ﴾

وكان السيد ناصر الدين الأوهري قد ترك عندى لماسافر ألفا وستين تنكة فتصرف فيها فلما عدت الى دهلي وجدته قد أحال في ذلك المال خدنا ونذاده قوام الدين وكان قدم نائب ساعن الوزير فاستعجبت أن أقول له تصرف في المال فاعطيه ونحو ثلثه وأقت بدارى أيا ما وشاع أنى مرضت فأتى ناصر الدين الخوارزمى صدر الجهان لزيارتى فلما رآنى قال ما أرى بك مرضا فقلت له انى مريض القلب فقال لى عرفنى بذلك فقلت له ابعت الى نائيك شيخ الاسلام أعرفه به فبعته الى فاعلمته فماداليه فاعلمه فبعث الى بألف دينار دراهم وكان له عندى قبل ذلك ألفا نائبا ثم طلب منى بقية المال فقلت فى نفسى ما يخلصنى منه الا صدر الجهان المذكور لانه كثير المال فبعثت اليه بفرس مسرج قيمته وقيمة سرجه ألف وستائة دينار وبفرس ثان قيمته وقيمة سرجه ثمانمائة دينار وبيعتهما ألف ومائتا دينار وبتركش فضة وبسيفين غمداهما مشيان بالفضة وقلت له انظر قيمة الجميع وابعت لى ذلك فاخذ ذلك وعمل الجميع قيمة ثلاثة آلاف دينار فبعث الى ألفا واقطع الانين فتغير خاطرى ومرضت بالحمى وقات فى نفسى ان شكوت به الى الوزير اقتضت فاخذت خمسة أفراس وجاريتين ومملوكين وبعثت الجميع للملك ميث الدين محمد بن ملك الملوك عماد الدين السمناني وهو فتي السن فردعنى ذلك وبعث الى مائتى تنكة واغزى وخلاصت من ذلك المال فشتان بين فعل محمد ومحمد

### ﴿ ذكر خروجه الى محلة السلطان ﴾

وكان السلطان لما توجه الى بلاد انمبر وصل الى التلنك ووقع الوباء بمسكره فماد الى دولة آباد ثم وصل الى نهر الكنك فنزل عليه وأمر الناس بالبناء وخرجت فى تلك الايام الى محلته

واتفق ماسر دناه من مخالفة عين الملك ولازمت السلطان في تلك الايام وأعطاني من عتاق الخيل لماسر دناه على خواصه وجماعتي فيهم وحضرت معه الوقعة على عين الملك والقبض عليه وجزت معه نهر الكنك ونهر السرو ولزيارة قبر الصالح البطل سالار عود ( مسعود ) وقد استوفيت ذلك كله وعدت معه الى حضرة دهلي لمساعدتها

﴿ ذكر ما هم به السلطان من عقابي وما تداركني من لطف الله تعالى ﴾

وكان سبب ذلك اني ذهبت يوم الزيارة الشيخ شهاب الدين ابن الشيخ الحجام بالفار الذي احتقره خارج دهلي وكان قصدي رؤية ذلك الفار فلما أخذ السلطان سأل أولاده عن كان يزوره فذكروا اناساً ثمان من جملتهم فأمر السلطان أربعة من عبيده بملازمتي بالمشور وعادته انه متى فعل ذلك مع أحد فلما يخلص فكان أول يوم من ملازمتهم لي يوم الجمعة فالحمد لله تعالى الى تلاوة قوله حسبنا الله ونعم الوكيل فقرأتها ذلك اليوم ثلاثة وثلاثين ألف مرة وبث بالمشور وواصلت الى خمسة أيام في كل يوم منها الختم القرآن وافطرت على الماء خاصة ثم افطرت بعد خمس وواصلت أربعاً وتخلصت بعد قتل الشيخ والحمد لله تعالى

﴿ ذكر انقباضى عن الخدمة وخروجي عن الدنيا ﴾

ولما كان بعد مدة انقبضت عن الخدمة ولازمت الشيخ الامام العالم العابد الزاهد الخاشع الورع فريد الدهر ووحيد العصر كمال الدين عبد الله الغارى وكان من الاولياء وله كرامات كثيرة قد ذكرت منها ما شاهدته عند ذكر اسمه وانقطعت الى خدمة هذا الشيخ ووهبت ما عندى للفقراء والمساكين وكان الشيخ يواصل عشرة أيام ورعاً واصل عشرين فكنت أحب ان اواصل فكان ينهاني ويأمرني بالرفق على نفسى في العبادة ويقول لى ان المتعب لا أرضا قطع ولا ظهراً أبقى وظهري من نفسى تكاسل بسبب شئ بقى معي فخرجت عن جميع ما عندى من قليل وكثير وأعطيت ثياب ظهري لفقير ولبست ثيابه ولزمت هذا الشيخ خمسة أشهر والسلطان اذ ذاك غائب ببلاد الهند

﴿ ذكر بعث السلطان عنى ابائتي عن الرجوع الى الخدمة واجتهادى في العبادة ﴾

ولما بلغ السلطان خبر خروجي عن الدنيا استدعاني وهو يومئذ بسوستان فدخلت عليه

في زى الفقراء فكله في أحسن كلام وألطفه وأراد مني الرجوع الى الخدمة فأبيت وطلبت منه الاذن في السفر الى الحجاز فاذن لي فيه وانصرفت عنه ونزلت بزاوية تعرف بالنسبة الى الملك بشير وذلك في أواخر جمادى الثانية سنة ثنتين وأربعين فاعتكفت بها شهر رجب وعشر من شعبان وانهيت الى مواصلة خمسة أيام وأفطرت بعدها على قليل أرز دون ادام وكنت أقرأ القرآن كل يوم وأتمجد بما شاء الله وكنت اذا أكلت الطعام أذاني فاذا طرحت وجدة الراحة وأقت كذلك أربعين يوما ثم بعث عني ثانية

﴿ ذكر ما أمرني به من التوجه الى الصين في الرسالة ﴾

ولما كلمت لي أربعين يوما بعث الى السلطان خيلا مسرجة وجواري وغلمانا وثيابا ونفقة فلبست ثيابه وقصدته وكانت لي جبة قطن زرقاء مبطنة ابستها أيام اعتكافي فلما جردتها وابست ثياب السلطان أنكرت نفسي وكنت متى نظرت الى تلك الحية أجد نوراني باطني ولم تنزل عندي الى ان سلبنى الكفار في البحر ولما وصلت الى السلطان زادني اكرامى على ما كنت أعهده وقال لي انما بعثت اليك لتتوجه عني رسولا الى ملك الصين فاني أعلم حيك في الاسفار والجولان فجهزني بما احتاج له وعين للسفر معي من يذكر بعد

﴿ ذكر سبب بعث الهدية للصين وذكر من بعث معي وذكر الهدية ﴾

وكان ملك الصين قد بعث الى السلطان مائة مملوك وجارية وخمسة ثوب من الكمخا منها مائة من التي تصنع بمدينة الزيتون ومائة من التي تصنع بمدينة الخنسا وخمسة أمنان من المسك وخمسة أثواب مرصعة بالجواهر وخمسة من التراكن مزر كشة وخمسة سيوف وطلب من السلطان أن يأذن له في بناء بيت الاصنام الذي بناه جيل قراحيل المتقدم ذكره ويعرف الموضع الذي هو به بسمهل ( بفتح السين المهمل وسكون الميم وفتح الهاء )

” يحرم أهل الصين وتغاب عليه جيش الاسلام بالهند فخر بوه وسلبوه فلما وصلت

لمطان كتب اليه بأن هذا المطلب لا يجوز في ملة الاسلام اسعافه ولا يباح

المسلمين الا لمن يعطي الجزية فان رضيت باعطائها أبخناك بناء

مع الهدى وكافأه عن هديته بخير منها وذلك مائة قرس من الحيا

مسرحة ملحمة ومائة مملوك ومائة تجارية من كفار الهند مئيات ورواقص ومائة ثوب  
 بيرية وهي من القطن ولا نظير لها في الحسن قيمة الثوب منها مائة دينار ومائة شقة من  
 ثياب الحرير المعروفة بالجز ( بضم الجيم وزاي ) وهي التي يكون حرير احداها مصبوغا  
 بخمسة ألوان وأربعة ومائة ثوب من الثياب المعروفة بالصلاحيه ومائة ثوب من الشيرين باف  
 ومائة ثوب من الشان باف وخمسمائة ثوب من المر عن مائة منها سود ومائة بيض ومائة حر  
 ومائة خضر ومائة زرق ومائة شقة من الكتان الرومي ومائة فضلة من الملف وسراجه  
 وست من القباب وأربع حسك من ذهب وست حسك من فضة مئيلة وأربعة طسوت  
 من الذهب ذات أباريق كمثلها وستة طسوت من الفضة وعشر خناع من ثياب السلطان  
 مزر كشة وعشر شواش من لباسه احداها مرصعة بالجواهر وعشرة ترا كش مزر كشة  
 واحداها مرصع بالجواهر وعشرة من السيوف احداها مرصع الغمد بالجواهر ودشت بان  
 ( دستبان ) وهو قفاز مرصع بالجواهر وخمسة عشر من الفتيان وعين السلطان للسفر وهي  
 بهذه الهدية الامير ظهير الدين الزنجاني وهو من فضلاء أهل العلم والفقى كافر الشريدار  
 واليه سلمت الهدية وبعث معنا الامير محمد الهروي في ألف فارس ايوصلنا الى الموضع الذي  
 تركب منه البحر وتوجه بحيتنا ارسل ملك الصين وهم خمسة عشر رجلا يسمى كبيرهم  
 ترسي وخدامهم نحو مائة رجل وانفصنا في جمع كبير ومحلة عظيمة وأمرانا السلطان  
 بالضيافة مدة سفرنا يلاذه وكان سفرنا في السابيع عشر لشهر صفر سنة ثلاث وأربعين وهو  
 اليوم الذي احتاروه ولا سفر لانهم يختارون للسفر من أيام الشهر ثانيه أو سابعه أو الثاني عشر  
 أو السابيع عشر أو الثاني والعشرين أو السابيع والعشرين فكان نزولنا في أول مرحلة بمنزل  
 تلبت على مسافة فرسخين وثلاث من حضرة دهلي ورحلتنا من الى منزل أو ورحلتنا منه الى  
 منزل هيلو ورحلتنا منه الى مدينة نيانه ( وضبط اسمها بفتح الباء الموحدة وفتح الياء آخر  
 الحروف مع تخفيفها وفتح النون ) مدينة كبيرة حسنة البناء مليحة الاسواق وسجدها  
 الجامع من أبداع المساجد وحيطان وسقفة حجارة والامير بهما مظفر ابن الداية وأمه هي

داية السلطان وكان بها قبله الملك مجبر بن أبي الرجا أحد كبار الملوك وقد تقدم ذكره وهو ينتسب في قریش وفيه تجبر وله ظلم كثير قتل من أهل هذه المدينة جملة ومثل بكثير منهم وأقصد رأيت من أهلها رجلا حسن الهيئة قاعدا في أسطوان منزله وهو مقطوع اليدين والرجلين وقدم السلطان مرة على هذه المدينة فتشكى الناس من الملك مجبر المذکور فأمر السلطان بالقبض عليه وجعلت في عنقه الحامصة وكان يقعد بالديوان بين يدي الوزير وأهل البلد يكتبون عليه المظالم فأمره السلطان بأرضائهم فأرضاهم بالاموال ثم قتله بعد ذلك ومن كبار أهل هذه المدينة الامام العالم عن الدين الزبيرى من ذرية الزبير بن العوام رضي الله عنه أحد كبار الفقهاء الصالحاء لقيه بكاليور عند الملك عن الدين البتاني المعروف أعظم ملك ثم رحلنا من بيانة فوصلنا الى مدينة كول ( وضبط اسمه باضم الكاف ) مدينة حسنة ذات بساتين وأكثر أشجارها العنبا ونزلنا بخارجها في بسيط أبيض ولقينا بها الشيخ الصالح العابد شمس الدين المعروف بابن تاج العارفين وهو مكفوف البصر معسرو بعد ذلك سجنه السلطان ومات في سجنه وقد ذكرنا حديثه

﴿ ذكر غزوة شهدناها بكول ﴾

ولما بلغنا الى مدينة كول باقنا ان بعض كفار الهند حاصروا بلدة الجلاي وأحاطوا بها من جميع على مسافة سبعة من كول فقصدناها والكفار يقاتلون أهلها وقد أشرفوا على التلغ ولم يعلم الكفار بنا حتى صدقنا الخلة عليهم وهم في نحو ألف فارس وثلاثة آلاف راجل فقتلناهم عن آخرهم واحتويناه على خيلهم وأسلحتهم وشهد من أصحابنا ثلاثة وعشرون فارسا وخمسة وخمسون راجلا واستشهد الفتي كافور الساقى الذى كانت الهدية مسلمة بيده فكاتبنا الى السلطان بنحبه وأقمنا في انتظار الجواب وكان الكفار في أثناء ذلك ينزلون من جبل هنالك منيع فيغيرون على نواحي بلدة الجلاي وكان أصحابنا يركبون كل يوم مع أمير تلك الناحية ليعينوه على مدافعهم

﴿ ذكر محنتي بالأسرو خلاصى منه وخلاصى من شدة بعده

على يدولى مؤولاء الله تعالى ﴾

وفي بعض تلك الايام ركب في جاعة من أصحابي ودخلنا بستانا قليل فيه وذلك فصل  
القيظ فسمعنا الصياح فركبنا ولحقنا كفارا أغاروا على قرية من قري الجبلاني فاتبناهم  
فتفرقوا وتفرق أصحابنا في طلبهم وانفردت في خمسة من أصحابنا فخرج علينا جملة من  
الفرسان والرجال من غيضة هنالك ففررنا منهم لكثرتهم واتبعت نحو عشرة منهم ثم انقلبوا  
عني الاثلاثة منهم ولا طريق بين يدي وتلك الارض كثيرة الحجارة فنشبت يدا فرسي بين  
الحجارة فنزلت عنه واقامت يده وعدت الى ركوبه والعادة بالهند أن يكون مع الانسان  
سيقان أحدهما ماعق بالسرجه ويسمي الركابي والآخري التركش فسقط سيفي الركابي  
من غمده وكانت حالته ذهبا فنزلت فأخذته وتقلدته وركبت وهم في أثرى ثم وصلت الى  
مخندق عظيم فالت ودخلت في جوفه فكان آخر عهدى بهم ثم خرجت الى وادى وسط  
شعراء ماتفة في وسطها طريق قمشيت عليه ولا أعرف متناه فينا أنا في ذلك خرج على نحو  
أربعين رجلا من الكفار بأيديهم التي فاحدقوا بي وخفت أن يرموني رمية رجل  
واحد ان فررت منهم وكنت غير متدبر فالتفت بنفسي الى الارض واستأثرت وهم  
لا يقتلون من فعل ذلك فأخذوني وسابوني جميعا على غير حجة وقص وسرواك  
ودخلوا بي الى تلك النابة فأتتهوا بي الى موضع جلوسهم منها على حوض ماء بين تلك  
الاشجار وأتوني بخبز ماش وهو الجلبان فأكلت منه وشربت من الماء وكان معهم مسلمان  
كلما نى بالفارسية وسألتني عن شأنى فأخبرتهما ببعضه وكنتمهما نى من جهة السلطان  
فقالا لى لا بد أن يقتلك هؤلاء وغيرهم ولكن هذا مقدمهم وأشاروا الى رجل منهم  
فكلمته بترجمة المسلمين وتلطفت له فوكل بى ثلاثة منهم أحدهم شيخ ومعه ابنة والاخر  
أسود خيث وكلنى أولئك الثلاثة ففهمت منهم أنهم أمروا بقتلى واحتملوني عشى النهار  
الى كهف وسلط الله على الاسود منهم حى مرعدة فوضع رجله على ونام الشيخ وابنه  
فلما أصبح تكلموا فباينهم وأشاروا الى بالنزول معهم الى الحوض وفهمت أنهم يريدون  
قتلى فكلمت الشيخ وتلطفت اليه فرق لى وقطعت كى قيصى وأعطته اياها لى لا يأخذ  
أصحابه في ان فررت ولما كان عند الظهر سمنا كلاما عند الحوض فظنوا أنهم أصحابى



فأشاروا الى بالنزول معهم فنزلنا ووجدنا قوما آخرين فأشاروا عليهم ان يذهبوا في  
صحبتهم فأبوا وجلسوا ثلاثهم امامي وأنا مواجهم لمهم ووضعوا جبل قتب كان معهم  
بالارض وأنا أنظر اليهم وأقول في نفسي بهذا الجبل يربطوني عند القتل وأقت كذلك  
ساعة ثم جاء ثلاثة من أصحابهم الذين أخذوني فتكلموا معهم ونهت انهم قالوا لهم لاي  
شيء ما قتلتموه فأشار الشيخ الى الاسود كانه اعتذر بمرضه وكان أحد هؤلاء الثلاثة شابا  
حسن الوجه فقال لي أريد أن أسرحك فقلت نعم فقال اذهب فأخذت الحية التي كانت  
على فاعطيتها اياها وأعطاني منيرة بالية عنده وأراني الطريق فذهبت وخفت ان يبدو لهم  
فيذكروني فدخلت غيضة قصب واختفيت فيها الى ان غابت الشمس ثم خرجت وسلكت  
الطريق التي أرايتها الشاب فانضت بي الى ماء فشربت منه وسرت الى ثلث الليل فوصلت  
الى جبل فتمت تحتها فاما أصبحت سلكت الطريق فوصلت ضحى الى جبل من الصخر  
عال فيه شجر أم غيلان والسدر فكنت أجنى التبق فأسكله حتى أثر الشوك في ذراعي آثارا  
هي باقية به حتى الآن ثم نزلت من ذلك الجبل الى أرض مزدرة قطنا وبها أشجار الخروع  
وهناك باين والباين عندهم بئر متسعة جدا مطوية بالحجارة لها درج ينزل عليها الى ورد  
الماء وبعضها يكون في وسطه وجوانبه القباب من الحجر والسقائف والمجالس ويتفاخر  
ملوك البلاد وأمرأؤها بسمارتها في الطرقات التي لاماءها وسند كر بعد ما رأيتاه منها فاما  
بعد ولما وصلت الى البايين شربت منه ووجدت عليه شيئا من عساليج الخردل قد سقطت  
لمن غسلها فأكلت منها وادخرت باقيةا ومنت تحت شجرة خروع فيبينها أنا كذلك أذورد  
الباين نحو أربعين فرسا مدبرعين فدخل بعضهم الى المزرعة ثم ذهبوا وطمس الله  
أبصارهم دوني ثم جاء بهدهم نحو خمسين في السلاح ونزلوا الى البايين وأتني أحدهم الى  
شجرة ازام الشجرة التي كنت تحتها فلم يشعرو بي ودخلت اذذاك في مزرعة القطن  
وأقت بها بقية نهارى وأقاموا على البايين يغسلون ثيابهم ويلعبون فلما كان الليل هدأت  
أصواتهم فملكت انهم قدمروا وأنا ما اخرجت حينئذ وابتعت أثر الخيل والليل مقمر  
وسرت جسي اتميت الى باين آخر عليه قبة فنزلت اليه وشربت من مائه وأكلت من

عسالىج الحر دل التي كانت عندي ودخلت القبة فوجدتها ملوثة بالعشب مما يحجمه الطير  
فتمت بها وكنت أحس حركة حيوان في تلك العشب أظنه حية فلأبالي بها لما بي من الجهد  
فلما أصبحت سلكت طريقا واسعة تنفضني الى قرية خربة وسلكت سواها فكانت كتبها  
وأقت كذلك أياما وفي بعضها وصلت الي أشجار ملتفة بينها حوض مامودا خاها شبه بيت  
وعلى جوانب الحوض نبات الارض كالنجيل وغيره فاردت ان أقعد هناك حتى يمش الله  
من يوصلني الي العمارة ثم اني وجدت يسير قوة فهضت على طريق وجدت بها أثر البقر  
ووجدت ثورا عليه بردعة ومنجل فاذا تلك الطريق تنفضني الى قري الكفار فاتبعت  
طريقا أخرى فاقتضت بي الى قرية خربة ورأيت بها أسودين عربانين فحفظتهما وأقت  
تحت أشجار هناك فلما كان الليل دخلت القرية ووجدت دارا في بيت من بيوتها شبه  
خاية كبيرة يصنعونها الاخوة تران الزرع وفي أسفلها نقب يسع منه الرجل قد دخلها  
ووجدت داخلها مفروشا بالثين وفيه حجر جعلت رأسي عليه ونمت وكان فوقها طائر  
يرفر في جناحيه أكثر الليل وأظنه كان يخاف فاجتمعنا خائفين وأقت على تلك الحال  
سبعة أيام من يوم أسرت وهو يوم السبت وفي السابع منها وصلت الى قرية للكفار عامرة  
وفيهما حوض ماء ومنابت خضر فسالتهم الطعام فأبوا أن يعطوني فوجدت حول بئر بها  
أوراق فجعل فاكلته وحبث القرية فوجدت جماعة كفار لهم طليعة فدعاني طليعتهم فلم  
أجبه ووقعت الى الارض فأتني أحدهم بسيف مسلول ورفعه ليضربني به فلم ألتفت اليه  
لعظيم ما بي من الجهد ففتشني فلم يجد عندي شيئا فأخذ القميص الذي كنت أعطيت كفيه  
للشيخ الموكل بي ولما كان في اليوم الثامن اشتد بي العطش وعدم الماء ووصلت الي  
قرية خراب فلم أجدها حوضا وعادتهم بتلك القري أن يصنعوا أحواضا يجتمع به ماء  
المطر فيشربون منه جميع السنة فاتبعت طريقا فاقتضت بي الي بئر غير مطوية عليها حبل  
مصنوع من نبات الارض وليس فيه آنية يستقي بها فربطت خرقة كانت على رأسي في  
الحبل وامتصت ما تعلق بها من الماء فلم يروني فربطت خفي واستقيت به فلم يروني  
فاستقيت به ثانيا فاقطع الحبل ووقع الخنث في البئر فربط الخنث الآخر وشربت حتى

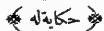
وريت ثم قطعت فربطت أعلام على رجلي بحبل البئر وبخرق وجدتها هنالك فينا ناراً بها  
 وأفكر في حالي إذ لاح لي شخص فنظرت إليه فإذا رجل أسود اللون يسده ابريق وعكاز  
 وعلى كاهله جراب فقال لي سلام عليكم فقلت له عليكم السلام ورحمة الله وبركاته فقال لي  
 بالفارسية جيكس (جيكسي) معناه من أنت فقلت له أنا أنا فوال لي وأنا كذلك ثم  
 ربط ابريقه بحبل كان معه واستقى ماء فأردت أن أشرب فقال لي اصبر ثم فتح جرابه  
 فأخرج منه غرة حمص أسود مقلومع قايل أرزفا كانت منه وشربت وتوضأ وصلي ركعتين  
 وتوضأت أنا وصليت وسألني عن اسمي فقلت محمد وسألته عن اسمه فقال لي القلب الفارح  
 فتفاهلت بذلك وسررت به ثم قال لي باسم الله ترافني فقلت نعم فشيت معه قليلاً ثم وجدت  
 قنوراً في أعصابي ولم أستطع النهوض فقامت فقلت له كنت قادراً على  
 المشي قبل أن ألقاك فإنا لقيتك عجزت فقال سبحان الله أركب فوق عنقي فقلت له أنك  
 ضعيف ولا تستطيع ذلك فقال يقويني الله لا بد لك من ذلك فركبت على عنقه وقال لي أكثر  
 من قراءة حسبي الله ونعم الوكيل فأكثرت من ذلك وغلبتني عني فلم أفق إلا سقوطي على  
 الأرض فاستيقظت ولم أر لأرجل أحد إذا أنا في قرية عسرة فدخاتها فوجدتها الرعية  
 الهندو حاكها من المسلمين فاعلموا وبني فجاءوا لي فقلت له ما اسم هذه القرية فقال لي تاج  
 بوره وبينها وبين مدينة كول حيث أصبحنا فرسخان وحماني ذلك الحاكم إلى بيته فاطمعت  
 طعاماً سخياً واغتسلت وقال لي عندي ثوب وعمامة أودعها عند رجل عربي مصري  
 من أهل المحلة التي بكول فقلت له هاتهما إليهما إلى أن أصل إلى المحلة فأتي بهما فوجدتهما  
 من ثيابي كنت قد وهبتهما لذلك العربي لما قدمنا كول فقال تعجبي من ذلك وأفكرت  
 في الرجل الذي حماني على عنقه فذكرت ما أخبرني به ولى الله تعالى أبو عبد الله المرشدي  
 حسبما ذكرناه في السفر الأول إذ قال لي ستدخل أرض الهند وتأتي بها أخي ويخلصك من  
 شدة تقع فيها وتذكرت قوله لما سألت عن اسمه فقال القلب الفارح وتفسيره بالفارسية  
 دلشاد فقلت أنه هو الذي أخبرني بقاءه وأنه من الأوياء ولم يحصل لي من صحبتة إلا المقدار  
 الذي ذكرنا تبت تلك الليلة إلى أصحابي بكول فعلمناهم بسلامتي فجاؤوا إلى بفرس

وثياب واستبشر وابي ووجدت جواب السلطان قد وصلهم وبعث بفتي يسعي بسبل  
الجمادار عوضا من كافور المستشهد وأمرنا ان تمادي على سفرنا ووجدتهم أيضا قد  
كتبوا للسلطان بما كان من أمرى وتشاء ما به هذه السفارة لاجري فيها على وعلى  
كافور وهم يريدون ان يرجعوا فقلنا رأيت تأكيد السلطان في السفر أكدت عليهم وقوي  
عزى فقالوا ألا ترى ما اتفق في بداية هذه السفارة والسلطان يعذرنا فلنرجع اليه أو  
تقيم حتى يصل جوابه فقلت لهم لا يمكن المقام وحيث ما نأ أدركنا الجواب فرحلتنا من كول  
ونزلنا برج بوره وبه زاوية حسنة فيها شيخ حسن الصورة والسيرة يسمى بمحمد العريان  
لانه لا يلبس عليه الا ثوبان من سرتة الى أسفل وباقي جسده مكشوف وهو تامة الصالح  
الولى محمد العريان القاطن بقرافة مصر نفع الله به

﴿حكاية هذا الشيخ﴾

وكان من أولياء الله تعالى قائما على قدم التجرد بلبس تنورة وهو ثوب يستمر من سرتة الى  
أسفل ويذكر انه كان اذا صلى العشاء الآخرة أخرج كل ما بقى بالزاوية من طعام وادام وما  
وفر ذلك على المساكين ورعى بفتيلة السراج وأصبح على غير معلوم وكانت عادته ان  
يطعم أصحابه عند الصباح خبز او فوفلا فساكن الحيازون والفوالون يستبقون الى زاوية  
فيأخذونهم مقدار ما يكفي الفقراء ويقول لمن أخذ منه ذلك أقعد حتى يأخذ أول ما يفتح  
به عليه في ذلك اليوم قليلا أو كثيرا ومن حكاياته انه لما وصل قازان ملك التتر الى الشام  
بمساكره وملك دمشق ماعدافقتها وخرج الملك الناصر الى مدافعتها ووقع اللقاء على  
مسيرة يومين من دمشق بموضع يقال له قشعرب والملك الناصر اذ ذاك حديث السن لم يعهده  
الوقائع وكان الشيخ العريان في صحبته فنزل وأخذ قيدا فقيده به فرس الملك الناصر لئلا  
يتفرح عند اللقاء لخدائته سنة فيكون ذلك سبب هزيمة المسلمين فثبت الملك الناصر وهزم  
التتر هزيمة شنعاء قتل منهم فيها كثير وغرق كثير بما أرسل عليهم من المياه ولم يعد التتر  
الى قصد بلاد الاسلام بعدها وأخبرني الشيخ محمد العريان المذكور تامة هذا الشيخ  
انه حضر هذه الواقعة وهو حديث السن ورحلتنا من برج بوره ونزلنا على الماء المعروف  
بآب سياء ثم رحلتنا الى مدينة قنوع (وضبط اسمها بكسر القاف وقح التون وواو

ساكن وجيم ) مدينة كبيرة حسنة العماره حصينة رخيصة الاسعار كثيرة السكر ومنها يحمل الى دهلي وعليها سور عظيم وقد تقدم ذكرها وكان بها الشيخ معين الدين البخارزي أضافها وأمير هافيروز البخشاني من ذرية بهرام جور ( جوين ) صاحب كسري ويسكن بها جماعة من الصالحاء الفضلاء المعروفين بكمارم الاخلاق يعرفون بالولادشرف جهان وكان جدهم قاضي القضاة بدولة آباد وهو من المحسنين المتصدقين وانتهت الرياسة ببلاد الهند اليه



بذكرانه عزل مرة عن القضاء وكان له أعداء فادعي أحدهم عند القاضي الذي ولى بعده ان له عشرة آلاف دينار قبله ولم تكن له بيعة وكان قصده ان يحلفه فيعت القاضي عنه فقال لرسوله بم ادعي على فقال بعشرة آلاف دينار فبعث الى مجلس القاضي عشرة آلاف وسلمت لامدعي وبلغ خبره السلطان علاء الدين وصح عنده بطلان تلك الدعوى فاعاده الى القضاء وأعطاه عشرة آلاف وأقناب هذه المدينة ثلاثا ووصلنا فيها جواب السلطان في شأنه بأنه ان لم يظهر لفلان أثر فيتوجه وجهه الملك قاضي دولة آباد عوضا منه ثم رحلنا من هذه المدينة فتر لنا بمنزل هنول ثم بمنزل وزير بور ثم بمنزل البجالصة ثم وصلنا الى مدينة موري ( وضبط اسمها بفتح الميم وواو وراء ) وهي صغيرة ولها أسواق حسنة ولقيت بها الشيخ الصالح المعمر قطب الدين المسمي بحيدر الفرغاني وكان بحال مرض فدعالي وزودني رغيف شعير وأخبرني ان عمره ينيف على مائة وخمسين وذكري أحمابه انه يصوم الدهر ويواصل كثير أو يكثر الاعتكاف وربما أقام في خلوته أربعين يوما يقات فيها بأربعين تمر في كل يوم واحدة وقد رأيت بدلهي الشيخ المسمي بربح البرقي دخل الخلوة بأربعين تمر فأقام بها أربعين يوما ثم خرج وفضل معه منها ثلاث عشرة تمر ثم رحلنا ووصلنا الى مدينة سره وضبط اسمها ( بفتح الميم وسكون الراء وهاء ) وهي مدينة كبيرة أكثر سكانها كفار تحت الذمة وهي حصينة وبها القمح الطيب الذي ليس مثله بسواها ومنها يحمل الى دهلي وجوبه طوال شديدة الصفرة ضخمة ولم أر قحما مثله الا بأرض الصين وتنسب هذه المدينة الى المألوة ( بفتح اللام ) وهي قبيلة من قبائل الهنود

ضخام الاجسام عظام الخلق حسان الصور لسانهم الجمال الفائق وهن مشهورات بطيب الخلوة ووقور الحظ من اللذة وكذلك نساء المرهته و نساء جزيرة ذبيبة المهمل ثم سافرنالى مدينة علا بور ( وضبط اسمها بفتح العين ولا م وألف وباء موحد مضمومة وواو وراء ) مدينة صغيرة أكثر سكانها الكفار تحت الذمة وعلى مسيرة يوم منها سلطان كافراسمه قم ( بفتح القاف والتاء المملوءة ) وهو سلطان جنيدل ( بفتح الجيم وسكون النون وكسر الباء الموحد و ياء مد ولام ) الذى حاصر مدينة كياير وقتل بعد ذلك

﴿ حكايته ﴾

كان هذا السلطان الكافر قد حاصر مدينة رابرى وهى على نهر اللجون كثيرة القرى والمزارع وكان أميرها خطاب الافغان وهو أحد الشجعان واستعان السلطان الكافر بسلطان كافر مثله يسمى رجو ( بفتح الراء وضم الجيم ) وبلده يسمى سلطان بور وحاصر امدينة رابرى فبعث خطابا الى السلطان يطلب منه الاعانة فأبطأ عليه المدد وهو على مسيرة أربعين من الحضرة تخاف أن يتغلب الكفار عليه فيجمع من قبيلة الافغان نحو ثلاثمائة ومثلهم من الممالك ونحو أربع مائة من سائر الناس وجعلوا العمائم فى أعناق خيلهم وهى عادة أهل الهند إذا أرادوا الموت وباعوا نفوسهم من الله تعالى وتقدم خطاب وقبيلته وتبعهم سائر الناس وفتحوا الباب عند الصبح وحملوا على الكفار حملة واحدة وكانوا نحو خمسة عشر ألفا فهزموهم باذن الله وقتلوا سلطانيهم قم ورجو وبشوا برأسيهما الى السلطان ولم ينج من الكفار الى الشريد

﴿ ذكر أمير علا بور واستشهاده ﴾

وكان أمير علا بور بدر الحشيش من عبيد السلطان وهو من الأبطال الذين تضرب بهم الامثال وكان لا يزال يفسر على الكفار منفردا بنفسه فيقتل ويسبي حتى شاع خبره واشتهر أمره وهابه الكفار وكان طوالا ضحكيا يأكل الشاة عن آخرها فى أكلة وأخبرت انه كان يشرب نحووطل ونصف من السمن بعد غدائه على عادة الحبشة ببلادهم او كان له ابن يدانيه فى الشجاعة فاتفق أنه اغار مرة فى جماعة من عبيده على قرية

للكفار فوقع به الفرس في مطمورة واجتمع عليه أهل القرية فضربه أحداهم بقتارة  
والقتارة ( بقاف معقودة وتاء مملوطة ) حديدة شبه سكة الحارث يدخل الرجل يده فيها  
فتكسوف ذراعه ويفضل منها مقدار ذراعين وضربتها لا تبقى فتتله بتلك الضربة ومات فيها  
وقتلوا رجالها وسبوا نساءها وقاتل عبيده أشد القتال فتغلبوا على القرية وأخرجوا  
الفرس من المطمورة سالماً فأتوا به ولده فكان من الاتفاق الغريب أنه ركب الفرس  
وتوجه إلى دهلي فخرج عليه الكفار فقاتلهم حتى قتل وعاد الفرس إلى أصحابه فدفعوه  
إلى أهله فركبه صهره فقتله الكفار عليه أيضاً ثم سافروا إلى مدينة كاليور ( وضبط  
اسمها بفتح الكاف المعقودة وكسر اللام وضم الياء آخر الحروف وواو وراء ) ويقال  
فيه أيضاً كاليروهي مدينة كبيرة لها حصن منيع منقطع في رأس شاهق على بابها صورة  
قيل ويقال من الحجارة وقد مر ذكره في اسم السلطان قطب الدين وأمير هذه المدينة  
أحمد بن سيرخان فاضل كان يكرم في أيام إقامتي عنده قبل هذه السفرة ودخلت عليه يوماً  
وهو يريد توسيط رجل من الكفار فقلت له بالله لا تفعل ذلك فاني ما رأيت أحداً قط  
يقتل بحضري فأمر بسجنه وكان ذلك سبب خلاصه ثم رحلنا من مدينة كاليور إلى  
مدينة برون ( وضبط اسمها بفتح الباء المعقودة وسكون الراء وفتح الواو وآخره  
نون ) مدينة صغيرة لأمسلمين بين بلاد الكفار وأميرها محمد بن يرم التركي الأصل  
والسباع بها كثيرة وذكري بعض أهلها أن السبع كان يدخل إليها لئلا يوابها غلقة  
فيفترس الناس حتى قتل من أهلها كثير أو كانوا يمجون في شأن دخوله وأخبرني محمد  
التوفيري من أهلها وكان جارا إلى بها أنه دخل داره لئلا يافترس صبيان فوق الدار  
وأخبرني غيره أنه كان مع جماعة في دار عرس فخرج أحداهم لحاجة فافترسه أسد فخرج  
أصحابه في طلبه فوجدوه مطروحا بالسوق وقد شرب دمه ولم يأكل لحمه وذكروا أنه  
كذلك فعله بالناس ومن العجيب أن بعض الناس أخبرني أن الذي يفعل ذلك ليس بسبع  
وإنما هو آدمي من السحرة المعروفين بالجوكة يتصور في صورة سبع ولما أخبرني  
بذلك أنكرتي وأخبرني به جماعة ولذا ذكر بعضنا من أخبار هؤلاء السحرة

### ﴿ ذكر السحرة الجوكية ﴾

وهؤلاء الطائفة تظهر منهم عجائب منها ان أحدهم يقيم الأشهر لا يأكل ولا يشرب وكثير منهم تحفر لهم حفر تحت الأرض وتبنى عليه فلا يترك له الا موضع يدخل منه الهواء ويقوم بها الشهور وسمعت ان بعضهم يقيم كذلك سنة ورأيت بمدينة منجور ور رجلا من المسلمين ممن يتعلم منهم قدر فمت له طيلة وأقام بأعلاها لا يأكل ولا يشرب مدة خمسة وعشرين يوما وتركته كذلك فلا أدري كم أقام بعدي والناس يذكرون انهم يركبون حبوبا يأكلون الحبة منها لآيام معلومة وأشهر فلا يحتاج في تلك المدة الى طعام ولا شراب ويخبرون بامور مغيبية والسلطان يظلمهم ويحاسبهم ومنهم من يقتصر في اكله على البقل ومنهم من لا يأكل اللحم وهم الاكثرون والظاهر من حالهم انهم عودوا أنفسهم الرياضة ولا حاجة لهم في الدنيا وزينتها ومنهم من ينظر الى الانسان فيقع ميتا من نظره ويقول العامة انه اذا قتل بالنظر وشق عن صدر الميت وجسد دون قلب ويقولون اكل قلبه وأكثرا ما يكون هذا في النساء والمرأة التي تفعل ذلك تسمى كفتار

### ﴿ حكاية ﴾

ما وقعت الحاجة العظمى ببلاد الهند بسبب القحط والسايطان ببلاد اثنتي عشرة امان يعطي لاهل دهل ما يقوتهم بحساب رطل ونصف للواحد في اليوم فجمعهم انويز ووزع المساكين منهم على الامراء والقضاة ليتولوا اطعامهم فكان عندي منهم خمسمائة نفس فعمرت لهم سقائف في داري وأسكنتهم بها وكنت اعطيهم نفقة خمسة أيام في خمسة أيام فلما كان في بعض الايام اتوني بمرأة منهم وقالوا انها كفتار وقد أكلت قلب صبي كان الي جانبها واتوا بالصبي ميتا فامرتهم ان يذهبوا بها الى نائب السلطان فامر باحتبارها وذلك بأن ملؤا أربع جرات بالماء ووربطوها بسديها وارجاها وطرحوها في نهره الجون فلم تفرق فسلم انها كفتار ولولم تطف على الماء لم تكن بكفتار فامر باحراقها بالنار واتوا أهل البلد رجلا ونساء فاخذوا رماها وزعموا انه من تجربته أمن في تلك السنة من سحر كفتار

### ﴿ حكاية ﴾

بعث الى السلطان يوما ما ناعنده بالحضرة فدخات عليه وهو في خلوة وعند بعض خواصه



نورجلان من هؤلاء الجوكية وهم يلتحفون بالملاحف ويغسلون رؤسهم لانسهم يتفقونها  
 بالرماد كما ينتف الناس آبائهم فامرني بالجلوس فجلست ففسال لهما ان هذا العزيز من  
 بلاد بعيده فاريا دما لم يره فقالا نعم فتربع أحدهما ثم ارتفع عن الارض حتى صار في  
 الهواء فوقنا متر بما فاجبت منه وأدركني الوهم فسقطت الى الارض فامر السلطان ان  
 أسقى دواء عنده فأققت وقعدت وهو علي حاله متربع فاخذ صاحبہ نعلاله من سكاره  
 كانت معه فضرب بها الارض كالمتناظ فصعدت الى ان علت فوق عنق المتربع وجعلت  
 تضرب في عنقه وهو ينزل قليلا قليلا حتى جلس معنا فقال لي السلطان ان المتربع هو تلميذ  
 صاحب النعل ثم قال لولائي أخاف على عقلك لا امرتهم ان يأتوا بأعظم ما رأيت  
 فانصرفت عنه وأصابني الحنقان ومرضت حتى أمر لي بشربة أذهبت ذلك عني ولتدبسا  
 كتابي به فنقول سافرنا من مدينة برون الى منزل أمواري ثم الى منزل كجراويه حوض  
 عظيم طوله نحو ميل وعليه الكنائس فيها الاصنام قدمنا بها المسلمون وفي وسطه ثلاث  
 قباب من الحجارة الحمراء على ثلاث طباق وعلى أركانها اربعة أرباع قباب ويسكن هنالك  
 جماعة من الجوكية وقد لبدوا شعورهم وطالت حتى صارت في طولهم غلبت عليهم  
 صفرة الالوان من الرياضة وكثير من المسلمين يتبعونهم ليتعلموا منهم ويذكرون ان من  
 كانت به عاهة من برص أو جذام يأوي اليهم مدة طويلة فيبرأ بآذن الله تعالى وأول ما رأيت  
 هذه الطائفة بمحلة السلطان طر مشيرين ملك تركستان وكانوا نحو الخمسين فخر لهم غار  
 تحت الارض وكانوا مقيمين به لا يخرجون الا قضاء حاجة ولهم شبه الثمن يضربونه أول  
 النهار وآخره وبعد العمة وشأنهم كله محجب ومنهم الرجل الذي صنع للسلطان غياث  
 الدين الدمقاني سلطان بلاد المبرجوب بآيا كلها تقوية على الجماع وكان من اخلاطها برادة  
 الحديد فاعجبه فعماها فاكل منها أزيد من مقدار الحاجة فسات وولي ابن أخيه ناصر الدين  
 فأكرم هذا الجوكي ورفع قدره ثم سافرنا الى مدينة جنديري ( وضبط اسمها بفتح  
 الجيم المعقود وسكون النون وكسر الدال المهملة وياء مددواء ) مدينة عظيمة لها  
 أسواق حافلة يسكنها أمراء تلك البلاد عن الدين البنثاني ( بالياء الموحدة ثم النون

ثم النساء المتتاة مفتوحات ثم ألف و نون ) وهو المدعو بأعظم ملك وكان خبيراً فاضلاً  
يجالس أهل العلم ومن كان يجالس الفقيه عن الدين الزبيرى والفقيه العالم وجه الدين اليباني  
نسبة الى مدينة يانة التي تقدم ذكرها والفقيه القاضى المعروف بقاضى خاصة وامامهم  
شمس الدين وكان النائب عنه على أمور الخزن يسمى قرا الدين ونائبه على أمور السكر  
سعادة التلنكى من كبار الشجمان وبين يديه تمرض العساكر وأعظم ملك لا يظهر الا فى  
يوم الجمعة أو فى غير هاتدرآ ثم سمرنامن جنديرى الى مدينة ظهار ( وضبط اسمها  
بكسر الظاء المعجم ) وهى مدينة المألوة أكبر عمالة تلك البلاد وزرعها كثير خصوصاً  
القمح ومن هذه المدينة تحمل أوراق التبغ الى دهلى وبينهما أربعة وعشرون يوماً وعلى  
الطريق بينهما أعمدة منقوش عليها عدد الاميال فيما بين كل عمودين فاذا أراد المسافر أن  
يلم عدد ما سار فى يومه وما بقى له الى المنزل أو الى المدينة التى يقصدها قرأ النقش الذى فى  
الاعمدة فعرفه ومدينة ظهار اقطاع للشيخ ابراهيم الذى من أهل ذبية المهمل ﴿ حكاية ﴾  
كان هذا الشيخ ابراهيم قدم على هذه المدينة ونزل بخارجها فاحي أراضاواتها تلك  
وصار يزدرعها بطيخاً فتأتى فى الغاية من الحلاوة ليس بتلك الارض مثلها وزرع الناس  
بطيخاً فيما يجاوره فلا يكون مثله وكان يعطى الفقراء المساكين فلما قصد السلطان الى بلاد  
المعبر أهدى اليه هذا الشيخ بطيخاً فقبله واستطابه واقطعه مدينة ظهار وأمره أن يعمر  
زاوية بريرة تشرف عليها فمرها أحسن عمارة وكان يعطى بها الوارد والصادر وأقام على  
ذلك أعواماً ثم قدم على السلطان وحمل اليه ثلاثة عشر لكافقال هذا افضل مما كنت  
أطعمه الناس وبيت المال أحق به فقبضه منه ولم يجبر السلطان فنه لكونه جمع المال  
ولم يتفق جميعه فى اطعام الطعام وبهذه المدينة أراد ابن أخت الوزير خواجه جهان ان  
يفتك بخاله ويستولى على أمواله ويسير الى القاشم ببلاد المعبر فحما خبره الى خاله فقبض عليه  
وعلى جماعة من الامراء وبمهم الى السلطان فقتل الامراء ورد ابن أخته اليه فقتله  
الوزير ﴿ حكاية ﴾

ولما رد ابن أخت الوزير اليه أمر به ان يقتل كاقتل أصحابه وكانت له جارية يحبها فاستدخرها

وأطعمها الذبول وأطعمته وعاقها مودعا ثم طرح للفقيلة وسلخ جلده وملى تبنا فلما كان من الليل خرجت الجارية من الدار فمرت بنفسها في بئر هنالك تقرب من الموضع الذي قتل فيه فوجدت ميتة من الغد فاخرجت ودفن لحمه معها في قبر واحد وسمي ذلك قبور (كور) عاشقا وتفسير ذلك بلسانهم قبر العاشقين ثم سافرنا من مدينة ظهار الى مدينة أجين (وضبط اسمها بضم الهمزة وفتح الجيم وياء ونون) مدينة حسنة كثيرة العمارة وكان يسكنها الملك ناصر الدين بن عين الملك من الفضلاء الكرام العلماء استشهد بجزيرة سندابور حين افتتاحها وقد زرت قبره هنالك وسند كره وبهذه المدينة كان سكنى الفقيه الطيب جمال الدين المغربي الناطلي الاصل ثم سافرنا من مدينة أجين الى مدينة دولة آباد وهي المدينة الضخمة العظيمة الشأن الموازية لحضرة دهلي في رفعة قدرها واتساع خطها وهي منقسمة ثلاثة أقسام أحدها دولة آباد وهو مختص بسكنى السلطان وعساكره والقسم الثاني يسمى الكتكة (بفتح الكافين والتاء الملعولة التي بينهما) والقسم الثالث قناتها التي لا مثل لها ولا نظير في الحصانة وتسمى الدويقير (بضم الدال المهمل وفتح قناتها) لو أو وسكون الياء وقاف معقود مكسور وياء مدورا) وبهذه المدينة سكنى الخزان الاعظم قطلو خان معلم السلطان بها وبلاد صاغر وبلاد التلثك وما أضيف الى ذلك وعمالتهم مسيرة ثلاثة أشهر عامرة كلها بالحكمه ونوابه فيها وقاعة الدويقير التي ذكرناها في قطعة حجر في بسط من الارض قد نحتت وبني بأعلاها قلعة يصعد اليها بسلج مصنوع من جلود ويرفع ليلا ويسكنها المفردون وهم الزماميون باولادهم وفيها سجن أهل الجرائم العظيمة في جبوب بها وبها فيران ضخام أعظم من القطوط والقطوط تهرب منها ولا تطيق مداقتها لانها تغلبها ولا تصاد الا بحيل تدار عليها وقد رأيتها هنالك فعجبت منها ﴿حكاية﴾

أخبرني في الملك خطاب الافغاني انه سجن مرة في جب بهذه القلعة يسمى جب الفيران قال فكانت تجتمع علي ليلا لتأكلن فاقاتلها وأتى من ذلك جهدا ثم اني رأيت في النوم قائلا يقول لي اقرأ سورة الاحلاس مائة ألف مرة ويفرج الله عنك قال فقرأتها فلما أتممتها أخرجت وكان سبب خروجي ان ملك مل كان مسجونافي جب يجاورني فرض وأكلت

الفيران أصابعه وعينه فسات فبلغ ذلك السلطان فقال اخرجوا خطاي بالثلاثين فله مثل ذلك والى هذه القلعة لجنا ناصر الدين بن ملك مل المذكور والقاضى جلال حين هزمهما السلطان وأهل بلاد دولة آبادهم قبيسل المرهته الذين خص الله نساءهم بالحسن وخصوصاً فى الانوف والحواجب ولهن من طيب الحلوة والمعرفة بحركات الجماع ما ليس لغيرهن وكفار هذه المدينة أصحاب تجارات وأكثرت تجارتهم فى الجوهر وأموالهم طائلة وهم يسمون الساهرة أحدتهم ساء باهال السين وهم مثل الأكارم بديار مصر وبدولة آباد الغلب والرمان وثمران مرتين فى السنة وهى من أعظم البلاد بحجى وأكبرها خراج الكثرة عمارتها واتساع عمارتها وأخبرت أن بعض الهنود ألزم مغارمها وعمالتها جميعاً وهى كما ذكرناها مسيرة ثلاثة أشهر بسبعة عشر كرور والكرور مائة لك واللك مائة ألف دينار ولكنه لم يف بذلك فبقى عليه بقية وأخذ ماله وسلخ جلده

### ذكر سوق المغنيين

وبمدينة دولة آباد سوق للمغنيين والمغنيات تسمى سوق طرب آباد من أجمل الاسواق وأكبرها فيه الدكاكين الكثيرة كل دكان له باب يقضى الى دار صاحبه ولدار باب سوى ذلك والحانوت مزين بالفرش وفي وسطه شكل مهدي كبير تجلس فيه المغنية أو ترقده وهى متزينة بأنواع الحلى وجواربها يحركن مهدها وفى وسط السوق قبة عظيمة مفروشة مزخرفة تجلس فيها أمير المطربين بعد صلاة العصر من يوم كل خميس وبين يديه خدامه ومماليكه وتأتى المغنيات طائفة بعد أخرى فيغنين بين يديه ويرقصن الى وقت المغرب ثم يتصرف وفي تلك السوق المساجد للصلاة ويصلى الائمة فيها التراويح فى شهر رمضان وكان بعض سلاطين الكفار بالهند اذا صر بهذه السوق ينزل بقبها ويقضى المغنيات بين يديه وقد فعل ذلك بعض سلاطين المسلمين أيضاً ثم سافروا الى مدينة نذر بار (وضبط اسمها) بنون وبذال معجم مفتوحين وراء مسكن وباء موحدة مفتوحة وألف وراء) مدينة صغيرة يسكنها المرهته وهم أهل الاتقان فى الصنائع والاطباء والمنجمون وشرفاء المرهته هم البراهمة وهم الكنزيون أيضاً وكلهم الأرزوا والخضر ودهن السمسم ولا يرون بتعديمه

الحيوان ولا ذبحه ويقتلون اللاكل كفصل الجنبابة ولا يشكحون في أقاربهم الا فيمن كان  
 بينهم وبينه سبعة أجداد لا يشربون الخمر وهي عندهم أعظم المعائب وكذلك هي بيلا دالهند  
 عند المسلمين ومن شربها من مسلم حذمانين جلدة وسجن في مطمورة ثلاثة أشهر لا فتح  
 عليه الا حين طعمه ثم سافروا من هذه المدينة الى مدينة صاغر ( وضبط اسمها بفتح  
 الصاد المهملة وفتح الغين المعجم وآخره راء ) وهي مدينة كبيرة على نهر كبير سمي أيضاً  
 صاغر كاسمها وعليه النواوير والبساتين فيها العنب والموز وقصب السكر وأهل هذه  
 المدينة أهل صلاح ودين وأمانة وأحوالهم كلها مرضية ولهم بساتين فيها الزوايا للوارد  
 والصادر وكل من يبنى زاوية يحبس البستان عليها ويجعل النظر فيه لولاده فان اقرضوا  
 عاد النظر للقضاء والعمارة بها كثيرة واناس يقصدونها للتبرك باهلها ولكونها محروقة من  
 المغارم والوظائف ثم سافروا من صاغر المذكورة الى مدينة كنبابة ( وضبط اسمها  
 بكسر الكاف وسكون التون وفتح الباء الموحدة وألف وياء آخر الحروف مفتوحة ) وهي  
 على خور من البحر وهو شبه النوادي تدخله المراكب وبه المد والجزر وعاينت المراكب  
 به مرسة في الوحل حين الجزر فاذا كان المد عامت في الماء وهذه المدينة من أحسن المدن  
 في اتقان البناء وعمارة المساجد وسبب ذلك ان أكثر سكانها التجار الغرباء فهم أبداً  
 يبنون بها الديار الحسنة والمساجد المعجبة ويتنافسون في ذلك ومن الديار العظيمة بهادار  
 الشريف السامري الذي اتفق على منه قضية الحلواء وكذبه ملك التدماء ولم أرقط أضخم  
 من الحشب الذي رأيته بهذه الدار وبابها كأنه باب مدينة والى جانبها مسجد عظيم يعرف  
 باسمه ومنه ادار ملك التجار الكازروني والى جانبها مسجد ومنه ادار التاجر شمس  
 الدين كلاءه ووزومناه خياط الشواشي ﴿حكاية﴾

ولما وقع مقدمناه من مخالفة القاضي جلال الافغاني أراد شمس الدين المذكور والناخوذة  
 الياس وكان من كفار أهل هذه المدينة وملك الحكام الذي تقدم ذكره على ان يتمتعوا  
 منه بهذه المدينة وشرعوا في حفر خندق عليها اذ لا سور لها فقتل عليهم ودخلها واحتفى  
 الثلاثة المذكورون في دار واحدة وخافوا ان يتطاع عليهم قاتلة واعلى ان يقتلوا أنفسهم

فضرب كل واحد منهم صاحبه بقتارة وقد ذكر ناصفتها فسات اثنتان منهم ولم يمت ملك  
الحكام وكان من كبار التجار أيضاً بنجم الدين الجيلاني وكان حسن الصورة كثير  
المال وبني بها داراً عظيمة ومسجداً ثم يمت السلطان عنه وأمره عليها واعطاه المراتب  
فكان ذلك سبب تلف نفسه وماله وكان أمير كنيابة حين وصلنا اليها قبل التتسكي وهو  
كبير المنزلة عند السلطان وكان في محبته الشيخ زاده الاصبهاني نائباً عنه في جميع أموره وهذا  
الشيخ له أموال عظيمة وعنده معرفة بأمر السلطنة ولا يزال يبعث الاموال الى بلاده  
ويحيل في الفرار وبلغ خبره الى السلطان وذكر عنه انه يروم الحروب فكتب الى مقبل  
ان يبعثه فبعثه على البريد واحضر بين يدي السلطان و وكل به والعادة عنده انه متى وكل  
بأحد فقلما ينجو فاتفق هذا الشيخ مع الموكل به على مال يعطيه اياه وهو باجيماً وذكر لي  
أحد الثقات انه رأى في ركن مسجد بمدينة قلمهات وأنه وصل بمد ذلك الى بلادهم فحصل على  
أمواله وآمن مما كان يخافه



وأضافنا الملك مقبل يوم ابداه فكان من النادر ان جلس قاضي المدينة وهو أعور العبي  
اليميني وفي مقابلته شريف بغداد شديداً شبه به في صورته وعوره الا انه أعور اليسري  
فجعل الشريف ينظر الى القاضي ويضحك فزجره القاضي فقال له لا تزجرني فاني أحسب  
منك قال كيف ذلك قال لانك أعور اليميني وأنا أعور اليسري فضحك الامير والحاضر ور  
وخجل القاضي ولم يستمع ان يرد عليه لان الشرفاء يبالاد الهند معظمون أشد التعظيم  
وكان بهذه المدينة من الصالحين الحاج ناصر من أهل ديار بكر وسكنه بقية من قباب  
الجامع دخلنا اليه وأكلنا من طعامه واتفق له ان يدخل القاضي جلال مدينة كنيابة حين  
خلاه انه أنهاه وذكر للسلطان انه دعاه فهرب لئلا يقتل كما قتل الحيدري وكان بها أيضاً من  
الصالحين الساجر خواجها اسحق وله زاوية يطعم فيها الوارد والصادر وينفق على الفقراء  
والمساكين وماله على هذا ينمي ويزيد كثرة وسافرنا من هذه المدينة الى بلدة كاوي وهي  
على خور في المد والجزر من بلاد الري جالذي الكافر وسنذكره وسافرنا منها الى

مدينة قنधार ( وضبط اسمها بفتح القاف وسكون النون وفتح الدال المهمل وهاء  
وألِف وراء ) وهى مدينة كبيرة للكفار على خور من البحر

﴿ ذكر سلطانها ﴾

وسلطان قنधार كافر اسمه جاليسى ( بفتح الجيم واللام وسكون النون وكسر السين  
المهمل ) وهو تحت حكم الاسلام ويعطى للملك الهند هديه كل عام ونما وصلنا الى قنधार  
خرج الى استقبالنا وعظمتنا شد التعظيم وخرج عن قصره فآثر لنا به وجاء الينا من عنده من  
كبار المسلمين كالوادخواجه بهرهم ومنهم التاخو دة ابراهيم له ستة من المراكب محتصة له  
ومن هذه المدينة ركبنا البحر

﴿ ذكر ركوبنا البحر ﴾

وركبنا فى مركب لابراهيم المذكور تسمى الجاكر ( بفتح الجيم والكاف المعقودة )  
وجعلنا فيه من خيل الهدية سبعين فرسا وجعلنا باقى ما مع خيل اصحابنا فى مركب لآخر  
ابراهيم المذكور يسمى منورت ( بفتح الميم ونون وواو مدورا مسكون وتاء معلوة )  
واعطانا جاليسى مركبا جعلنا فيه خيل ظهير الدين وسنبل واصحابهم او جهزه بنا بالماء  
والزاد والعلف وبعث معنا ولده فى مركب يسمى العكبرى ( بضم العين المهمل وفتح  
الكاف وسكون الياء وراء ) وهو شبه القراب الا أنه أوسع منه وفيه ستون مجذافا  
يسقف حين القتال حتى لا يتال الجذافين شئ من السهم ولا الحجارة وكان ركوبى أنا فى  
الجاكر وكان فيه خمسون راميا وخمسون من المقاتلة الحبشة وهم زعماء هذا البحر واذا  
كان بالمركب أحد منهم تخمضه لصوص الهندوكفار هم ووصلنا بعد يومين الى جزيرة  
بيرم ( وضبط اسمها بفتح الباء الواحدة وسكون الياء وفتح الراء ) وهى خالية وبينها  
وبين البرأربعة أميال فتر لنا بها واستقمنا بالماء من حوض بها وسبب خرابها ان المسلمين  
دخلوها على الكفار فلم تعمر بعد وكان ملك التجار الذى تقدم ذكره أراد عمارتها وبني  
سورها وجمع لى بها التجانيق واسكن بها بعض المسلمين ثم سافر تامناها ووصلنا فى اليوم  
الثاني الى مدينة قوفة وهى ( بضم القاف الاولى وفتح الثانية ) وهى مدينة كبيرة عظيمة

الاسواق أرسينا على أربعة أميال منها بسبب الجزر ونزلت في عشارى مع بعض أصحابي حين الجزر لا دخل إليها فحل العشارى في الطين وبقي يتناوب بين البلد نحو ميل فكنت لمساكنى في الوحل أتوكأ على رجلين من أصحابي وخوفى الناس من وصول المد قبل وصولي إليها وأنا لأحسن السباحة ثم وصلت إليها وطفقت بأسواقها ورأيت بها مسجدا ينسب للحضر والياس عليهما السلام صليت به المغرب ووجدت به جماعة من الفقراء الجيدرية مع شيخ لهم ثم عدت الى المرك

﴿ ذكر سلطانها ﴾

وسلطانها كافر يسمى دنكول ( بضم الدال المهمل وسكون التون وضم الكاف وو او ولام ) وكان يظهر الطاعة للملك الهندو هو في الحقيقة عاص ولما أقبلنا عن هذه المدينة وصلنا بعد ثلاثة أيام الى جزيرة سندابور ( وضبط اسمها بفتح السين المهمل وسكون التون وفتح الدال المهمل وألف وباء مو حدة وو او مدورا ) وهي جزيرة في وسطها ست وثلاثون قرية ويدور بها خوروا إذا كان الجزر قساؤها عذب طيب وإذا كان المد فهو ملح أجاج وفي وسطها مدينتان أحدهما قديمة من بناء الكفار والثانية بناها المسلمون عند استفتاحهم لهذه الجزيرة الفتح الاول وفيها مسجد جامع عظيم يشبه مساجد بغداد عمر مائة خودة حسن والد السلطان جمال الدين محمد الهنورى وسياقته ذكره وذكر حضورى معه لفتح هذه الجزيرة الفتح الثانى ان شاء الله وتجاوزنا هذه الجزيرة فلما صرنا بهاورسينا على جزيرة صغيرة قريبة من البر فيها كنيسة وبستان وحوض ماء ووجدنا بها أحد الجوكية ( حكاية هذا الجوكى )

ولما نزلنا هذه الجزيرة الصغرى وجدنا بها جوكيا مستندا الى حائط بدخانة وهي بيت الاصنام وهو فيما بين صنمين منها وعليه أثر المجاهدة فكلمناه فلم تكلم ونظرنا هل معه طعام فلم نرمه طعاما وفي حين نظرنا صاح صيحة عظيمة فسقطت عندي صياحه جوزة من جوز النار حيل بين يديه ودفعها لنا فمجبنا من ذلك ودفعنا له دنانير ودرهم فلم يقبها وأتىناه بزاز فزاده وكان بين يديه عباءة من صوف الجمال مطروحة فقبلتها بيدي فدفعها



لي وكانت يدي سبعة زيلع فقلها في يدي فأعطيته أياها ففر كما يده وشدها وقبلها وأشار  
 الى السماء ثم الى سمت القبلة فلم يفهم أصحابي اشارته وفهمت أناعته أنه أشار انه مسلم يخفي  
 اسلامه من أهل تلك الجزيرة رقة يتعش من تلك الجوز ولما وادعناه قبلت يده فأنكر  
 أصحابي ذلك ففهم انكارهم فأخذ يدي وقبلها وتبسم وأشار لنا بالانصراف فأنصرفنا  
 وكنت آخر أصحابي خروا وجاذب نوبي فرددت رأسي اليه فأعطاني عشرة دنانير فلما  
 خرجنا عنه قال لي أصحابي لم جذبك فقلت لهم أعطاني هذه الدنانير وأعطيت لظهير الدين  
 ثلاثة منها ولسنيذ ثلاثة ونات لها الرجل مسلم الأتروني كيف أشار الى السماء يشير الى أنه  
 يعرف الله تعالى وأشار الى القبلة يشير الى معرفة الرسول عليه السلام وأخذ السبعة  
 يصدق ذلك فرجعنا قلت لهما ذاك اليه فلم يجداه وسافرنا تلك الساعة وبالغد وصلنا الى  
 مدينة هنور ( وضبط اسمها بكسر الهمزة وفتح التاء وسكون الواو وراء ) وهي على  
 خور كبير تدخله المراكب الكبار والمدينة على نصف ميل من البحر وفي أيام التشكال وهو  
 المطر يشتد هيجان هذا البحر وطغيانه فيبقى مدة أربعة أشهر لا يستطيع أحد ركوبه الا  
 بالتصديف فيوفي يوم وصولنا اليها جاءني أحد الجوكية من الهند في خلوة وأعطاني ستة  
 دنانير وقال لي البر من يمتها اليك يعني الجوكي الذي أعطته السبعة وأعطاني الدنانير  
 فأخذتها منه وأعطته ديناراً منها فلم يقبله وانصرف وأخبرت أصحابي بالقضية وقالت لهما  
 ان شئتما خذنا نصيذكما منها فابيا وجعلنا به هيجان من شأنه وقال لي ان الدنانير الستة التي أعطيتنا  
 أياها جعلنا منها مثلهما وتركناهما بين الصنمين حيث وجدناهما فاطال عجبى من أمره  
 واحتفظت تلك الدنانير التي أعطانيها وأهل مدينة هنور شافعية المذهب لهم صلاح ودين  
 وجهاد في البحر وقولهم بذلك صرفوا حتى أذهلهم الزمان بعد فتحهم السندابور وسد كر  
 خلأ ولقيت من للتعبدين بهذه المدينة الشيخ محمد الناقورى أضافني زوايته وكان يطبخ  
 الطعام يده استقذار العجارية والغلام ولقيت بها الفقيه اسماعيل معلم كتاب الله تعالى  
 وهو ورع حسن الخلق كريم النفس والقاضى بهانور الدين علياوا الخطيب لا أذكر اسمه  
 عنساء هذه المدينة وجميع هذه البلاد الساحلية لا يلبس الخيط إنما يلبس ثيابا غير مخيطة

تحتزم احداهن باحد طرفي الثوب وتجعل باقيه على رأسها وصدرها ولهن جمال وعفاف  
وتجعل احداهن خرس ذهب في أنفها ومن خصائصهن انهن جميعا يحفظن القرآن العظيم  
ورأيت بالمدينة ثلاثة عشر مكتبا لتعليم البنات وثلاثة وعشرين لتعليم الاولاد ولم أر ذلك في  
سواها ومعاش أهلها من التجارة في البحر ولا زرع لهم وأهل بلاد المليبار يملطون  
للسلطان جمال الدين في كل عام شيئا معلوما خوفا منه لقوته في البحر وعسكره نحو ستة  
آلاف بين فرسان ورجالة

### \* ( ذكر سلطان هنور )

وهو السلطان جمال الدين محمد بن حسن من خيار السلاطين وكبارهم وهو تحت حكم  
سلطان كافر يسمى هرب سند كره والسلطان جمال الدين مواظب للصلاة في الجماعة  
وعادة أن يأتي إلى المسجد قبل الصبح فيتلو في المصحف حتى يطلع الفجر فيصلي أول الوقت  
ثم يركب إلى خارج المدينة ويأتي عند الضحى فيبدأ بالمسجد فيركع فيه ثم يدخل إلى قصره  
وهو يصوم الايام البيض وكان أيام اقامتي عنده يدعوني للافطار معه فأحضر لذلك ويحضر  
الفقيه على والفقيه اسمعيل فتوضع أربع كراسي صفار على الارض فيقعد على احداها  
ويقعد كل واحد منها على كرسي

### \* ذكر ترتيب طعامه \*

وترتيبه أن يؤتي بمائدة نحاس يسمونها اخونجة ويجعل عليها طبق نحاس يسمونه الطالم  
( بفتح الطاء المهملة وفتح اللام ) وتأتي جارية حسنة ملتحفة بثوب حرير فتقدم قدور  
الطعام بين يديه ومعها مغرفة نحاس كبيرة فتغرف بها من الأرز مغرفة واحدة وتجعلها في  
الطالم وتصب فوقها السمن وتجعل مع ذلك عنقا قيدا الفلفل المملوح والزنجبيل الاخضر  
والليمون المملوح والعبافيا كل الانساب لقمة ويتبعها بشئ من تلك المواالح فاذا تمت  
الغرفة التي جعلتها في الطالم غرفت غرفة أخرى من الأرز وأفرغت دجاجة مطبوخة في  
سكرجة فيؤكل بها الأرز أيضا فاذا تمت الغرفة الثانية غرفت وأفرغت لونا آخر من  
الدجاج تؤكل به فاذا تمت ألوان الدجاج أتوا بالوان من السمك فيأكلون بها الأرز أيضا

فاذا فرغت الوان السمك أتوا بالخنصر مطبوخة بالسمن والالبان فيأكلون بها الارز فاذا  
 فرغ ذلك كله أتوا بالكوشان وهو اللبن الرائب وبه يخبثون طعامهم فاذا وضع علم انه لم يبق  
 شيء يؤكل بسده ثم يشربون على ذلك المساء السخن لان الماء البارد يضر بهم في فصل  
 نزول المطر ولقد أقت عند هذا السلطان في كرة أخرى أحد عشر شهراً لم آكل خبزاً  
 اتعاطاهم الارز وبقيت أيضاً بجزائر المهمل وسيلان وبلاد المعبر والمليار ثلاث سنين  
 لا آكل فيها الا الارز حتى كنت لا استسيغه الا باللباس هذا السلطان ملاحف الحرير  
 والكتان الرقاق يشد في وسطه فوطه ويتحف ملاحفتين أحدهما فوق الاخرى  
 ويمتص شهره ويلف عليه عمامة صغيرة وادار كلب ليس قباء والتحف بملاحفتين فوقه  
 وتضرب بين يديه بطول وأبواق يحملها الرجال وكانت اقامت عندته في هذه المرة ثلاثة أيام  
 وزودناو سافر ناعته وبعد ثلاثة أيام وصلنا الى بلاد المليار ( بضم الميم وفتح الهم وسكون  
 الياء آخر الحروف وفتح الياء الموحدة وألف وراء ) وهي بلاد انقليل وطولها مسيرة  
 شهرين على ساحل البحر من سندهابور الى كولم والطريق في جمعها بين ظلال الاشجار  
 وفي كل نصف ميل بيت من الخشب فيه دكاكين يعمد عليها كل وارد وصادر من مسلم أو  
 كافر وعند كل بيت منها بئر يشرب منها ورجل كافر موكل بها فمن كان كافراً اسقاه في الاواني  
 ومن كان مسلماً سقاه في يديه ولا يزال يصب له حتى يشير له أو يكف وعادة الكفار يسيلاد  
 المليار ان لا يدخل المسلم دورهم ولا يطعم في أوانهم فان طعم فيها كسروها أو أعطوها  
 للمسلمين واذا دخل المسلم وضعها منها لا يكون فيه دار للمسلمين طبخوا له الطعام وصوبه  
 له على أوراق الموز وصوبوا عليه الا دام وما فضل عنه يأكلوه الكلاب والطيور وفي جميع  
 المنازل بهذا الطريق ديار المسلمين ينزل عندهم المسلمون فيقيمون منهم جميع ما يحتاجون  
 اليه ويطبخون لهم الطعام ولولا هم للمساكين في هذا الطريق الذي ذكرنا انه مسيرة  
 شهرين ليس فيه موضع شرب فافوقه دون عمارة وكل انسان بستانه على حدة وداره في  
 وسطه وعلى الجميع حائط خشب والطريق يمر في البساتين فاذا انتهى الى حائط بستان  
 كان هناك درج خشب يصعد عليه او درج آخر ينزل عليها الى البستان الآخر هكذا

مسيرة الشهرين ولا يسافر أحد في تلك البلاد بداية ولا تكون الخيل الا عند السلطان  
وأكثر ركوب أهلها في دولة على رقاب العبيد والمستأجرين ومن لم يركب في دولة مشى  
على قدميه كثامان كان ومن كان له رحل أو متاع من تجارة وسواها أكثرى رجلا  
يحملونه على ظهورهم فترى هنالك التاجر ومعه المائة فسادونها أو فوقها يحملون أمتته  
ويبد كل واحد منهم عود غليظ له زوج حديد وفي أعلاها مخطاف حديد فاذا أعبي ولم يجد  
دكانة يستريح عليها ركز عوده بالأرض وعلق حماله منه فاذا استراح أخذ حماله من غير معين  
ومضى به ولم أر طريقاً آمناً من هذا الطريق وهم يقتلون السارق على الجوزة الواحدة  
فاذا سقط شيء من الثمار لم يلتقطه أحد حتى يأخذه صاحبه وأخبرت أن بعض الهنود  
مرروا على الطريق فالتقط أحدهم جوزة وبلغ خبره إلى الحاكم فامر بعود فر كز في  
الأرض ويرى طرفه الأعلى وأدخل في لوح حشب حتى يرضه ومد الرجل على اللوح  
وركز في العود وهو على بطنه حتى خرج من ظهره وترك عبدة للناظرين ومن هذه  
العيادات على هذه الصورة تلك الطرق كثير أليها الناس فيتمضوا ولقد كنا نلقى الكفار  
بالليل في هذه الطريق فاذا راونا تخوا عن الطريق حتى نجوزوا المسلمون أعز الناس بها  
غير أنهم كانوا لا يولوا كلونهم ولا يدخلونهم دورهم وفي بلاد المليار اثنا عشر سلطاناً  
من الكفار منهم القوي الذي يبلغ عسكره خمسين الفا ومنهم الضعيف الذي عسكره ثلاثة  
آلاف ولا فتنة بينهم البتة ولا يطعم القوى منهم في انزع ما يبد الضعيف وبين بلاد أحدهم  
وصاحبه باب خشب منقوش فيه اسم الذي هو مبد أعماله ويسمونه باب أمان فلان وإذا  
فر مسلم أو كافر بسبب جناية من بلاد أحدهم وصل باب أمان الآخر أمن على نفسه ولم  
يستطع الذي هرب عنه أخذه وإن كان القوى صاحب العدد والجيوش وسلاطين تلك  
البلاد بورثون ابن الاخت ملكهم دون أولادهم ولم أر من يفعل ذلك إلا مسوقة أهل التلم  
(الاثام) وسندكرهم فيما بعد فاذا أراد السلطان من أهل بلاد المليار مع الناس من البيع  
والشراء أمر بعض غلمانه فعلق على الحوانيت بعض أغصان الأشجار بأوراقها فلا يبيع  
أحد ولا يشتري ما دامت عليها تلك الأغصان

## ﴿ ذكر الفلفل ﴾

شجرات الفلفل شبيهة بدوالي العنب وهم يقرسونها ازااء النار حيل قصص مدقيها كصعود  
الدوالي الانما ليس لها عسل و هو الغزل كاللدوالي و أوراق شجره تشبه آذان الخيل  
و بعضها يشبه أوراق العليق وثمر عناقيد صغار حبهما كب أبي قتيبه اذا كانت خضرا و اذا  
كان أوان الخريف قطفوه و فرشوه على الحصر في الشمس كما يصنع بالعنب عند تزيينه و لا  
يزالون يقلبونه حتى يستحكم بيسه و يسود ثم يبيعونه من التجار و العامة ببلادنا يزعمون  
أنهم يقلبونه بالنار و بسبب ذلك يحدث فيه التسكر يش و ليس كذلك و انما يحدث ذلك فيه  
بالشمس و لقد رأيت بمدينة القلوط يصب للكيل كالذرة ببلادنا و أول مدينة دخلناها  
من بلاد الميامر مدينة أبي سرور ( بفتح السين ) و هي صغيرة على خور كبير كثيرة  
أشجار النار حيل و كبير المسلمين بها الشيخ جمعة المعروف بأبي ستة أحد الكرماء أفق  
أمواله على الفقراء و المساكين حتى نفدت و بعد يومين منها و صالنا الى مدينة فا كنور  
و ضبط اسمها بفتح الفاء و الكاف و التون و آخره راء ) مدينة كبيرة على خورها  
يقرب السكر الكثير الطيب الذي لا مثل له بتلك البلاد و بها جماعة من المسلمين يسمى  
كبيرهم بحسين السلاط و بها قاض و خطيب و عمر بها حسين المذكور مسجد  
لاقامة الجمعة )

## ﴿ ذكر سلطانيها ﴾

و سلطان فا كنور كافر اسمه باسندو ( بفتح الباء الموحدة و السين المهملة و الدال المهملة  
و سكون الواو و له نحو ثلاثين مركبا حربية قائدها مسلم يسمى لولا و كان من المفسدين  
يقطع بالبحر و يسلب التجار و لما أرسينا على فا كنور بعث سلطانها الينا ولده فأقام  
بالمركب كالهيئة و نزلنا اليه فأضافنا ثلاثا بأحسن ضيافة تعظمها السلطان الهندو قياما بحقه  
و رغبة فيما يستفيد في التجارة مع أهل مراكنا و من عادتهم هنالك أن كل مركب يمر ببلد  
فلا بد من ارسائه بها و اعطائه هدية لصاحب البلد يسمونها حق البندر و من لم يفعل ذلك  
خير جوا في اتباعه بمراكبهم و أدخلوه المرسي قهرا و ضاعفوا عايسه المقرم و منعوه عن

السفر ماشاءوا وسافر نامتها فوصلنا بعد ثلاثة أيام الى مدينة منجور ( وضبط اسمها بفتح الميم وسكون النون وفتح الجيم وضم الراء وواو واء ثانية ) : مدينة كبيرة على خور يسمى خور اللنب ( بضم الدال المهمل وسكون النون وباء موحدة ) وهو أكبر خور ببلاذ الملباز وبهذه المدينة ينزل معظم تجار فارس واليمن والفلل والزنجيل بها كثير جدا

### ✽ ذكر سلطانها ✽

وهو أكبر سلاطين تلك البلاد واسمه رام دو ( بفتح الراء والميم والدال المهمل وسكون الواو ) وبها نحو أربعة آلاف من المسلمين يسكنون ربضا بناحية المدينة وربما وقعت الحرب بينهم وبين أهل المدينة فيصلح السلطان بينهم لحاجته الى التجار وبها قاض من الفضلاء الكرماء شافى المذهب يسمى بدر الدين المعبري وهو يقرى العلم صدقنا الى المركب ورغب منافي النزول الى بلده فقلنا حتي يبعث السلطان ولده يقيم بالمركب فقال انما فعل ذلك سلطان فاكنور لانه لا قوة للمسلمين في بلده وأمانحن فالسلطان يخافنا فابينا عليه الان بعث السلطان ولده فبعث ولده كفعل الآخر وتزانا اليهم وأكرمونا اكرا ما عظموا وأقتنا عندهم ثلاثة أيام ثم سافروا الى مدينة هيلي فوصلناها بعد يومين ( وضبط اسمها باء مكسورة وياء مدولة مكمسورة ) وهي كبيرة حسنة العمارة على خور عظيم تدخله المراكب الكبار والى هذه المدينة تنتهي مراكب الصين ولا تدخل الامراساها ومرسى كولم وقال قوطر ومدينة هيلي معظمة عند المسلمين والكفار بسبب مسجد ها الجامع فانه عظيم البركة مشرق النور وركاب البحر يندرون له التذور الكثيرة وله خزانة مال عظيمة تحت نظر الخطيب حسين وحسن الوزان كبير المسلمين وبهذا المسجد جماعة من الطلبة يتعلمون العلم ولهم مرتبات من مال المسجد وله مطبخة يصنع فيها الطعام للوارد والصادر ولا طعام الفقراء من المسلمين بها ولقيت بهذا فقيهها صالحا من أهل مقدشوا يسمى سعيدا حسن اللقاء والخلق يسرد الصوم وذكرك لي انه جاور بمكة أربع عشرة سنة ومثلها بالمدينة وأدرك الامير بمكة أبانمي والامير بالمدينة منصور بن جبار وسافر في بلاد الهند والصين

ثم سافرنا من هيلي الى مدينة جرفتن ( وضبط اسمها بضم الجسيم وسكون الراء وفتح الفاء وفتح التاء الملعونة وتشديد هاو آخره تون ) وبينها وبين هيلي ثلاثة فراسخ ولقيت بها فقيهاً من أهل بغداد كبير القدر يعرف بالصرصري نسبة الى بلدة على مسافة عشر أميال من بغداد في طريق الكوفة واسمها كاسم صرصر التي عندنا بالغرب وكان له أخ بهذه المدينة كثير المال له أولاد صفراء وصي اليه بهم وتركته أخذنا في حملهم الى بغداد وعادة أهل الهند كعادة السودان لا يتعرون لمال الميت ولو ترك الآلاف انما يبقى ماله بيد كبير المسلمين حتى يأخذوه مستحقه ثم رجا

### ﴿ ذكر سلطانها ﴾

وهو يسمى بكويل ( بضم الكاف على لفظ التصغير وهو من أكبر سلاطين المليار وله صراك كثيرة تسافر الى عمان وفارس واليمن ومن بلاده دهقن وبدقن وسنذكرها وسرنا من جرفتن الى مدينة دهقن ( بفتح الدال المهملة وسكون الهاء ) وقد ذكرنا ضبط قن وهي مدينة كبيرة على خور كثيرة البساتين وبها النارجيل والفلفل والفوقل والتنبول وبها الفلقاص الكثير ويطلبهون به اللحم وأما الموز فلم أرقى البلاداً كثرت به ولا أرخص ثمنها وفيها البابين الأعظم طولهما خمسمائة خطوة وعرضه ثلاثمائة خطوة وهو مطوى بالحجارة الحمراء المنحوتة وعلى جوانبه شان وعشرون قبة من الحجر في كل قبة أربع مجالس من الحجر وكل قبة يصعد إليها على درج حجارة وفي وسطه قبة كبيرة من ثلاث طبقات في كل طبقة أربع مجالس وذكر لي ان والده هذا السلطان كويل هو الذي عمره ذا البابين وبناؤه مسجد جامع المسلمين وله أدرج ينزل منها اليه في وضأ منه الناس ويقتلون وحدثني الفقيه حسين ان الذي عمر المسجد والباين أيضاً هو أحد أجداد كويل وأنه كان مسلماً أولاً إسلامه خبر عجيب نذكره

### ﴿ ذكر الشجرة العجيبة الشأن التي بازاء الجامع ﴾

ورأيت أنا بازاء الجامع شجرة خضراء ناعمة تشبه أوراقها أوراق النين الا انها لينة وعليها حائط يطيف بها وعندها محراب صليت فيه ركعتين واسم هذه الشجرة عندهم درخت

الشهادة ودرخت (يفتح الدال المهمل والراء وسكون الحاء الممجهم وتاء معلولة) وأخبرت هنالك أنه إذا كان زمان الحريف من كل سنة تسقط من هذه الشجرة ورقة واحدة بعد أن يستحيل لونها إلى الصفرة ثم إلى الحمرة ويكون فيها مكتوب باقلم القدرة لا اله الا الله محمد رسول الله وأخبرني الفقيه حسين وجماعة من الثقات أنهم عاينوا هذه النورقة وقرأوا المكتوب الذي فيها وأخبرني أنه إذا كانت أيام سقوطها قد تحتمل الثقات من المسلمين والكفار فإذا سقطت أخذ المسلمون نصفها وجعل نصفها في خزانة السلطان الكافر وهم يستشفون بها بالمرضي وهذه الشجرة كانت سبب إسلام جد كويل الذي عمر المسجد والباين فإنه كان يقرأ الخط العربي فأما قسراً أو فهم ما فيها أسلم وحسن إسلامه وحكايته عندهم متواترة وحدثني الفقيه حسين أن أحداً ولاده كفر بعد أبيه وطني وأمر باقتلاع الشجرة من أصلها فاقطعت ولم يترك لها أثر ثم أنها نبئت بعد ذلك وعادت كأحسن ما كانت عليه وهلك الكافر سريعاً ثم سافرنا إلى مدينة بدفتن وهي مدينة كبيرة على خور كبير وبخارجها مسجد بمقبرة من البحر يأوي إليه غرباء المسلمين لأنه لا يهمل مسلم بهذه المدينة ومرسأها من أحسن المراسي وماؤها عذب والفوفل بها كثير ومنها يحمل للهند والصين وأكثر أهلها إبراهيم وهم معظومون عند الكفار مبغضون في المسلمين ولذلك

### ﴿حكاية﴾

ليس بينهم مسلم

أخبرت أن سبب تركهم هذا المسجد غير مهذوم أن أحد البراهمة خرب سقفه ليصنع منه سقفاً لبيته فاشتعلت النار في بيته فاحترق هو وأولاده ومناعه فاحترموا هذا المسجد ولم يرضوا له بسوء بعد ما خدموه وجعلوا يخرجوا منه الماء يشرب منه الصادر والوارد وجعلوا على بابيه شبكة لئلا يدخله الطير ثم سافرنا من مدينة بدفتن إلى مدينة قندورينا (وضبط اسمها بقاء مفتوح ونون ساكن ودال مهمل وراء مفتوح حين وياء آخر الحروف) مدينة كبيرة حسنة ذات بساتين وأسواق زهية بالمسلمين ثلاث محلات في كل محلة مسجد والجامع بها على الساحل وهو عجيب له مناظر ومجالس على البحر وقاضيا وخطيبها رجل من أهل عمان وله أخ فاضل وبهذه البلدة تشتمو مرابك الصين ثم سافرنا منها إلى مدينة



قالقو ط ( وضبط اسمها بقافين وكسر اللام وضم القاف الثاني وآخره طاء مهمل ) وهي  
احدى البنادر العظام ببلاد الملياري قصد هاهنا أهل الصين والجاوة وسيلان والمهل وأهل  
اليمن وفارس ويجتمع بها تجار الآفاق ومرسأها من أعظم مرساى الدنيا

### ﴿ ذكر سلطانها ﴾

وسلطانها كافر يعرف بالسامري شيخ السن يخلق لحية كيف فعل طائفة من الروم رأيت  
بها وسند كرهان شاء الله وأمير التجار بها ابراهيم شاه بندر من أهل البحرين قاضل  
ذو مكارم يجتمع اليه التجار ويأتون في سباطه وقاضيان آخر الدين عثمان قاضل كريم  
وصاحب الزاوية بها الشيخ شهاب الدين الكازروني وتعطي التذورات التي يندرجها أهل  
الهند والصين للشيخ أبي اسحق الكازروني ففع الله به وبهذه المدينة الناجدة منقال  
الشهير الاسم صاحب الاموال الطائلة والمراتب الكثيرة لتجارته بالهند والصين واليمن  
وفارس ولما وصلنا الى هذه المدينة خرج الينا ابراهيم شاه بندر والقاضي والشيخ شهاب  
الدين وكبار التجار ونائب السلطان الكافر المسمى بقلاج ( بضم القاف وآخره جيم )  
ومعهم الاطباء والانصار والابواق والاعلام في مراكبهم وودخلنا المرسى في بروز عظيم  
مارأيت مثله بتلك البلاد فكانت فرحة تتبعها ترحلة وأقناب مرسأها وبه يومئذ ثلاثة عشر  
من مراكب الصين ونزلنا بالمدينة وجعل كل واحد منا في دار وأقنابنا تنتظر زمان السفر  
الى الصين ثلاثة أشهر ونحن في ضيافة الكافر وبحر الصين لا يسافر فيه الا بمراكب الصين  
ولذلك تكرر تربيها

### ﴿ ذكر مراكب الصين ﴾

ومراكب الصين ثلاثة أصناف الكبار منها تسمى الجنوك واحدها جنك ( بحجم معقود  
مضموم ونون ساكن ) والمتوسطة تسمى الزو ( بفتح الزاي وواو ) والصغار يسمى  
أحدها الككم ( بكافين مفتوحين ) ويكون في المركب الكبير منها اثنا عشر قلعا فما  
دونها الى ثلاثة وقلعهما من قضبان الخيزران منسوجة كالخصر لا يحط أبدا ويدير ونها  
بحسب دوران الريح واذأر سواتر كوها واقفة في مهب الريح ويخدم في المركب منها ألف

رجل منهم البحرية ستمائة ومنهم أربع مائة من المقاتلة تكون فيهم الرماة وأصحاب الدرع والجريخية وهم الذين يرمون بالنفط ويتبع كل مركب كبير منها ثلاثة تصفي والتلق والرعي ولا تصنع هذه المراكب إلا بمدينة الزيتون من الصين أو بصين كلان وهي صين الصين وكيفية انشائها أنهم يصنعون حائطين من الخشب يصلون ما بينهما بخشب ضخام جدا موصولة بالعرض والطول بمسامير ضخام طول المسامير منها ثلاثة أذرع فإذا التأم الحائطان بهذه الخشب صنعوا على أعلاهما قرش المراكب الأسفل ودفعوها في البحر وأتموا عمله وتبقى تلك الخشب والحائطان موالية للماء ينزلون إليها فيقتلون ويقضون حاجتهم وعلى جوانب تلك الخشب يكون مجاذيفهم وهي كبار كالصواري يجتمع على أحدها العشرة والخمسة عشر رجلا ويجذفون وقوا على أقدامهم ويجعلون للمركب أربعة ظهور ويكون فيه البيوت والمصارى والغرف للتجار والمصرية منها يكون فيها البيوت والسنداس وعليها المنقح يسدها صاحبها ويحمل معه الجوارى والنساء وربما كان الرجل في مصريته فلا يعرف به غيره عن يكون بالمركب حتى يتلاقيا إذا وصل إلى بعض البلاد والبحرية يسكنون فيها أولادهم ويزدرون الخضر واليقول والزنجير في أحواض خشب ووكيل المركب كأنه أمير كبير وإذا نزل إلى البر مشى الرماة والحيشة بالحرب والسيوف والأطبال والأبواق والانقار أمامه وإذا وصل إلى المنزل الذي يقسم به ركزوا رماحهم عن جانبي بابه ولا يزالون كذلك مدة إقامته ومن أهل الصين من تكون له المراكب الكثيرة يبعث بها وكلاء إلى البلاد وليس في الدنيا أكثر أموالا من أهل الصين

﴿ ذكر أخذنا في السفر إلى الصين ومنتهمي وذلك ﴾

ولما حان وقت السفر إلى الصين جهز لنا السلطان السامري جنكاً من الجنوك الثلاثة عشر التي بمصرى بالقوط وكان وكيل الجنك يسمى سليمان المصفى الشامي وبينه وبينه معرفة فقلت له أريد مصرية لا يشاركني فيها أحد لاجل الجوارى ومن عادتي أن لا أسافر إلا بهن فقلت لي إن تجار الصين قد أكثروا المصارى فاهيين وراجمين ولصهرى مصرية

أعطيكها لكنها لا سنداس فيها وعسي أن تمكن معاوضتها فأمرت أصحابي فأوسقوا ما عندي من المتاع وصعد العبيد والجواري إلى الجنك وذلك في يوم الخميس وأقت لأصلي الجمعة والحق بهم وصعد الملك سنبل وظهير الدين مع الهدية ثم انفتحي لي يسمي بهلال أناني غدوة الجمعة فقال ان المصرية التي أخذناها بالجنك ضيقة لا تصالح فذكرت ذلك للناخودة فقال ليست في ذلك حيلة فإن أحببت أن تكون في الككم ففيه المصاري على اختيارك فقلت نعم وأمرت أصحابي فقلوا الجواري والمتاع إلى الككم واستقر وابه قبل صلاة الجمعة وعادة هذا البحر أن يشتد هيجانه كل يوم بعد العصر فلا يستطيع أحد ركوبه وكانت الجنوك قد سافرت ولم يبق منها إلا الذي فيه الهدية وجنك عزم أصحابه على أن يشتوا بقتدرينا والككم المذكور فبتنا ليلة السبت على الساحل لا نستطيع الصعود إلى الككم ولا يستطيع من فيه النزول إلينا ولم يكن بقي ممي الأباطر افتقرته وأصبح الجنك والككم يوم السبت على بعد من المرسى ورمى البحر بالجنك الذي كان أهله يريدون فتدرينا فكتسروا موت بعض أهله وسلم بعضهم وكانت فيه جارية لبعض التجار عزيزة عليه فرغب في إعطاء عشرة دنانير ذهبا لمن يخرجها وكانت قد التزمت خشبة في مؤخر الجنك فالتدب لذلك بعض البحرية الهرمزيين فخرجوها وأتى أن يأخذ الدنانير وقال إنما فعلت ذلك لله تعالى ولما كان الليل رمي البحر بالجنك الذي كانت فيه الهدية فمات جميع من فيه وانظر نا عند الصباح إلى مصارعهم ورأيت ظهير الدين قد انشق رأسه وتناثر دماغه والملك سنبل قد ضربه مسبار في أحد صدغيه ونفذ من الآخر وصلينا عايلهما ودفناهما ورأيت الكافر سلطان قالموط وفي وسطه شقة يضاء كبيرة قد لفها من سترته إلى ركبته وفي رأسه عمامة صغيرة وهو حافي القدمين والشطر يد غلام فوق رأسه والنار توقدين يديه في الساحل وزبانية يضربون الناس ثلاثين هيا ما يرمى البحر وعادة بلاد المليبار أن كل ما تنكسر من مركب يرجع ما يخرج منه لل مخزن إلا في هذا البلد خاصة فإن ذلك يأخذ أهله ولذا كنت عمرت وكثرت دنانيس اليه والمسا رأيت أهل الككم ما حدث على الجنك رفعوا قلعهم وذهبوا معهم جميع متاعي وغلماي وجواري وبقيت متفر داعية

الساحل ليس معي الا فتى كنت أعتقه فلما رأي ما حل بي ذهب عني ولم يبق عندي الا العشرة الدنانير التي أعطاها لي الجوكر والبساط التي كنت أفرشها وأخبرني الناس أن ذلك الككم لا بد له أن يدخل مرسي كوكم فزمت على السفر اليها وبينهم مامسيرة عشر في البر أو في النهر أيضاً من أراد ذلك فسافر في النهر واكثر رجلاً من المسلمين يحمل إلى البساط وعادتهم اذا سافروا في ذلك النهر ان ينزلوا بالعشي فيبيتوا بالقرى التي على حافته ثم يعودوا الى المركب بالغد وقد كنا نعمل ذلك ولم يكن بالمركب مسلم الا الذي اكرته وكان يشرب الخمر عند الكفار اذا نزلنا ويمر بدعي فيزيد تعذيباً خاطري ووصلنا في اليوم الخامس من سفرنا الى كنجي كري ( وضبط اسمها بكاف مضموم ونون ساكن وجيم وياء مد وكاف مفتوح وراء مكسور وياء ) وهي باعلي جبل هنالك يسكنها اليهود ولهم أمير منهم ويؤدون الجزية لسلطان كوكم

### ﴿ ذكر القرقة والبقم ﴾

وجميع الاشجار التي على هذا النهر اشجار القرقة والبقم وهي حطبهم هنالك ومنها كتف قد النار لطبخ طعامنا في ذلك الطريق وفي اليوم العاشر وصلنا الى مدينة كوكم ( وضبط اسمها بفتح الكاف واللام وبينهما واو ) وهي من أحسن بلاد المليار وأسواقها احسان وتجارها يبيعون بالصوابين ( بصم الصاد ) لهم أموال عريضة يشتري أحدهم المركب بمافيهِ ويوسقه من داره بالسبع وبها من التجار المسلمين جماعة كبيرهم علاء الدين الاوحي من أهل آوة من بلاد العراق وهو رافضي ومعه أصحاب له على مذهبه وهم يظهرن ذلك وقاضيا فاضل من أهل قزوين وكبير المسلمين بها محمد شاه بندر وله أخ فاضل كريم اسمه تقي الدين والمسجد الجامع بها عجيب عمره التاجر خواجسه مهذب وهذه المدينة أول ما يوصل الى الصين من بلاد المليار واليا يسافراً كثرة مسلمون بها

أمنة محترموت

### ﴿ ذكر سلطانها ﴾

وهو كافر يعرف بالتيروري ( بكسر التاء المملوكة وياء مد وراء مفتوحين وراء مكسور

وياه) وهو معظم للمسلمين وله أحكام شديدة على السراق والذنار ﴿حكاية﴾  
ومما شاهدت بكولم ان بعض الرماة العراقيين قتل آخر منهم وفر الى دار الأوجي وكان له  
مال كثير وأراد المسلمون دفن المقتول فنههم نواب السلطان من ذلك وقالوا لا يدفن حتى  
تدفعوا الثاقالة فيقتل به وتركوه في نابوته على باب الأوجي حتى أنتم وتغير فكأنهم الأوجي  
من القتلى ورغب منهم أن يعطيهم أمواله ويتركوه حيا فابوا ذلك وقتلوه وحينئذ دفن  
المقتول ﴿حكاية﴾

أخبرت ان سلطان كولم ركب يوما الى خارجها وكان طريقه فيما بين البساتين ومعه صهره  
زوج بنته وهو من أبناء الملوك فأخذ حبة واحدة من الغنية سقطت من بعض البساتين  
وكان السلطان ينظر اليه فأمر به عند ذلك فوسط وقسم نصفين وصاب نصفه عن يمين  
الطريق ونصفه الآخر عن يساره وقسمت حبة الغنية نصفين فوضع عن كل نصف منه  
نصف منها وترك هنالك عبرة لناظرين ﴿حكاية﴾

ومما اتفق نحو ذلك بالقلاوط ان ابن أخى النائب عن سلطانها غضب سبيفا لبعض تجار  
المسلمين فشكا بذلك الى عمه فوعده بالنظر في أمره وقعد على باب داره فإذا بابن أخيه  
متقلد ذلك السيف فدماه فقال هذا سيف المسلم قال نعم قال اشترته منه قال لا فقال لأعوانه  
امسكوه ثم أمر به فضربت عنقه بذلك السيف وأقت بكولم مدة بزواية الشيخ نغر الدين  
ابن الشيخ شهاب الدين الكازروني شيخ زاوية القلاوط فلم أتعرف للككم خيرا وفي أثناء  
مقامي بهادخل اليها ارسل ملك الصين الذين كانوا معنا وكانوا مع أحد تلك الجنوك  
فانكسر أيضا فكسأهم تجار الصين وعادوا الى بلادهم ولقيتهم بها بعد وادرت أن أعود  
من كولم الى السلطان لاعلمه بما اتفق على الهدية ثم خفت ان يتعقب فعلى ويقول لم فارقت  
الهدية فغزمت على العودة الى السلطان جمال الدين المنجوري وأقيم عنده حتى أتعرف  
خبر الككم فعدت الى القلاوط ووجدت بها بعض مرآكب السلطان فبعث فيها أميرا من  
العرب يعرف بالسيد أبي الحسن وهو من البردارية وهم خواص البوايين بعث السلطان  
بأموال يستجلب بها من قدر عليه من العرب من أرض هرمز والقطيف لحيته في العرب

فتوجهت الى هذا الامير ورأيت أنه عازم على ان يشتوبقا القوط وحينئذ يسافر الى بلاد  
 العرب فشاورته في المسودة الى السلطان فلم يوافق على ذلك فسافرت بالبحر من قالقوط  
 وذلك آخر فصل السفر فيه فكاننا سير نصف النهار الاول ثم نرسوا الى الغد ولقينا في  
 طريقنا أربعة أجفان غزوية فخفنا متبها ثم لم يعرضوا لنا بشرو ووصلنا الى مدينة هنور فنزلت  
 الى السلطان وسامت عليه فانزلني بدار ولم يكن لي خديم وطاب من ان أصلي معه الصلوات  
 فكان أكثر جلوسى في مسجده وكنت أختتم القرآن كل يوم ثم كنت أختتم مرتين في اليوم  
 أبدي القراءة بعد صلاة الصبح فأختتم عند الزوال وأجدد الوضوء وأبدي القراءة فأختم  
 الحزمة الثانية عند الغروب ولم أزل كذلك مدة ثلاثة أشهر واعتكفت فيها أربعين يوما

﴿ ذكر توجهنا الى الغزو وفتح سندابور ﴾

وكان السلطان جمال الدين قد جهز اثنين وخمسين مركبا وسفرته برسم غزو سندابور  
 وكان وقع بين سلطانها وولده خلافة فكتب ولده الى السلطان جمال الدين ان يتوجه  
 لفتح سندابور ويسلم الولد المذكور ويزوجه السلطان أخته فلما تجهزت المراكب ظهر لي  
 ان أتوجه فيها الى الجهاد ففتحت المصحف أنظر فيه فكان في أول الصفح يذكر فيها اسم الله  
 كثير أو لا يصرن الله من يصرمه فاستبشرت بذلك وأقي السلطان الى صلاة العصر فقلت له  
 إني أريد السفر فقال فانت اذا تكون أميرهم فأخبرته بما خرج لي في أول الصبح  
 فأعجبه ذلك وعزم على السفر بنفسه ولم يكن يظهر له ذلك قبل فركب مركبا منها وأنا معه  
 وذلك في يوم السبت فوصلنا عشي الاثنين الى سندابور ودخنا خورها فوجدنا أهاما  
 مستعدين لا حرب وقد نصبوا المنجانيق نبتا على تلك الالية فلما أصبح ضربت الطبول  
 والانفار والابواق وزحفت المراكب ومرت عليها بالمنجانيق فلقد رأيت حجرا أصاب  
 بعض الواقفين بقربة من السلطان ورعى أهل المراكب أنفسهم في المساء وبأيديهم الترس  
 والسيوف ونزل السلطان الى الكبرى وهو شبه الشاير ورعت بنفسى في المساء في جملة  
 الناس وكان عندنا طريدان مقتوحان المواخير فيها الخيل وهى بحيث يركب الفارس فرسه

في جوفها ويسرع ويخرج فسلموا ذلك وأذن الله في فتحها وأنزل التصريح على المسلمين  
فدخلنا بالسيف ودخل معظم الكفار في قصر سلطانها فرمينا النار فيه فخرجوا وقبضنا  
عليهم ثم إن السلطان أنهم ورد لهم نساءهم وأولادهم وكانوا نحو عسرة آلاف وأسكنهم  
بربض المدينة وسكن السلطان القصر وأعطى الديار بمقرية منه لاهل دولته وأعطاني  
جارية منهم تسمى لمكي فسميتها مباركة وأراد زوجه فداءها فأبى وتكساني فرجيسة  
مصرية وجدت في خزائن الكافر وأقت عنده بسند أبور من يوم فتحها وهو الثالث عشر  
لجمادي الاولى الى منتصف شعبان وطلبت منه الاذن في السفر فأخذ على العهد في العودة  
اليه وسافرت في البحر الى هنور ثم الى فا كنور ثم الى منجورور ثم الى هيلي ثم الى  
جبرقتن ودهفتن وبدفتن وقد رينا قالقووط وقد تقدم ذكر جميعها ثم الى مدينة  
الشاليات ( وهي بالشين المعجم وألف ولام ويا آخر الحروف وألف وتاء معلومة ) مدينة  
من حسان المدن تصنع بها الثياب المنسوبة لها وأقت بها فطال مقامى فعدت الى قالقووط  
ووصل اليها غلامان كانا لي بالككم فأخبراني ان الجارية التي كانت حاملا وبسببها كان  
تغير خاطري توفيت وأخذ صاحب الجاوة سائر الجوارى واستولت الأيدي على المتاع  
ونفرت أصحابي الى الصين والجاوة ونجالة فعدت لما ترفت هذا الى هنور ثم الى  
سند أبور فوصلتني آخر الحرم وأقت بها الى الثاني من شهر ربيع الآخر وقدم سلطانها  
الكافر الذي دخلنا عليه برسم أخذها وهرب اليه الكفار كلهم وكانت عساكر السلطان  
منفرقة في القرى فانقطعوا عنا وحصرنا لكفار وضيقوا علينا ولما اشتد الحال خرجت  
عنها وتركتها محصورة وعدت الى قالقووط وعزمت على السفر الى ذيبة المهمل وكنت  
أسمع بأخبارها فبعد عشرة أيام من ركوبنا البحر بقالقووط وصلنا جزائر ذيبة المهمل  
وذيبة على لفظ مؤنث الذيب والمهمل ( بفتح الميم والهاء ) وهذه الجزائر إحدى  
عجائب الدنيا وهي نحو أنى جزيرة ويكون منها مائة فسادونها بمجمعات مستديرة كالخفنة  
فما دخل كاليب لا تدخل المراكب الامته واذا وصل المراكب الى احداها فلا بد له  
من دليل من أهلها يسير به الى سائر الجزائر وهي من التقارب بحيث تظهر رؤس النخل

التي باحداها عند الخروج من الاخرى فان اخطأ المركب سمتهما يمكنه دخولها وحلته  
 الرجوع الى المبرأوسيلان وهذه الجزائر أهلها كلهم مسلمون ذوو ديانة وصلاح وهي  
 منقسمة الى اقليم على كل اقليم واليسمونه الكردوني ومن اقليمها اقليم بالبور (وهو  
 يباين معقودين وكسر اللام وآخره راء ) ومنها كنلوس ( بفتح الكاف والنون مع  
 تشديدها وضم اللام وواو وسين مهمل ) ومنها اقليم المهمل وبه تعرف الجزائر كلها وبها  
 يسكن سلاطينها ومنها اقليم تلاديب ( بفتح التاء المعلوة واللام وأنف ونال مهمل  
 وباء مدو باء موحدة ) ومنها اقليم كرايدو ( بفتح الكاف والراء وسكون الياء المسفولة  
 وضم الدال المهمل وواو ) ومنها اقليم التيم ( بفتح التاء المعلوة وسكون الياء المسفولة )  
 ومنها اقليم تلدمتي ( بفتح التاء المعلوة الاولى واللام وضم الدال المهمل وفتح الميم  
 وتشديدها وكسر التاء الاخرى وباء ) ومنها اقليم هلمتي وهو مثل لفظ الذي قبله الا  
 ان الهاء أوله ومنها اقليم يريديو ( بفتح الباء الموحدة والراء وسكون الياء وضم الدال  
 المهمل وواو ) ومنها اقليم كندكل ( بفتح الكافين والدال المهمل وواو ) ومنها اقليم  
 ملوك ( بضم الميم ) ومنها اقليم السويد ( بالسين المهمل ) وهو اقاصها وهذه الجزائر  
 كلها لا زرع بها الا ان في اقليم السويد منها زرع يشبه اني ويحلب منه الى المهمل وانما كل  
 أهلها سمك يشبه اللبرون يسمونه قلب الماس ( بضم القاف ) ولحمه أحمر ولا زفر له انما  
 ريحه كريح لحم الانعام واذا اصطادوه قطعوا السمكة منه أربع قطع وطبخوه يسيرا ثم  
 جعلوه في مكاتيل من سفوف النخل وعلقوه لادخان فاذا استحكم بيسه أكلوه ويحمل منه  
 الى الهند والصين واليمن ويسمونه قلب الماس ( بضم القاف )

### ﴿ ذكر أشجارها ﴾

ومعظم أشجار هذه الجزائر النار حيل وهو من أقواتهم مع السمك وقد تقدم ذكره  
 وأشجار النار حيل شأنها عجيب وتثمر النخل منها اثني عشر عذقا في السنة يخرج في كل شهر  
 عذق فيكون بعضها صغيرا وبعضها كبيرا وبعضها يابس وبعضها أخضر هكذا أيضا  
 يصنعون منه الحليب والزيت والعلسل حسبما ذكرنا ذلك في السفر الاول ويصنعون منه



عسله الحلواء فإكلونها مع الجوز اليابس منه ولذلك كله وللسمك الذي يقتنون به قوة  
عجيبة في البساء لا تغير لها ولا هل هذه الجزائر عجب في ذلك ولقد كان لي بها أربع  
نسوة وجوارس واهن فكانت أطوف على جميعهن كل يوم وأبيت عندهن تكون لي ليلتها  
وأقت بها سنة ونصف أخرى على ذلك ومن أشجارها الجوج والأترج والليمون  
والقلقاص وهم يصنعون من أصوله دقيقا يعلمون منه شبه الأظربة ويعطونها بخليب  
النار جيل وهي من أطيب طعام كنت أستحسنها كثيرا وأكلها

هذه جزائر هذه الجزائر وبعض عوائدهم وذكر مساكنهم

وأهل هذه الجزائر أهل صلاح وديانة وإيمان صحيح ونية صادقة أكلهم حلال ودعاؤهم  
محباب وإذا رأى الإنسان أحدهم قال له الله ربّي وعحمد نبي وأنا أمي مسكين وأبدانهم  
ضعيفة ولا عهد لهم بالقتال والمحاربة وسلاحهم الدماء وقد أمرت مرة بقطع يد سار  
بها فغشي على جماعة منهم كانوا بالجلس ولا تطرقهم أصوص الهذ ولا تذعرهم لأنهم  
جربوا أن من أخذهم شيئا أصابته مصيبة عاجلة وإذا أنت أبحان العدو إلى ناحيته  
أخذوا من وجدوا من غيرهم ولم يرضوا لأحد منهم بسوء وإن أخذ أحد الكفار و  
لجونة قاصبه أمير الكفار وضربه الضرب المبرح خرقا من عاقبة ذلك ولولا هذا لكان  
أهل الناس على قاصدهم بالقتال لضعف بينهم وفي كل جزيرة من جزائرهم المساجد  
الحسنة وأكثر عمارتهم بالحشب وهم أهل نظافة ونزاهة عن الأقدار وأكثرهم يقتسم  
صرتين في اليوم تنظفان لشدة الحرب أو كثرة العرق ويكثر من الأدهان العط  
كالصندلية وغيرها ويملطخون بالغالية المجلوبة من مقدشو ومن عادت منهم أنهم إذا ص  
الصبح أتت كل امرأة إلى زوجها أو ابنها بالمكحلة وبماء الورد ودهن الغالية فيكحه  
عينيه ويدهن بماء الورد ودهن الغالية فقصقلا بشرته وتزيل الشحوب عن وجوه  
اسمهم فوط يشدون الفوطة منها على أوساطهم عوض السر اويل ويجعلون  
هم ثياب الوليان ( بكسر الواو وكون اللام وياء آخر الحروف ) وهي  
هم وبعضهم يجعل عمامة وبعضهم منديل أصفر أعوضا منها وإذا أتى أحد

القاضي أو الحطيب وضع ثوبه عن كتفيه وكشف ظهره ومضي معه كذلك حتى يصل الى منزله ومن عواندهم انه اذا تزوج الرجل منهم ومضي الى دار زوجته بسطت له ثياب القطن من باب دارها الى باب البيت وجعل عليها غرافات من الودع عن يمين طريقه الى البيت وشماله وتكون المرأة واقفة عند باب البيت تنتظره فاذا وصل اليها رمت على رجله ثوباً يأخذها خدامه وان كانت المرأة هي التي تأتي الى منزل الرجل بسطت داره وجعل فيها الودع و رمت المرأة عند الوصول اليه الثوب على رجله وكذلك عادت منهم في السلام على السلطان عندهم لا يدمن ثوب يرمي عند ذلك وسند كرم وبنياهم بالحشب ويحملون سحوح السيوت مرتفعة عن الارض توقيا من الرطوبات لان أرضهم ندية وكيفية ذلك ان يحنوا حجارة يكون طول الحجر منها ذراعين أو ثلاثة ويحملونها صفاً فوقها ويرضون عليها خشب النار جيل ثم يصنعون الحيطان من الحشب ولهم صناعة عجيبة في ذلك ويبنون في اسطوان الدار بيتاً يسمونه المسالم ( بفتح اللام ) يجلس الرجل به مع أصحابه ويكون له بابان أحدهما الى جهة الاسطوان يدخل منه الناس والاخر الى جهة الدار يدخل منه صاحبها ويكون عنده هذا البيت خاية مملوءة ماء ولها مستقى يسمونه الوانج ( بفتح الواو واللام وسكون التون وحسيم ) هو من قشر جوز النار جيل وله نصاب طوله ذراعان وبه يسقون الماء من الآبار اقربها وجميعهم حفاة الاقدام من رفيع ووضع وازقتهم مكنوسة نفية تظللها الاشجار فالماشى بها كأنه في بستان ومع ذلك لا بد لكل داخل الى الدار ان يغسل رجله بالماء الذي في الخاية بالمسالم ويسحبها بحصير غليظ من الليفه يكون هنالك ثم يدخل بيته وكذلك يفعل كل داخل الى المسجد ومن عواندهم اذا قدم عليهم مراكب أن يخرج اليه الكنادرو هي القوارب الصغار واحداً كندرة ( بضم الكاف والدال ) وفيها أهل الجزيرة معهم التنبول والكزنية وهي جوز النار جيل الاخضر فيعطى الانسان منهم ذلك ان شاء من أهل المراكب ويكون نزله ويحمل أمتعته الى داره كأنه بعض اقربائه ومن أراد التزوج من القادمين عليهم تزوج فاذا حان سفره طلق المرأة لانهم لا يخرجون عن بلادهم ومن لم يتزوج فالمرأة التي ينزل بدارها تطبخ له وتحضمي

وتزوده اذا سافر وترضي منه في مقابلة ذلك بأيسر شيء من الاحسان وفائدة الخزن  
ويسمونه البندر أن يشتري من كل سلعة بالمركب حظا بسوم معلوم سواء كانت السلعة  
تساوى ذلك أو أكثر منه ويسمونه شرع البندر ويكون للبندر بيت في كل جزيرة من  
الخشب يسمى به البجنصار ( بفتح الباء الواحدة والجيم وسكون النون وفتح الصاد المهملة  
وآخره راء ) يجمع به الوالى وهو الكر دورى جميع سلعه ويبيع بها ويشترى وهم يشترى  
القمح اذا جلب لديهم بالاجاج فتباع عندهم القدر بخمس دجاجات وست وتحمل المراكب  
من هذه الجزائر السمك الذى ذكرناه وجوزان نارجيل والقوط والوليان والعمائم وهي  
من القطن ويحملون منها أو فى النحاس فانها عندهم كثيرة ويحملون الودع ويحملون القنبر  
( بفتح القاف وسكون النون وفتح الباء الواحدة والراء ) وهوليف جوزان نارجيل وهم  
يدفعونه فى حفرة على الساحل ثم يضر بونه بالمرازب ثم يفرله النساء وتصنع منه الحبال  
لحياطة المراكب وتحمل الى الصين والهند والين وهو خير من القنبر وبهذه الحبال تحاط  
مراكب الهند والين لان ذلك البحر كثير الحجارة فان كان المركب مسمرًا بماسير  
الحديد سدم الحجارة فانكسر واذا كان مخيطا بالحبال أعطي الرطوبة فلم ينكسر وصرف  
أهل هذه الجزائر الودع وهو حيوان يلتقطونه فى البحر ويضرمونه فى حفرة هناك  
فيذهب لحمه ويبقى عظمه أبيض ويسمون المائة منه سياه ( بسين مهملة وباء آخر الحروف )  
ويسمون السبع مائة منه الفال ( بالفاء ) ويسمون الاثنى عشر ألفا منه الكتي ( بضم  
الكاف وتشديد التاء المملوءة ) ويسمون المائة ألف منه بستو ( بضم الباء الواحدة والتاء  
الواحدة وينتم ماسين مهملة ) ويبيع بها بقية أربعة بساتي بدنيار من الذهب وربما  
وخص حتى يباع عشر بساتي منه بدنيار ويبيعونه من أهل بنجالة بالأرز وهو أيضا صرف  
أهل بلاد بنجالة ويبيعونه من أهل الين فيجعلونه عوض الرمل فى مراكبهم وهذا  
الودع أيضا هو صرف السودان فى بلادهم رأته يباع بمالى وجوجو بحساب ألف ومائة  
وخسين للدينار الذهبي ﴿ ذكرنا هنا ﴾  
تساوها لا يغطى رؤسهن ولا سلطاتهم تغطي رأسها ويمسطن شعورهن ويجمعنها الى

جهة واحدة ولا يلبس أكثرهن الا فوطه واحدة تسترها من السرة الى أسفل وسائر  
 أجسادهن مكشوفة وكذلك يعيشن في الاسواق وغيرها ولقد جهدت لمساوليت القضاء  
 بهان أقطع تلك المادة وآمرهن باللباس فلم أستطع ذلك فكنت لا أدخل الى منهن امرأة  
 في خصوصية المسترة الجسد وما عدا ذلك لم تكن لي عليه قدرة ولباس بعضهن قص  
 زائدة على الفوطه وقصهن قصار الا كام عراضها وكان لي جواركسوتهن لباس أهل  
 دهلي يغطين رؤسهن فعاينهن ذلك أكثر مما زانن اذ لم يمدونه وحليهن الأساور  
 تجعل المرأة منها جلة في ذراعيها بحيث تملأ ما بين الكوع والمرفق وهي من الفضة ولا يجعل  
 أساور الذهب الا نساء السلطان وأقاربه ولهن الخلاخيل ويسمونها البابل ( بياض واحدة  
 وألف وياض آخر الحروف مكسورة ) وقلائل ذهب يجعلنها على صدورهن ويسمونها  
 البسدر ( بالباء الواحدة وسكون السين المهملة وقح الدال المهملة والراء ) ومن  
 عجيب أفعالهن أنهن يؤجرن أنفسهن للخدمة بالديار على عده معلوم من خمسة دنانير فما  
 دونها دلي مستأجرهن ثقتن ولا يرين ذلك عييا ويفعلها أكثر بناتهن فيجدن في دار الانسان  
 الغنى منهن العشرة والعشرين وكل ما تنكسره من الاواني بحسب عليها قيمته واذا أرادت  
 الخروج من دار الى دار أعطاها أهل الدار التي تخرج اليها العدد الذي هي مرتهنة فيه فتدفعه  
 لأهل الدار التي خرجت منها ويبقى عليها الآخرين وأكثر شغل هؤلاء المستأجرات  
 غزل القنبر والتزويج بهذه الجزائر سهل لثزارة الصداق وحسن معاشره النساء وأكثر  
 الناس لا يسمي صداقا انما تقع الشهادة ويعطي صداق متاهرا اذا قدمت المراكب تزويج  
 أهلها النساء فاذا أرادوا السفر طلقوهن وذلك نوع من نكاح المتعة وهن لا يخرجن عن  
 بلادهن أبدا ولم أوفى الدنيا أحسن معاشره منهن ولا تمكّل المرأة عندهم خدمة زوجها الى  
 سواها بل هي تأتيه بالنعام وترفعه من بين يده وتغسل يده وتأتيه بالماء للوضوء وتغ  
 وجليه عند انوم ومن عوائدهن أن لا تأكل المرأة مع زوجها ولا يلم الرجل مائتا كلة  
 المرأة ولقد تزوجت بها نسوة فأكل معي بعضهن بعد محاولة وبعضهن لم تأكل معي ولا  
 استطعت أن أراها تاكل ولا نفعتني حيلة في ذلك

﴿ ذكر السبب في اسلام أهل هذه الجزائر ﴾

﴿ وذكر العفاريات من الجن التي تضر بها في كل شهر ﴾

حدثني الثقات من أهلها كالفقيه عيسى التميمي والفقيه الملم علي والقاضي عبد الله وجباة  
سواهم أن هذه الجزائر كانوا كفارا وكان يظهر لهم في كل شهر عفريت من الجن يأتي  
من ناحية البحر كأنه مركب مملوء بالقناديل وكانت عاداتهم إذا رأوه أخذوا جارية بكرا  
فزينوها وأدخلوها إلى بدخانة وهي بيت الاصنام وكان مبني على ضفة البحر وله طاق ينظر  
إليه منه ويتركونها هناك ليلة ثم يأتون عند الصباح فيجدونها مفتحة ميتة ولا يزالون في  
كل شهر يقتربون بينهم فمن أصابته القرعة أعطي منه ثم أنه قدم عليهم مغربي يسمى بابي  
البركات البربري وكان حافظا للقرآن العظيم فنزل بدار عجوز منهم بجزيرة المهمل فدخل  
عندها يوما وقد جمعت أهلها وهن يبيكين كأنهن في مأتم فاستغفهن عن شأنهن فلم يلقه منه  
فأتى ترجمان فأخبره أن العجوز كانت القرعة عليها وليس لها ابنت واحدة يقتلها  
العفريت فقال لها أبو البركات أنا أتوجه عوضا من بتلك بالليل وكان سناطلا لالحية له  
واحتملوه تلك الليلة وأدخلوه إلى بدخانة وهو متوضي وأقام يتلو القرآن ثم ظهر له العفريت  
من الطاق فداوم التلاوة فلما كان منه بحيث يسمع القراءة غاص في البحر وأصبح المغربي  
هو يتلو على حاله فجمعت العجوز وأهلها وأهل الجزيرة ليستخرجوا البنت على عاداتهم  
فيحرقوها فوجدوا المغربي يتلو فاضوبه إلى ملكهم وكان يسمى شنورازة ( بفتح الشين  
المعجم وضم النون وواو راء والف وزاي وهاء ) وأعلموه بخبره فعجب منه وعرض  
المغربي عليه الاسلام ورغبه فيه فقال أقم عندنا إلى الشهر الآخر فإن فعلت كلفك  
ونجوت من العفريت أسلمت فأقام عندهم وشرح الله صدر الملك للاسلام فأسلم قبل  
تمام الشهر وأسلم أهله وأولاده وأهل دونه ثم حمل المغربي إلى داخل الشهر إلى بدخانة  
ونمى بآت العفريت فجعل يتلو حتى أصبح وجاء السلطان والناس معه فوجدوه على حاله من  
التلاوة فكسروا الاصنام وهدموا بدخانة وأسلم أهل الجزيرة وبشوا إلى سائر الجزائر  
فأسلم أهلها وأقام المغربي عندهم معظما وتمذهبوا بمذهبه مذهب الامام مالك رضي الله عنه

وهم الى هذا المهدي معظمون المغاربة بسببه وبني مسجدا هو معروف باسمه وقرأت على مقصود الجامع متقو شافي الخشب أسلم السلطان أحمد شهنشاه على بدأي البركات البربري المغربي وجعل ذلك السلطان ثلث مجابي الجزائر صدقة على أبناء السبيل اذ كان اسلامه بسببهم فسمي على ذلك حتى الآن وبسبب هذا المغريت خرب من هذه الجزائر كثير قبل الاسلام ولمادخلنا هالم يكن لي علم بشأنه فيينا ناليلة في بعض شائي اذ سمعت الناس يجيرون بالتهليل والتكبير ورأت الاولاد وعلى رؤسهم المصاحف والنساء يضربون (يضربون في الطسوت وأواني النحاس فمجيبت من فعلهم وقلت ماشأ نكم فقالوا ألاتنظر الى البحر فنظرت فاذا مثل المركب الكبير وكأنه مملوء سرجا ومشاعل فقالوا ذالك العمريت وعادته أن يظهر مرة في الشهر فاذا فعلنا مارأت انصرف عنا ولم يضربنا ﴿ ذكر سلطنة هذه الجزائر ﴾

ومن عجائبها ان سلطاتها امرأة وهي خديجة بنت السلطان جلال الدين عمر بن السلطان صلاح الدين صالح البنجالى وكان املك لجدها ثم لايتها فلما مات أبوها ولى أخوها شهاب الدين وهو صغير السن فتزوج الوزير عبد الله بن محمد الحضرمي أمه وغلب عليه وهو الذي تزوج أيضا هذه السلطنة خديجة بعد وفاة زوجها الوزير جمال الدين كما سذكروه فلما بلغ شهاب الدين مبلغ الرجال أخرج ربيبه الوزير عبد الله ونفاه الى جزائر السويد واستقل بالملك واستوزر أحد مواليه ويسمي على كاكجي ثم عزل بعد ثلاثة أعوام ونفاه الى السويد وكان يذكر عن السلطان شهاب الدين المذكور انه يختلف الى حرم أهل دولته وخواصه بالليل فخلعوا لذلك ونفوا الى اقليم هلدتني وبعثوا من قتله بها ولم يكن بقي من بيت الملك الا اخواته خديجة الكبرى ومريم وقاطمة فقدموا خديجة سلطانه وكانت متزوجة خطيبهم جمال الدين فصار وزير او غالبا على الامر وقدم ولده محمد الى الخطابة عوضا منه ولكن الاوامر انما تنفذ باسم خديجة وهم يكتبون الاوامر في سعب النخل بمحديقة معوجة شبه السكين ولا يكتبون في الكاغد الا المصاحف وكتب الملع ويدكرها الخطيب يوم الجمعة وغير هافيقول اللهم انصر أمك التي اخترت اعلي علم على

العالمين وجعلتها راحة لكافة المسلمين الا وهي السلطنة خديجة بنت السلطان جلال الدين  
ابن السلطان صلاح الدين ومن عادتهم اذا قدم القريب عليهم ومضى الى المشور وهم  
يسمونه الدار فلا بد له ان يستصحب ثوبين فيخدم لجهة هذه السلطنة ويرمي باحدهما ثم  
يخدم لوزيرها وهو زوجهما جمال الدين ويرمي بالثاني وعسكرها نحو ألف انسان من  
القرباء وبعضهم بلديون ويأتون كل يوم الى الدار فيخدمون وينصرفون ومرتبتهم الأرز  
يعطاهم من البندر في كل شهر فاذا تم الشهر أتوا الدار وخدموا وقالوا للوزير بلغ عنا  
الخدمة وأعلم بأننا أتينا نطلب مرتبتنا فيؤمر لهم بها عند ذلك ويأتي أيضاً الى الدار كل يوم  
القاضي وأرباب الخطط وهم الوزراء عندهم فيخدمون ويبلغ خدمتهم الفتيان  
وينصرفون

### ﴿ ذكر أرباب الخطط وسيرهم ﴾

وهم يسمون الوزراء الا كبر النائب عن السلطنة كلتي ( بفتح الكاف الاولى واللام )  
ويسمون القاضي فتديار قالوا ( وضبط ذلك بقاء مفتوح ونون مسكن ودال مهملة  
مفتوح وياء آخر الحروف وألف وراء وقف وألف ولام مضموم ) واحكامهم كلها  
راجعة الى القاضي وهو أعظم عندهم من الناس أجمعين وأمره يمثل كأمر السلطان  
وأشد ويجلس على بساط في الدار وله ثلاثة جزائر يأخذ بحبالها نفسه عادة قدعية أجراها  
السلطان أحمد شنور اذة ويسمون الخطيب هنديجري ( وضبط ذلك بفتح الهاء  
وسكون النون وكسر الدال وياء مدوحيم مفتوح وراء وياء ) ويسمون صاحب الديوان  
القاملداري ( بفتح الفاء والميم والدال المهملة ) ويسمون صاحب الاشغال ما فاكلوا  
( بفتح الميم والكاف وضم اللام ) ويسمون الحاكم فتنايك ( بكسر الفاء وسكون التاء  
المعلو وفتح النون وألف وياء آخر الحروف مفتوحة أيضاً وكاف ) ويسمون قائد البحر  
مانايك ( بفتح الميم والنون والياء ) وكل هؤلاء يسمي وزيراً ولا سجن عندهم بتلك  
الجزائر انما يحبس أرباب الجزائر في بيوت خشب هي معدة لامتعة التجار ويحمل أحدهم  
في خشبة كما يفعل عندنا بأساري الروم

﴿ ذكر وصولي الى هذه الجزائر وتقل حالي بها ﴾

ولما وصلت اليها نزات منها بجزيرة كنلوس وهي جزيرة حسنة فيها المساجد الكثيرة ونزلت بدار رجل من صلحائها وأضافني بها الفقيه علي وكان فاضلا له أولاد من طلبة العلم ولقيت بهار جلا أسمه محمدا من أهل ظفار المحوض فأضافني وقال لي إن دخلت جزيرة المهمل أمسكك الوزير بها فانهم لا قاضي عندهم وكان غرضي أن أسافر منها الى المعبر وسرنديب وبجالة ثم الى الصيغ وكان قدومي عليها في مركب الناخودة عمر الهندوري وهو من الحجاج الفضلاء ولما وصلنا كنلوس أقام بها عشرة ثم أكرتني كندرة يسافر فيها الى المهمل بهدية لاسلطانة وزوجها فاردت السفر معه فقال لا تسعك الكندرة أنت وأصحابك فان شئت السفر منفردا عنهم فدونك فايبت ذلك وسافر فلعبت به الريح وحاد الينا بعد أربعة أيام وقد قنيت شدا فاعتدلي وعزم علي في السفر معه بأصحابي فكنا نرحل غدوة فنزل في وسط النهار لبعض الجزائر ونرحل فتييت بأخري ووصلنا بعد أربعة أيام الى اقليم اليم وكان الكردوي يسمى بها هلالا فسلم علي وأضافني وجاء الى ومعه أربعة رجال وقد جعل اثنان عليهم عودا علي أكتافهم وعلقا منه أربع دجاجات وجعل الآخرا نعودا مثله وعلقا منه نحو عشر من جوز النارجيل فمعبت من تعظيمهم لهذا الشيء الحقيق فاخبرت أنهم صنموه علي جهة الكرامة والاحلال ورحلتنا عنهم فنزلنا في اليوم السادس بجزيرة عمان وهو رجل فاضل من خيار الناس فاكرمتنا وأضافنا وفي اليوم الثامن نزلنا بجزيرة لوزير يقال له التلميذي وفي اليوم العاشر وصلنا الى جزيرة المهمل حيث السلطنة وزوجها وأرسلنا بمراسلها وعادتهم أن لا ينزل أحد عن المرسى الا باذنهم فأذنوا لنا بالتزول وأردت التوجه الى بعض المساجد فمضى الخدام الذين بالساحل وقالوا لا بد من الدخول الى الوزير وكنت أوصيت الناخودة أن يقول اذا سئل عنى لأعرفه خوفا من امساكهم ايائي ولم أعلم ان بعض أهل الفضول قد كتب اليهم معرفا يخبرني وانى كنت قاضيا بدهلي فلما وصلنا الى الدار وهو المشور نزلنا في سقائف على الباب الثالث منه وجاء القاضي عيسى اليميني فسلم علي وسلمت علي الوزير وجاء الناخودة إبراهيم بمشرة أثواب تقدم لجهة



السلطنة وورمي ثوب منها ثم خدم للوزير وورمي ثوب آخر كذلك وورمي بجميعها وسل  
عني فقال لأعرفه ثم أخرجوا الينا النبول وماء الورد وذلك هو الكرامة عندهم  
وأتركنا بدارو وبعث الينا الطعام وهو قصعة كبيرة فيها الارزو وتدور بها صحاف فيها اللحم  
الخليع والدجاج والسمن والسكك ولما كان بالغد مضيت مع الناخودة والقاضي عيسى  
البنيني لزيارة زاوية في طرف الجزيرة عمرها الشيخ الصالح نجيب وعدنا ليلا وبعث الوزير  
الي صبيحة تلك الليلة كسوة وضيافة فيها الارزو والسمن والخليع وجوز النار جبل  
والعمل المصنوع منها وهم يسمونه القرباني ( بضم القاف وسكون الراء وفتح الباء  
الموحدة وألف ونون وياء ) ومعنى ذلك ماء السكر وأتوا بمائة ألف ودعة لانتفقة وبعد  
عشرة أيام قدم مركب من سيلان فيه فقراء من العرب والعجم يرفوني فمرقوا خدام  
الوزير بأمرى فزاد اغتباطي وبعث عني عند استهلال رمضار فوجدت الامراء  
والوزراء وأحضر الطعام في موائد يجتمع على المائدة طائفة فأجلسني الوزير الى جانبه  
ومعه القاضي عيسى والوزير الفاملداري والوزير عمر دهرى ومعناه مقدم العسكر  
وطعامهم الارزو والدجاج والسمن والسكك والخليع والموز المطبوخ ويشربون بعده  
عسل النار حيل مخلوطا بالاوية وهو يهضم الطعام وفي التاسع من شهر رمضان مات صهر  
الوزير زوج بنته وكانت قبله عند السلطان شهاب الدين ولم يدخل بها أحد منهما لصغرها  
فردها أبو هالداه وأعطاني دارها وهي من أجمل الدور واستأذنته في ضيافة الفقراء  
القادمين من زيارة القدم فأذن لي في ذلك وبعث الي خمس من الغنم وهي عنيزة عندهم  
لأنها مجلوبة من المعبر والمليار ومقدشو وبعث الارزو والدجاج والسمن والابازير فبعثت  
ذلك كله الى دار الوزير سليمان مانايك فطبخ لي بها فأحسن في طبخه وزاد فيه وبعث  
الفرش وأواني النحاس وأقطن ناعلى العادة بدار السلطنة مع الوزير واستأذنته في  
حضور بعض الوزراء بتلك الضيافة فقال لي وأنا أحضر أيضا فشكرته وانصرفت الى داري  
فأذا به قد جاء ومعه الوزراء وأرباب الدولة فجلس في قبة خشب مرتفعة وكان كل من يأتي  
من الامراء والوزراء يسلّم على الوزير ويرمي بثوب غير مخيط حتى اجتمع مائة ثوب أو

نحوها فأخذها الفقراء وقدم الطعام فأكلوا ثم قرأ القراء بالأصوات الحسان ثم أخذوا في الدماع والرقص وأعددت النار فكان الفقراء يدخلونها ويلقونها بالأقدام ومنهم من يأكلها كما تؤكل الحلواء إلى أن خمدت

﴿ ذكر بعض احسان الوزير الى ﴾

ولما تمت الليلة انصرف الوزير ومضيت معه فقررنا ببستان للمخزن فقال لي الوزير هذا البستان لك وسأعمر لك فيه دارا لسكنائك فشكرت فعمله ودعوت له ثم بعث لي من القمار بجارية وقال لي خذ معه يقول لك الوزير ان أعجبتك هذه هي لك والا بعثت لك جارية مرهية وكانت الجوارى المرهيات تمجيني فقلت له انما أريد المرهية فبعثها لي وكان اسمها قلستان ومنه زهر البستان وكانت تعرف اللسان الفارسي فأعجبتني وأهل تلك الجزائر لهم لسان لم أكن أعرفه ثم بعث الي في غد ذلك بجارية معبرة تسمى عبرى ولم كانت الليلة بمداء جاء الوزير الي بعد العشاء الاخيرة في نفر من أصحابه فدخل الدار ومعه غلامان صغيران فسلمت عليه وسأني عن حالى فدعوت له وشكرته فأتى أحد الغلامين بين يديه لقشة ( بقشة ) وهي شبه السنية وأخرج منها ثياب حرير وحقا فيه جوهر وحلى فاعطاني ذلك وقال لي لو بعثته لك مع الجارية لقاتل هو مالي جث به من دن مولاي والآن هو مالك فأعطاه اياه فدعوت له وشكرته وكان أهلا للشكر رحمه الله

﴿ ذكر تغيره وما أودعه من الخرج ومقامي بعد ذلك ﴾

وكان الوزير سامي مانايك قد بعث الي ان أتزوج بنته فبعثت الي الوزير جمال الدين مستأذنا في ذلك فعاد الي الرسول وقال لم يعجبه ذلك وهو يحب أن يزوجه بنته اذا انقضت عتها فأبيت أنا ذلك وخفت من شؤمها لانه مات تحتها وزوجان قبل الدخول وأصابني أثناء ذلك حمى مرصت بها ولا بد ليكل من يدخل تلك الجزيرة ان يحرق قوى عزمي على الرحلة عنها فبعثت بعض الحلى بالودعوا كترت مر كبا أسافر فيه لئلا نجاة فلما ذهبت لوداع الوزير خرج الي القاصي فقال الوزير يقول لك ان شئت السفر فاعطنا ما أعطيناك وسافر فقلت له ان بعض الحلى اشترت به الودع فشأكم واياهم فعدا الي فقال يقول أنما أعطيناك

الذهب ولم نعطك الودع فقلت له أنا أبيعهم وآتيكم بالذهب فبعثت الى التجار ليشتروه مني فأمرهم الوزير ان لا يفعلوا وقصده بذلك كله أن لا أسافر عنه ثم بعث الى أحد خواصه وقال الوزير يقول لك أقم عندنا ولك كل ما أحيت فقلت في نفسي أنا تحت حكمهم وإن لم أقم عتار أقت مضطرا فالأقامة باختيارى أولى وقلت لرسوله نعم أنا أقيم معه فعاد اليه ففرح بذلك واستدعاني فلما دخلت اليه قام الى وعانقني وقال نحن نريد قربك وأنت تريد البعد عنا فاعتذرت له فقبل عذري وقلت له أن أردتم مقامي فأنا أشتري عليكم شروطا فقال قبلها فاشتري فقلت له أنا لا أستطيع المشي على قدمي ومن عادتهم أن لا يركب أحد هنالك الا الوزير ولفقد كنت لما أعطوني الفرس فركبته يتبعني الناس رجلا وصديانا يمجون مني حتى شكوت له فغضبته الدنقرة وروح في الناس ان لا يتبعني أحد والدنقرة ( بضم الدال المهملة وسكون النون وضم القاف وفتح الراء ) شبه العطست من النحاس تضرب بمحديدة فيسمع لها صوت على البعد فاذا ضربوها حينئذ يروح في الناس بما يراة فقال لي الوزير ان أردت أن تركب الدولة والافندنا حصان ورمكة فاخترناهم ماشئت فاخترت الرمكة فأتوني بها في تلك الساعة وأتوني بكسوة فقلت له وكيف أصنع بالودع الذي اشتريته فقال ابعث أحد أصحابك ليبيعه لك بين جالة فقلت له على ان تبعث أنت من يعينه على ذلك فقال نعم فبعثت حينئذ رفيقى أبا محمد بن فرحان وبمئوا معه رجلا يسمى الحاج عليا فاتفق أن هال البحر فرموا بكل ما عندهم حتى الزاد والماء والصارى والقرية وأقاموا ست عشرة ليلة لا قلع لهم ولا سكان ولا غيره ثم خرجوا الى جزيرة سيلان بعد جوع وعطش وشدة داء وقدم على صاحبي أبو محمد بعد سنتين وقد زار القدم وزار هامة ثانية

### ذكر العيد الذي شاهده معهم

ولما تم شهر رمضان بعث الوزير الي بكسوة وخرجنا الى المصلى وقد زينت الطرريق التي يمر الوزير عليها من داره الى المصلى وفرشت الثياب فيها وجعلت كثنائي الودع بمئة ويسرة وكل من له على طريقه دار من الامراء والكبار قد غرس عندها النخل الصغار من

النار حيل وأشجار الفوفل والموز ومد من شجر إلى أخرى شرائط وعلق منها الجوز  
 الاخضر ويقف صاحب الدار عندها فإذا امر الوزير رمى على رجله ثوباً من الحرير أو  
 القطن فيأخذها عييده مع الودع الذي يجعل على طريقه أيضاً والوزير ماش على قدميه  
 وعليه فرجة مصرية من المرعز وعمامة كبيرة وهو متقلد فوطه حرير وفوق رأسه أربعة  
 شطور وفي رجله النعل وجميع الناس سواء حفاة والابواق والانفار والاطبال بين  
 يديه والمساكر امامه وخلفه وجميعهم يكبرون حتى أتوا المصلي فخطب ولده بعد الصلاة ثم  
 أتى بحفنة فركب فيها الوزير وخدّم له الامراء والوزراء ورموا بالثياب على العادة ولم  
 يكن ركب في الحفنة قبل ذلك لان ذلك لا يفعله الا الملوك ثم رفعه الرجال وركبت فرسي  
 ودخنا القصر فجلس بموضع مرتفع وعند الوزارء والامراء وقف العبيد بالترسة  
 والسيوف والعصى ثم أتى بالطعام ثم الفوفل والتنبول ثم أتى بصحفة صغيرة فيها الصندل  
 المقاصري فاذا أكلت جماعة من الناس تملطخوا بالصندل ورأيت على بعض طعامهم  
 يومئذ حوتان من السردين مخلو حار غير مطبوخ أهدي لهم من كولم وهو بلاد المليار كثير  
 فاخذ الوزير بسرذينة وجعل يأكلها وقال لي كل منه فانه ليس ببلادنا فقلت كيف أكله  
 وهو غير مطبوخ فقال انه مطبوخ فقلت أنا أعرف به فانه بلاد دي كبير

### ﴿ ذكر تزوجي وولايتي القضاء ﴾

وفي الثاني من شوال اتفقت مع الوزير سليمان مانايك على تزوج بنته فبعثت الى الوزير  
 جمال الدين أن يكون عقد النكاح بين يديه بالقصر فأجاب الى ذلك وأحضر التنبول  
 على العادة والصندل وحضر الناس وأبطأ الوزير سليمان فاستدعي فلم يأت ثم استدعي ثانية  
 فاعتذر بمرض البنت فقال لي الوزير سر أن بنته امتنعت وهي مالكة أمر نفسها والناس  
 قد اجتمعوا فهل لك أن تزوج بربيبة السلطان زوجة أبيها وهي التي ولده متزوج بنتها  
 فقلت له نعم فاستدعي القاضي والشهود ووقت الشهادة ودفع الوزير الصداق ورفعت  
 الي بعد أيام فكانت من خيار النساء وبلغ حسن معاشرتها أنها كانت اذا تزوجت عليها  
 تطيبن وتجر أثوابي وهي ضاحكة لا يظهر عليها تغير ولمساتزوجتها أكرهني الوزير على

القضاء وسبب ذلك اعتراضه على القاضي لكونه كان يأخذ العشر من التركات اذا قسمه على أربابها فقلت له انما لك أجرة تتفق بهامع الورثة ولم يكن يحسن شيئاً فلما وليت اجتهدت جهدي في اقامة رسوم الشرع وليست هنالك خصومات كما هي ببلادنا قول ما غيرت من عوائد السوء مكث المطلقات في ديار المطلقين وكانت احداهن لا تزال في دار المطلق حتي تزوج غيره فحسمت علة ذلك وأتى الى نحو خمسة وعشرين رجلاً ممن فعل ذلك فحضر بهم وشهرتهم بالاسواق وأخرجت النساء عنهم ثم اشتدوت في اقامة الصلوات وأمرت الرجال بالمبادرة الى الازقة والاسواق اثر صلاة الجمعة فن وجدوا لم يصل ضربته وشهرته وأنزمت الائمة والمؤذنين أصحاب المراتبات المواظبة على ما هم بسبيله وكتبت الى جميع الجزائر نحو ذلك وجهدت ان أكسوا النساء فلم أقدر على ذلك

ذكر قدوم الوزير عبدالله بن محمد الحضرى الذى نقاه السلطان شهاب الدين

الى السويد وما وقع بيني وبينه

وكنيت قد تزوجت ربيته بنت زوجته وأحببها حيا شديداً ولما بعث الوزير عنه وورده الى جزيرة المهمل بعث له التحف وتلقيته ومضيت معه الى القصر فسلم على الوزير وأنزهه في دار جيدة فكنت أزوره بها واتفق ان اعتكفت في رمضان فزارنى جميع الناس الا هو وزارني الوزير جمال الدين فدخل هو معي بحكم الموافقة فوقعت بيننا الوحشة فلما خرجت من الاعتكاف شكالى احوال زوجتي ربيته اولاد الوزير جمال الدين السنجري فان أباهم أوصي عليهم الوزير عبدالله وان ما لهم باق بيده وقد خرجوا عن حجره بحكم الشرع وطالبوا احضاره بمجلس الحكم وكانت عادتي اذا باشت عن خصم من الخصوم ابشت له قطعة كاغد مكتوبة فعند ما يقف عليها يبادر الى مجلس الحكم الشرعى والاعاقبة فبعثت اليه على العادة فاغضبه ذلك وحقد هالي واضمر عداوتي ووكل من يتكلم عنه وبلغني عنه كلام قبيح وكانت عادة الناس من صغير وكبير ان يخذموه كيتخذه ون للوزير جمال الدين وخدمتهم ان يوصلوا السبابة الى الارض ثم يقبلونها ويضمونها على رؤسهم فامرت للتمسادي فتادى بدار السلطان على رؤس الاشهاد انه من خدم للوزير عبيد الله كيتخدم

للوزير الكبير لزمه العقاب الشديد وأخذت عليه أن لا يترك الناس لذلك فزادت عداوته وتزوجت أيضاً زوجة أخرى بنت وزير معظم عندهم كان جده السلطان داود حفيد السلطان أحمد شنور أخته ثم تزوجت زوجة كانت تحت السلطان شهاب الدين وعمرت ثلاث ديار بالستان الذي أعطانيه الوزير وكانت الرابعة وهي ربيبة الوزير عبد الله تسكن في دارها وهي أحبهن إلى فلما صاهرت من ذكرته ها بنى الوزير وأهل الجزيرة وتخوفوا مني لأجل ضعفهم وسعوا يفتي بين الوزير بالناسم وتولى الوزير عبد الله كبر ذلك حتى تمكنت الوحشة

### ﴿ ذكر انفصالي عنهم وسبب ذلك ﴾

واتفق في بعض الايام ان عبد من عبيد السلطان جلال الدين شكته زوجته الى الوزير وأعلمته انه عند سرية من سراري السلطان يزني بها فيمت الوزير الشهود ودخلوا دار السرية فوجدوا الغلام نائماً معها في فراش واحد وجسوها فلما أصبحت وعلمت بالخبر توجهت الى المشور وجلست في موضع جلوسي ولم تكلم في شيء من أمرها فخرج الي بعض الخواص فقال يقول لك الوزير أنك حاجة فقلت لا وكان تصده أن أكلم في شأن السرية والسلام اذ كانت عادي أن لا تقطع قضية الاحكام فيها فلما وقع التغير والوحشة قصرت في ذلك فانصرفت الي داري بعد ذلك وجلست بموضع الاحكام فاذا ببعض الوزراء فقال لي الوزير يقول لك انه وقع البارحة كيت وكيت لقضية السرية والغلام فاحكم فيها بالشرع فقلت له هذه قضية لا ينبغي ان يكون الحكم فيها الا بدار السلطان فعدت اليها واجتمع الناس أو حضرت السرية والغلام فأمرت بضربهما لاختوة وأطلقت سراح المرأة وحبت الغلام وانصرفت الي داري فبعث الوزير الي جماعة من كبار أمائه في شأن تسريح الغلام فقلت لهم أنشفعون في غلام نجي بهتك حرمة مولاه وأنتم بالامس خلعت السلطان شهاب الدين وقتلتموه بسبب دخوله لدار غلام له وأمرت بالغلام عند ذلك فضرب بقضبان الخيزران وهي أشد وقعا من السياط وشهرته بالجزيرة وفي عنقه حبل فذهبوا الي الوزير

فأعلموه فقام وقعدوا واستشاط غضبوا وجمع الوزراء ووجوه العسكر وبعث عني فحتمه  
وكانت عادي ان أخدم له فلم أخدمه وقلت سلام عليكم ثم قلت للحاضرين اشهدوا على اني  
قد عزلت نفسي عن القضاء لمجزى عنه فكلمني الوزير فصعدت وجلست بموضع أقابله  
فيه وجاوبته أغلظ جواب واذن مؤذن المغرب فدخل الى داره وهو يقول ويقولون  
اني سلطان وها أنا ذا طلبت لا غضب عليه فغضب علي وانما كان اعزازي عليهم بسبب  
سلطان الهند لانهم تحققوا مكانتي عنده وان كانوا على بعد منه فخوفه في قلوبهم متمكن فلما  
دخل الي داره بعث الى القاضي المعزول وكان جرى اللسان فقال لي ان مولانا يقول  
لك كيف هتكت حرمة علي رؤس الاشهاد ولم تخدم له فقلت له انما كنت أخدم له حين  
كان قلبي طيبا عاياه فلما وقع التغيير تركت ذلك ونحية المسلمين انما هي السلام وقد سلمت  
فبعثه الى ثانية فقال انما عرضك السفر عنافا عط صدقات النساء ودون الناس وانصرف  
اذا شئت فخدمت له على هذا القول وذهبت الى داري فخلصت عما علي من الدين وكان  
قد أعطاني في تلك الايام فرش دار وجهازها من أواني نحاس وسواها وكان يعطيني كل  
ما أطابه ويحبني ويكرهني ولكنه غير خاطره وخوف مني فلما عرف اني قد خلصت الدين  
وعزمت على السفر ندم على ما قاله وتلكأ في الاذن لي في السفر فخلت بالايمن المفلظة  
ان لا يدم من سفري ونقلت ما عندي الي مسجد علي البحر وطلعت احسدي الزوجات  
وكانت احدها من حاملات حملها أجلسا شهرا نعدت فيها والا فامرها يسدها  
وحملت معي زوجتي التي كانت امرأة السلطان شهاب الدين لاسلمها لايها بحزيرة ملوك  
وزوجتي الاولى التي بنتها أخت السلطانة وتوافقت مع الوزير عمر دهره والوزير حسن  
قائد البحر علي ان أمضي الى بلاد المغرب وكان ملكها سلفي فاتي منها بالعساكر لجمع الجزائر  
الى حكمه وانوب اناعنه فيها وجعلت يتي ويبنهم علام ترفع أعلام بيض في المراكب فاذا  
راوها نارتوا في البر ولم أكن حدثت نفسي بهذا قط حتي وقع ما وقع من التغيير وكان الوزير  
خائفا مني يقول للناس لا بد لهذا ان يأخذ الوزارة اما في حياتي أو بعد موتي ويكثر السؤال  
عن حالي ويقول سمعت ان ملك الهند بعث اليه الاموال ليثور بهاعلي وكان يخاف من

سفرى ثلثا آتى بالحیوش من بلاد المعبر فبعث الى أن أقیم حتى یجهز لی مرکبا فأتیت وشکت  
 أخت السلطنة اليها بسفر أم هامی فأرادت منعها فلم تقدر علی ذلك فلما رأت عز منها علی  
 السفر قالت لها ان جمیع ما عندک من الخلی هو من مال البندر فان کان لک شهودیان  
 جلال الدین و هبه لک والا فرددہ وکان حلیا له خطر فرددته اليهم وأتانی الوزراء والوجوه  
 وأنا بالمسجد وطلبوا منی الرجوع فقلت لهم لولائی حلفت لعدت فقالوا تذهب الی بعض  
 الجزائر لیبر قسمک وتعود فقلت لهم نعم ارضاء لهم فلما كانت اللیلة التی سافرت فیها أتیت  
 لوداع الوزیر فماتنی وبکی حتی قطرت دموعه علی قدمی وبات تلك اللیلة یحترس الجزیرة  
 بنفسه خوفا ان یثور علیه أصهاری وأصحابی ثم سافرت ووصلت الی جزیرة الوزیر علی  
 فأصابت زوجتی أوجاع عظيمة وأحب الرجوع فطلقتها وترکتها هناك وکتبت للوزیر  
 بذلك لانها أم زوجة ولده وطلعت الی کنت ضربت لها الاجل وبعثت عن جاریة کنت  
 أحبها وسرنا فی تلك الجزائر من اقليم الی اقليم

### ذكر النساء ذوات الئدی الواحد

وفی بعض تلك الجزائر رأیت امرأة لها ندی واحد فی صدرها ولها بنتان احدهما کنتها  
 ذات ندی واحد والآخرى ذات تدين الا ان أحدهما کبر فیہ اللبن والآخر صغیر لالبین  
 فیہ فمحببت من شأنهن ووصلنا الی جزیرة من تلك الجزائر صغیرة لیس بها الادار واحدة  
 قیهار جل حائله زوجة واولاد ونخیلات نار حیل وقارب صغیر یسطاد فیہ السمک  
 ویسیر به الی حیث أراد من الجزائر وفی جزیرة ما یضاحجیرات موزولم تر فیها من طیور  
 البر غیر غرابین خر جالینا لما وصلنا الجزیرة وطافا بحر کنا نقبط والله ذلك الرجل  
 ووددت ان لو كانت تلك الجزیرة لی فاقطعت فیها الی ان یأتینی الیقین ثم وصلت الی  
 جزیرة ملوک حیث المركب الذی لنا خودة ابراهیم وهو الذی عزمت علی السفر فیہ الی  
 المعبر فجاء الی ومعه أصحابه وأضافونی ضیافة حسنة وکان الوزیر قد کتب لی ان أعطي  
 بهذه الجزیرة مائة وعشرین بستوا من الکودة وهی الودع وعشرین قد حامن الاطوان  
 وهو عدل النار حیل وعددا معلوما من التبول والفوقل والسمک فی کل یوم وأقت بهتة



الجزيرة سبعمين يوما وتزوجت بها امرأتين وهي من أحسن الجزائر خضرة نضرة وأبنت  
من عجائبها ان الغصن يقطع من شجر هاوير كز في الارض أو الخائط في ورق ويصير  
شجرة وروأت الرمان بها لا يقطع له ثمر بطول السنة وخاف أهل هذه الجزيرة من  
التوخذة ابراهيم ان ينهبهم عند سفره فأرادوا امساك ما في مركبه من السلاح حتى يوم  
سفره فوقعت المشاجرة بسبب ذلك وعدنا الى المهمل ولم ندخلها وكتبنا الى الوزير معلما  
بذلك فكتب ان لا سبيل لاختد السلاح وعدنا الى ملوك وسافرنا منها في نصف ربيع  
الثاني عام خمسة وأربعين وفي شعبان من هذه السنة توفي الوزير جمال الدين رحمه الله  
وكانت السلطنة حاملا منه فولدت اتر وقاته وتزوجها الوزير عبد الله وسافرنا ولم يكن  
منارئيس عارف ومسافة ما بين الجزائر والمعبر ثلاثة أيام فسرنا نحو تسعة أيام وفي التاسع  
منها خرجنا الى جزيرة سيلان ورأينا جبل سرنديب فيها اذاهب في السماء كأنه عمود دخان  
ولما وصلنا هناك البحر يمانية هذا المرمى ليس في بلاد السلطان الذي يدخل التجار  
الى بلاده آتين انما هذا مرمى في بلاد السلطان أرى شكر وفي وهو لعنة المفسدين  
وله مراكب تقطع في البحر تخفنا ان نزل بمرساه ثم اشتدت الرياح تخفنا الغرق فقلت  
للتاخوذة أنزلى الى الساحل وأنا أخذك الامان من هذا السلطان ففعل ذلك وأنزلى  
بالساحل فأنا بالكفار فقاموا انتم فاخبرتهم اني سلف سلطان المعبر وصاحبه جئت  
لزيارته وان الذي في المركب هدية له فذهبوا الى سلطانهم فاعلموه بذلك فاستدعاني  
فذهبت له الى مدينة بطالة (وضبط اسمها بفتح الباء الموحدة والطاء المهمل وتشديدها)  
وهي حضرة مدينة صغيرة حسنة عليها سور خشب وابرار خشب وجميع سواهاها  
مملوءة بأعواد القرفة تأتي بها السيول فتجمع بالساحل كأنها الروابي ويحملكها أهل المعبر  
والملياردون نحن الا أنهم يهدون للسلطان في مقابلة ذلك الثوب ونحوه وبين بلاد المعبر  
وهذه الجزيرة مسيرة يوم وإيلة وبها أيضا من خشب البقم كثير ومن العود المنسدي  
المعروف بالكعني الا أنه ليس كالقمارى والقافلى وسنذكره

ف من ذكر سلطان سيلان

واسمه أيري شكروتي ( بفتح الهمزة وسكون الياء وكسر الراء ثم ياء وشين معجم مفتوح وكاف مثله وراء مسكنة وواو مفتوح وتاء معالوة مكسورة وياه ) وهو سلطان قوي في البحر رأيت مرة وأنا بالعبدة مائة مركب من مراكبة بين صفار وكبار وصلت الي هنالك وكانت بالمرسي ثمانية مراكب للسلطان برسم السفر الى اليمن فامر السلطان بالاستعداد وحشد الناس لحماية أجفانه فلما يئسوا من انهماز الفرصة فيها قالوا انما جئنا في حماية مراكب لنا تسير أيضا الى اليمن ولما دخلت على هذا السلطان الكافر قام الي وأجلسني الى جانبه وكلمني بأحسن كلام وقال ينزل أصحابك على الامان ويكونون في ضيافتي الى أن يسافروا فان سلطان المعري يني وبينه الصعجة ثم أمر بانزالي فاقت عنده ثلاثة أيام في اكرام عظيم متزايد في كل يوم وكان يفهم المسان الفارسي ويعجبه ما أحدثه به عن الملوك والبلاد ودخلت عليه يوما وعنده جواهر كثيرة أتت بها من مناس الجواهر الذي يبلده وأصحابه يميزون النفيس منها من غيره فقال لي هل رأيت مناس الجواهر في البلاد التي جئت منها فقلت له نعم رأيت به جزيرة قيس وجزيرة كش التي لابن السوامي فقال سمعت بها ثم أخذ جبات منه فقال أياكون في تلك الجزيرة مثل هذه فقلت له رأيت ماهودونها فأعجبه ذلك وقال هي لك وقال لي لا تستحي واطلب مني ماشئت فقلت له ليس مرادى منذ وصلت هذه الجزيرة الا زيارة القديم الكريمة قدم آدم عليه السلام وهم يسمونه ( بابا ) ويسمون حواء ( ماما ) فقال هذا حين نبت معك من يوسف فقلت ذلك أريد ثم قلت له وهذا المركب الذي جئت فيه يسافر آتيا الى المعبر واذا عدت أنا يستثنى في مراكبك فقال نعم فلما ذكرت ذلك لصاحب المركب قال لي لا أسافر حتى تعود ولو أقت سنة بسبك فاخبرت السلطان بذلك فقال يقيم في ضيافتي حتى تعود فاعطاني دولة يحملها عبيده على أعناقهم وبعث معي أربعة من الجوكرية الذين عادتهم السفر ركلا طم الى زيارة القدم وثلاثة من البراهمة وعشرة من سائر أصحابه وخمسة عشر رجلا يحملون الزاد أما الماء فهو بتلك الطريق كثير ونزلنا ذلك اليوم على واد جزناه في معدية مصنوعة من وهو غليزان ثم رحلنا من هنالك الى منار مندلي ( وضبط ذلك بفتح الميم والتونير

وألف وراء مسكنة ومسيم مفتوح ونون مسكن ودال مهمل مفتوح ولام مكسور وياء  
مدينة حسنة هي آخر عمالة السلطان أضافنا أهلها ضياقة حسنة وضياقتهم بحول  
الجواميس يصطادونها بغابة هنالك ويأتون بها أحياء ويأتون بالارز والسمن والحوت  
والدجاج والبن ولم تربه هذه المدينة مسلما غير رجل خراساني انقطع بسبب مرضه فساقر  
مختار حلتنا الى بندرسلاوات ( وضبطه بفتح الباء الموحدة وسكون التون وفتح الدال  
المهمل وسكون الراء وفتح السين المهمل واللام والواو والف وتاء معلولة) بلدة صغيرة  
وسافر نامنا في اوعار كثيرة المياه وبها القبيلة الكثيرة الا انها لا تؤذى الزوار والفرباء  
وذلك ببركة الشيخ أبي عبد الله بن خفيف رحمه الله وهو أول من فتح هذا الطريق الى  
زيارة القدم وكان هؤلاء الكفار يعمون المسلمين من ذلك ويؤذونهم ولا يؤاكلونهم  
ولا يبايعونهم فلما اتفق للشيخ أبي عبد الله ما ذكرناه في السفر الاول من قتل القبيلة  
لاصحابه وسلامته من بينهم وحمل الفيل له على ظهره صار الكفار من ذلك العهد يعظمون  
المسلمين ويدخلونهم دورهم ويظمون معهم ويطمشون لهم بأهلهم وأولادهم وهم الى  
الآن يعظمون الشيخ المذكور أشد تعظيم ويسمون الشيخ الكبير ثم وصلنا بعد ذلك الى  
مدينة كنكار ( وضبط اسمها بضم الكاف الاولى وفتح التون والكاف الثانية وآخره  
راء ) وهي حضرة السلطان الكبير بلك البلاد و بناؤه في خندق بين جبلين على خور  
كبير يسمى خور الياقوت لان الياقوت يوجد به وبخارج هذه المدينة مسجد الشيخ عثمان  
الشيرازي المعروف بشاوش ( بشيتين معجمين بينهما واو مضموم ) وسلطان هذه  
المدينة وأهلها يزورونه ويعظمونه وهو كان الدليل الى القدم فلما قطعت يده ورجله صار  
الادلاء أولاده وغلمانا وسبب قطعه انه ذبح بقرة وحكم كفار الهندو دانه من ذبح بقرة ذبح  
كتلها أو جمل في جلدها وحرق وكان الشيخ عثمان معظما فقطعو ايد ورجله وأعطوه

بحبي بعض الاسواق

هو ذكر سلطانها

بحو يعرف بالكنار ( بضم الكاف وفتح التون وألف وراء ) وعنده الفيل الايض

لما رفي الدينافيلاً أبيض سوامير كبة في الأعياد ويجعل على جبهته أحجار الياقوت العظيمة  
واتفق له ان قام عليه أهل دولته وسلموا عينيه وولوا ولده وهو هنالك أعمى

### ﴿ ذكر الياقوت ﴾

والياقوت المعجب البهرمان انما يكون بهذه البلدة فنه ما يخرج من الحور وهو عزيز  
عندهم ومنه ما يحفر عنه وجزيرة سيلان يوجد الياقوت في جميع مواضعها وهي متملكة  
فيشتري الانسان القطعة منها ويحفر عن الياقوت فيجد أحجاراً بيضاء مشعبة وهي التي  
يتكون الياقوت في أجوافها فيه ضيها الحسنا كبن فيجكونها حتى تنفلق عن أحجار الياقوت  
فنه الاحمر ومنه الاصفر ومنه الازرق ويسمونه النيل ( بفتح النون واللام وسكون  
الياء آخر الحروف ) وعادتهم ان ما بلغ ثمنه من أحجار الياقوت الى مائة فتم ( بفتح الفاء  
والنون ) فهو للسلطان يعطي ثمنه ويأخذه وما نقص عن تلك القيمة فهو لاصحابه وحرف  
مائة فتم ستة دنانير من الذهب وجميع النساء يجزيرة سيلان هن القلائد من الياقوت الملون  
ويجعلنه في أيديهن وأرجلهن عوضاً من الاسورة والخلاخيل وجواري السلطان  
يضمن من منه شبكة يجعلنها على رؤسهن ولقد رأيت على جهة الفيل الابيض سبعة أحجار  
منه كل حجر أعظم من بيضة الدجاجة ورأيت عند السلطان ايرى شكروتي سكرجة على  
مقدار الكف من الياقوت فيهادهن المودف جعلت أعجب منها فقال ان عندنا ما هو  
أضخم من ذلك ثم سافرتا من كسكار فزلنا بمغارة تعرف باسم أسطامحمد اللوري ( يضم  
اللام ) وكان من الصالحين واحتفر تلك المغارة في سفح جبل عند خور صغير هنالك ثم  
رحلنا عنها ونزلنا بالحور المروفي بخور بوزنه ( بالياء الموحد وواو وزاي ونون  
وهاء ) وبوزنه هي القروء

### ﴿ ذكر القروء ﴾

والقروء يتلك الحبال كثيرة جداً وهي سود الالوان لها أذناب طوال ولذكورها  
لحمي كاهي للآدميين وأخبرني الشيخ عثمان وولده وسواهما ان هذه القروء لها مقدم  
تبعه كأنه سلطان يشد على رأسه عصا من أوراق الاشجار ويتوكأ على عصي ويكون

عن عينه ويساره أربعة من القرو ولها عصا بأيديها وأنه إذا جلس القرد المقدم تقف القرو والاربعة على رأسه وتأتي أتناه وأولاده فتقعد بين يديه كل يوم وتأتي القرو وتقعده على بعد منه ثم يكلمها أحد القرو والاربعة فتصرف القرو وكلها ثم يأتي كل قرد منها بموزة أو ليمونة أو شبه ذلك فيأكل القرد المقدم وأولاده والقرو والاربعة وأخبرني بعض الجوكية أنه رأى القرو والاربعة بين يدي مقدمها وهي تضرب بعض القرو وبالرصي ثم تفت ويره بعد ضربه وذكرك لي الثقات أنه إذا ظفر قرد من هذه القرو بصيدية لا يستطيع الدفاع عن نفسها جامعها وأخبرني بعض أهل هذه الجزيرة أنه كان يداره قرد منها فدخلت له بعض البيوت فدخل عليها فصاحت به فغلبها قال ودخلنا عليها وهو بين رجلها فقتلناه ثم كان رجلا إلى خور الخيزران ومن هذا الخور أخرج أبو عبد الله بن خفيف نيا فوتين اللتين أعطاهما السلطان هذه الجزيرة حسبا ذكرنا في السفر الأول ثم رحلنا إلى موضع يعرف بيت العجوز وهو آخر العمارة ثم رحلنا إلى مغارة باباطاهر وكان من الصالحين ثم رحلنا إلى مغارة السيدك ( بفتح السين المهملة وكسر الباء الموحدة وياه مد وكاف ) وكان السيدك من سلاطين الكفار وانقطع للعبادة هناك

### ﴿ ذكر العلق الطيار ﴾

وهذا الموضع رأينا العلق الطيار ويسمونه الزلو ( بضم الزاي واللام ) ويكون بالاشجار والحشائش التي تقرب من الماء فإذا قرب الانسان منه وثب عليه فخنقها وقع من جسده خرج منه الدم الكثير والناس يستعدون له الليمون يعصرونه عليه فيسقط عنهم ويجردون الموضع الذي وقع عليه يسكن خشب ممد لذلك ويدكر أن بعض الزوارمر بذلك الموضع فتعلقت به العلق فأظهر الجلد ولم يصبر عليها الليمون فترف دمه ومات وكان اسمه باباخوزي ( بالخاء المعجمة المضموم والزاي ) وهناك مغارة تنسب إليه ثم رحلنا إلى السبع مغارات ثم إلى عقبة اسكندر وشم مغارة الاصقهاثي وعين ماء وقلعة غير عامرة تحتها خور يعرف بنوطة كاه عارفان وهناك مغارة التارنج ومغارة السلطان وعندها وازة الحيل أي بابه



الفقراء اذا وصلوا مغارة الخضر يتساقون منها لخدماء بالحفر ولم نجد نحن بها الا يسير  
 حجيرات وذهب أعطيناها الدليل والمادة أن يقيم الزوار بمغارة الخضر ثلاثة أيام يأتون  
 فيها الى القدم غدوة وعشيا وكذلك فعلنا ولما تمت الايام الثلاثة عدنا على طريق ماما  
 فزنا بمغارة شيم وهو شيت ابن آدم عليهما السلام ثم الى خور السمك ثم الى قرية كرملة  
 ( بضم الكاف وسكون الراء وضم الميم ) ثم الى قرية جبركاوان ( بفتح الجيم والياء  
 الموحدة وسكون الراء وفتح الكاف والواو وآخره نون ) ثم الى قرية دل دينوة  
 ( بدالين مهملين مكسورين بينهما لام مسكن وياء مدونون مفتوح وواو مفتوح وتاء  
 تأنيث ) ثم الى قرية آت فلتجة ( بهجرة مفتوحة وتاء مشاة مسكنة وقاف ولام مفتوحين  
 ونون مسكن وجيم مفتوح ) وهناك كان يشق الشيخ أبو عبد الله بن خفيف وكل  
 هذه القرى والمنازل هي بالجبل وعند أصل الجبل في هذا الطريق درخت روان  
 ودرخت هي ( بفتح الدال المهملة والراء وسكون الحاء المعجم وتاء معالوة ) وروان  
 ( بفتح الراء والواو والفاء ونون ) وهي شجرة عادية لا يسقط لها ورق ولم أر من  
 رأى ورقها ويرفونها أيضا بالمشاية لان الناظر اليها من أعلى الجبل يراها بعدة منه  
 قريبة من أسفل الجبل والتاظر اليها من أسفل الجبل يراها بعكس ذلك ورأيت هناك  
 جملة من الجوكنين ملازمين أسفل الحيل ينتظرون سقوط ورقها وهي بحيث لا يمكن  
 التوصل اليها البتة ولهم أكاذيب في شأنها من جعلتها من أكل من أوراقها عادله الشباب  
 ان كان شيخا وذلك باطل وتحت هذا الجبل الحور العظيم الذي يخرج منه الياقوت وماؤه  
 يظهر في رأى العين شديدا الزرقه ورحلتنا من هناك يومين الى مدينة دينور ( وضبط  
 اسمها بدال مهمل مكسور وياء مدونون وواو مفتوحين وراء ) مدينة عظيمة على  
 البحر يسكنها التجار وبها الصنم المعروف بدينور في كنيسة عظيمة فيها نحو الالف من  
 البراهمة والجوكية ونحو خمسمائة من النساء بنات الهنود ويقتن كل ليلة عند الصنم ويرقصن  
 والمدينة ومجاييرها وقف على الصنم وكل من بالكنيسة ومن يرد عليها يأكلون من ذلك  
 والصنم من ذهب على قدر الآدمي وفي موضع العينين منه ياقوتان عظيمتان أخبرت أنهما

تضئان بالليل كالقنديلين ثم رحلنا الى مدينة قالى ( بالقاف وكسر اللام ) وهي صغيرة على ستة فراسخ من ديتور وبهار جل من المسلمين يعرف بالناخودة ابراهيم أضافنا بموضع ورحلنا الى مدينة كتبو ( وضبط اسمها بفتح الكاف واللام وسكون التون وضم الباء الموحدة وواو ) وهي من أحسن بلاد مصر نديبوا كبرها وبها يسكن الوزير حاكم البحر جالسي ومعه نحو خمسمائة من الحبشة ثم رحلنا فوصلنا بعد ثلاثة أيام الى بطالة وقد تقدم ذكرها ودخلنا الى سلطانها الذي تقدم ذكره ووجدت الناخودة ابراهيم في انتظارى فسافرنا بقصد بلاد المعبر وقويت الريح وكاد الماء يدخل في المرك ولم يكن لشارئس عارف ثم وصالنا الى حجارة كاد المرك يتكسر فيها ثم دخلنا بحراً قصيرا فجلس المرك ورأينا الموت عيانا ورعى الناس بماء معهم وتوادعوا وقطعنا صاري المرك فرمينا به وصنع البحيرة معدية من الخشب وكان يتناوب بين البر فرسخان فاردت ان أنزل في المعدية وكان لي جاريتان وصاحبان من أصحابي فقالا لأنزل وتتركنا فأمرتهما على نفسي وقلت أنزلا تنما والجارية التي أحبها فقالت الجارية اني أحسن السباحة فاتعلق بحبل من جبال المعدية وأعوهم معهم فنزل رفيقاي وأحد هما محمد بن فرحان التوزري والآخري رجل مصرى والجارية معهم والآخرى تسبح وريبط البحرية في المعدية حبلا وسيجوا بها وجعلت معهم ما عجز علي من المتاع والجواهر والغنير فوصلوا الى البر سالمين لان الريح كانت تساعدهم وأقت بالمركب ونزل صاحبه الى البر على الدقة وشرع البحرية في عمل أربع من المادى فجاء الليل قبل تمامها ودخل معنا الماء فصعدت الى المؤخر وأقت به حتى الصباح وحينئذ جاء اليها نفر من الكفار في قارب لهم ونزلنا معهم الى الساحل ببلاد المعبر فأعلمناهم انامن أصحاب سلطانهم وهم تحت ذمته فكاتبوا اليه بذلك وهو على مسيرة يومين في الغزو وكتبنا اليه أعلمه بما اتفق على وأدخلنا أولئك الكفار الى غيضة عظيمة فأتونا بها كمة تشبه البطيخ بثمرها شجر المقل وفي داخلها شبه قطن فيه عسلية يستخرجونها ويصنعون منها حلواء يسمى مونها التل وهي تشبه السكر وأتوا باسمك طيب وأقنا ثلاثة أيام ثم وصل من جهة السلطان أمير يعرف بقمر الدين معه جماعة



فرسان ورجال و جاؤ بالدولة وبعشرة أفراس فركبت وركب أصحابي وصاحب المركب  
واحدى الجاريتين وحملت الاخرى في الدولة ووصلنا الى حصن هركاتو (وضبط اسمه  
بفتح الهاء وسكون الراء وفتح الكاف وألف وتاء معسولة مضمة وواو) وبتنابه  
وتركت فيه الجوارى وبعض الغلمان والاصحاب ووصلنا في اليوم الثاني الى محلة السلطان  
﴿ ذكر سلطان بلاد المعبر ﴾

هو غياث الدين الدماغاني وكان في أول أمره فارسا من فرسان الملك مجير بن أبي الرجاء  
أحد خدام السلطان محمد ثم خدّم الأمير حاجي بن السيد السلطان جلال الدين ثم ولى  
الملك وكان يدعي سراج الدين قبله فلما ولى قسعي غياث الدين وكانت بلاد المعبر تحت حكم  
السلطان محمد ملك دهلي ثم تار بها صهرى الشريف جلال الدين أحسن شاه وملك بها  
خمسة أعوام ثم قتل وولى أحد أمراءه وهو علاء الدين أدبيجي (بضم الهمزة وفتح الدال  
المهملة وسكون الياء آخر الحروف وكسر الجيم) فملك سنة ثم خرج الى غزى والكفار  
فاخذهم أموالا كثيرة وغنائم واسمة وعاد الى بلاده وغزاهم في السنة الثانية فهزمهم  
وقتل منهم مقتلة عظيمة واتفق يوم قتله لهم ان رفع المغفر عن رأسه ليشرب قاسابه سهم  
غرب فسات من حينه فولوا صهره قطب الدين ثم لم يحمدوا سيرته فقتلوه بعد أربعين يوما  
وولى بعده السلطان غياث الدين وتزوج بنت السلطان الشريف جلال الدين التي كنت  
متزوجة اختها بدلى

﴿ ذكر وصولي الى السلطان غياث الدين ﴾

ولما وصلنا الى قرب من منزله بعث بعض الحجاب لتلقينا وكان قاعدا في رج خشب وعادتهم  
بالهند كلها ان لا يدخل أحد على السلطان دون خف ولم يكن عندي خف فأعطاني بعض  
الكفار خفا وكان هنالك من المسلمين جماعة فمجيئ من كون الكافر كان أتم مروءة  
منهم ودخلت على السلطان فأمرنى بالجلوس ودعا القاضي الحاج صدر الزمان بهاء الدين  
وأزلى في جواره في ثلاثة من الاخوية وهم يسمونها الحيام وبعث بالفرش ويطعامهم  
وهو الارزو واللحم وعادتهم هنالك ان يسقوا اللبن الرائب على الطعام كما يفعل ببلادنا ثم

اجتمعت به بعد ذلك والقيت له أمر جزائر ذية المهمل وان يبعث الجيش اليها فأخذ في ذلك بالعزم وعين المرابك لذلك وعين الهدية لسلطاتها والخامع لاوزراء والامراء والعطايا لهم وفوض الى في عقد نكاحه مع أخت السلطنة وأمر يوسف بثلاثة مراكب بالصدقة لفقراء الجزائر وقال لي يكون رجوعك بعد خمسة أيام فقال له قائد البحر خواجة سرلك لا يمكن السفر الى الجزائر الا بعد ثلاثة أشهر من الآن فقال لي السلطان اما اذا كان الامر هكذا فامض الى فتن حتى تقضي هذه الحركة وتعود الى حضر تنامترة ومنها تكون الحركة فأقمت معه بخلال ما بعثت عن الجوارى والاصحاب

ذكر ترتيب رحيله وشيخ فعله في قتل النساء والولدان

وكانت الارض التي نسلكتها غيضة واحدة من الاشجار والقصب بحيث لا يسلكها أحد فأمر السلطان أن يكون مع كل واحد من في الجيش من كبير وصغير قاذوم لقطع ذلك فاذا نزلت المحلة تركب الى الغاية والناس معه فقطعوا تلك الاشجار من غدوة النهار الى الزوال ثم يؤتى بالطعام فيأكل جميع الناس طائفة بعد أخرى ثم يعودون الى قطع الاشجار الى العشي وكل من وجدوه من الكفار في الغيضة أسروه وصنعوا خشبة محسدة الطرفين فجعلوها على كتفيه يحملها ومعه امرأته وأولاده ويؤتيهم الى المحلة وعادتهم ان يصنعوا على المحلة صور من خشب يكون له أربعة أبواب ويسمونه الكتكر ( بفتح الكافين وسكون التاء المملوثة وآخره راء ) يصنعون على دار السلطان كتكرا تانيا يصنعون خارج الكتكر الاكبر مصاطب ارتفاعها نحو نصف قامته ويوقدون عليها النار بالليل وبيت عندها العبيد والمشاؤون ومع كل واحد منهم حزمة من رقيق القصب فاذا أتى أحد من الكفار ليضربوا على المحلة ليلا او قد كل واحد منهم الحزمة التي يده فعدا الليل شبه النهار لكثرة الضياء وخرجت الفرسان في اتباع الكفار فاذا كان عند الصباح قسم الكفار المأسورون بالامس أربعة أقسام وأتى الى كل باب من أبواب الكتكر بقسم منهم فركزت الخشب التي كانوا يحملونها بالامس عندهم ثم ركزوا فيها حتى تفذهب ثم تذبح نساؤهم ويربصن بشمورهن الى تلك الخشب وتذبح الاولاد الصغار في حجورهن ويتركون

هنالك ونزل المحلة ويشتلون بقطع غيضة أخرى ويصنعون بمن أسروه كذلك وذلك أمر شنيع ما علمته لاحد من الملوك وبسببه عجل الله جنته ولقد رأيته يوما والقاضي عن يمينه وأنا عن شماله وهو يأكل معنا وقد أتى بكافر معه امرأة وولده سنة سبع فأشار الى السياقين بيده ان يقطعوا رأسه ثم قال لهم وزن أو وبسر أو معنا وابنه وزوجه فقطعت رقابهم وصرقت بصرى عنهم فلما قت وجدت رؤسهم مطروحة بالارض وحضرت عنده يوما وقد أتى برجل من الكفار فتكلم بما لم أفهمه فاذا بجماعة من الزبانية قد استلوا ساكنيهم فبادرت القيام فقال لي الى أين فقلت أصلى العصر ففهم عني وضحك وأمر بقطع يديه ورجليه فلما عدت وجدته متسحطا في دماثة

﴿ ذكر هزيمة للكفار وهي من أعظم فتوحات الاسلام ﴾

وكان فيما يجاور بلاد سلطان كافر يسمى بلال ديو ( بفتح الباء الموحدة ولام وألف ولام ثانية ودال مهملة مكسورة وياء آخر الحروف مفتوحة وواو مسكن ) وهو من كبار سلاطين الكفار يزيد عسكره على مائة ألف ومعه نحو عشرين ألفا من المسلمين أهل الدعارة وذوى العجائيات والعبيد الفارين قطع في الاستيلاء على بلاد المعبر وكان عسكر المسلمين بها ستة آلاف منهم النصف من الجياد والنصف الثاني لا خير فيهم ولا غناء عندهم فلقوه بظاهر مدينة كبان فهزهم ورجعوا الى حضرة متره ونزل الكافر على كبان وهي من أكبر مدنها وأحصنها وحاصرها عشرة أشهر ولم يبق لهم من الطعام الا قوت أربعة عشر يوما فبعث لهم الكافر ان يخرجوا على الامان ويتركوا اله البلد فقالوا له لا بد من مطالعة سلطتنا بذلك فوعدهم الى تمام أربعة عشر يوما فكتب الي السلطان غياث الدين بأمرهم فقرأ كتابهم على الناس يوم الجمعة فبكوا وقالوا نبيع أنفسنا من الله فان الكافر ان أخذ تلك المدينة اتقل الى حصارنا فملوت تحت السيوف أو لي بناقتا هدا وعلى الموت وخرجوا من العدو نزعوا العمام عن رؤسهم وجعلوها في أعناق الخيل وهي علامة من يريد الموت وجعلوا ذوى النجدة والابطال منهم في المقدمة وكانوا ثلاثمائة وجعلوا على المينة سيف الدين بهادر وكان قتيهاور عا شجاعا وعلى الميسرة الملك محمد

السلحدار وركب السلطان في القلب ومعه ثلاثة آلاف وجعل الثلاثة الآلاف الباقين ساقلة لهم وعليهم أسد الدين كيجسر والفارسي وقصدوا محلة الكافر عند القائلة وأهلها على غرة وخيلهم في المرمى فأغاروا عليها ووطن الكفار انهم سراق نخر جوا اليهم على غير قسوة وقتلوهم فوصل السلطان غياث الدين فانهزم الكفار شرهزيمة وأراد سلطانها أن يركب وكان ابن ثمانين سنة فأدركه ناصر الدين ابن أخي السلطان الذي ولي الملك بعده فأراد قتله ولم يرمقه فقال له أحد غلماناه هو السلطان فأسرعه وحمله الي عمه فأكرمه في الظاهر حتى جبي منه الاموال والقبيلة والحيل وكان يعمده السراح فلما استصفى ما عنده ذبحه وسلخه وملا جلده بالتبين فعلق على سور مترة ورأيت به بامعلقة ولتعد الى كلامنا فنقول ورحلت عن المحلة فوصلت الى مدينة فتن ( بفتح الفاء والتاء المتناة المشددة ) ونون ) وهي كبيرة حسنة على الساحل ومرساها عجيبة قد صنعت فيه قبة خشب كبيرة قائمة على الخشب الضخام يصعد اليها على طريق خشب مسقف فاذا جاء العدو وضعوا اليها الاجنان التي تكون بالمرسى وصعدوها الرجال والرامة فلا يصيب العدو فرصة وبهذه المدينة مسجد حسن مبني بالحجارة وبها العنب الكثير والمان العطيب ولقيت الشيخ الصالح محمد النيسابوري أحد الفقراء المولاهين الذين يسدلون شعورهم على أكتافهم ومعه سبع ربهامياً كل مع الفقراء ويقعد معهم وكان معه نحو ثلاثين فقيراً لاحدهم غزالة تكون مع الاسدي موضع واحد فلا يمرض لها وأقت بمدينة فتن وكان السلطان غياث الدين قد صنع له أحد الجوكية حبو بالقوة على الجماع وذكروا ان من جملة اخلاطها برادة الحديد فأكل منها فوق الحاجة فمرض ووصل الي فتن فخرجت الي لقائه وأهديت له هدية فلما استقر بها بحث عن قائد البحر خواجه سرور فقال له لا تشغل بسوى المراكب المصيلة للسفر الى النجراثر وأراد ان يعطى قيمة الهدية فأبيت ثم ندمت لانه مات فلم آخذ شيئاً وأقام بقتن نصف شهر ثم رحل الي حضرته وأقت أنا بعده نصف شهر ثم رحلت الي حضرته وهي مدينة مترة ( بضم الميم وسكون التاء المعلولة وفتح الراء ) مدينة كبيرة متسعة الشوارع وأول من اتخذها حضرة صهري السلطان الشريف جلال الدين

أحسن شاه وجعلها شيعة بدھلي وأحسن بناءها ولما قدمتها وجدت بها وباء يموت منه الناس موتاً ذريعاً فمن مرض مات من ثاني يوم مرضه أو ثالثه وإن أبطأ موتته فإلى الرابع فكنت إذا خرجت لأرى الامريضا أو ميتا واشتريت بها جارية على أنها صحيحة فماتت في يوم آخر ولقد جاءت إلى في بعض الأيام امرأة كان زوجها من ورزاء السلطان أحسن شاه ومعه ابن لها سنه ثمانية أعوام نبيل كيس فطن فشكت ضعف حالها فأعطيتها مائة نفقة وما صحیحان سويا فلما كان من الغد جاءت تطلب لولدها المذكور كفنا وإذا به قد توفي من حينه وكنت أرى بمشور السلطان حين مات المثبتين من الخدم اللاتي أتت بهن لدق الارزاء المعمول منه الطعام لغير السلطان وهن مريضات قد طرحن أنفسهن في الشمس ولما دخل السلطان مترقا وجد أمه وامرأته وولده مريضاً فأقام بالمدينة ثلاثة أيام ثم خرج إلى نهر على فرسخ منها كانت عليه كنيسة للكفار وخرجت إليه في يوم خميس فأمر بالزلي إلى جانب القاضي فلما ضربت لي الاخيرة رأيت الناس يسرعون ويموج بعضهم في بعض فن قائل أن السلطان مات ومن قائل أن ولده هو الميت ثم تحقق ذلك فكان الولد هو الميت ولم يكن له سواء فكان موته مما زاد في مرضه وفي الخميس بعده توفيت أم السلاط

﴿وذكر وفاة السلاط وولاية ابن أخيه وانصرافي عنه﴾

وفي الخميس الثالث توفي السلاط غياث الدين وشمرت بذلك فبادرت الدخول إلى المدينة خوف الفتنة ولقيت ناصر الدين ابن أخيه الوالي بعده خارجا إلى المحلة قد وجهه عنه أذ ليس للسلطان ولد فطلبني في الرجوع معي فأبيت وأثر ذلك في قلبه وكان ناصر الدين هذا خديا بدھلي قبل أن يملك عمه قايما ملك عمه مررب في زلي الفقراء إليه فكان من القدر ملكه بعده ولما بويع مدحته الشعراء فأجزل لهم العطاء وأول من قام منشداً القاضي صدر الزمان فأعطاء خمسمائة دينار وخلعة ثم الوزير المسمي بالقاضي فأعطاء ألفي دينار دراهم وأعطاني أنا ثلاثمائة دينار وخالعة وبث الصدقات في الفقراء والمساكين ولما خطب الخطيب أول خطبة خطبها باسمه نثرت عليه الدنانير والدراهم في أطباق

الذهب والفضة وحمل عزاء السلطان غياث الدين فكانوا يحتمون القرآن على قبره كل يوم ثم يقرأ المشارون ثم يؤتى بالطعام فيأكل الناس ثم يعطون الدراهم كل انسان على قدره وأقاموا على ذلك أربعين يوماً ثم يفعلون ذلك في مثل يوم وفاته من كل سنة وأول ما بدأ به السلطان ناصر الدين ان عزل وزير عمه وطلبه بالاموال وولى الوزارة الملك بدر الدين الذي بعثه عمه الى وأنا بقتن لستلقاني فتوفي سريعاً فولى الوزارة خواجه سرور قائد البحر وأمر أن يخاطب بخواجه جهان كاي مخاطب الوزير بدلهى ومن خاطبه بغير ذلك غرم دنائير معلومة ثم ان السلطان ناصر الدين قتل ابن عمته المتزوج بنت السلطان غياث الدين وتزوجها بعده وبلغه ان الملك مسعود ازاره في محبسه قبل موته فقتله أيضاً وقتل الملك بهادر وكان من الشجعان الكرماء الفضلاء وأمر لي بجميع ما كان عنده عمه من المراكب برسم الجزائر ثم أصابني الحمى القاتلة هنالك ففقدت انما القاضية وألهمنى الله الى التمر الهندي وهو هنالك كثير فأخذت نحو رطل منه وجعلته في الماء ثم شربته فأسهلنى ثلاثة أيام وعافانى الله من مرضي ففكرت تلك المدينة وطلبت الاذن في السفر فقال لي السلطان كيف تسافر ولم يبق لايام السفر الى الجزائر غير شهر واحد أقم حتى نعطيك جميع ما أمرك به خوند عالم فأيت وكتب لي الى فتن لاسافر في أي مركب أردت وعدت الى فتن فوجدت ثمانية من المراكب تسافر الى اليمن فسافرت في أحدها ولقينا أربعة أحباب فقاتلنا سيراً ثم انصرفنا ووصلنا الى كولوكان في بقية مرض فأقت بها ثلاثة أشهر ثم وكت في مركب بقصد السلطان جمال الدين الهنورى فخرج علينا الكفار بين هنور وفا كنور

### ﴿ ذكر سلب الكفار لنا ﴾

ولما وصلنا الى الجزيرة الصغرى بين هنور وفا كنور خرج علينا الكفار في اثني عشر مركباً حربية وقتلونا قاتلاً شديداً وتقلبوا علينا فآخذوا جميع ما عندي مما كنت أدخره لاشدائهم وأخذوا الجواهر والىواقيت التي أعطانيها ملك سيلان وأخذوا ثيابي

والزوائد التي كانت عندي مما أعطانيه الصالحون والاولياء ولم يتركوا لي سائرا خلا  
 السر او يل وأخذوا ما كان لجميع الناس وأزولوا بالساحل فرجعت الى قالقوط فدخلت  
 بعض المساجد فبعت الى أحد الفقهاء بثوب وبعث القاضي بمعامته وبعث بعض التجار  
 بثوب آخر وتعرفت هنالك تزوج الوزير عبد الله بالسلطنة خديجة بعد موت الوزير  
 جمال الدين وبأن زوجة التي تركتها حاملا ولدت ولدا ذكرا خططر لي السفر الي  
 الجزائر وتذكرت العداوة التي بيني وبين الوزير عبد الله ففتحت المصحف فخرج لي  
 تنزل عليهم الملائكة أن لا تخافوا ولا تحزنوا فاستخرت الله وسافرت فوصلت بعد عشرة  
 أيام الي جزائر ذبية المهل ونزلت منها بكنلوس فأكرمني واليهما عبد العزيز المقدشاي  
 وأضافني وجهز لي كندرة ووصلت بعد ذلك الى هلملي وهي الجزيرة التي تخرج السلطنة  
 واخوتها اليها برسم التفرج والسياسة ويسمونها ذلك التجار ويعلمون في المراكب  
 وبعث لها الوزراء والامراء بالهدايا والتجف متي كانت بها ووجدت بها أخت السلطنة  
 وروحها الخطيب محمد بن الوزير جمال الدين وأمه التي كانت زوجتي فجاء الخطيب  
 الي وأتوا بالطعام ومر بعض أهل الجزيرة الى الوزير عبد الله فاعلموه بقدومي فسأل  
 عن حالي وعن قدم معي وأخبراني حيث برسم حمل ولدي وكان سنه نحو عامين  
 وأتمه تشكرومن ذلك فقال لها أنا لا أمانعه من حمل ولده وصادرتني في دخول الجزيرة  
 وأنزلي بدار تقابل برج قصره ليطلع على حالي وبعث الي بكسوة كاملة وبالتبول وماء  
 النورد على عاداتهم وجئت بثوبي حرير للرمي عند السلام فأخذوها ولم يخرج الوزير الي  
 ذلك اليوم وأتي الي بولدي فظهر لي ان اقامته معهم خيرة فردته اليهم وأقت خمسة أيام  
 وظهر لي ان تعجيل السفر اولي فطلبت الإذن في ذلك فاستدعاني الوزير ودخات عليه  
 وأتوني بالثوبين اللذين أخذواهما بي فرميتهما عند السلام على العادة وأجسني الي جانبه  
 وسألني عن حالي وأكلت معه الطعام وغسلت يدي معه في الطست وذلك شيء لا يفعله مع  
 أحد وأتوا بالتبول وانصرفت وبعث الي بالواب وبساتي من الودع وأحسن في أفعاله  
 فأحمل وسافرت فاقه ناعلي ظهر البحر ثلاثا وأربعين ليلة ثم وصلت الي بلاد بنجالة

( وضبطها بفتح الباء الموحدة وسكون التون وجم معقود وألف ولام مفتوح ) وهي  
 بلاد متسمة كثيرة الأرز ولم أر في الدنيا أرخص أسمارا منها لكنها مظلمة وأهل  
 خراسان يسمونها دوزخست ( دوزخ ) بور ( بر ) نسمة معناه جهنم ملاي بالتم  
 وآيت الأرز يباع في أسواقها خمسة وعشرين رطلا دهلية بدينار فضي والدينار الفضي  
 هو ثمانية دراهم ودرهمهم كالدرهم النقرة سواء الرطل الدهلي عشرون رطلا مغرية  
 وسمتهم يقولون أن ذلك غلاء عندهم وحدثني محمد المصمودي المغربي وكان من  
 الصالحين وسكن هذا البلد قديما ومات عندي يدهلي أنه كانت له زوجة وخادم فكان  
 يشتري قوت ثلاثهم في السنة ثمانية دراهم وأنه كان يشتري الأرز في قشره بحساب  
 ثمانين رطلا دهلية ثمانية دراهم فإذا قد خرج منه خمسون رطلا صافية وهي عشرة  
 قناطير ورأيت البقرة تباع بالهلال بثلثة دنانير فضة وبقرهم الجواميس ورأيت  
 الدجاج السمان تباع بحساب ثمان بدرهم واحد و فراخ الحمام يباع خمسة عشر منها بدرهم  
 ورأيت الكباش السمين يباع بدرهمين ورطل السكر باربعة دراهم وهو رطل دهلي  
 ورطل الجلاب ثمانية دراهم ورطل السمن باربعة دراهم ورطل السرج بدرهمين  
 ورأيت ثوب القطن الرقيق الجيد الذي ذرعه ثلاثون ذرا طياع بدينارين ورأيت  
 الجارية المليحة للفراس تباع بدينار من الذهب واحد وهو ديناران ونصف دينار من  
 الذهب المغربي واشترت بنحو هذه القيمة جارية تسمى عاشورة وكان لها جمال بلور  
 واشترى بعض أصحابي غلاما صغير السن حسنا اسمه لؤلؤ بدينارين من الذهب وأول  
 مدينة دخلناها من بلاد بخالة مدينة سدكاوان ( وضبط اسمها بضم السين وسكون  
 الدال المهملين وفتح الكاف والواو وآخره نون ) وهي مدينة عظيمة على ساحل البحر  
 الأعظم ويجتمع بها نهر الكنك الذي يصب في البحر ويصبان في البحر ولهم في  
 النهر مراكب كثيرة يقابلون بها أهل بلاد الكنتوني

﴿ ذكر سلطان بخالة ﴾

وهو السلطان نغر الدين الملقب بفخره ( بالفاء والخاء المهملة والراء ) سلطان قاضيه



بحسب في الغرباء وخصوصا الفقراء والمتصوفة وكانت مملكة هذه البلاد لاسلطان ناصر الدين ابن السلطان غياث الدين بلبن وهو الذي ولى ولده معز الدين الملك بدلهي فتوجه اقاتاله والقبائل بالتهروسى لقاؤه لالقاء السعدين وقد ذكرنا ذلك وانه ترك الملك لولده وعاد الى بنجاله فأقام بها الى أن توفي وولى ابنه شمس الدين الى أن توفي فولى ابنه شهاب الدين الى أن غلب عليه أخوه غياث الدين بهادر بور فاستنصر شهاب الدين بالسلطان غياث الدين فمضى فقتله حتى قتله وولى على هذه البلاد صهره فقتله السكر واستولى على مملكها على شام وهو اذذاك بسلاطنته فاما رأي فخر الدين ان الملك قد خرج عن أولاد السلطان ناصر الدين وهو مولى لهم خالف بسدكاوان وبلاد بنجاله واستقل بالملك واشتدت الفتنة بينه وبين على شام فاذا كانت أيام الشتاء والوحل أغار فخر الدين على بلاد الالكنوتى فى البحر لقوته فيه واذاعدت الايام التي لامطر فيها أغار على شام على بنجاله فى البر لقوته فيه



واتهمى حب الفقراء بالسلطان فخر الدين الى أن جعل أحدهم نائب عنه فى الملك بسدكاوان وكان يسمى شيدا ( بفتح الشين المعجم والدال المهمل بينهما اياه آخر الحروف ) وخرج الى قتال عدوله فخالف عليه شيدا وأراد الاستبداد بالملك وقتل ولد السلطان فخر الدين ولم يكن له ولد غيره فلم بذلك فكر عائدا الى حضرته فقر شيدا ومن اتبعه الى مدينة سركاوان وهي منبجة فبعث السلطان بالسكاكر الى حصاره فخاف أهلها على أنفسهم فقبضوا على شيدا وبعثوه الى عسكر السلطان فكتبوا اليه بأمره فأمرهم أن يبعثوا له رأسه فبعثوه وقتل بسيد جاعة كبيرة من الفقراء ولما دخلت سدكاوان لم أر سلطانها ولا لقيته لانه مخالف على ملك الهند فخفت عاقبة ذلك وسافرت من سدكاوان بقصد جبال كامرو وهي ( بفتح الكاف والميم وضم الراء ) وينتهوا بين سدكاوان مسيرة شهر وهي جبال متصلة بالصين وتتصل أيضا ببلاد التبت حيث غزى لان الملك وأهل هذا الجبل يشبهون الترك ولهم قوة على الخدمة والغلام منهم يساوي

أضفاف ما يساويه الغلام من غيرهم وهم مشهورون بمائة السحر والاشتغال به وكان  
قصدي بالمسير الي هذه الجبال لقاءولي من الاولياء بها وهو الشيخ جلال الدين  
التبريزي

### ﴿ ذكر الشيخ جلال الدين ﴾

وهذا الشيخ من كبار الاولياء وافراد الرجال له الكرامات الشهيرة والمآثر العظيمة  
وهو من المعمرين أخبرني رحمه الله انه ادرك الخليفة المستعصم بالله العباسي ببغداد  
وكان به حين قتله وأخبرني أصحابه بهذه المدة انه مات وهو ابن مائة وخسين وانه  
كان له نحو أربعين سنة يمرد الصوم ولا يفطر الا بعد مواصلة عشر وكانت له بقرة يفطر  
على حليبها ويقوم الليل كله وكان يخيف الجسم طوا الاخفيف العارضين وعلى يديه أسلم  
أهل تلك الجبال ولذلك أقام بينهم

### ﴿ كرامته ﴾

أخبرني بعض أصحابه انه استدعاهم قبل موته يوم واحد وأوصاهم بقوى الله وقال لهم  
اني أسافر عنكم غدا ان شاء الله وخلفيتي عليكم الله الذي لا اله الا هو فلياصلي الظهر من  
التدقيضة الله في آخر سجدة منها ووجدوا في جانب الغار الذي كان يسكنه قبرا محفورا  
عليه الكفن والحنوط ففسلوه وكفنوه وصلوا عليه ودقنوه به رحمه الله

### ﴿ كرامته أيضا ﴾

ولما قصدت زيارة هذا الشيخ لقيت اربعة من أصحابه على مسيرة يومين من موضع  
سكناء فاخبروني ان الشيخ قال للفقراء الذين معه قد جاءكم سائح المغرب فاستقبلوه وأنهم  
أتوا ذلك بأمر الشيخ ولم يكن عنده علم بشئ من أمرى وانما كوشف به وسرت معهم  
الى الشيخ فوصلت الى زاويته خارج الغار ولا عمارة عندها وأهل تلك البلاد من مسلم  
وكافر يقصدون زيارته ويأتون بالهدايا والتحف فكل من الف قراء والواردون وأما  
الشيخ فقد اقتصر على بقرة يفطر على حليبها بعد عشر كفاقد مناه ولمادخلت عليه قام الى  
وعاتقني وسألني عن بلادي وأسفاري فاخبرته فقال لي أنت مسافر العرب فقال له من

حضر من أصحابه والعجم ياسيدنا فقال والعجم فأكرموه فاحتملوني الى الزاوية  
وأضافوني ثلاثة أيام

﴿حكاية عجيبة في ضمنها كرامات له﴾

ولما كان يوم دخولي الى الشيخ رأيت عليه فرجة ممر من فاعجبني وقلت في نفسي  
ليت الشيخ أعطينها فلما دخلت عليه للوداع قام الى جانب الفاروج والفرجة وألبسها  
مع طاقية من رأسه وليس مرقعة فأخبرني الفقراء ان الشيخ لم تكن عادة ان يلبس تلك  
الفرجة وانما لبسها عند قديمي وانه قال لهم هذه الفرجة يطليها المغربي ويأخذها  
منه سلطان كافر ويطيها لاخي ابرهان الدين الصاغري وهي له وبرسه كانت فلما  
أخبرني الفقراء بذلك قلت لهم قد حصلت لي بركة الشيخ بأن كسائي لباسه وأنا لا أدخل  
بهذه الفرجة على سلطان كافر ولا مسلم وانصرفت عن الشيخ فاتفق لي بمدمة طويلة  
اني دخلت بلاد الصين وانتهيت الى مدينة الخنساء فترقوني أصحابي لكثرة الزحام  
وكانت الفرجة على فينأنا في بعض الطرق اذا بالوزير في موكب عظيم فوق بصره على  
قائد عاني وأخذ يدي وسألني عن مقدمي ولم يفارقني حتي وصلت الى دار السلطان  
معه فأردت الانفصال فتنقني وأدخلني على السلطان فسألني عن سلاطين الاسلام فاجبته  
ونظر الي الفرجة فاستحسنها فقال لي الوزير جردها فلم يمكنني خلاف ذلك فأخذها  
وأمر لي بمشرخلع وفرس مجهز ونفقة وتفسير خاطري لذلك ثم ذكرت قول الشيخ  
انه يأخذها سلطان كافر فقال عجي من ذلك ولما كان في السنة الاخرى دخلت دار  
ملك الصين بخان بالقي فقصدت رواية الشيخ برهان الدين الصاغري فوجدته يقرأ  
والفرجة عليه بينها فعجبت من ذلك وقلبت يدي فقال لي لم تقلها وانت تعرفها فقلت  
له نعم هي التي أخذها لي سلطان الخنساء فقال لي هذه الفرجة صنعها أخي جلال الدين  
برسمي وكتب الي ان الفرجة تصلك على يد فلان ثم أخرج لي الكتاب فقرأته  
وعجبت من صدق عين الشيخ وأعلمته بأول الحكاية فقال لي أخي جلال الدين أكبر  
من ذلك كله هو تصرف في الكون وقد اتقل الي رحمة الله ثم قال لي بلغني انه كان يصلي

الصباح كل يوم بمكة وأنه يحج كل عام لأنه كان يغيب عن الناس يومى عرفة والعبد فلا يعرف أين ذهب ولما وادعت الشيخ جلال الدين سافرت الى مدينة حنين ( وضبط اسمها بفتح الحاء الموحدة والباء الموحدة وسكون التون وواق ) وهي من أكبر المدن وأحسنها يشقها النهر الذى ينزل من جبال كامر ويسمى النهر الأزرق ويسافر فيه الى بخالة وبلاد اللكنوتى وعليه النواعير والبساتين والقرى بيثة ويسرة كماهى على نيل مصر وأهلها كغارت تحت الغمة يؤخذ منهم نصف ما يزدعون ووظائف سوى ذلك وسافرنا في هذا النهر خمسة عشر يوماً بين القرى والبساتين فكاننا نتمشي في سوق من الأسواق وفيه من المراكب ما لا يحصى كثرة وفى كل مرتب منها طبل فاذا التقى المراكب ضرب كل واحد طبله وسلم بعضهم على بعض وأمر الساطان فخر الدين المذكور أن لا يؤخذ بذلك النهر من الفقراء نول وأن يعطى الزاد لمن لا زاد له منهم وإذا وصل الفقير الى مدينة أعطي نصف دينار وبعد خمسة عشر يوماً من سفرنا في النهر كاذكرناه وصلنا الى مدينة ستركاوان وسر ( بضم السين المهملة والتون وسكون الراء ) وهي المدينة التي قبض أهلها على الفقير شيدا عند ما حلأ اليها ولما وصلنا ها وجدنا بها جنكاري يد السفر الى بلاد الجاوة وبينهما أربعون يوماً فر كينا فيه وصلنا بعد خمسة عشر يوماً الى بلاد البرهتكار الذين أفواهم كافوا الكلاب ( وضبطها بفتح الباء الموحدة والراء والتون والكاف وسكون الهاء ) وهذه الطائفة من الهمج لا يرجعون الى دين الهندو ولا الى غيره وسكناهم في بيوت قصب مسقة بمحشيش الارض على شاطئ البحر وعندهم من أشجار الموز والفوفل والتنبول كثير ورجالهم على مثل صورنا الا ان أفواهم كافوا الكلاب وأما نساؤهم فلهن كذلك ولهن جمال بارع ورجالهم عرايا لا يستترون الا ان الواحد منهم يحصل ذكره أو أنثيه في جعبة من القصب منقوشة معلقة في بطنه ويستتر نساؤه بوارق الشجر ومنهم جماعة من المسلمين من أهل بخالة والجاوة ساكنون في حارة على حدة أخبرونا أنهم ية ا تكون كالبهايم لا يستترون بذلك ويكون للرجل منهم ثلاثون امرأة فسادون ذلك أوقوه واتهم لا يزنون واذا زنا أحد منهم فخذ الرجل ان يصاب حتي

يموت أو يؤتى صاحبه أو عبده فيصلب عوضاً عنه ويسرح هو وحد المرأة أن يأمر  
السلطان جميع خدامه فينكبوا عليها واحد بعد واحد بحضرة حتى تموت ويرمون بها في  
البحر ولاجل ذلك لا يترك أحد من أهل المراكب ينزل إليهم إلى أن كان من المقيمين  
عندهم وأنما يبايعون الناس ويشاورونهم على الساحل ويسوقون إليهم المساء على  
الفيلة لانه بعيد من الساحل ولا يتركونهم لاستقائه خوفاً على نسايتهم لأنهن يطعنن إلى  
الرجال الحسان والفيلة كثيرة عندهم ولا يسمعها أحد غير سلطانهم ثم تشتري منهم  
بالأنواب ولهم كلام غريب لا يفقه إلا من ساكنهم وأكثر التردد إليهم ولما وصلنا إلى  
ساحلهم أتوا إلينا في قوارب صغار كل قارب من خشبة واحدة منحوتة وجاؤا بالموز  
والارز والتنبول والفوفل والسمك

### (ذكر سلطانهم)\*

وأتى إلينا سلطانهم راكباً على فيل عليه شبه بردة من الجلود لباس السلطان ثوب  
من جلود المعز وقد جعل الوبر إلى خارج وفوق رأسه ثلاث عصائب من الحرير ملونات  
وفي يده حربة من القصب ومعه نحو عشرين من أقاربه على الفيلة فبعثنا إليه هدية من  
الفلفل والزنجبيل والقرقة والحوث الذي يكون بحجز ائر ذببة المهل وأتوا بانجالية وهم  
لا يدبسونها أنما يكسونها الفيلة في أيام عيدهم ولهذا السلطان على كل مركب ينزل بياداه  
جارية ومملوك وثياب الكسوة الفيل وحلي ذهب تجمله زوجته في محزمها وأصابع رجليها  
ومن لم يعط هذه الوظيفة صنعوا له سحراً يبيع به البحر فيهلك أو يقارب الهلاك (حكاية)  
واتفق في ليلة من ليالي أقامت بمرسأهم أن غلاماً لصاحب المركب عن تردد إلى هؤلاء  
العائفة نزل من المركب ليلاً وتواعد مع امرأة أحد كبارهم إلى موضع شبه الغار على  
الساحل وعلم بذلك زوجها فجاء في جمع من أصحابه إلى الغار فوجد ههنا حفلاً إلى  
سلطانهم فأمر بالعلام قطعاً انتباهاً وصلبوا امرأته فجاء معها الناس حتى ماتت ثم جاء  
السلطان إلى الساحل فاعتذر عما جرى وقال أنا لا نجد بداً من أمضاء أحكامنا وهب  
لصاحب المركب غلاماً عوض الغلام المصلوب ثم سافروا عن هؤلاء وبعد خمسة وعشرين

يوما وصلنا الى جزيرة الجاوة ( بالجم ) وهي التي ينسب اليها اللبان الجاوي رأيناها على مسيرة نصف يوم وهي خضرة نضرة وأكثرا شجارها التارجيل والفوفل والقرنفل والعود الهندى والشكى والبركى والعنبة والجون والتارنج الحلو وقصب الكافور وبيع أهلها وشراؤهم بقطع قصدير وبالذهب الصينى التبر غير المسبوك والكثير من أفاويه العليب التي بها ماء هو ببلاد الكفار منها وأما ببلاد المسلمين فهو أقل من ذلك ولمّا وصلنا انصرحى خرج الينا أهلها فى مراكب صفار ومهم جوز التارجيل والموز والعنبة والسمك وعادتهم ان يهدوا ذلك للتجار فيكافئهم كل انسان على قدره وصعد الينا أيضا نائب صاحب البحر وشاهد من معانم التجار وأذن لنا فى النزول الى البر فزلنا الى البندر وهي قرية كبيرة على ساحل البحر بهادور يسمى منها السرحي ( بفتح السين المهمل وسكون الراء وفتح الحاء المهمل ) وبينها وبين البلاد أربعة أميال ثم كتب بهروز نائب صاحب البحر الى السلطان فرفه بقدمي فأمر الامير دولسة بلفقائي والقاضي الشريف أمير سيد الشيرازي وتاج الدين الاصبهاني وسواهم من الفقهاء فخرجوا لذلك وجاؤا بفرس من مراكب السلطان وأفراس سواه فركبت وركب أصحابي ودخلنا الى حضرة السلطان وهي مدينة سمطرة ( بضم السين المهمل والميم وسكون الطاء وفتح الراء ) مدينة حسنة كبيرة عليها سور خشب وأبراج خشب

### ✽ ذكر سلطان الجاوة ✽

وهو السلطان الملك الظاهر من فضلاء الملوك وكرمائهم شافعى المذهب محب فى الفقهاء يحضرون مجلسه للقراءة والمذاكرة وهو كثير الجهاد الغزو ومتواضع يأتي الى صلاة الجمعة ماشيا على قدميه وأهل بلاده شافعية محبون فى الجهاد يخرجون معه تطلوواهم غالبون على من يليهم من الكفار والكفار يعطونهم الجزية على الصلح

✽ ( ذكر دخولنا الى داره واحسانه الينا ) ✽

ولما قصدنا الى دار السلطان وجدنا بالقرب منه مراحا مراكوزة عن جانبي الطريق وهي علامة على نزول الناس فلا يتجاوزها من كان راكبا فنزلنا عندها ودخلنا المشور فوجدنا

نائب السلطان وهو يسمى عمدة الملك فقام البناء وسلم علينا و سلامهم بالمصافحة وقد نامعه  
 وكتب بطاقة الى السلطان يعلمه بذلك وختمها ودفن بها البعض الفتيان فأتاهم الجواب على  
 ظهرها ثم جاء أحد الفتيان يقشة والبقة ( يضم الباء الموحدة وسكون القاف وقشع  
 الشين المعجم ) هي السببة فأخذها النائب يده وأخذ يدي وأدخلني الى دويرة يسمونها  
 فردخانه على وزن زردخانه ( الا ان أولها فاء ) وهي موضع راحته بالنهار فان العادة ان يأتي  
 السلطان الي المشور بعد الصبح ولا ينصرف الا بعد العشاء الآخرة وكذلك الوزراء  
 والامراء الكبار وأخرج من البقة ثلاث فوط احداها من خالص الحرير والاخرى  
 حرير وقطن والاخرى حرير وكتان وأخرج ثلاثة أثواب يسمونها التختانيات من  
 جنس الفوط وأخرج ثلاثة من الثياب مختلفة الاجناس تسمى الوسطانيات وأخرج  
 ثلاثة أثواب من الارماك أحدها أبيض وأخرج ثلاث عمامات فلبست فوطة منها عوض  
 السر اويل على عادتهم ووثبوا من كل جنس وأخذ أصحابي ما بقي منها ثم جاؤا بالطعام  
 أكثره الارز ثم أتوا بنوع من الفعاق ثم أتوا بالتنبول وهو علامة الانصراف فأخذناه  
 وقتنا وقام النائب لقيامنا وخر جعنا عن المشور فركبنا وركب النائب معنا وأتوا بنا الي بستان  
 عليه حائط خشب وفي وسطه دار بناؤها بالخشب مفروشة بقطائف قطن يسمونها  
 الخملات ( بالميم والحاء المعجم ) ومنها مصبوغ وغيره مصبوغ وفي البيت أسرة من  
 الخيزران فوقها مضربان من الحرير ولحف خفاف ومخاد يسمونها البوالشت فجلسنا  
 بالدار ومعنا النائب ثم جاء الامير دولسة بجاريتين وخادمين وقال لي يقول لك السلطان  
 هذه على قدرنا على قدر السلطان محمد ثم خرج النائب وبقي الامير دولسة عندي وكانت  
 بيني وبينه معرفة لانه كان ورد رسولا على السلطان بدهلي فقلت له متى تكون رؤية  
 السلطان فقال لي ان العادة عندنا ان لا يسلم القدام على السلطان الا بعد ثلاث ايسذهب عنه  
 تعب السفر ويثوب اليه ذهنه فأقننا ثلاثة أيام يأتي اليها الطعام ثلاث مرات في اليوم وتأتي  
 الفواكه والطرف مساء وصباحا فلما كان اليوم الرابع وهو يوم الجمعة أتاني الامير دولسة  
 فقال لي يكون سلامك على السلطان بمصورة الجامع بعد الصلاة فأتيت المسجد ووصلت

به الجمعة مع حاجبه قيران ( بفتح القاف وسكون الياء آخر الحروف وفتح الراء )  
 ثم دخلت الى السلطان فوجدت القاضي أمير سيد والطلبة عن يمينه وشماله فضاغف  
 وسامت عليه وأجلسني عن يساره وسألني عن السلطان محمد وعن أسقاري فأجبت وعاذ  
 الى المذاكرة في الفقه على مذهب الشافعي ولم يزل كذلك الى صلاة العصر فلما صلاها دخل  
 بيتنا هناك فنزع الثياب التي كانت عليه وهي ثياب الفقهاء وبها يأتي المسجد يوم الجمعة ماشيا  
 ثم لبس ثياب الملك وهي الاقية من الحرير والقطن

( \* ذكر انصرافه الى داره وترتيب السلام عليه ) \*

ولما خرج من المسجد وجد القيلة والخيل على بابه والمادة عندهم انه اذا ركب السلطان  
 القيل ركب من معه الخيل واذا ركب الفرس ركبوا القيلة ويكون أهل العلم عن يمينه فركب  
 ذلك اليوم على القيل وركبنا الخيل وسرنا معه الى المشور فنزلنا حيث العادة ودخل  
 السلطان راكبا وقد اصطف في المشور الوزراء والامراء والكتّاب وأرباب الدولة  
 وجوؤه المسكر صفوفاً قول الصفوف صف الوزراء والكتّاب ووزرائه أربعة فسلموا  
 عليه وانصرفوا الى موضع وقوفهم ثم صف الامراء فسلموا وامضوا الى مواقفهم  
 وكذلك تفعل كل طائفة ثم صف الشرفاء والفقهاء ثم صف الندماء والحكّماء والشعراء  
 ثم صف وجوؤه المسكر ثم صف الفتيان والمماليك ووقف السلطان على فيله ازاء قبسة  
 الجلوس ورفع فوق رأسه شطراً مرصعاً وجعل عن يمينه خمسون فيلاً مزينة وعن شماله  
 منها وعن يمينه أيضاً مائة فرس وعن شماله مثاها وهي خيل التوبة ووقف بين يديه خواص  
 الحجاب ثم أتى أهل الطرب من الرجال فغنوا بين يديه وأتى بخيل مجللة بالحرير لها  
 خلاخيل ذهب وارسان حريرمز ركشة فرقصت الخيل بين يديه فمجبت من شأنها  
 وكنت رأيت مثل ذلك عند ملك الهند ولما كان عند الغروب دخل السلطان الى داره  
 وانصرف الناس الى منازلهم

( \* ذكر خلاف ابن أخيه وسبب ذلك ) \*

وكان له ابن أخ متزوج بينته فولاه بعض البلاد وكان الفتى يتعشق بنتاً لبعض الامراء ويريد



زوجها والعادة هنالك انه اذا كانت لرجل من الناس أمير أو سوقي أو سواء بنت قد بلغت مبلغ النكاح فلا بد ان يستأمر للسلطان في شأنها ويبحث السلطان من النساء من تنظر اليها فان أعجبت صفتها زوجها والا تركها زوجها وليأوها من يشاء والناس هنالك يرغبون في تزوج السلطان بناتهم لما يحوزون به من الجاه والشرف ولما استأمر والد البنت التي تمسقها ابن أخى السلطان بحث السلطان من نظر اليها وتزوجها واشتد شغف الفتى بها ولم يجد سبيلا اليها ثم ان السلطان خرج الى الغزو وبينه وبين الكفار مسيرة شهر فخالفه ابن أخيه الى سمطرة ودخلها فلم يكن عليها سور حيث ذواد عي الملك وبايعه بعض الناس وامتنع آخرون وعلم عمه بذلك فقفل عائدا اليها فأخذ ابن أخيه ما قدر عليه من الاموال والذخائر وأخذ الجارية التي تمسقها وقصد بلاد الكفار بل جاوة ولهذا بنى عمه السور على سمطرة وكانت اقامتي عنده بسمطرة خمسة عشر يوما ثم طلبت منه السفر اذ كان أو انه ولايتها السفر الى الصين في كل وقت فجزئنا جنسكا وزودنا وأحسن وأجل جزاء الله خيرا وبعث من منامنا أصحابه من يأتي لنا بالضيافة الى الجنبك وسافرنا بطول بلاد احدى وعشرين ليلة ثم وصلنا الى مل جاوة ( بضم الميم ) وهي بلاد الكفار وطولها مسيرة شهرين وبها الأقاوية العطرة والعود الطيب والقاقل والقمارى وقاقلة وقارة من بعض بلادها وليس ببلاد السلطان الظاهر بالجاوة الا اللبان والكافور وشي من القرنفل وشي من العود الهندى وانما معظم ذلك بل جاوة ولتذكر ما شاهدناه منها ووقفنا على أعيانه وحققناه

### ﴿ ذكر اللبان ﴾

وشجرة اللبان صغيرة تكون بقدر قامة الانسان الى مادون ذلك وأغصانها كأغصان الخرشف وأوراقها صغار رقاق ورى ما سقطت فقيت الشجرة منه دون ورقة وللبان صمغية تكون أغصانها وهي في بلاد المسلمين أكثر منها في بلاد الكفار

### ﴿ ذكر الكافور ﴾

هو ما شجر الكافور فهي قصب كقصب بلادنا الا ان الاثايب منها أطول وأغلظ ويكون

الكافور في داخل الاناييب فاذا كثرت القصبه وجد في داخل الانيوب مثل شكله من الكافور والسر العجيب فيه انه لا يتكون في تلك القصب حتى يذبح عند اصولها شيء من الحيوان والاي يتكون شيء منه والطيب المتناهي في البرودة الذي يقتل منه وزن الدرهم بتجميد الروح وهو المسمى عندهم بالحر دالة هو الذي يذبح عند قصبه الآدمي ويقوم مقام الآدمي في ذلك القيلة الصغار

### ﴿ ذكر العود الهندي ﴾

وأما العود الهندي فشجرة يشبه شجر البلوط الا ان قشره رقيق وأوراقه كالورق البلوط سواء ولا ثمر له وشجرته لا تعظم كل العظم وعروقها طويلة ممتدة وفيها الرائحة المعطرة وأما عيدان شجرته وورقها فلا عثرة فيها وكل ما يبلاد المسلمين من شجره فهو متملك وأما الذي في بلاد الكفار فأكثره غير متملك والمتملك منه ما كان بقاقله وهو أطيب العود وكذلك القمارى هو أطيب أنواع العود ويبيعونه لاهل الجاوة بالانواب ومن القمارى صنف يطبع عليه كالشمع وأما المعلاس فانه يقطع العرق منه ويدفن في التراب أشهراً فتبقى فيه قوته وهو من أعجب أنواعه

### ﴿ ذكر القرنفل ﴾

وأما أشجار القرنفل فهي عادية ضخمة وهي يبلاد الكفار أكثر منها يبلاد الاسلام وليست بتملكه لكثرتها والمجلوب الى بلادنا منها هو العيدان والذي يسميه أهل بلادنا نوار القرنفل هو الذي يسقط من زهره وهو شبيه بزهر النارنج وثمر القرنفل هو جوزبوا المعروف في بلادنا بجوزة الطيب والزهر المتكون فيها هو البسباسه رأيت ذلك كله وشاهدته ووصلنا الى مرسى قاقلة فوجدنا به جملة من الجنوك معدة للسرقه ولما نرى يستصحب عليهم من الجنوك فان لهم على كل جنك ونظيفة ثم نزلنا من الجنك الى مدينة قاقلة وهي بقافين آخرها مضموم ولا مهاب فتوح وهي مدينة حسنة عليها سور من حجارة منحوتة مرسى به حيث تسير فيه ثلاثة من القيلة وأول ما رأيت بخارجها القيلة عليها الاحمال من العود الهندي يوقدونه في بيوتهم وهو بقيمة الحطب عندنا وأورخص ثمنها هذا اذا ابتاعوا فباينهم وأمه

ثانجار فيعمون الحمل منه ثوب من ثياب القطن وهي أغلى عندهم من ثياب الحرير والفيلة بها كثيرة جداً عليها ركوبون ويحملون وكل انسان يربط قيلته على بابه وكل صاحب حانوت يربط فيله عنده يركبه الى داره وتحمل وكذلك جميع أهل الصين والخطاط على مثل هذا الترتيب

### ﴿ ذكر سلطان مل جاوة ﴾

وهو كافر رأته خارج قصره جالس على قبة ليس بينه وبين الارض بساط ومعه أربع باب دولته والمساكر يمرضون عليه مشاة ولا خيل هنالك الا عند السلطان وانما يركبون الفيلة وعليها يقاتلون فعرف شأني فاستدعاني فجئت وقلت السلام على من اتبع الهدى فلم يفقهوا الالفاظ السلام فرحب بي وأمر أن يفرش لي ثوب أقعد عليه فقلت للترجمان كيف أجلس على الثوب والسلطان قاعد على الارض فقال هكذا عادت به قعد على الارض تواضعا وانت ضيف وجئت من سلطان كبير فيجب اكرامك فجلست وسألني عن السلطان فأوجز في سؤاله وقال لي تقيم عندنا في الضيافة ثلاثة أيام وحينئذ يكون انصرافك

\*) (ذكر عجيبة رأيتها بمجلسه) \*

ورأيت في مجلس هذا السلطان رجلا يده سكين شبه سكين المسفر قد وضعه على رقبته نفسه وتكلم بكلام كثير لم أفهمه ثم أمسك السكين بيده معاً وقطع عنق نفسه فوق رأسه لحدة السكين وشدة امساكه بالارض فمجبت من شأنه وقال لي السلطان أيفعل أحد هذا عندهم فقلت له ما رأيت هذا قط فضحك وقال هؤلاء عبيدنا يقتلون أنفسهم في محبتنا وأمر به فرفع وأحرق وخرج لاحراقه النواب وأرباب الدولة والعساكر والرايا وأجري الرزق الواسع على أولاده وأهله وأخوانه وعظمو الاجل فعله وأخبرني من كان حاضرا في ذلك المجلس ان الكلام الذي تكلم به كان تقريراً لحبته في السلطان وانه يقتل نفسه في حبه كما قتل أبوه نفسه في حب أبيه وجده نفسه في حب جده ثم انصرف عن المجلس وبعث الي بضيافة ثلاثة أيام وسافرنا في البحر فوصلنا بعد أربعة وثلاثين يوماً الى البحر الكاهل وهو البراكد وفيه حمرة زعموا انها من تربة أرض تجاوره ولا يخرج فيسه

ولاموج ولا حركة مع اتساعه ولا جل هذا البحر تتبع كل جنك من جنوك الصين  
ثلاثة مراكب كما ذكرناه تجذب به فتجرحه ويكون في الجنك مع ذلك نحو عشرين مجذافا  
كبيرا كالصواري يجتمع على المجذاف منها ثلاثون رجلا أو نحوها ويقومون قياما صفيين  
كل صف يقابل الآخر في المجذاف جبالان عظيمان كالطوايس فتجذب احدي  
الطائفتين الحبل ثم تتركه وتجذب الطائفة الاخرى وهم يقفون عند ذلك باصواتهم  
الحسان وأكثر ما يقولون لعل لعل وأفنأ على ظهر هذا البحر سبعة وثلاثين يوما وعجبت  
للبحرية من التسهيل فيه فانهم يقيمون فيه خمسين يوما إلى أربعين وهي أنهي ما يكون من  
التيسير عليهم ثم وصلنا إلى بلاد طوالسي وهي ( بفتح الطاء المهمل والواو وكسر السين  
المهمل ) وملكها هو المسمى بطوالسي وهي بلاد عريضة وملكها يضاهي ملك الصين  
وله الجنوك الكثيرة يقاتل بها أهل الصين حتى يصلحوه على شيء وأهل هذه البلاد عبدة  
أوثان حسان الصور أشبه الناس بالترك في صرورهم والغالب على ألوانهم الحمرة ولهم  
شجاعة ونجدة ونسأؤهم بركن الحيل ويحسن الرماية ويقاثلن كالرجال سواء وأرسلنا  
من مراسيمهم بمدينة كيلوكري ( وضبطها بكاف مفتوح وياء آخر الحروف مسكنة ولام  
مضمومة وكاف مفتوح وراء مكسور ) وهي من أحسن مدنها وأكبرها وكان يسكن بها  
ابن ملكهم فلما أرسلنا بالمرسي جاءت عساكرهم ونزل الناخودة إليهم ومعه هدية لابن  
الملك فسألهم عنه فاخبروه أن أباه ولاء بلاد غيرهم وولي بنته بتلك المدينة ( واسمها  
أردجا يضم الهمزة وسكون الراء وضم الدال المهمل وجيم )  
\* ( ذكر هذه الملكة ) \*

ولما كان في اليوم الثاني من حلولنا بمرسي كيلوكري استدعت هذه الملكة الناخودة  
صاحب المركب والكواني وهو الكاتب والتجار والرؤساء والتدليل وهو مقدم الرجال  
وسبأه سالوا وهو مقدم الرماة لضيافة صنعتها لهم على عاداتها ورغب الناخودة متى أن  
أحضرت معهم فابتلناهم كفارا لا يجوز أن كل طعامهم فلما حضروا عندها قالت لهم هل بقي  
أحد منكم لم يحضر فقال لها الناخودة لم يبق إلا رجل واحد بخني وهو القاضي بلسانهم

ويخشي ( بفتح الباء الموحدة وسكون الحاء وكسر الشين المجمعين ) وهو لا يأكل طعامكم فقالت ادعوه فجاء جنادرتها وأصحاب الناخودة فقالوا أجب الملكة فأتيتها وهي بمجلسها الأعظم وبين يديها نسوة بأيديهن اللازمة يرضن ذلك عليهن وحواسن النساء القواعد وهن وزيراتها وقد جلسها تحت السرير على كرسي الصندل وبين يديها الرجال ومجلسها مفروش بالحري وعليه ستور حرير وخشب من الصندل وعليه صفاغ الذهب وبالمجلس مساطب خشب منقوش عليها أواني ذهب كثيرة من كبار وصغار كالخوافي والقلال والبواقيل أخبرني الناخودة أنها مملوءة بشراب مصنوع من السكر مخلوط بالافاويه يشربونه بعد الطعام وأنه عطر الرائحة حلوا المطعم يفرح ويعطيان شكره ويهضم ويمسح على الباء فلما سلمت على الملكة قالت لي بالتركية حسن مسن بخشي مسن ( خوشميسن بخشميسن ) معناه كيف حالك كيف أنت وأجاستني عن قرب منها وكانت تحسن الكتاب العربي فقالت لبعض خدامها دواة وبك كاتور ( كتور ) معناه الدواة والكاغد فأتني بذلك فكتبت فيه بسم الله الرحمن الرحيم فقالت ما هذا فقلت لها تضرعي ( تنكري ) نام وتضرعي ( بفتح التاء المملوءة وسكون النون وفتح الصاد وراء وياء ) ونام ( بنون وألف وميم ) ومعنى ذلك اسم الله فقالت خشن ( خوش ) ومعناه جيد ثم سألتني من أي البلاد قدمت فقلت لها من بلاد الهند فقالت بلاد الفلفل فقلت نعم فسألتني عن تلك البلاد وأخبارها فاجبت أنها فقالت لا بد أن أغزوها وأخذها لنفسني فأتني بمعجني كثرة مالها وعساكرها فقلت لها افعلي وأمرتني بأن تواب وحمل فياين من الارز وبجواموستين وعشرين الصان وأربعة أربال جلاب وأربعة مرطبانات وهي ضخمة مملوءة بالزنجبيل والفلفل والليمون والفضا كل ذلك مملوح مما يستعمل للبحر وأخبرني الناخودة أن هذه الملكة لها في عسكرها نسوة وخدم وجوار يقانن كالرجال وأنها تخرج في العساكر من رجال ونساء تفتقر على عدوها وتشاهد القتال وتبارز الأبطال وأخبرني أنها وقع بينها وبين بعض أعدائها قتال شديد وقتل كثير من عسكرها وكادوا ينهزمون فدفعت بنفسها وخرقت الحيوش حتى وصلت إلى الملك الذي كانت تقاتله

فطعنته طعنة كان فيها حنقه فمات وانهمزت عساكره وجاءت برأسه على ربح فانتكحه أهله  
منها بمال كثير فلما عادت إلى أبيها ملكها تلك المدينة التي كانت بيد أخيها وأخبرني أن  
أبناء الملوك يخطبونهم فيقولون لا تزوج إلا من يبارزني فيغلبني فيتحامون مبارزتها خوفاً  
المعرفة أن غلبتهم ثم سافروا عن بلاد طوالى فوصلنا بعد سبعة عشر يوماً والريح مساعدنا  
نسافر ونحن نسير بها أشد السير وأحسنه إلى بلاد الصين وأقاليم الصين متسع كثير الحشيرات  
والقواكه والزروع والذهب والفضة لا يضاهاى في ذلك إقليم من أقاليم الأرض ويخترقه النهر  
المعروف بأب حيات معنى ذلك ماء الحياة ويسمى أيضاً نهر السبر ( السرو ) كما سمى النهر  
الذى بالهند منبعه من جبال بقرب مدينة خان باقى تسمى كوه بوزنه معناه جبل القرد  
ويمر في وسط الصين مسيرة ستة أشهر إلى أن ينتهي إلى صين الصين وتكتفه القرى  
والأزراع والبساتين والأسواق كنيلى مصر إلا أن هذا أكثر عسارة وعليه أنواع  
الكثيرة وبلاد الصين السكر الكثير مما يضاهاى المصرى بل يفرضه والاعتاب والاجاص  
وكنت أظن أن الاجاص العثماني الذى بدمشق لا نظير له حتى رأيت الاجاص الذى بالصين  
وبها البطيخ العجيب يشبه بطيخ خوارزم وأصفهان وكل ما يبلادنا من القواكه فإن بها  
ما هو مثله وأحسن منه والقمح بها كثير جداً ثم أرقحاً طيب منه وكذلك العدس والحمص  
\* ذكر الفخار الصينى \*

وأما الفخار الصينى فلا يصنع منها إلا بمدينة الزيتون وبصين كلان وهو من تراب جبال  
هناك تقد فيه النار كالفتح وسند كرك ذلك يضيفون إليه حجارة عندهم يوقدون النار  
عليها ثلاثة أيام ثم يصمون عليها الماء فيعود الجميع تراباً ثم يخمرونه فالحلج دمنه ماخر  
شهرًا كاملاً ولا يزاد على ذلك والدون ماخر عشرة أيام وهو هنالك ببقية الفخار ببلادنا  
وأرخص ثمناً ويحمل إلى الهند وسائر الأقاليم حتى يصل إلى بلادنا بالقرب وهو أبدع  
أنواع الفخار

\* ( ذكر دجاج الصين ) \*

ودجاج الصين ودبوكها ضخمة جداً أضخم من الاوز عندنا وبيض الدجاج عندهم أضخم من بيض الاوز عندنا وأما الاوز عندهم فلا ضخامة لها ولقد اشترينا دجاجة فأردنا نطبخها فلم يسع لحماها في رمة واحدة فجعلناها في برمتين ويكون الديك بها على قدر النعامة وربما انتفخ ريشها فيبقى بضعة حمراء وأول ما رأيت الديك الصيني بمدينة كولم فظننته نعامة وعجبت منه فقال لي صاحبه ان يسلا دال الصين ما هو أعظم منه فلما وصلت الى الصين رأيت مصداق ما أخبرني به من ذلك

\*( ذكر بعض من أحوال أهل الصين ) \*

وأهل الصين كفار يعبدون الاصنام ويحرقون موانهم كأن تفعل الهندو وملك الصين تترى من ذرية تشين خان وفي كل مدينة من مدن الصين مدينة للمسلمين ينفردون بسكنائهم ولهم فيها المساجد لاقامة الجمعات وسواها وهم معظموهم محترمون وكفار الصين يأكلون لحوم الخنازير والكلاب ويبيعونها في أسواقهم وهم أهل رفاة وسعة عيش الا انهم لا يخفون في معاصيهم ولا ملابس وتري التاجر الكبير منهم الذي لا تحصى أمواله كثرة وعاليه جبة قطن خشنه وجميع أهل الصين انما يخفون في أواني الذهب والفضة ولكل واحد منهم عكاز يعتمد عليه في المشي ويقولون هو الرجل الثالثة والحرير عندهم كثير جداً لأن الدود تعلق بالتمار وتأكل منها فلا تحتاج الى كثير مؤنة ولذلك كثروا ولباس الفقراء والمساكين بها ولولا التجار لما كانت له قيمة وبيع الثوب الواحد من القطن عندهم بالاثواب الكثيرة من الحرير وعادتهم ان يسبك التاجر ما يكون عنده من الذهب والفضة قطعة تكون القطعة منها من قنطار فما فوقه وما دونه ويجعل ذلك على باب داره ومن كان له خمس قطع منها جعل في أصبعه خاتماً ومن كانت له عشر جعل خاتمين ومن كان له خمس عشرة سموه السقي ( بفتح السين المهملة وكسر التاء المعلولة ) وهو بمعنى الكارمى يصرو ويسمون القطعة الواحدة منها بكالة ( بفتح الباء الموحدة وسكون الراء وفتح الكاف واللام )

\*( ذكر دراهم الكاغد التي يهايدون ويشترون ) \*

وأهل الصين لا يتبايعون بدينار ولا درهم وجميع ما يتحصل ببلادهم من ذلك يتبكونه قطعاً كما ذكرناه وأناسيهم وشرأفهم يقطع كأغد كل قطعة منها بقدر الكف مطبوعة بطابع السلطان وتسمى الخمس والعشرون قطعة منها بالشت ( بياض واحدة وألوان مكدوروشين معجم سكن وتامملوة ) وهي بمعنى الدينار عندنا وإذا تمزقت تلك الكواغد في يد انسان حملها إلى دار كدار السكة عندنا فأخذ عوضها جدد أو دفع تلك ولا يعطي على ذلك أجرة ولا سواها إلا الذين يتولون عملها لهم الأرزاق الجارية من قبل السلطان وقد وكل بتلك الدار أمير من كبار الأمراء وإذا مضى الإنسان إلى السوق بدرهم فضة أو دينار ويدشراء شيء لم يؤخذ منه ولا يلتفت إليه حتى يصرفه بالبالشت ويشتري به ما أراد

﴿ ذكر التراب الذي يؤخذ منه مكان الفحم ﴾

وجميع أهل الصين والخطائنا فخيمهم تراب عندهم منعقد كالطفل عندنا ولونه لون الطفل تأتي القيلة بالاحمال منه فيقطعونه قطعة أعلى قدر قطع الفحم عندنا ويشعلون النار فيه فيقذ كالنجم وهو أشد حرارة من نار الفحم وإذا صار رماداً عجنوه بالماء وييسوه وطبخوا به نانية ولا يزالون يفعلون به كذلك إلى أن يتلاشي ومن هذا التراب يصنعون أواني الفخار الصيني ويضيفون إليه حجارة سواء كان

﴿ ذكر ما خصوصاً به من أحكام الصناعات ﴾

وأهل الصين أعظم الأمم أحكاماً للصناعات وأشدهم اتقاناً فيها وذلك مشهور من حالهم قد وصفه الناس في تصانيفهم فاطتبعوا فيه وأما التصوير فلا يجاريهم أحد في أحكامه من الروم ولا من سواهم فإن لهم فيه اقتدار عظيم ومن عجيب ما شاهدت لهم من ذلك أنني لما دخلت قط مدينة من مدنها ثم عدت إليها الأورأت صورتي وصور أصحابي منقوشة في الحيطان والكواغد موضوعة في الأسواق ولقد دخلت إلى مدينة السلطان فررت على سوق النقاشين ووصلت إلى قصر السلطان مع أصحابي ونحن على زى المراقين فلما عدت من القصر عشيئاً أمرت بالسوق المذكورة فرأيت صورتي وصور أصحابي منقوشة في كأغد قد الصقوه بالحائط فجعل كل واحد منا ينظر إلى صورة صاحبه لا تخفي شيئاً من شيء



وذكر لي أن السلطان أمرهم بذلك وأنهم أتوا إلى القصر ونحن به فجمعوا ينظرون إلينا  
ويصورون صورنا ونحن لم نشعر بذلك وتلك عادة لهم في تصوير كل من يمر بهم وتنتهي  
حالهم في ذلك إلى أن الغريب إذا فعل ما يوجب فراره عنهم بعثوا صورته إلى البلاد  
ويبحث عنه حينئذ شبه تلك الصورة أخذ قال ابن حزمي هذا مثل ما حكاها أهل التاريخ  
من قضية سابور ذي الأكتاف ملك الفرس حين دخل إلى بلاد الروم متكرراً وحضر وليمة  
صنعها مملكتهم وكانت صورته على بعض الأواني فنظر إليها بعض خدام قيصر فالتفت  
على صورة سابور فقال لملكه إن هذه الصورة تخبرني أن كسري معناني هذا المحلس فكان  
الأمر على ما قاله وحري فيه ما هو مصور في الكتب

\* (ذكر عاداتهم في تقييد ما في المراكب) \*

وعادة أهل الصين إذا أراد جنك من جنوكهم السفر صعد إليه صاحب البحر وكتابه  
وكتبوا من يسافر فيه من الرماة والخدام والبحرية وحينئذ يباح لهم السفر فإذا عاد  
الجنك إلى الصين صعدوا إليه أيضاً قبلوا ما كتبوه بأشخاص الناس فإن فقدوا أحداً من  
قيدوه طلبوا صاحب الجنك به فإما أن يأتي يبره أن على موته أو فراره أو غير ذلك مما  
يحدث عليه والاخذ فيه فإذا فرغوا من ذلك أمره صاحب المركب أن يعلي عليهم  
تفسيراً بجميع ما فيه من السلع قليلاً وكثيراً ثم ينزل من فيه ويجلس حفاظ الديوان  
لمشاهدة ما عندهم فإن عثروا على سلعة قد كتمت عنهم عاد الجنك بجميع ما فيه مالا  
للمخزن وذلك نوع من الظلم ما رأيت به بلاد الكفار ولا المسلمين إلا بالصين إلا أنهم  
إلا أنه كان بالهند ما يقرب منه وهو أن من عثر على سلعة له قد غاب على مفرمها أغرم أحد  
عشره مرمياً ثم رفع السلطان ذلك لرفع المغارم

\* (ذكر عاداتهم في منع التجار عن الفساد) \*

وإذا قدم التاجر المسلم على بلد من بلاد الصين خير في النزول عند تاجر من المسلمين  
المستوطنين معين أو في الفندق فإن أحب النزول عند التاجر حصر ماله وضمنه التاجر  
المستوطن واتفق عليه منه بالعروف فإذا أراد السفر بحث عن ماله فإن وجد شيء منه قد

ضاع اغرمه التاجر المستوطن الذي ضمنه وان اراد التزول بالفندق سلم ماله لصاحب  
 الفندق وضمنه وهو يشتري له ما أحب ويحاسبه فان اراد التسري اشترى له جارية  
 وأسكنه بدار يكون بابها في الفندق واتفق عليهما والجواري رخصات الاثمان الا ان  
 اهل الصين أجمعين يبيعون أولادهم وبناتهم وليس ذلك عيبا عندهم غير انهم لا يجيرون  
 علي السفر مع مشترهم ولا يمنعون ايضاً منه ان اختاروه وكذلك ان اراد الزوج تزوج  
 وأما اتفاق ماله في الفسند فتشئ لاسبيل له اليه ويقولون لا تريد ان يسمع في بلاد المسلمين  
 انهم يخسرون أموالهم في بلادنا فانها أرض فساد وحسن فائت  
 \* (ذكر حفظهم للمسافرين في الطرق) \*

و بلاد الصين آمن البلاد وأحسنها حالاً للمسافرين فان الانسان يسافر منفرداً مسيرة  
 تسعة أشهر وتكون معه الاموال الطائلة فلا يخاف عليه وترتيب ذلك ان لهم في كل منزل  
 بيلادهم فندقا عليه حاكم يسكن به في جماعة من الفرسان والرجال فاذا كان بعد المغرب  
 أو العشاء الآخرة جاء الحاكم الي الفندق ومعه كاتبه فكتب أسماء جميع من بييت به من  
 المسافرين وختم عليها وأقفل باب الفندق عليهم فاذا كانت بعد الصبح جاء ومعه كاتبه  
 فدعا كل انسان باسمه وكتب بما تفسر او بعث معهم من يوصلهم الى المنزل الثاني له ويأتيه  
 ببراءة من حاكمه ان الجميع قد وصلوا اليه وان لم يفعل طلبه بهم وهكذا العمل في كل منزل  
 بيلادهم من صين الصين الى خان بالق وفي هذه الفنادق جميع ما يحتاج اليه المسافر من  
 الازواد وخصوصاً الدجاج والاوز وأما الغنم فهي قليلة عندهم \* ولتعد الى ذكر سفرنا  
 فقول لما قطعنا البحر كانت أول مدينة وصلنا اليها مدينة الزيتون وهذه المدينة ليس بها  
 زيتون ولا بجميع بلاد اهل الصين والهند ولكنه اسم وضع عليها وهي مدينة عظيمة  
 كبيرة تصنع بها ثياب الكمخا والاطلس وتعرف بالنسبة اليها وتفضل على الثياب  
 الخنساوية والختباقية ومرساها من أعظم مراسي الدنيا وأهمها رأيت به نحو مائة  
 جنك كبار وأما الصغار فلان حصي كثرة وهو خور كبير من البحر يدخل في البرحقي  
 مختلط بالنهر الاعظم وهذه المدينة وجميع بلاد الصين يكون للانسان بها البستان

والارض وداره في وسطها كمثل ماهي بلدة سجلماة ببلادنا وبهذا عظمت بلادهم  
والمسلمون ساكنون بمدينة على حدة وفي يوم وصولي اليها رأيت بها الامير الذي توجه  
الى الهند رسولاً بالهدية ومضى في صحبتنا وغرق به الجنب فسلم على وعرف صاحب  
الديوان بي فأتزني في منزل حسن وجاء الي قاضي المسلمين تاج الدين الاردوبلي وهو من  
الافاضل الكرام وشيخ الاسلام كمال الدين عبد الله الاصقها الي وهو من الصالحاء وجاء  
الي كبار التجار فيهم شرف الدين التبريزي أحد التجار الذين استندت منهم حين قدومي  
على الهند وأحسنهم معاملة حافظ القرآن مكثر ثلاث الاوة وهؤلاء التجار اسكناهم في بلاد  
الكفار اذا قدم عليهم المسلم فرحوا به أشد الفرح وقالوا جاء من أرض الاسلام وله يعطون  
زوات أموالهم فيعود غنيا كواحد منهم وكان بهما من المشايخ الفضلاء برهان الدين  
الكازروني له زاوية خارج البلد واليه يدفع التجار التذورات التي يذرونها للشيخ أبي  
اسحق الكازروني ولم اعرف صاحب الديوان اخباري كتب الي القان وهو ملكهم  
الاعظم يخبره بقدومي من جهة ملك الهند فطلبت منه أن يبعث معي من يوصلني الى بلاد  
الصين ( صين الصين ) وهم يسمونه صين كلان لا شاهد تلك البلاد وهي في عمالة  
بخلال ما يود جواب القاب فأجاب الي ذلك وبعث معي من أصحابه من يوصلني  
وركب في النهر في مركب يشبه أحفان بلادنا الغزوية الا أن الجذافين يجذفون فيه قياما  
وجميعهم في وسط المركب والركاب في المقدم والمؤخر ويظللون على المركب بتياب تصنع  
من نبات بلادهم يشبه البكتان وليس به وهو أرق من القنب وسافرنا في هذا النهر سبعة  
سبعة وعشرين يوما وفي كل يوم نرسو عند الزوال بقرية نشتر ي بها ما يحتاج اليه ونصلي  
الظهر ثم نزل بالعشي الى أخرى هكذا الى أن وصلنا الى مدينة صين كلان ( بفتح  
الكاف ) وهي مدينة صين الصين وبها يصنع الفخار والزيتون أيضا وهناك يصب نهر  
آب حياة في البحر ويسمونه بجمع البحرين وهي من أكبر المدن وأحسنها أسواقا ومن  
أعظم أسواقها سوق الفخار ومنها يحمل الى سائر بلاد الصين والى الهند واليمن وفي وسط  
هذه المدينة كنيسة عظيمة لها تسعة أبواب داخل كل باب اسطوان ومصاصب يقعد عليه

الساكنون بها وبين البابين الثاني والثالث منها موضع فيه يوترسكنها العميان وأهل  
الزمانات ولكل واحد منهم نفقته وكسوته من أوقاف الكنيسة وكذلك فيما بين الابواب  
كلها وفي داخلها المارستان للمرضى والمطبخة لطبخ الاغذية وفيها الاطباء والخدام  
وذكري ان الشيوخ الذين لا قدرة لهم على التكسب لهم نفقتهم وكسوتهم بهذه الكنيسة  
وكذلك الايتام والارامل ممن لا حال لهم وعمر هذه الكنيسة بعض ملوكهم وجعل  
هذه المدينة وماولياها من القرى والبساتين وقعا عليها وصورة ذلك الملك مصورة  
بالكنيسة المذكورة وهم يعبدونها وفي بعض جهات هذه المدينة بلدة المسلمين لهم بها  
المسجد الجامع والزاوية والسوق ولهم قاض وشيخ ولا بد في كل بلد من بلاد الصين من  
شيخ الاسلام تكون أمور المسلمين كلها راجعة اليه وقاض يقضى بينهم وكان نزولي عند  
أوحد الدين السنجاري وهو أحد الفضلاء الاكابر وذو الاموال الطائلة وأقت عنده  
أربعة عشر يوما وتخف القاضى وسائر المسامين تنوالى على وكل يوم يصنعون دعوة  
جديدة ويأتون اليها بالعشرين الحسان والمئتين وليس وراء هذه المدينة مدينة لا لاكفار  
ولللمسلمين وينهاوين سدياً جوج وما جوج ستون يوماً قايذ كركي يسكنها كفار  
رحالة يأكلون بنى آدم اذا ظفروا بهم ولذلك لا تسلك بلادهم ولا يسافر اليها ولم أر تلك  
البلاد من رأي السدولا من رأي من رآه

\*(حكاية عجيبة)\*

ولما كنت بصين كلان سمعت أن بها شيخاً كبيراً قد أناف على مائتي سنة وأنه لا يأكل ولا  
يشرب ولا يحدث ولا يباشر النساء مع قوته الثامة وأنه ساكن في غار بخارجها يتعبد فيه  
فتوجهت الي الغار فرأيت على بابيه وهو نحيف شديد الحرارة عليه أثر العبادة والحيطة له  
فسلمت عليه فأمسك يدي وشمها وقال للترجمان هذا من طرف الدنيا كأتحن من طرفها  
الآخر ثم قال لي لقد رأيت عجباً أتذكر يوم قدومك الجزيرة التي فيها الكنيسة  
والرجل الذي كان جالساً بين الاصنام واعطاك عشرة دنانير من الذهب فقلت نعم فقال  
أنا هو فقبلت يده وفكر ساعة ثم دخل الغار فلم يخرج اليها وكأنه ظهر منه الندم على

• تكلم به فتهجمنا ودخلنا الغار عليه فلم نجده ووحدنا بعض أصحابه ومعه جملة بالشت  
 من الكاغد فقال هذه ضيافةكم فانصرفوا فقاتلته تنتظر الرجل فقالوا أقم عشر سنين  
 ثم تروه فان عادته اذا أطلع أحد على سر من أسرار له لا يراه بعده ولا تحسب انه غاب عنك  
 بل هو حاضر معك فمجبت من ذلك وانصرفت فاعلمت القاضي وشيخ الاسلام وأوحد  
 الدين السنيجاري بقضيته فقالوا كذلك عادته مع من يأتي اليه من الغرباء ولا يعلم أحد  
 ما يتحمله من الاديان والذي ظنتموه أحد أصحابه هو هو وأخبروني انه كان غاب عن هذه  
 البلاد نحو خمسين سنة ثم قدم عليها منذ سنة وكان السلاطين والامراء والكبراء يأتونه  
 زائرين فيعطيهم التحف على أقدارهم ويأتيه الفقراء كل يوم فيعطي لكل أحد على قدره  
 وليس في الغار الذي هو به ما يقع عليه البصر وانه يحدث عن السنين الماضية ويذكر النبي  
 صلى الله عليه وسلم ويقول لو كنت معه لتصرته ويذكر الخلدتين عمر بن الخطاب وعلى  
 بن أبي طالب بأحسن الذكر ويثني عليهما ويذكر يزيد بن معاوية ويقع في معاوية  
 ويحدثوني عنه بأمر وكثيره وأخبرني أوحد الدين السنيجاري قال دخلت عليه بالغار  
 فخذ بيدي فحبل لي اتي في قصر عظيم وانه قاعد فيه على سرير وفوق رأسه تاج وعن  
 جانبيه الوصائف الحسان والفاوكة تساقط في أنهار هنالك وتحييت اني أخذت تفاحة  
 لآكلها فاذا أنا بالغار وبين يديه وهو يضحك مني وأصابني مرض شديد لازمني شهوراً  
 فلم أجد اليه وأهل تلك البلاد يعتقدون انه مسلم لكن لم ير ما أحدي صلى وأما الصيام فهو  
 سائم أبدا وقال لي القاضي ذكرت له الصلاة في بعض الايام فقال لي أتدري أنت ما صنع ان  
 صلاتي غير صالحة وأخبرك كل ما غريبه في اليوم الثاني من اقامته سافرت اجعاً الى  
 مدينة الزيتون وبعد وصولي اليها بأيام جاء امرالقان بوصولي الى حضرته على البر  
 والكرامة ان شئت في النهر والافني البر فاخترت السفر في النهر فجهرزوا لي مركباً حسناً  
 من المراكب المعدة لركوب الامراء وبعث الامير معنا أصحابه ووجه لنا الامير والقاضي  
 والتجار المسلمون أزوداً كثيرة وسرنا في الضيافة تتغدى بقريه وتعشى بأخرى فوصلنا  
 مدسقر عشره أيام الى مدينة قنجنغو ( وضبط اسمها بفتح القاف وسكون النون وفتح

الجيم وسكون النون الآخر وضم الفاء وواو ) مدينة كبيرة حسنة في بسيط أفيج والبساتين محسدة بها فكلها غوطة دمشق وعند وصولنا خرج إلينا القاضي وشيخ الاسلام والتجار ومعهم الاعلام والظبول والابواق والانفار وأهل المطرب وأتوا بالخييل فركبنا ومشوا في أيدنا ثم ركب معنا غير القاضي والشيخ وخرج أمير البلد وخدامه وضيف السلطان عندهم معظم أشدالة عظيم ودخلنا المدينة ولها أربعة أسوار يسكن ما بين السور الاول والثاني عبيد السلطان من حراس المدينة وسماها ويسمون البصوانان ( الباسوانان ) ( بفتح الباء الموحدة وسكون الصاد المهمل وواو ألف ونون وألف ونون ) ويسكن ما بين السور الثاني والثالث الجنود المربكون والامير الحاكم على البلد ويسكن داخل السور الثالث المسلمون وهناك نزلنا عند شيخهم ظهير الدين القرلاني ( بضم القاف وسكون الراء ) ويسكن داخل السور الرابع الصينيون وهو أعظم المدن الأربعة ومقدار ما بين كل باب منها والذي يليه ثلاثة أميال وأربعة وثلث لكل انسان كاذ كرهناه بستانه وداره وأرضه ( حكاية )

وبينا أنا يوماني دار ظهير الدين القرلاني اذا بركب عظيم لبعض الفقهاء المعظمين عندهم فاستؤذن له على وقالوا ولا ناقوام الدين السبتي فعجبت من اسمه ودخل الى فلما حصلت المؤامسة بعد السلام سجد لي اني أعرفه فأطلت النظر اليه فقال أراك تنظر الى نظر من يعرفني فقلت له من أي البلاد أنت فقال من سبته فقلت له وأنا من طنجة فوجدت السلام على وبكى حتى بكيت لبكائه فقلت له هل دخلت بلاد الهند فقال لي نعم دخلت حضرة دهلي فلما قال لي ذلك تذكرت له وقات أنت البشري قال نعم وكان وصل الى دهلي مع خاله أبي قاسم المرسي وهو يومئذ شاب لانيات بارضيه من حذائق الطلبة يحفظ الموطن وكنت أعلمت سلطان الهند بأمره فأعطاها ثلاثة آلاف دينار وطلب منه الإقامة عنده فأبى وكان قصده في بلاد الصين فعظم شأنه بها واكتسب الاموال الطائلة أخبرني ان له نحو خمسين غلاما ومثلهم من الجوارى واهدى الى منهم غلامين وجاريتين ومخفا كثيرة ولقيت اخاه بعد ذلك في بلاد السودان فبايعه دمايينهما وكانت اقامتي بطنجة خمسة

عشر يومًا وسافرت منها وبلادا الصين علي ما فيها من الحسن لم تكن تعجبنى بل كان خاطري شديد التغير بسبب غلبة الكفر عليها فتخرجت عن منزلي رأيت المناكير الكثيرة فقلت في ذلك حتى كنت ألزم المنزل فلا أخرج الا لضرورة وكنت اذا رأيت المسلمين بها فكا في لقيت أحلى وأقاربى ومن تمام فضيلة هذا الفقيه البشرى ان سافر معى لما رحلت عن قنجنفو أربعة أيام حتى وصلت الي مدينة يوم قطلو ( وهي بياض واحدة مفتوحة وياه آخر الحروف ساكنة وواو مفتوحة وميم وقاف مضموم وطاء مسكنة ولام مضموم وواو ) مدينة صغيرة يسكنها الصينيون من جنود سوقة وليس بها للمسلمين الا أربعة من الدور أهما من جهة الفقيه المذكور نزلنا بدار أحدهم وأقنانه ثلاثة أيام ثم ودعت الفقيه وانصرفت فركبت التهر على العادة تغدي بقرية وتعيشي بأخرى الى ان وصلنا بعد سبعة عشر يومًا منها الى مدينة الخنساء واسمها على نحو اسم الخنساء الشاعرة ولا أدري أعربي هو أم وافق العربي وهذه المدينة أكبر مدينة رأيتها على وجه الارض طولها مسيرة ثلاثة أيام برحل المسافر فيها وينزل وهي على ما ذكرناه من ترتيب عمارة الصين كل أحد له بستانه وداره وهي منقسمة الى ست مدن ستذكرها وعند وصولنا اليها خرج اليها قاضيها أنقر الدين وشيخ الاسلام بها وأولاد عثمان بن عفان المصري وهم كبار المسلمين بها ومعهم علم أبيض والاطبال والانفار والابواق وخرج أميرها في موكبه ودخلنا المدينة وهي ست مدن على كل مدينة سور ومحدد بالجميع سور واحد فأول مدينة منها يسكنها حراس المدينة وأميرهم حشدتي القاضي وسواهم اثناعشر ألفا في زمام العسكرية وبتتالية دخولنا في دار أميرهم وفي اليوم الثاني دخلنا المدينة الثانية على باب يعرف بباب اليهود ويسكن بها اليهود والنصارى والترك عبدة الشمس وهم كثير وأمير هذه المدينة من أهل الصين وبتتاعده الليلة الثانية وفي اليوم الثالث دخلنا المدينة الثالثة ويسكنها المسلمون ومدينتهم حسنة وأسواقهم مرتبة كترتيبها في بلاد الاسلام وبها المساجد والمؤذنون سمعناهم يؤذنون بالظهر عند دخولنا ونزلنا منها بدار أولاد عثمان بن عفان المصري وكان أحد التجار الكبار استحسن هذه المدينة فاستوطنها وعرفت

بالنسبة اليه واورث عقبه به الجاه والحرمة وهم على ما كانت عليه أبوهم من الايتار على  
 الفقراء والاعانة للمحتاجين ولهم زاوية تعرف بالعمانية حسنة العمارة لها أوقاف كثيرة  
 وبها طائفة من الصوفية وبنى عثمان المذكور المسجد الجامع بهذه المدينة ووقف عليه وعلى  
 الزاوية أوقافا عظيمة وعدد المسلمين بهذه المدينة كثير وكانت أقامت عندهم خمسة  
 عشر يوما فكننا كل يوم وليلة في دعوة جديدة ولا يزالون يختلفون في أطعمتهم ويركبون  
 معنا كل يوم للنزهة في أقطار المدينة وركبوا معي يوما فدخلنا الى المدينة الرابعة وهي دار  
 الامارة وبها سكنى الامير الكبير قرطبي ولمسا دخلنا من بابها ذهب عني أصحابي ولقيني  
 الوزير وذهب بي الى دار الامير الكبير قرطبي فكان من أخذه الفرجية التي أعطاها ولي  
 الله جلال الدين الشيرازي ما قد ذكرته وهذه المدينة منفردة لسكنى عبيد السلطان  
 وسخدا منه وهي أحسن المدن الست ويشقها أنهار ثلاثة أحدها خليج يخرج من النهر  
 الاعظم وتأتي فيه القوارب الصغار الى هذه المدينة بالمرافق من الطمام وأحجار الوقود  
 وفيه السفن للنزهة والمشور في وسط هذه المدينة وهو كبير جدا ودار الامارة في وسطه  
 وهو يحف بها من جميع الجهات وفيه سقايف فيها الصنائع يصنعون الثياب النفيسة وآلات  
 الحرب أخبرني الامير قرطبي ان عددهم ألف وستة مئة معلم كل واحد منهم يتبعه الثلاثة  
 والاربعة من المتعلمين وهم أجمعون عبيد القان وفي أرجلهم القيود ومساكنهم خارج  
 القصر ويباح لهم الخروج الى أسواق المدينة دون الخروج على بابها ويعرضون كل يوم على  
 الامير مائة مائة فان نقص أحدهم طلب به أميره وعادتهم انه اذا خدم أحدهم عشر سلاين فك  
 عنه قيده وكان يخبر في النظرين امانا يقيم في الخدمة غير مقيد واما ان يسير حيث شاء من  
 بلاد القان ولا يخرج عنها اذا بلغ سنه خمسين عاما اعتق من الاشغال وأنفق عليه وكذلك  
 ينفق على من بلغ هذه السن أو نحوها من سواهم ومن بلغ ستين سنة عدوه كالصبي فلم يخرج  
 عليه الاحكام والشيخ بالصين يعظمون تعظيما كثيرا أو يسمى أحدهم آطاومناه والوالد

\* ( ذكر الامير الكبير قرطبي ) \*

وضبط اسمه ( بضم القاف وسكون الراء وفتح الطاء المهملة وسكون الياء ) وهو أمير



أمراء الصين اضافنا بداره وصنع الدعوة ويسمونها الطوي (بضم الطاء الهمل وفتح الواو) وحضرها كبار المدينة وأتني بالطباخين المسلمين فذبجوا وطبخوا الطعام وكان هذا الامر على عظمته تناولنا الطعام بيده ويقطع اللحم بيده وأقنا في ضيافته ثلاثة ايام وبعث ولده معنا الى الخليج فركبنا في سفينة تشبه الحراقة وركب ابن الامير في أخرى ومعه أهل الطرب وأهل الموسيقى وكانوا يغنون بالصيني والعربي والفارسي وكان ابن الامير معجبا بالغناء الفارسي فغنوا شعر امه وأمرهم بتكريره مراراً حتى حفظته من أفواههم وله تلحين عجيب وهو (رجز)

تادل بمحسنات داديم \* دربحر ففكرنا فساديم

جن (جون) در نماز استاديم \* قوي بمحراب اندري (اندريم)

واجتمعت بذلك الخليج من السفن طائفة كبيرة لهم القلاع الملونة ومظالان الحرير وسفنهم منقوشة أبدع نقش وجعلوا يتحاملون ويترامون بالشارج والليمون وعدنا بالمشي الى دار الامير فبتنا بها وحضر أهل الطرب فغنوا بأنواع من الغناء العجيب

### ﴿حكاية المشعوذ﴾

وفي تلك الليلة حضر أحد المشعوذة وهو من عبيد القان فقال له الامير انامن عجائبك فاخذ كره خشب لها ثقب فيها سيور طوال فرمى بها الى الهواء فارتفعت حتى غابت عن الابصار ونحن في وسط المشور ايام الحرا الشديد فلم يبق من السير في يده الا يسير أمر متعلما له فتعلق به وصعد في الهواء الى أن غاب عن ابصارنا فدعاه فلم يجبه ثلاثاً فاخذ سكيناً بيده كالغناظ وتعلق بالسير الى أن غاب أيضاً ثم رمى يده الصبي الى الارض ثم رمى برجله ثم بيده الاخرى ثم برجله الاخرى ثم بجسده ثم برأسه ثم هبط وهو ينفخ وتياه ملطخة بالدم فقبل الارض بين يدي الامير وكله بالصيني وأمر له الامير بشيء ثماء أخذ أعضاء الصبي فالصق بعضها ببعض وركضه برجله فقام سويافه مجبت منه وأصابه خفقان القلب كمثل ما كان أصابني عند ملك الهند حين رأيت مثل ذلك فسقوني دواً أذهب عني ما وجدت وكان القاضي أنحر الدين الى جاني فقال لي والله ما كان من صغور

ولا نزول ولا قطع عضو وانما ذلك شعوذة وفي غذ تلك الليلة دخلنا من باب المدينة الخامسة وهي من أكبر المدن يسكنها عامة الناس وأسواقها حسان وبها الخنادق بالصنائع وبها تصنع الثياب الخسائية ومن عجيب ما يصنعون بها أطباقا يسمونها الدست وهي من القصب وقد ألصقت قطعة أبداع الصاق ودهنت بصبغ أحمر مشرق وتكون هذه الأطباق بعشرة واحد في جوف آخر لطور قتها تظهر لرائها كأنها طبق واحد يصنعون غطاء بطني جميعها يصنعون من هذا القصب يحافون عجايبها ان تقع من العنق فلا تنكسر ويجعل فيها الطعام الساخن فلا يتغير صباغها ولا يحول وتجلب من هنالك الى الهند وخراسان وسواها ولما دخلنا هذه المدينة بتنا ليلة في ضيافة أميرها وبالعدد دخلنا من باب يسمى كشتي وانان الى المدينة السادسة ويسكنها البحرية والصيادون والخلافة والتجارون ويدعون دودكاران ( درودكران ) والأصياهيّة وهم الرماة والبياد. وهم الرجال وجميعهم عبيد السلطان ولا يسكن معهم سواهم وعددهم كثير وهذه المدينة على ساحل النهر الأعظم بتنا بها ليلة في ضيافة أميرها وجهز لنا الامير قرطبي مركبا يحتاج اليه من زاد وسوادو بعث معنا أصحابه برسم التضييف وسافر امان هذه المدينة وهي آخر عمال الصين ودخلنا الى بلاد الخطا ( بكسر الخاء المعجمة وطاء مهمل ) وهي أحسن بلاد الدنيا عمارة ولا يكون في جميعها موضع غير معمور فانه ان بقي موضع غير معمور اطلب أهله أو من يواليهم بخراجهم والبساتين والقري والمزارع منتظمة بجانب هذا النهر من مدينة الخنسا الى مدينة خان بالق وذلك مسيرة أربعة وستين يوما وليس بها أحد من المسلمين الا من كان حاضرا غير مقيم لانها ليست بدار مقام وليس بها مدينة مجتمعة انما هي قرى وبساتين فيها الزرع والفواكه والسكر ولم أرى في الدنيا مثله غير مسيرة أربعة أيام من الانبار الى عانة وكنا كل ليلة نزل بالقرى لاجل الضيافة حتى وصلنا الى مدينة خان بالق ( وضبط اسمها بخاء معجمة وألف ونون مسكن وباء معقودة وألف ولام بكسور وواف ) وتسمى أيضا خاتقو ( بخاء معجمة ونون مكسور وواف وواو ) وهي حضرة القان والقان هو سلطانهم الأعظم الذي يملكته بلاد الصين والخطا ولما وصلنا

إليها أرسينا على عشرة أميال منها على العادة عندهم وكتب إلي أمراء البحر بخبر نفاذ نوا  
لنا في دخول مرساها فدخلناه ثم نزلنا إلى المدينة وهي من أعظم مدن الدنيا وليست على  
ترتيب بلاد الصين في كون البساتين داخلها إنما هي دائر البلاد والبساتين بخارجها  
ومدينة السلطان في وسطها كالقنطرة حسبان ذكره وذكرك عند الشيخ برهان الدين  
الصاغري وهو الذي بعث إليه ملك الهند باريين ألف دينار واستدعاه فآخذ الدنانير  
وقضى بهادينه وأبى أن يسير إليه وقدم على بلاد الصين فقدمه القان على جميع المسلمين  
الذين ببلاده وخاطبه بصدر الجهان

### ذكر سلطان الصين والخطا الملقب بالقان

والقان عندهم سمة لكل من يمل الملك ملك الاقطار كمثل ما يسمى كل من ملك بلاد اللور  
بأنابك واسمه باشاي ( بفتح الباء المعقودة والشين المعجمة وسكون الياء ) وليس  
للكفار على وجه الارض مملكة أعظم من مملكته

### ذكر قصره

وقصره في وسط المدينة المختصة بسكناه وأكثر عمارته بالخشب المنقوش وله ترتيب  
عجيب وعليه سبعة أبواب فالباب الاول منها يجلس به الكتوال وهو أمير البوابين وله  
مصاطب مرتفعة عن عین الباب ويساره فيها الممالك البردارية وهم حفاظ باب القصر  
وعندهم خمسمائة رجل وأخبرت أنهم كانوا فيما تقدم ألف رجل والباب الثاني يجلس  
عليه الاصباكية وهم الرماة وعددهم خمسمائة والباب الثالث يجلس عليه النزارية ( بالنون  
والزاي ) وهم أصحاب الرماح وعددهم خمسمائة والباب الرابع يجلس عليه التغدارية  
( بالتاء المثناة والعين المعجمة ) وهم أصحاب السيوف والترسة والباب الخامس فيه  
ديوان الوزارة وبه سقائف كثيرة فالسقيفة العظمى يقعد بها الوزير على مرتبة هائلة  
مرتفعة ويسمون ذلك الموضع المسندوين يدي الوزير دواة عظيمة من الذهب وتقابل  
هذه السقيفة سقيفة كاتب السروع عن يمينها سقيفة كتاب الرسائل وعن يمين سقيفة الوزير  
سقيفة كتاب الاشغال وتقابل هذه السقائف سقائف أربع احدها تسمى ديوان

الاشراف بقعدها المشرف والثانية سقيفة ديوان المستخرج وأميرها من كبار الامراء  
والمستخرج هو ما يبق قبل الصلح وقبل الامراء من إقطاعاتهم والثالثة ديوان الفوت  
ويجلس فيها أحد الامراء الكبار ومعه الفقهاء والكتاب فن لحقته مظلمة استفتا بهم  
والرابعة ديوان البريد يجلس فيها أمير الاخباريين والبواب السادس من أبواب القصر  
يجلس عليه الخنداد وأمرهم الاعظم والبواب السابع يجلس عليه الفتيان وله من ثلاث  
سقايف احدها سقيفة الحبشان منهم والثانية سقيفة الخنود والثالثة سقيفة الصينيين ولكل  
طائفة منهم أمير من الصينيين

ذكر خروج القان لقتال ابن عمه وقتله

ولما وصلنا حضرة خان بالقى وجداً للقان غائباً عنها اذ ذاك وخرج للقاء ابن عمه فبروز  
القائم عليه بناحية قر اقرم وبش بالغ من بلاد الخطا وبينها وبين الحضرة مسيرة ثلاثة أشهر  
عامرة وأخبرني صدر الجبهان برهان الدين الصاغر حي ان القان لما جمع الحيوش  
وحشد الحشود اجتمع عليه من الفرسان مائة فوج كل فوج منها من عشرة آلاف فارس  
وأمرهم يسمي أمير طومان وكان خواص السلاطين وأهل دخلته خمسين ألفاً زائداً الى  
ذلك وكانت الرجالة خمسمائة ألف ولما خرج خالف عليه أكثر الامراء وانفقوا على  
خلعه لانه كان قد غدير أحكام اليساق وهي الاحكام التي وضعها تنكيز خان جدهم الذي  
خرب بلاد الاسلام فمضوا الى ابن عمه القائم وكتبوا الى القان ان يخلع نفسه وتكون  
مدينة الخنسا إقطاعاً له فأبى ذلك وقتلهم فانهزم وقتل وبعد أيام من وصولنا الى حضرته  
وردنا الخبر بذلك فزيت المدينة وضربت الطبول والابواق والانفاز واستعمن اللهب  
والطرب مدة شهر ثم جرى بالقان المقتول وبخو مائة من المقتولين بنى عمه وأقاربه  
وخواصه فخر للقان ناروس عظيم وهو بيت تحت الارض وفرش بأحسن الفرش وجعل  
فيه القان سلاخه وجعل معه ما كان في داره من أواني الذهب والفضة وجعل معه أربع  
من الجوارى وستة من خواص المعاليك معهم أواني شراب وبنى باب البيت وجعل فوقه  
التراب حتي صار كالتل العظيم ثم جاؤا بأربعة أفراس فأجرى بها غداً قبره حتي وقفت

و نصبوا خشباً على القبر وعلقوا عليه بعد أن أدخلوا في دبر كل فرس خشبة حتى خرجت من فمه وجعل أقارب القان المذكورون في نواويس ومعهم سلاحهم وأواني دورهم ولبسوا على قبور كبارهم وكانوا عشرة ثلاثة من الخيل على كل قبر وعلى قبور الباقين فرسافر سار كان هذا اليوم يوم ما مشهودا لم يتخلف عنه أحد من الرجال ولا النساء المسلمين والكفار وقد لبسوا أجمعين ثياب المزمار وهي الطيايسة البيض للكفار والثياب البيض للمسلمين وأقام خواتين القان وخواصه في الاخيرة على قبره أربعين يوماً وبعضهم يريد على ذلك إلى سنة وصنعت هنالك سوق يباع فيه ما يحتاجون إليه من طعام وسواه وهذه الأفعال لا أذكر أن أمة تفعلها سواهم في هذا العصر فاما الكفار من الهند وأهل الصين فيحرقون وتاهم وسواهم من الأمم يدفنون الميت ولا يجعلون معه أحداً لكن أخبرني التفات بلاد السودان أن الكفار منهم إذا مات منهم صنعوا له ناووساً وأدخلوا معه بعض خواصه وخدامه وثلاثين من أبناء كبارهم وبناتهم يسدان يكسروا أيديهم وأرجلهم ويحملون معهم أواني الشراب وأخبرني بعض كبار مسوفة عن يسكن بلاد كوبر مع السودان واختصه سلطانهم أنه كان له ولد فلما مات ساططهم أرادوا أن يدخلوا ولده مع من أدخلوه من أولادهم قال فقلت لهم كيف تفعلون ذلك وليس على دينكم ولا من ولدكم وفديته منهم بمال صريض ولما قتل القان كاذكرناه واستولى ابن عمه فيروز على الملك اختار أن تكون حضرة مدينة قراقرم (وضبطها بفتح القاف الأولى والراء) وضم الثانية وضم الراء الثانية) لقربها من بلاد بنى عمه ملوك تركستان وما وراء النهر ثم خالفت عاياه الأمراء ممن لم يحضر لقتل القان وقطعو الطرق وعظمت الفتن

﴿ ذكر رجوعى إلى الصين ثم إلى الهند ﴾

ولما وقع الخلاف وتسمرت الفتن أشار على الشيخ برهان الدين وسواه أن أعود إلى الصين قبل تمكن الفتن ووقفوا معي إلى نائب السلطان فيروز فبعت معي ثلاثة من أصحابه وكتب لي بالضيافة وسرنامة حدرين في النهر إلى الخنسانم إلى قجقنفوا ثم إلى الزيتون فلما وصلتها وجدت الجنوك على السفر إلى الهند وفي جملتها جنك لملك الظاهر صاحب

الجلال وأفعاله مسهلون وعرفى وكيله وسر بقدمي وصادفنا الريح العظيمة عشرة أيام  
 فلم أقاربنا بلاد طواسى تغيرت الريح وأظلم الجو وكثر المطر وأقننا عشرة أيام لا نرى  
 الشمس ثم دخلنا البحر الانر فمخوف أهمل الخنك فأرادوا الرجوع الى الصين فلم  
 يتمكن ذلك واقننا اثنين وأربعين يوماً لانرفه في أى البحار نحن

### \*( ذكر الريح )\*

ولما كان فى اليوم الثالث والاربعين ظهر اننا بعد طلوع الفجر حيل فى البحر يبتنا ويذه نحو  
 عشرين ميلاً والريح تحملنا الى صوبه فعجب البحرية وقالوا السنا قرب من البر ولا يمهدي  
 البحر حيل وان اضطررنا الريح اليه هلكننا فاجأ الناس الى التضرع والاخلاص وجددوا  
 التوبة وابتلنا الى الله بالدعاء وتوسلنا بنبيه صلى الله عليه وسلم ونذر التجار التصدقات  
 الكثيرة وكثيرتها لهم في زمام بخطي وسكت الريح بعض سكون ثم رأنا ذلك الحيل عند طلوع  
 الشمس قد ارتفع في الهواء وظهر الضوء فيما بينه وبين البحر فمجينا من ذلك ورأيت  
 البحرية بيكون وودع بعضهم بعضاً فقلت ماشأ نكم فقالوا ان الذي نحيلنا جباله هو الريح  
 وان رأنا هلكنا ويبتنا إذ ذاك ويذه أقل من عشرة أميال ثم ان الله تعالى من علينا  
 بريح طيبة صرقتنا عن صوبه فلم نره ولا عرفنا حقيقة صورته وبعد شهرين من ذلك اليوم  
 وصلنا الى الجاوة ونزلنا الى سمطرة فوجدنا سلطانها الملك الظاهر قد قدم من غزاة له  
 وجاء بسبى كثير فبعث لي جارين وغلامين وأنزاني على العادة وحضرت اعراس ولد  
 مع بنت أخيه

### \*( ذكر اعراس ولد الملك الظاهر )\*

وشاهدت يوم الجلوة فرأيتهم قد نصبوا في وسط المشور منبرا كبيرا وكسوه بتياب الحرير  
 وجاءت الروس من داخل القصر على قدميها بادية الوجه ومعهما نحو أربعين من  
 الخواتين برقعن أذيالهن نساء السلطان وأمرائه ووزرائه وكلهن باديات الوجوه ينظرن  
 اليهن كل من حضر من رفيع أو ضيع وليست تلك بعادة لمن لا في الاعراس خاصة

وصعدت العروس المنبر وبين يديها أهل الطرب رجالاً ونساء يلعبون ويغنون ثم جاء الزوج على فيل مزين على ظهره سرير وفوقه قبة شبيهة بالبوابة والتاع على رأس العروس المذكور عن يمينه ويساره نحو مائة من أنساء الملوك والامراء قد لبسوا اللباس وركبوا الخيل المزينة وعلى رؤسهم الشواشي المرسعة وهم أتراب العروس ليس فيهم ذو لحية ونثرت الدنانير والدراهم على الناس عند دخوله وقعد السلطان بمنظرة له يشاهد ذلك ونزل ابنه فقبل رجله وصعد المنبر إلى العروس فقامت إليه وقبلت يده وجلس إلى جانبها والحواطين يروحن عليها و جاؤا بالفول والتنبول فاخذ الزوج بيده وجعل منه في فمها ثم أخذت هي يديها وجعلت في فم ثم أخذ الزوج بفمه ورقة تنبول وجعلها في فمها وذلك كله على أعين الناس ثم فعلت هي كفعله ثم وضع عايتها الستور ورفع المنبر ومافيه إلى داخل القصر وأكل الناس وأنصرفوا ثم لما كان من الغد جمع الناس وجري لهأبوه ولاية العهد وبايعه الناس وأعطاهم المطاء الجزل من الثياب والذهب وأقت بهذه الجزيرة شهرين ثم ركب في بعض الجنوك وأعطاني السلطان كثيراً من العود والكافور والقرنفل والصندل وردني وسافرت عنه فوصلت بعد أربعين يوماً إلى كولم فنزلت بها في جوار القزويني قاضي المسلمين وذلك في رمضان وحضرت بها صلاة العيد في مسجد هالجام وعادتهم أن يأتوا المسجد ليلاً فلا يزالون يذكر الله إلى الصبح ثم يذكرون إلى حين صلاة العيد ثم يصلون ويخطب الخطيب ويتصرفون ثم سافروا من كولم إلى قالقوط وأقنابها أياماً وأردت العودة إلى دهلي ثم خفت من ذلك فركبت البحر فوصلت بعد ثمان وعشرين ليلة إلى ظفار وذلك في محرم سنة ثمان وأربعين ونزلت بدار خطيبها عيسى بن طاطاً

### ﴿ ذكر سلطانها ﴾

ووجدت سلطانها في هذه الكرة الملك الناصر بن الملك المغيث الذي كان ملكاً بها حين وصولي إليها فأتقدم ونائبه سيف الدين عمر أمير جندر التركي الأصل وأنزلني هذا السلطان وأكرمني ثم ركب البحر فوصلت إلى مسقط ( فتح الميم ) وهي بلدة صغيرة بها السمك الكثير المعروف بقلب المساس ثم سافرت إلى مرسى القرية ( وضبطها بضم

القاف وفتح الراء والياء آخر الحروف وألف وتاء مثناة ) ثم سافرنا الى مرسى شبة  
( وضبط اسمها بفتح الشين المعجم وفتح الباء الموحدة وتشديدها ) ثم الى مرسى كلية  
ولفظها على لفظ مؤتة الكلب ثم الى قلعات وقد قدم ذكرها وهذه البلاد كلها من  
عمالة هرمز وهي محسوبة من بلاد عمان ثم سافرنا الى هرمز وأقنابها ثلاثاً وسافرنا  
في البر الى كورستان ثم الى اللار ثم الى خنج بال وقد تقدم ذكر جميعها ثم سافرنا الى  
كارزي ( وضبط اسمها بفتح الكاف وسكون الراء وكسر الزاي ) وأقنابها ثلاثاً ثم  
سافرنا الى جكان ( وضبط اسمها بفتح الجيم والميم والكاف وآخره نون ) ثم سافرنا  
منها الى ميم ( وضبط اسمها بفتح الميم وبينهما ياء آخر الحروف مسكنة وآخره نون )  
ثم سافرنا الى بسا ( وضبط اسمها بفتح الباء الموحدة والسين المهملة مع تشديدها ) ثم  
الى مدينة شيراز فوجدنا سلطانها أبا اسحق على ملكه الا انه كان غائباً عنها ولقيت بها شيخنا  
الصالح العالم محمد الدين قاضي القضاة وهو قد كف بصره نفعه الله ونفع به ثم سافرت الى  
ماين ثم الى يزد خاص ثم الى كليل ثم الى كشك زر ثم الى أصبهان ثم الى تستر ثم الى  
الحويزا ثم الى البصرة وقد تقدم ذكر جميعها وزرت بالبصرة القبور الكريمة التي بها وهي  
قبر الزبير بن العوام وطلحة بن عبيد الله وحليمة السعدية وأبي بكر وأنس بن مالك والحسن  
البصري وثابت البناني ومحمد بن سيرين ومالك بن دينار ومحمد بن واسع وحبيب المعجمي  
وسهل بن عبد الله التستري رضي الله تعالى عنهم أجمعين ثم سافرنا من البصرة فوصلنا الى  
مشهد على بن أبي طالب رضي الله عنه ووزناه ثم توجهنا الى الكوفة فزنا مسجدها  
المبارك ثم الى الحلة حيث مشهد صاحب الزمان وافق في بعض تلك الايام ان وليها  
بعض الامراء فزع أهلها من التوجه عن عادتهم الى مسجد صاحب الزمان وانتظاره  
هناك ومنع عنهم الدابة التي كانوا يأخذونها كل ليلة من الامير فاصابت ذلك الوالى علة  
مات منها سريراً فاذ ذلك في قسرة الرافضة وقالوا انما أصابه ذلك لاجل منه الدابة فلم يمنع  
بعد ثم سافرت الى صرصر ثم الى مدينة بغداد ووصلت في شوال سنة ثمان وأربعين  
ولقيت بها بعض المغاربة فمررت بكائمة طريف واستيلاء الروم على الحضرة جبر الله صدع



### ● ذكر سلطانها

وكان سلطان بغداد والعراق في عهد دخولي اليها في التاريخ المذكور الشيخ حسن ابن عمه السلطان أبي سعيد رحمه الله ولما مات أبو سعيد استولى على ملكه بالعراق وتزوج زوجته داشاد بنت دمشق خواجه بن الامير الجويان حسبا كان فله السلطان أبو سعيد من تزوج زوجته الشيخ حسن وكان السلطان حسن غائبا عن بغداد في هذه المدة متوجها لقتال السلطان أنابك اوراسيا صاحب بلاد اللور ثم رحلت من بغداد فوصلت الى مدينة الأنبار ثم الى هيت ثم الى الحديثة ثم الى عانة وهذه البلاد من أحسن البلاد وأخصبها والطريق فيما بينها كثير العبارة كان الماشي في سوق من الأسواق وقد ذكرنا انالم تر ما يشبه البلاد التي على نهر الصين الا هذه البلاد ثم وصلت الى مدينة الرحبة وهي التي تنسب الي مالك بن طوق ومدينة الرحبة أحسن بلاد العراق وأول بلاد الشام ثم سافرنا منها الى السخنة وهي بلدة حسنة أكثر سكانها الكفار من النصارى وانما سميت السخنة لحرارة ماؤها وفيها بيوت للرجال وبيوت للنساء يستحمون فيها ويستقون الماء ليلا ويجعلونه في السطوح ليجرد ثم سافرنا الى تدمر مدينة نبي الله سايمان عليه السلام التي بنتها له الجن كما قال النابغة ( بسيط ) ( يبنون تدمر بالصفاح والعمد ) ثم سافرنا منها الى مدينة دمشق الشام وكانت مدة مقبى عندها عشرين سنة كاملة وكنت تركت بها زوجة لي حاملا وتعرفت وأنا ببلاد الهندانها ولدت ولدا ذكر افعيت حيث ذاك الى جده اللام وكان من أهل مكناسة المغرب أربعين دينارا ذهبا هندية وخمسين دينارا الى دمشق في هذه الكرة لم يكن لي هم الا السؤال عن ولدي فدخلت المسجد فوفق لي نور الدين السجاني امام المالكية وكبيرهم فسلمت عليه فلم يعرفني فمرقته بنفسى وسألته عن الولد فقال مات منذ ثلثي عشرة سنة وأخبرني ان فقيهنا من أهل طنجة يسكن بالمدرسة الظاهرية فسرت اليه لأسأله عن والدي وأهلي فوجدته شيخا كبيرا فسلمت عليه وانتسبت له فأخبرني ان والدي توفي منذ خمس عشرة سنة وان الوالدة بقية الحياة وأقت بدمشق الشام بقية السنة

والفلاء شديدوا الحبز قد انتهى الى قيمة سبع أواق بدرهم نقرة وأوقيتهم أربع أواق مصرية وكان قاضي قضاء المالكية اذذاك جمال الدين المسلاتي وكان من أصحاب الشيخ علاء الدين القونوي وقدم معه دمشق فعرف بها ثم ولي القضاء وقاضي قضاء الشافعية تقي الدين بن السبكي وأمير دمشق ملك الامراء أرغون شاه \* (حكاية) \*

ومات في تلك الايام بعض كبراء دمشق وأوصى بمال للمساكين فكان المتولى لانفاذ الوصية يشترى الحبز ويفرقه عليهم كل يوم بعد العصر فاجتمعوا في بعض الليالي وتزاحوا واختطفوا الحبز الذي يفرق عليهم ومدوا أيديهم الى خبز الحبازين وبلغ ذلك الامير أرغون حماء فاخرج زبائنته فكانوا احبوا القوا أحدا من المساكين قالوا له تعال تأخذ الحبز فاجتمع منهم عدد كثير فحبسهم تلك الليلة وركب من الغد وأحضرهم تحت القلعة وأمر بقطع أيديهم وأرجلهم وكان أكثرهم برآء عن ذلك وأخرج طائفة الحرافيش عن دمشق فانتقلوا الى حمص وحماء وحلب وذكري لي انه لم يبق بعد ذلك الا قليلا وقتل ثم سافرت من دمشق الى حمص ثم حماء ثم المعرة ثم سرمين ثم الى حلب وكان أمير حلب في هذا المهد الحاج رغي . (بضم الراء وسكون العين المعجم وفتح الطاء المهملة وياء آخر الحروف مسكنة) (حكاية)

واتفق في تلك الايام ان فقير يعرف بشيخ المشايخ وهو ساكن في جبل خارج مدينة عيتاب والناس يقصدونه وهم يتبركون به وله تلميذ ملازم له وكان متجردا عن عتبا لزوجته له قال في بعض كلامه ان النبي صلى الله عليه وسلم كان لا يصبر عن النساء وأنا أصبر عنهن فشهد عليه بذلك وثبت عند القاضي ورفع أمره الي ملك الامراء وأتي به وبنايذه الموافق له على قوله فأتى القضاء الاربعة وهم شهاب الدين المالكي وناصر الدين العديم الخنجي وتقي الدين بن الصائغ الشافعي وعز الدين الدمشقي الحبلي بقتلهما معا فقتلا وفي أوائل شهر ربيع الاول عام تسعة وأربعين بلغنا الخبر في حلب ان الوباء وقع بغزة وأنه انتهى عدد الموتى فيها الى زائد على الالف في يوم واحد فسافرت الى حمص فوجدت الوباء قد وقع بها ومات يوم دخولي اليها نحو ثلثمائة انسان ثم سافرت الى دمشق ووصلتني

يوم الخميس وكان أهلها قد صاموا ثلاثة أيام وخرجوا يوم الجمعة إلى مسجد الاقدام حسبا  
 ذكرناه في السفر الاول تخفف الله الوباء عنهم فأنهم فاتهم عدد الموتى عندهم إلى ألفين  
 وأربعمائة في اليوم ثم سافرت إلى عجلون ثم إلى بيت المقدس ووجدت الوباء قد ارتفع  
 عنه ولقيت خطيبه عز الدين بن جماعة ابن عم عز الدين قاضي القضاة بمصر وهو من  
 الفضلاء الكرماء ومررت به على الخطابة ألف درهم في الشهر (حكاية)

وصنع الخطيب عز الدين يومادعوة ودعاني فيمن دعاه إليها فسالته عن سببها فخبرتني أنه  
 نذر أيام الوباء أنه ان ارتفع ذلك ومر عليه يوم لا يصلي فيه علي ميت صنع الدعوة ثم قال لي  
 ولما كان بالامس لم أصل على ميت فصنعت الدعوة التي نذرت ووجدت من كنت أعهد  
 من جميع الاشياخ بالقدس قد اتقلوا إلى جوار الله تعالى ورحمهم الله فلم يبق منهم الا القليل  
 مثل المحدث العالم الامام صلاح الدين خليل بن ككلدي العلاتي ومثل الصالح شرف الدين  
 الحثشي شيخ زاوية المسجد الاقصي ولقيت الشيخ سليمان الشيرازي قاضا في ولم ألق  
 بالشام ومصر من وصل إلي قدم آدم عليه السلام سواء ثم سافرت عن القدس ورافقتي  
 الواعظ المحدث شرف الدين سليمان الملياني وشيخ المغاربة بالقدس الصوفي الفاضل  
 طلحة العبد الوادي فوصلنا إلى مدينة الخليل عليه السلام ووزرناه ومن معه من الانبياء  
 عليهم السلام ثم سرنا إلى غزة فوجدناه مظهها خاليا من كثرة من مات بها في الوباء  
 وأخبرنا قاضيا ان العدول بها كانوا ثمانين فبقى منهم الربع وان عدد الموتى بها انتهى إلى  
 ألف ومائة في اليوم ثم سافرنافي البر فوصلت إلى دمياط ولقيت بها قطب الدين النفشواقي  
 وهو صائم الدهر ورافقتني منها إلى فارسكور وسمنود ثم إلى أبي صير بكسر الصاد  
 المهمل وياء وراء) وزلنا في زاوية لبعض المصريين بها (حكاية)

وبينا نحن بتلك الزاوية اذ دخل علينا أحد الفقراء فسلم وعرضنا عليه الطعام فأبى وقال  
 انما قصدت زيارتكم ولم يزل ليلته تلك ساجدا وراكعا ثم صلينا الصبح واشتغلنا  
 بالذكر والفقرير كن الزاوية فجاء الشيخ بالطعام ودعاه فلم يجبه ففضي اليه فوجده ميتا  
 فصلينا عليه ودفعناه رحمة الله عليه ثم سافرت إلى المحلة الكبيرة ثم إلى عحرارية ثم إلى

إيسار ثم إلى دمنهور ثم إلى الاسكندرية فوجدت الوباء قد خف بها بعد أن بلغ عدد الموتى إلى ألف وثمانين في اليوم ثم سافرت إلى القاهرة وبلغني أن عدد الموتى أيام الوباء انتهى فيها إلى أحد وعشرين ألفاً في اليوم ووجدت جميع من كان بهام من المشايخ الذين أعرفهم قد ماتوا رحمهم الله تعالى

### ﴿ ذكر سلطانها ﴾

وكان ملك ديار مصر في هذا العهد الملك الناصر حسن ابن الملك الناصر محمد ابن الملك المنصور قلاوون وبعد ذلك خلع عن الملك وولي أخوه الملك الصالح ولما وصلت القاهرة وجدت قاضي القضاة عز الدين ابن قاضي القضاة بدر الدين ابن جماعة قد توجه إلى مكة في ركب عظيم يسمونه الرجبى لسفرهم في شهر رجب وأخبرت أن الوباء لم يزل معهم حتى وصلوا عقبة أيلة فارتفع عنهم ثم سافرت من القاهرة على بلاد الصعيد وقد تقدم ذكرها إلى عيذاب وركبت منها البحر فوصلت إلى جدة ثم سافرت منها إلى مكة شرفها الله تعالى وكرمهافوصلت بها في الثاني والعشرين لشعبان سنة تسع وأربعين ونزلت في جوار امام المالكية الصالح الولي الفاضل أبي عبد الله محمد بن عبد الرحمن المدعو بخيل فصمت شهر رمضان بمكة وكنت أعتد كل يوم على مذهب الشافعي ولقيت بمن أعهد من أشياخها شهاب الدين الحنفي وشهاب الدين الطبري وأبا محمد اليافعي ونجم الدين الأصموني والحرارازي وحجبت في تلك السنة ثم سافرت مع الركب الشامي إلى طيبة مدينة رسول الله صلى الله عليه وسلم وزرت قبره المكرم المطيب زاده الله طيباً وتشرىفاً وصليت في المسجد الكريم طهره الله وزاده تعظيماً وزرت من بالقيع من أصحاب الرسول صلى الله عليه وسلم وروى عنهم ولقيت من الأشياخ أبا محمد بن فرحون ثم سافرت من المدينة الشريفة إلى الملاء وتبوك ثم إلى بيت المقدس ثم إلى مدينة الخليل صلى الله عليه وسلم ثم إلى غزة ثم إلى منازل الرمل وقد تقدم ذكر ذلك كله ثم إلى القاهرة وهناك تعرفنا أن مولانا أمير المؤمنين وناصر الدين المتوكل على رب العالمين أبا عنان أيداه الله تعالى قد ضم الله به ثمة الدولة المملوكية وشفي يركته بعد أشفاؤها البلاد المنقرضة وأفاض الاحسان على

الخاص والعام وغير جميع الناس بسابغ الانعام قشوقت النفوس الى المثلول يبابه  
وأملت لهم ركابه فمن ذلك قصدت القدوم على حضرته العلية مع ماشقة في من تذكار  
الادطان والحنين الي الاهد والحلان والمحبة الي بلادي التي لها الفضل عندي على  
البلدان (طويل)

بلاد بها نيطت على تمامي \* وأول أرض من جلدي تراها

فركبت البحر في قرقورة لبعض التونسيين صغرة وذلك في صفر سنة خمسين وسرت حتى  
نزلت بجزيرة سافر المركب المذكور الي تونس فاستولي العدو عليه ثم سافرت في  
مركب صغير الي قابس فنزلت في ضيافة الاخوين الفاضلين أبي مروان وأبي العباس ابني  
مكي أميري جربة وقابس وحضرت عندهما مولد رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم  
ركبت في مركب الي سفاقس ثم توجهت في البحر الي بليانة ومنها سرت في البر مع العرب  
فوصلت بعد مشقات الي مدينة تونس والعرب محاصرون لها

\* (ذكر سلطانها) \*

وكانت تونس في ايلة مولانا أمير المسلمين وناصر الدين المجاهد في سبيل رب العالمين علم  
الاعلام وأوحد الملوك الكرام أسد الآساد وجواد الأجياد القانت الأواب الخاشع  
العادل أبي الحسن ابن مولانا أمير المسلمين المجاهد في سبيل رب العالمين ناصر دين  
الاسلام الذي سارت الامثال بحجوده وشاع في الاقطار أثر كرمه وفضله ذى المنقب  
والمفاخر والفضائل والمآثر الملك العادل الفاضل أبي سعيد ابن مولانا أمير المسلمين  
وناصر الدين المجاهد في سبيل رب العالمين قاهر الكفار ومبهداومبدي آتار الجهاد  
وهو عيدها ناصر الايمان الشديد السطوة في ذات الرحمان العابد الزاهد الراكم  
الساجد الخاشع الصالح أبي يوسف ابن عبد الحق رضى الله عنهم أجمعين وأبى الملك في  
عقبهم الي يوم الدين ولما وصلت تونس قصدت الحاج أبا الحسن التاميسي لما بين وبينه من  
موادات القرابة والبلدية فانزلني بداره وتوجه معي الي المشور فدخلت المشور الكريم  
وقيلت يد مولانا أبي الحسن رضى الله عنه وأمرني بالتعود فقعدت وسألني عن الحجاز

الشرية وسليمان مصر فأجبتة وسألني عن ابن تيفراجين فأخبرته بما فعلت المغاربة معه وإرادتهم قتله بالاسكندرية ومالني من إذايتهم انتصاراً منهم لولا أنا أبي الحسن رضي الله عنه وكان في مجلسه من الفقهاء الإمام أبو عبد الله السعدي والإمام أبو عبد الله محمد بن الصباغ ومن أهل تونس قاضياً أبو علي عمر بن عبد الرقيق وأبو عبد الله بن هرون وانصرفت عن المجلس الكريم فلما كان بعد العصر استدعاني مولانا أبو الحسن وهو يبرج يشرف على موضع القتل ومعه الشيخ الجلة أبو عمر وعثمان بن عبد الواحد التتالفي وأبو حسون زيان ابن أسريون العلوي وأبو زكريا يحيى بن سليمان العسكري والحاج أبو الحسن التاميسي فسألني عن ملك الهند فأجبتة عماسأل ولم أزل أتردد إلى مجلسه الكريم أيام إقامتي بتونس وكانت ستة وثلاثين يوماً ولقيت بتونس اذ ذاك الشيخ الإمام خاتمة العلماء وكبيرهم أبا عبد الله الأبي وكان في فراش المرض وباحتق عن كثير من أمور رحلتي ثم سافرت من تونس في البحر مع القطلانيين فوصلنا إلى جزيرة سردينيا من جزور الروم ولها مرسى عجيب عليه خشب كبار دائرة به وله مدخل كأنه باب لا يفتح إلا بأذن منهم وفيها حصون دحاناً أحدها به أسواق كثيرة ونذرت لله تعالى أن خلاصنا الله منها صوم شهرين متتابعين لأننا عرفنا أن أهلها عازمون على اتباعنا إذا خرجنا عنها ليأسرونا ثم خرجنا عنها فوصلنا بعد عشر إلى مدينة تنس ثم إلى مازونة ثم إلى مستغانم ثم إلى تلمسان فقصدت المبادوزرت الشيخ أبا مدين رضي الله عنه ونفع به ثم خرجت عنها على طريق مدرومة وسلكت طريق أخذقان وبزاية الشيخ إبراهيم ثم سافرنا منها فيمنا نحن بقراباذغان إذ خرج علينا خمسون راجلاً وفارساً وكان معي الحاج ابن قريبات الطنجي وأخوه محمد المستشهد بعد ذلك في البحر فمزمناعلي قتالهم ورفقنا علماً ثم سلمونا وسألتهم والحمد لله ووصلت إلى مدينة تازي وبها تعرفت خبر موت والدتي بالوباء رحمه الله تعالى ثم سافرت عن تازي فوصلت يوم الجمعة في أوآخر شهر شعبان المكرم من عام خمسين وسبع مائة إلى حضرة فاس فقلت بين يدي مولانا الأعظم الإمام الأكرم أمير المؤمنين المتوكل على رب العالمين أبي عنان وصل الله علوه وكتبه

عدوه فأنستى هيئة سلطان العراق وحسنه حسن ملك الهند وحسن أخلاقه  
 حسن خلق ملك البن وسجاعة شجاعة ملك الترك وحلمه حلم ملك الروم وديانته  
 ديانة ملك تركستان وعلمه علم ملك الجاوة وكان بين يديه وزير الفاضل ذو المكارم  
 الشهير والمأثر الكثير أبو زيان بن ودرار فسألني عن الديار المصرية إذ كان قد وصل  
 إليها فأجبت عماسأل وغمرني من احسان مولانا أيده الله تعالى بما أعجزني شكره  
 والله ولي مكافاته وألقيت عصي التسيار ببلاد الشريعة بعد ان تحققت بفضل الانصاف  
 انها أحسن البلدان لان الفواكه بهام تيسرة والمياه والاقوات غير متعذرة وقل إقليم يجمع  
 ذلك كله ولقد أحسن من قال

الغرب أحسن أرض \* ولي دليل عليه

البدر يرقب منه \* والشمس تسمي اليه

ودراهم الغرب صغيرة وفوائدها كثيرة واذا تأملت أسعار مع أسعار ديار مصر واشام  
 ظهر لك الحق في ذلك ولا ح فضل بلاد المغرب فأقول ان لحوم الاغنام بديار مصر تباع  
 بحساب ثمان عشرة أوقية بدرهم نقرة والدرهم انقرة ستة دراهم من دراهم المغرب  
 وبالمغرب يباع اللحم اذا غلا سبعة ثمان عشرة أوقية بدرهمين وهما ثلث النقرة وأما السم  
 فلا يوجد بمصر في أكثر الاوقات والذي يستعمله أهل مصر من أنواع الادم لا يلتفت اليه  
 بالمغرب ولا أن أكثر ذلك العدس والحمص يطبخونه في قدور واسيات ويحملون عليه  
 السيرج والبسلا وهو صنف من الجلبان يطبخونه ويحملون عليه الزيت والقرع يطبخونه  
 ويخلطونه بالابن والبقلة الحما يطبخونها كذلك وأعلى أغصان اللوز يطبخونها ويحملون  
 عليها اللبن والقلناس يطبخونه وهذا كله متيسر بالمغرب لكن أغنى الله عنه بكثرة اللحم  
 والسمن والزبد والعسل وسوى ذلك وأما الخضر فهي أقل الاشياء ببلاد مصر وأما  
 الفواكه فأكثرها مجلوبة من الشام وأما العنب فاذا كان رخيصا يبع عندهم ثلاثة أرطال  
 من أرطالهم بدرهم نقرة ورطالهم ثنتا عشرة أوقية وأما بلاد الشام فالفواكه بها كثيرة الا  
 انها ببلاد المغرب أرخص منها ثمانا فان العنب يباع بها بحساب رطل من أرطالهم بدرهم نقرة

ورطلهم ثلاثة أرطال مغرية وإذا رخص ثمنه يبيع بحساب رطلين بدرهم نقرة والاحصاء  
 يباع بحساب عشر أواق بدرهم نقرة وأما الرمان والسفرجل فتباع الحبة منه بثمانية فلس  
 وهي درهم من دراهم المغرب وأما الخضر فيباع بالدرهم النقرة منها أقل مما يباع في  
 بلادنا بالدرهم الصغير وأما اللحم فيباع فيها الرطل منه من أرطالهم بدرهمين ونصف  
 درهم نقرة فإذا تأملت ذلك كله تبين لك أن بلاد المغرب أرخص البلاد أسعاراً وأكثرها  
 خيرات وأعظمها مرافق وفوائد ولقد زاد الله بلاد المغرب شرفاً في أقطارها وفضلها إلى  
 فضلها بإمامة مولانا أمير المؤمنين الذي مد ظلال الأمن في أقطارها وأطلع شمس العدل  
 في أرجائها وأفاض سبحانه الاحسان في باديها وحاضرتها وطهرها من المفسدين  
 وأقام بهار رسوم الدنيا والدين وأنا أذكر ما عاينته وتحققته من عدله وحسامه وشجاعته  
 واشتغاله بالعلم وفقهه وسدقته الجارية ورفع المظالم

ذكر بعض فضائل مولانا أيده الله

أما عدله فأشهر من أن يسطر في كتاب فن ذلك جلوسه للمشتكين من رعيته وتخصيصه  
 يوم الجمعة للمساكين منهم وتقسيمه ذلك اليوم بين الرجال والنساء وتقديمه النساء لضعفهن  
 فتقرأ قصصهن بعد صلاة الجمعة إلى العصر ومن وصلت نوبتها تودى باسمها ووقفت بين  
 يديه الكرستين يكلمها دون واسطة فإن كانت متظلمة عجل انصافها أو طالبة احسان وقع  
 اسماؤها ثم إذا صليت العصر قرئت قصص الرجال وفعل مثل ذلك فيها ويحضر المجلس  
 الفقهاء والقضاة فيرد إليهم ما تعلق بالاحكام الشرعية وهذا شيء لم أر في الملوك من يفعله على  
 هذا التمام ويظهر فيه مثل هذا العدل فإن ملك الهند عين بعض أمراءه لأخذ القصص  
 من الناس وتلخيصها ورفعهما إليه دون حضور أبائهم بين يديه وأما حلمه فقد شاهدته منه  
 المعجائب فإنه أيده الله عفا عن الكثير ممن تعرض لقتال عساكره والمخالفة عليه وعن أهل  
 الجرائم الكبار التي لا يعفو عن جرائمهم إلا من وثق بربه وعلم علم اليقين معنى قوله تعالى  
 والسافين عن الناس قال ابن جزى من أعجب ما شاهدته من حلم مولانا أيده الله أني منذ  
 قدومي على باب الكريم في آخر عام ثلاثه وخمسين إلى هذا المهد وهو أوائل عام سبعة



وخمين لم يشاهد أحدا أمر بقتله إلا من قتله التشرع في حدم من حدودا حسن أخلاقه  
أوحراة هذا على اتساع المملكة وانفساح البلاد واحتلاف الطوائف ووم ودياته  
ذلك فيما تقدم من الأعصار ولا فيا تباعد من الاقطار وأما شجاعته فقد علم ما للمكارم  
المواطن الكريمة من الثبات والاقدام مثل يوم قتال بني عبدالوادي وغيرهم ولقد سئل  
خبر ذلك اليوم ببلاد السودان وذكر ذلك عند سلطانهم فقال هكذا والافلا قال ابن جزى  
لم يزل الملوك الاقدمون تتفاخر بقتل الآساد وهزائم الأعداء ومولانا أيده الله كان قتل  
الأسد عليه أهون من قتل الشاة على الأسد فانه لما خرج الأسد على الجيش بوادي  
التجارين من المعسورة بحوز سلا وتحامته الا بطل وفرت أمامه الفرسان والرجال  
برز اليه مولانا أيده الله غير محتفل به ولا مهيب منه قطعته بالريح ما بين عينيه طعنة خربها  
صرع باليدين ولانهم وأما هزائم الأعداء فانها اتفقت للملوك بثبوت جيوشهم واقدام  
فرسانهم فيكون حفظ الملوك الثبوت والتحرير على القتال وأمام مولانا أيده الله فانه أقدم  
على عدوه منفردا بنفسه الكريمة بعد علمه بفرار الناس وتحققه انه لم يبق معه من يقاتل  
ف عند ذلك وقع الرعب في قلوب الأعداء وانهمزوا أمامه فكان من العجائب فرار  
الامم أمام واحد وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والعاقبة للمتقين وما هو الا ثمرة ما يمتن به  
أعلى مقامه من التوكل على الله والتفويض اليه وأما ما شتت بالعلم فها هو أيده الله تعالى  
به قد مجالس العلم في كل يوم بعد صلاة الصبح ويحضر لذلك أعلام الفقهاء ونجباء الطلبة  
بمسجد قصره الكريم يقرأ بين يديه تفسير القرآن العظيم وحديث المصطفى صلى الله عليه  
وسلم وفروع مذهب مالك رضى الله عنه وكتب المتصوفة وفي كل علم منهال القدر المعلى بحلو  
مشكلاته بنور فهمه ويلقى نكته الرائقة من حفظه وهذا شأن الائمة المهتدين والخلفا  
الراشدين ولم أر من ملوك الدنيا من بلغت عنايته بالعلم الى هذه النهاية فقد رأيت ملك  
الهند يتذاكر بين يديه بعد صلاة الصبح في العلوم المعقولات خاصة ورأيت ملك الجاوة  
يتذاكر بين يديه بعد صلاة الجمعة في الفروع على مذهب الشافعي خاصة وكنت أعجب  
من ملازمة ملك تركستان لصلاحي العشاء الآخرة والصباح في الجماعة حتى رأيت ملازمة

مولانا يده الله في الصلوات كلها في الجماعة ولقيامه رمضان والله يختم برحمته من يشاء  
قال ابن جزري لو ان عالم السلس له شغل الا بالعلم لئلا ونهار الم يكن يصل الى أدنى مراتب  
مولانا يده الله في العلوم مع اشتغاله بأموال الأمة وتديره لسياسة الاقاليم النائية ومباشرة  
من حال ملكه ما لم يباشره أحد من الملوك ونظره بنفسه في شكايات المظلومين ومع ذلك  
كله فلا تقع بمجلسه الكريم مشكلة علم في أي علم كان إلا جلا مشكلها وباحث في دقائقها  
واستخرج غوامضها واستدرك على علماء مجلسه ما فاتهم من مخرجاتها ثم بما أيده الله الى  
العلم الشريف التصوفي ففهم اشارات القوم وتخلق بأخلاقهم وظهرت آثار ذلك في  
تواضعه مع رفعة وشقيقته على رعيته وورقة في أمره كله واعطي الادب حظا جزيل من  
نفسه فاستعمل أحسنها منزلا وأعظمها موقعا وصارت عنه الرسالة الكريمة والفصيدة  
اللتان بعثها الى الروضة الشريفة المقدسة الطاهرة روضة سيد المرسلين وشفيع المؤمنين  
رسول الله صلى الله عليه وسلم وكتبهما بخط يده الذي يخجل الروض حسنا وذلك شيء لم  
يتعاط أحد من ملوك الزمان لإنشاءه ولا رام إدراكه ومن تأمل التوقيعات الصادرة  
عنه أيده الله تعالى وأحاط علماء بمحصولها لاح له فضل ما وهب الله لمولانا من البلاغة  
التي فطره عليها وجمع له بين الطيبي والمنكسب منها وأما صدقاته الجارية وما أمر به  
من عمارة الزوايا بجميع بلاد طمام الطعام للوارد والصادر فذلك ما لم يفعله أحد من  
الملوك غير السلطان أتابك أحمد وقد زاد عليه مولانا يده الله بالتصدق على المساكين  
بالطعام كل يوم والتصدق بالزروع على المتسربين من أهل البيوت قال ابن جزري اخترع  
مولانا يده الله في الكرم والصدقات أمور المخاطر في الاوهام اولاهمت اليها السلاطين  
فمنها اجراء الصدقات على المساكين بكل بلد من بلاد على الدوام ومنها تعيين الصدقة  
الوافرة للمستجوين في جميع البلاد ايضا ومنها كون تلك الصدقات خبزاً مخبوزاً متيسرا  
للاستفاد به ومنها كسوة المساكين والضعفاء والمجانز والمشايع والملازمين للمساجد  
بجميع بلادها ومنها تعيين الضحايا لمولاء الاصناف في عيد الاضحى ومنها التصديق بما يجتمع  
في مجاني أبواب بلاده يوم سبعة وعشرين من رمضان اكراما لذلك اليوم الكريم وقيامه بحقه

ومنها اطعام الناس في جميع البلاد ليلية المولد الكريم واجتماعهم لاقامة رسمه ومنها اعذار  
اليتامي من الصبيان وكسوتهم يوم عاشوراء ومنها صدقته على الزمى والضعة مفاء بأزواج  
الحرث يقيمون بها أودهم ومنها صدقته على المساكين بحضرة بلطنافس الوثيرة  
والقطائف الجياد يفترونها عند رقادهم وتلك مكرمة لا يعلم لها نظير ومنها بناء المستشفيات  
في كل بلد من بلادهم وتعيين الاوقاف الكثيرة لمئون المرضى وتعيين الاطباء لمعالجتهم  
والتصرف في طبهم الى غير ذلك مما أبدع فيه من أنواع المكارم وضروب المنافع كافي الله  
أياديهِ وشكر نعمه وأما رفعه للمظالم عن الرعية فمنها الرتب التي كانت تؤخذ بالطرق أو من  
أيده الله يحجور رسمها وكان لها مجي عظيم فلم يلفت اليه وما عند الله خير وأبقى وأما كفه  
أيدي الظلام فأمره مشهور وقد سمعته أيده الله يقول لعماله لا تظالموا الرعية ويؤكد  
عليهم في ذلك الوصية قال ابن جزى ولو لم يكن من رفق مولانا أيده الله برعيته إلا رفعه  
التضييف الذي كانت عمال الزكاة والبلاد تأخذ من الرعايا الكفى ذلك أثرا في  
العدل ظاهرا ونورا في الرفق باهرا فكيف وقد رفع من المظالم وبسط من المرافق مالا  
يحيط به الحصر وقد صدر في أيام تضييف هذا من أمره الكريم في الرفق بالمسجونين  
ورفع الوظائف الثقيلة التي كانت تؤخذ منهم ما هو اللائق باحسانه والمهمود من رأفته  
وشمل الأمر بذلك جميع الاقطار وكذلك صدر من التشكيل بمن ثبت جورهم من القضاة  
والحكام ما فيه زجر الظالمين وردع المعتدين وأما فعله في معاونة أهل الاندلس على الجهاد  
ومحافظته على امداد الثغور بالاموال والاقوات والسلاح وقته في عضد العدو باعداد  
العدو واطهار القوة فذلك أمر شهير لم يشب علمه عن أهل المغرب والمشرق ولا سبق اليه  
أحد من الملوك قال ابن جزى حسب المتشوف الى علم ما عند مولانا أيده الله من سداد  
القطر للمسلمين ودفاع القوم الكافرين ما فعله في فداء مدينة طرابلس افرريقية فانها لما  
استولى العدو عليها ومديد العدو ان اليها ورأى أيده الله ان يبعث الحيوش الى نصرتها  
لا يتأتى لبعدا لا قطار كتب الى خدامه ببلاد افرريقية ان يفدوها بالمال ففديت بخمسين  
ألف دينار من الذهب البين فلما بلغه خبر ذلك قال الحمد لله الذي استرجعها من أيدي

الكفار بهذا التز واليسير وأمر للحين يبعث ذلك العدد الى افريقية وعادت المدينة الى الاسلام على يديه ولم يخطر في الاوهام ان أحداث تكون عنده خمسة قناطير من الذهب نورا يسير احق جاءها مولانا أيده الله مكرمة بعيدة ومأثرة فائقة قل في الملوك أمثالها وعن عليهم مثالها ومما شاع من أفعال مولانا أيده الله في الجهاد انشاؤه الاجفان بجميع السواحل واستكثاره من عدد البحر وهذا في زمان الصلح والمهادنة اعداد الايام الغزاة وأخذ بالحزم في قطع اطماع الكفار وأكذلك بتوجهه أيده الله بنفسه الى جبال جنانة في العام الفارط ليياشر قطع الحشب للانشاء ويظهر قدر ماله بذلك من الاعتناء ويتولى بذاته اعمال الجهاد مترجياً ثواب الله تعالى وموقفاً بحسن الجزاء ( رجع ) ومن أعظم حسناته أيده الله عمارة المسجد الجديد بالمدينة البيضاء دار ملكه العسلى وهو الذى امتاز بالحسن واتقان البناء واشراق النور وبديع الترتيب وعمارة المدرسة الكبرى بالموضع المعروف بالقصر مايجاور قصبة فاس ولا نظير لها في المعمور اتساعاً وحسناً وابداعاً وكثرة ماء وحسن وضع ولم أر في مدارس الشام ومصر والعراق وخراسان ما يشبهها وعمارة الزاوية العظمى على غدير الحص خارج المدينة البيضاء فلا مثل لها أيضاً في عجب وضعها وبديع صنعها وأبدع زاوية رأيها بالشرق زاوية سرياقص ( سرياقوس ) التى بناها الملك الناصر وهذه أبداع منها وأشد احكاماً واتقاناً والله سبحانه يرفع مولانا أيده الله بمقاصده الشريفة ويكافئ فضائله الثيقة ويدعم للاسلام والمسلمين أيامه وينصر ألويته المظفرة واعلامه ولتعد الى ذكر الرحلة فنقول ولما حصلت لي مشاهدة هذا المقام الكريم وعنى فضل احسانه العميمة مدت زيارة قبر الوالدة فوصلت الى بلدى طنجة وزرتها وتوجهت الى مدينة سبتة فأقمت بها أشهراً وأصابني بها المرض ثلاثة أشهر ثم عافاني الله فأردت ان يكون لي حظ من الجهاد والرباط فركبت البحر من سبتة في شطبي لاهل أسبيل فوصلت الى بلاد الاندلس حرّسها الله تعالى حيث الاجر موفور لساكن والثواب مذكور للمقيم والظائع وكان ذلك إثر موت طاغية الروم الفونس وحصاره الحبل عشرة أشهر وظنه انه يستولى على ما بقى من بلاد الاندلس للمسلمين فاخذه الله منه

حيث لم يحتسب ومات بالوباء الذي كان أشد الناس خوفاً منه وأول بلد شاهده من البلاد  
الاندلسية جبل الفتح فلقبت به خطيبه الفاضل أبا زكريا يحيى بن السراج الرندي وقاضيه  
عيسى البربري وعنده نزلت وأهل وقتها على الجبل قرأت عجائب ما بين به مولانا  
أبو الحسن رضى الله عنه وأعد فيه من العدد وما زاد على ذلك مولانا أيده الله ووددت أن  
لو كنت ممن رابط به إلى نهاية العمر قال ابن جزى جبل الفتح هو مقلد الاسلام المعترض  
شجى في حلق عبدة الاصنام حسنة مولانا يحيى الحسن رضى الله عنه المنسوبة اليه وقرئته  
التي قدمها نوراً بين يديه محمد بن عبد الجهاد ومقر آساد الاجناد والتغرى الذي افترعن نصر  
الايمان واذاق أهل الاندلس بعد مرارة الخوف حلاوة الأمان ومنه كان مبدأ الفتح  
الاكبر وبه نزل طارق بن زياد مولى موسى بن نصير عنده وازده فنسب اليه فيقال له جبل  
طارق وجبل الفتح لأن مبدأه كان منه وبقيت السور الذي بناه ومن معه باقية إلى الآن تسمى  
بسور العرب شاهدها أيام اقامته به عند حصار الجزيرة أطاعها الله ثم فتحه مولانا أبو  
الحسن رضوان الله عليه واسترجعه من أيدي الروم بعد تمككهم له عشرين سنة ونيفاً  
وبعث إلى حصاره ولده الأمير الجليل أبا مالك وأيده بالاموال الطائلة والعساكر الجرارة  
وكان فتحه بعد حصار ستة أشهر وذلك في عام ثلاثة وثلاثين وسبعمائة ولم يكن حينئذ  
على ما هو الآن عليه ففي به مولانا أبو الحسن رحمة الله عليه المسيرة العظمى بأعلى الحصن  
وكانت قبل ذلك برجاً صغيراً ثم دم بأحجار المجانيق فبناها مكانه وبني به دار الصناعة ولم  
يكن به دار ضعة وبني السور الاعظم المحيط بالتراب والجرار الآخذ من دار الصناعة إلى  
القرمدة ثم جدد مولانا أمير المؤمنين أبو عثمان أيده الله عهد تحصينه وتحسينه وزاد بها  
بناء السور بطرف الفتح وهو اعظم أسواره غناء وأعمها ففعا وبعث إليه العدد الوفرة  
والاقوات والمرافق العامة وطامل الله تعالى فيه بحسن التبة وصديق الاخلاص ولما  
كان في الاشهر الاخيرة من عام ستة وخمسين وقع بحبل الفتح ما ظهر فيه أثر يقين مولانا  
أيده الله وثمرة توكله في أموره على الله وبأن صدق ما طرد له من السعادة الكافية وذلك  
إن عامل الجبل الحائس الذي ختم له بالشقاء عيسى بن الحسن بن أبي منديل نزع عبده المغلول

عن الطاعة وفارق عصمة الجماعة وأظهر النفاق وجح في الغدر والشقاق وتعاظمي مالبس من رجاله وعمي عن ميداحاله السيئ وما آله وتوهم الناس ان ذلك مبدأ قنسه تنفق على الطفاتها كرايم الاموال ويستمدلاتقائهما بالفرسان والرجال تحكمت سعادة مولانا أيده الله يطلات هذا التوهم وقضي صدق يقينه بانخراق العادة في هذا الفتنة فلم تكن الا أيام يسيرة وراجع أهل الجبل بسائرهم وثاروا على الثائر وخالفوا الشقي المخالف وقاموا بالواجب من الطاعة وقبضوا عليه وعلى ولده المساعد له في النفاق وأتي بهما صفدين الى الحضرة العلية فتفند فيهما حكم الله في المحاربين وراح الله من شرهما ولمساخذت نار الفتنة أظهر مولانا أيده الله من العناية بسلاد الاندلس ما لم يكن في حساب أهلها وبعث الى جبل الفتنة ولده الاسعد المبارك الارشد أبابكر المدعو من السماء السلطانية بالسعيد أسعده الله تعالى وبت معه انجاد الفرسان ووجوه القبايل وكفاة الرجال وأدر عليهم الارزاق ووسع لهم الاقطاع وحرر بلادهم من المغارم وبذل لهم جزيل الاحسان وباع من اهتمامه بأمور الجبل أن امرأ يده الله ببناء شكل يشبه شكل الجبل المذكور فقل فيه أشكال اسواره وابراجيه وحصنه وأبوابه ودارصنعه ومساجده ومخازن عدده وأمرية زرعه وصورة الجبل وما اتصل به من التربة الحمراء فنع ذلك بالمشور السعيد فكان شكلا عجيبا أنقته الصنائع اتقانا يعرف قدره من شاهد الجبل وشاهد هذا المثال وما ذلك الا لتشوقه أيده الله الى استطلاع أحواله وثممه بتحصينه واعداه والله تعالى يجعل نصر الاسلام بالجزيرة الثمينة على يديه وبحق ما يؤمله في فتح بلاد الكفار وشت شمل عباد الصليب وتذكرت حين هذا التقييد قول الاديب اليليع المفاق أبي عبد الله محمد بن غالب الرصافي البلنسي رحمه الله في وصف هذا الجبل المبارك من قصيدته الشهيرة في مدح عبد المؤمن بن علي التي أولها

لوجئت نار الهدى من جانب الطور \* قبست ماشئت من علم ومن نور  
وفيه يقول في وصف الجبل وهو من البديع الذي لم يسبق اليه بمد وصفه السفن وجوازها

حتى رمت جبل الفتحين من جبل \* معظم القدر في الاجيال مذكور  
 من شاخ الأتق في سمائه طلس \* له من الغيم حيب غير مزور  
 نسي النجوم على تكليل مفرقه \* في الجو حائمة مثل الدنانير  
 فربما مسحته من ذوائبها \* بكل فضل على فوديه مجرور  
 وادرد من ثناياه بما أخذت \* منه معاجم أعواد الدهارير  
 محنك حلب الايام أنشطرها \* وساقها سوق حادى العير للعير  
 مقيد الخطو جوال الخواطر في \* عيب أمره من ماض ومنظور  
 قد واصل الصمت والاطراق مفتكرا \* بادى السكينة مغفر الاسارير  
 كانه مكمد بما تعبده \* خوف الوعيد بن من دك وتسير  
 أخلق به وجبال الارض راجفة \* أن يطمئن غدا من كل محذور  
 ثم استمر في قصيدته على مدح عبد المؤمن بن علي قال ابن جزى ولتمد الى كلام الشيخ أبي  
 عبد الله قال ثم خرجت من جبل الفتح الى مدينة رندة وهي من أمنع معاقل المسلمين  
 وأجملها وضما وكان قائدها ذاك الشيخ أبو الربيع سليمان بن داود العسكري وقاضيا  
 بن عمى الفقيه أبو القاسم محمد بن يحيى بن بطوطه ولقيت بها الفقيه القاضي الاديب أبا  
 الحجاج يوسف بن موسى المنتشا قرى وأضافني بمنزله ولقيت بها أيضاً خطيبها الصالح  
 الحاج الفاضل أبا اسحق ابراهيم المعروف بالشندرخ المتوفى بعد ذلك بمدينة سلامن ببلاد  
 المغرب ولقيت بها جماعة من الصالحين منهم عبد الله الصقار وسواه وأقيمت بها خمسة أيام  
 ثم سافرت منها الى مدينة مربة والطريق فيما بينهما صعب شديد الوعورة ومربة بلدة  
 حسنة خصبة ووجدت بها جماعة من الفرسان متوجهين الى مالقة فأردت التوجه في  
 صحبتهم ثم ان الله تعالى عصمني بفضلته فتوجهوا قبل فأسروا في الطريق كما سئذ كره  
 وخرجت في أثرهم فلما جاوزت حوز مربة ودخلت في حوز سهيل مررت بفرس  
 ميت في بعض الخنادق ثم مررت بقفة حوت مطروحة بالارض فرايت ذلك وكان أمامي  
 برج الناظور فقلت في نفسي لو ظهر ههنا عدو لاندريه صاحب البرج ثم تقدمت الى دار

هناك فوجدت عليه فرساً مقتولاً فينبأنا هناك اذ سمعت الصياح من خلفي وكنت قد تقدمت أسحابي فعدت اليهم فوجدت معهم قائد حصن سهيل فاعلمني ان أربعة أجنان للمدو ظهرت هناك ونزل بعض عمارتها الى البر ولم يكن الناظور بالبرج قريبهم الفرساة الحارجون من مربلة وكانوا اثني عشر فقتل النصاري أحدهم وفر واحد وأسرا عشرة وقتل معهم رجل حوات وهو الذي وجسدت قفقه مطروحة بالارض وأشار على ذلك القائد بالبيت معه في موضعه ليوصاني منه الى مالقة فبت عنده بمحسن الرابط المنسوبة الى سهيل والاحقان المذكورة مرسة عليه وركب معي بالغد فوصلنا الى مدينة مالقة احدى قواعد الاندلس وبلاذها الحسان جامع بين مرافق البر والبحر كثيرة الخيرات والقوا كرايت الغنبياع في أسواقها بحساب ثمانية أرتال بدرهم صغير ورمانها النرسي اليافوتي لا نظير له في الدنيا وأمالتين والاوز في جلدان منها ومن أحوازاها الى بلاد المشرق والمغرب قال ابن جزى والى ذلك أشار الخطيب أبو محمد عبد الوهاب بن علي المالتي في قوله وهو من مابيح التجديس

مالقة حيث ياتينها \* فالفلك من أجلك ياتينها  
 نهي طيبي عنك في علة \* مالطيبي عن حياتي نها  
 وذيلها فاضى الجماعة أبو عبد الله بن عبد الملك بقوله في قصدا المجانسة (سريع)  
 وحسن لانتس لها تينها \* واذكر مع التين زياتينها  
 (رجع) وبمقاله يصنع الفخار المذهب العجيب ويحلب منها الى أقاصي البلاد  
 ومسجدها كبير الساحة شهير البركة وصحنه لا نظير له في الحسن فيه أشجار النارج البعيدة  
 ولما دخلت مالقة وجدت قاضيا الخطيب الفاضل أبا عبد الله بن خطيبها الفاضل أبي  
 جعفر ابن خطيبها والى الله تعالى أبي عبد الله الطنجالي قاعدا بالجامع الاعظم ومعه الفقهاء  
 ووجوه الناس يجمعون مالا برسم فداء الاساري الذين تقدم ذكرهم فقلت له الحمد لله  
 الذي عافاني ولم يجعلني منهم وأخبرته بما اتفق لي بعدهم فمجب من ذلك وبمت الى  
 بالضيفة رحمه الله وأضافني أيضاً خطيبها أبو عبد الله الساحلي المعروف بالمعمم ثم سافرت



منها الى مدينة بلش وبينهما أربعة وعشرون ميلا وهي مدينة حسنة بهامسجد عجيب وفيها الاغتاب والفواكه والذين كثر ما بالعاقلة ثم سافروا منها الى الحمة وهي بلدة صغيرة لها مسجد بديع الوضع عجيب البناء وبها الذين الحارة على ضفة واديها وبينها وبين البلد ميل أو نحو موهناك بيت لاستحمام الرجال وبيت لاستحمام النساء ثم سافرت منها الى مدينة غرناطة قاعدة بلاد الاندلس وعرس مدينتها وخارجها لا نظير له في بلاد الدنيا وهو مسيرة أربعين ميلا يخترقه نهر شيل المشهور وسواء من الانهار الكثيرة والبساتين والجنان والرياضات والقصور والكروم محدقة بهامن كل جهة ومن عجيب مواضعها عين الدمع وهو جبل فيه الرياضات والبساتين لامتثل لها بسواها قال ابن جزى لولا خشيت ان أنسب الى العصبية لأطلت القول في وصف غرناطة فقد وجدت مكانه ولكن ما اشتهر كاشتهارها لامتلى لاطالة القول فيه والله در شيخنا أبي بكر محمد بن أحمد بن شيرين

تليق نزيل غرناطة حيث يقول  
(طويل)

وعى الله من غرناطة متبوا \* يسر حزيننا أو يحير طريدا

تبرم منها صاحبي عند مارأى \* مسارحها بالثلاج عدن جليدا

هي التفرصان الله من أهلت به \* وما خير نثر لا يكون برودا

﴿ رجع ذكر سلطانها ﴾

وكان ملك غرناطة في عهد دخولي اليها السلطان أبو الحجاج يوسف بن السلطان أبي الوليد اسماعيل بن فرج بن اسماعيل بن يوسف بن نصر ولم ألقه بسبب مرض كان به ويشت الى والدته الحرة الصالحة الفاضلة بدناير ذهب ارتفعت بها ولقيت بفرناطة جملة من فضلائها منهم قاضي الجماعة بها الشريف البليغ أبو القاسم محمد بن أحمد بن محمد الحسيني السابق ومنهم فقيهها المدرس الخطيب العالم أبو عبد الله محمد بن إبراهيم الباني ومنهم عالمها ومقرئها الخطيب أبو سعيد فرج بن قاسم الشهير بابن لب ومنهم قاضي الجماعة نادرة العصر وطرفة الدهر أبو البركات محمد بن محمد بن إبراهيم السلمي البليغ قدم عليها من المربة في تلك الايام فوقع الاجتماع به في بستان الفقيه أبي القاسم محمد بن الفقيه الكاتب الجليل أبي

عبد الله بن عاصم وأقنا هنا لك يومين وليلة قال ابن جزى كنت معهم في ذلك البستان ومتعة  
 الشيخ أبو عبد الله بأخبار رحلته وقيدت عنه أسماء الاعلام الذين لقيهم فيها واستفدنا منه  
 الفوائد العجيبة وكان مناجلة من وجود أهل غرناطة منهم الشاعر المجيد الغريب الشأن  
 أبو جعفر أحمد بن رضوان بن عبد العظيم الجندامي وهذا الفسقي أمره عجيب فانه نشأ  
 بالبادية ولم يطلب العلم ولا مارس الطلبة ثم انه نبغ بالشعر الحيد الذي يسدر وقوعه من  
 كبار البلغاء وصدور الطلبة مثل قوله  
 ( رمل )

يامن اختار فؤادي منزلاً \* بابه العين التي ترمقه

فتح الباب سهادي بعدكم \* فابعثوا طيفكم يلقه

﴿ رجع ﴾ ولقيت بقرناطة شيخ الشيوخ والمتصوفين بها الفقيه أبا علي عمر بن الشيخ  
 الصالح الولي أبي عبد الله محمد بن المحروق وأقت أيا ما بزأوته التي بخارج غرناطة وأكرم في  
 أشد الأكرام وتوجهت معه الى زيارة الزاوية الشهيرة بالبركة المعروفة بإبطة العقاب  
 والعقاب جبل مظل على خارج غرناطة وبينهما نحو ثمانية أميال وهو محاور لمدينة الثيرة  
 الخربة ولقيت أيضاً ابن أخيه الفقيه أبا الحسن علي بن أحمد بن المحروق بزأوته المنسوبة  
 للعجم بأعلى ربض نجد من خارج غرناطة المتصل بجبل السبيكة وهو شيخ المتسبين من  
 الفقراء ويقرناطة جملة من فقراء المعجم استوطنوها لشبهها ببلادهم منهم الحاج أبو عبد  
 الله السمرقندي والحاج أحمد التبريزي والحاج إبراهيم القنوي والحاج حسين  
 الخراساني والحاجان علي ورشيد الهنديان وسواهم ثم رحلت من غرناطة الى الحلة ثم  
 الى بلس ثم الى مالقة ثم الى حصن ذكوان وهو حصن حسن كثير المياه والاشجار  
 والفواكه ثم سافرت منه الى رندة ثم الى قرية بني رياح فأنزلني شيخنا أبو الحسن علي  
 سليمان الرياحي وهو أحد كرماء الرجال وفضلاء الاعيان بطعم الصادر والوارد وأضافني  
 ضيافة حسنة ثم سافرت الى جبل الفتح وركبت البحر في الجفن الذي جرت فيه أولا  
 وهو لاهل أصيلا فوصلت الى سبتة وكان قائدها اذذاك الشيخ أبو مهدي عيسى بن  
 سليمان بن منصور وقاضيهما الفقيه أبو محمد الزجندري ثم سافرت منها الى أصيلا

وأقت بها شهورا ثم سافرت منها الى مدينة سلا ثم سافرت من سلا فوصلت الى مدينة  
مراكش وهى من اجمل المدن فسيحة الارضاء متسعة الاقطار كثيرة الخيرات بها  
المساجد الضخمة كسجدها الاعظم المعروف بمسجد الكتبيين وبها الصومعة الهائلة  
العجيبة صعدتها وظهر لي جميع البلد منها وقد استولى عليه الخراب فاشبهته الايفداد  
الا ان أسواق بغداد احسن وبمراكش المدرسة العجيبة التى تميزت بحسن الوضع  
واقام الصنعة وهى من بناء الامام مولانا أمير المسلمين أبى الحسن رضوان الله عليه  
قال ابن جزى في مراكش يقول قاضيه التاريخي أبو عبد الله محمد بن عبد الملك  
الأومى ( بسيط )

لله مراكش الفراء من بلد \* وحبذا أهلها السادات من سكن  
ان حلها نازح الاوطان مغترب \* أسلوه بالانس عن أهل وعن وطن  
بين الحديث بها أو العيان لها \* ينشأ التحاسدين العين والأذن

﴿ رجع ﴾ ثم سافرا من مراكش صحبة الركاب العلى ركاب مولانا أيده الله فوصلنا  
الى مدينة سلا ثم الى مدينة مكناسة العجيبة الخضرة النضرة ذات البساتين والجنات  
المحيطة بها بجنات الزيتون من جميع نواحيها ثم وصلنا الى حضرة قاس حرسها الله تعالى  
وقادعت بها مولانا أيده الله وتوجهت يرسم السفر الى بلاد السودان فوصلت الى مدينة  
سجلماسة وهى من أحسن المدن وبها التمر الكثير الطيب وتشبهها مدينة البصرة في كثرة  
التمر لكن تمر سجلماسة أطيب وصنف ايرار منه لا نظير له في البلاد ونزلت منها عند الفقيه  
أبى محمد البشرى وهو الذى لقيت أخاه بمدينة قنجنقو من بلاد العين فيا شذما تباعدا  
فاكرمنى غاية الاكرام واشتريت بها الجمال وعلقتها أربعة أشهر ثم سافرت فى غرة  
شهر الله المحرم سنة ثلاث وخمسين فى رفقة مقدمها أبو محمد نيدكان المسوفي رحمه الله  
وفىها جماعة من تجار سجلماسة وغيرهم فوصلنا بعد خمسة وعشرين يوما الى تافراى  
﴿ وضبط اسمها بفتح التاء المشاة والنين المحجم وألف وزاى مفتوح ﴾ أيضاً وهى قرية  
ملاخبر فها من عجائبها ان بناء بيوتها ومسجدها من حجارة الملح وسقفها من جلود

الجمال ولا شجر بها انما هي رمل فيه معدن الملح يحفر عليه في الارض فيوجد منه ألواح ضخام متراكبة كأنها قد نحتت ووضعت تحت الارض يحمل الجمل منها لو حين ولا يسكنها الا عبيده مسوفة الذين يحفرون على الملح ويتعيشون بما يجلب اليهم من تمر درعة وسجلداسة ومن لحوم الجمال ومن انى المجلوب من بلاد السودان ويصل السودان من بلادهم فيحملون منها الملح ويبيع الحمل منه بایو الا ان بعشرة مثاقيل الى ثمانية وعبدية مالي بثلاثين مثقالا الى عشرين وربعها تسهي الى أربعين مثقالا وبالملح يتصارف السودان كما يتصارف بالذهب والفضة يقطعونه قطعما ويتبايعون به وقره تغازي على حقارتها يتعامل فيها بالقناطير المقنطرة من التبر وأقنابها عشرة أيام في جهنم لان ماءها زعاق وهي أكثر المواضع ذبا بوم منها يرفع الماء لدخول الصحراء التي بعدها وهي مسيرة عشرة ايام فيها الا في النادر ووجدنا نحن بهاء ماء كثير في غدران أبقاها المطر ولقد وجدنا في بعض الايام غدير اربعين تبين من حجارة مأوذة عذب فتر وينا مناه وغسلنا ثيابنا والكماة بتلك الصحراء كثير ويكثر القمل بها حتى يجمد الناس في اعناقهم خيوطا فيها انزبوق فيقتلها وكننا في تلك الايام نتقدم امام القافلة فاذا وجدنا مكانا يصلح لارعي رعينا الدواب به وام نزل لذلك حتى ضاع في الصحراء رجل يعرف بابن زيري فلم اتقدم بعد ذلك ولا تأخرت وكان ابن زيري وقت ينسب وبين ابن خاله ويعرف بابن عدى منازعة ومشاعة فتأخر عن الرفقة فضل فلما نزل الناس لم يظهر له خبر فآسرت على ابن خاله بأن يكثرى من مسوفة من يقص أثره لعله يجد فأنى واتدب في اليوم الثاني رجل من مسوفة دون أجرة لطلبه فوجد أثره وهو يسلك الجادة طور او يخرج عنها تارة ولم يقع له على خبر ولقد لقينا قافلة في طريقنا فاخبرونا ان بعض رجال انقطعوا عنهم فوجدنا أحدهم ميتا تحت شجيرة من أشجار الرمل وعليه ثيابه وفي يده سوط وكان الماء على نحو ميل منه ثم وصلنا الى تاسر هلا ( بفتح التاء المثناة والسين المهملة والراء وسكون الهاء ) وهي احساء ماء تنزل القوافل عليها وقيمون ثلاثة ايام فيستريحون ويصالحون أسقيتهم يملؤنها بالماء ويخيطون عايها التلاليس خوف الريح ومن هنالك يبعث التكشيف

### ﴿ ذكر التكشيف ﴾

والتكشيف اسم لكل رجل من مسوفة يكثر به أهل القافلة فيتقدم إلى أيواتن يكتب الناس إلى أصحابهم بها يكثر والهم الدور ويخرجون للقائهم بالماء مسيرة أربع ومن لم يكن له صاحب بأيواتن كتب إلى من شهر بالفضل من التجار بها فيشاركه في ذلك وربما هلك التكشيف في هذه الصحراء فلا يعلم أهل أيواتن بالقافلة فيهلك أهلها أو الكثير منهم وتلك الصحراء كثيرة الشياطين فإن كان التكشيف منفردا لعبت به واستهوته حتى يضل عن قصده فهلك إذا لم يلق طريق يظهر بها ولا أثر أنما هي رمال تسقىها الريح فتري جبالا من الرمل في مكان ثم تراها قد انتقلت إلى سواه والدليل هنالك من كثر تردده وكان له قلب ذكي ورأيت من العجائب أن الدليل الذي كان لنا هو أعراب العين الواحدة مريض الثانية وهو أعراف الناس بالطريق وأكثرنا التكشيف في هذه السفرة بمائه منقال من الذهب وهو من مسوفة وفي ليلة اليوم السابع رأينا نيران الذين خرجوا للقائنا فاستبشروا بذلك وهذه الصحراء منيرة مشرقة ينشرح الصدر فيها وتطيب النفس وهي آمنة من السراق والبقرة الوحشية بها كثير يأتي القطيع منها حتى يقرب من الناس فيصطادونه بالكلاب والنشاب لكن لحمها يولد أكله العطش فيتحاماه كثير من الناس لذلك ومن العجائب أن هذه البقرة إذا قتلت وجد في كرونها الماء ولقد رأيت أهل مسوفة يصمرون الكرش منها ويشربون الماء الذي فيه والحيات أيضا بهذه الصحراء كثيرة

\* (حكاية)\*

وكان في القافلة تاجر تامساني يعرف بالحاج زيان ومن عادته أن يقبض على الحيات ويصبت بها وكنت أنهما عن ذلك فلا ينتهي فلما كان ذات يوم أدخل يده في جحر ضب ليخرجه فوجد مكانه حية فاخذها بيده وأراد الركوب فلمسته في سباته اليمنى وأصابه وجع شديد فكويت يده وزاد ألمه عشى النهار فتحرجلوا وأدخل يده في كرشه وتركها كذلك ليلة ثم تآثر لحم أصبعه فقطعهما من الأصل وأخبرنا أهل مسوفة أن تلك الحية كانت قد شربت الماء قبل لسمه ولولم تكن شربت لقتلته ولما وصل إلينا الذين استقبلونا

بالماء شربت خيلنا ودخلنا صحراء شديدة الحر ليست كالتي عهدنا وكنا نرحل بعد صلاة  
المصر ونسري الليل كله ونزل عند الصباح وتأتي الرجال من مسوفة وبردامة وغيرهم  
باحمال الماء للبيع ثم وصلنا الى مدينة أيوا الاتن في غرة شهر ربيع الاول بعد سفر  
شهرين كاملين من سبجلماسة وهي أول عمالة السودان ونائب السلطان بها فر باحسين  
وفريا ( بفتح الفاء وسكون الراء وفتح الباء الموحدة ) ومعناه النائب ولما وصلناها  
جعل التجار أمتهم في رحبة وتكفل السودان بحفظها وتوجهوا الي القربا وهو جالس  
على بساط في سقيف وأعوانه بين يديه بأيديهم الرماح والقسي وكبراء مسوفة من ورائه  
ووقف التجار بين يديه وهو يكلمهم بترجمان على قريهم منه احتقاراً لهم فعند ذلك ندمت  
على قدومي بلادهم لسوء أديهم واحتقارهم للأيض وقصدت دار ابن بداء وهو رحيل  
فاضل من أهل سلا كنت كتبت له ان يكتري لي دار افعل ذلك ثم ان مشرف أيوا الاتن  
ويسمى منشا جو ( بفتح الميم وسكون النون وفتح الشين المعجم وألف وجيم مضموم  
وواو ) استدعي من جاء في القافلة الي ضيافته فأيت من حضور ذلك فمزم الاصحاب  
على أشد العزم فتوجهت فيمن توجه ثم أتني بالضيافة وهي جريش اتلي مخلوطا يسير  
عسل ولبن قد وضعوه في نصف قرعة صبروه شبه الحفنة فشرب الحاضرون وانصرفوا  
فقلت لهم ألمذاذ عانا الاسود قالوا نعم وهو الضيافة الكبيرة عندهم فايقت حينئذ ان  
لاخير يرتجي منهم وارت ان أسافر مع ججاج أيوا الاتن ثم ظهر لي ان اتوجه لمشاهدة  
حضرة ملكهم وكانت اقامتي بايوا الاتن نحو خمسين يوما وكرمي أهلها وأضافوني منهم  
قاضيا محمد بن عبد الله بن نومرو وأخوه الفقيه المدرس يحيى وبلدة أيوا الاتن شديدة الحر  
وفيها يسير نخيلات يزدرعون في ظلالها البطيخ وماؤهم من احساء بها ولحم الضأن  
كثير بها وتساب أهلها احسان مصرية واكثر السكان بها من مسوفة ولنسائها الجمال  
الفائق وهي اعظم شأننا من الرجال

( ذكر مسوفة الساكنين بايوا الاتن ) \*

وشأن هؤلاء القوم عجيب وأمرهم غريب فأما رجالهم فلا غيرة لديهم ولا يتنسيب

أحدهم إلى أبيه بل ينتسب لحاله ولا يرث الرجل الأبناء أحسنه دون بنيه وذلك شي  
مارأيت في الدنيا إلا عند كفار بلاد المليار من الهند واما هؤلاء فهم مسلمون محافظون  
على الصلوات وتعلم الفقه وحفظ القرآن واما نسائهم فلا يجتشم من الرجال ولا  
يحتجبين مع مواظبتن على الصلوات ومن أراد الزواج منهن تزوج لكنهن لا يسافرن  
مع الزوج ولو أرادت احدها من ذلك لشمها أهلها والنساء هنالك يكون لهن الاصدقاء  
والاصحاب من الرجال الاجانب وكذلك للرجال صواحب من النساء الاجنبيات  
و يدخل أحدهم داره فيجد امرأته ومعها صاحبها فلا يشكر ذلك \* (حكاية) \*

دخلت يوما على القاضي بآيو الاثن بدادته في الدخول فوجدت عنده امرأة صغيرة السن  
بديعة الحسن فلما رأيتها ارتبت وارت الرجوع فضحكت مني وام بدر كما خجل وقال  
لي القاضي لم ترجع انما صاحبتي فمجيبت من شأنها فانه من الفقهاء الحجاج وأخبرت  
انه تأذن السلطان في الحج في ذلك العام مع صاحبه لأدري أي هذه أم لا فلم يأذن له  
\*) (حكاية نحوها) \*

دخلت يوما على أبي محمد بن كان المسوفي الذي قدمنا في صحبتته فوجدته قاعدا على بساط  
وفي وسط داره سرير مظلل عليه امرأة معها رجل قاعدها يتحدثان فقلت له ما هذه  
المرأة فقال هي زوجتي فقلت وما الرجل الذي معها فقال هو صاحبها فقلت له أترضى  
بهذا وأنت قد سكنت بلادنا وعرفت أمور الشرع فقال لي صاحبة النساء للرجال عندنا  
على خير وحسن طريقة لا تهمة فيها وليس كنساء بلادكم فمجيبت من رعوته وانصرفت  
عنه فلم أعدها بعد ها واستدعاني مرات فلم أجبه ولم اعزمت على السفر إلى مالي وبينها  
وبين آيو الاثن مسيرة اربعة وعشرين يوما للمجدد اكثرت دليلا من مسوفة اذ لا حاجة  
إلى السفر في رقصة لأن تلك الطريق وخرجت في ثلاثة من أصحابي وتلك الطريق  
كثيرة الاشجار وأشجارها عادية ضخمة تستظل القافلة بظل الشجرة منها وبمضاها  
أغصان لها ولا ورق ولكن ظل جسدها بحيث يستظل به الانسان وبعض تلك الاشجار  
قد استأنس داخلها واستقع فيه ماء المطر فكانها بئر ويشرب الناس من الماء الذي فيها

ويكون في بعضها التحل والعسل فيشتاره الناس منها ولقد مررت بشجرة منها فوجدت  
في دأخلها رجلاً حائثاً قد نصب بها مرته وهو ينسج فعجبت منه قال ابن جزى ببلاد  
الاندلس شجرتين من شجر القسطل في جوف كل واحدة منهما حائث ينسج الثياب  
أحدهما بسندوا دي آش والاخرى ببشارة غرناطة ( رجم ) وفي أشجار هذه للغابة  
التي بسين أيوالاين ومالي ما يشبه ثمرة الاجاص والتفاح والخوخ والمشمش وليست بها  
وفيها أشجار تثمر شبه الفقوس فإذا طاب اتفلق عن شيء شبه الدقيق فيطبخونه ويأكلونه  
وباع بالاسواق ويستخرجون من هذه الارض حبات كالقول فيقولونها ويأكلونها  
وطعمها كطعم الخوص المقلور وبما طحنوها وصنعوا منها شبه الاسفنج وقوله بالقرقي  
والقرقي ( بفتح القين المعجم وسكون الراء وكسر التاء المثناة ) وهو ثمرة كالاجاص  
شديد الحلاوة مضر بالبيض اذا أكلوه ويدق عظمه فيستخرج منه زيت لهم فيه منافع  
فمنها انهم يطبخون به ويسرجون السرج ويقولون به هذا الاسفنج ويدهنون به ويخلطونه  
بتراب عندهم ويسطحون به الدور كما تسطح بالجبر وهو عندهم كثير متيسر ويحمل  
من بلد الى بلد في قرع كبار تسع القرعة منها قدر ما تسعه القلة ببلادنا والقرع ببلاد السودان  
يعظم ومنه يصنعون الحفان يقطعون القرعة نصفين فيصنعون منها جفتين وينقشونها  
نقشاً حسناً واذا سافروا حدهم يتبعه عبيده وجواريه يحملون فرشه وأوانيه التي يأكل  
ويشرب فيها وهي من القرع والمسافر بهذه البلاد لا يحمل زاداً ولا اداماً ولا ديناراً ولا  
درهماً إنما يحمل قطع الملح وحلي الزجاج الذي يسميه الناس النظم وبعض السلع المعطرة  
وأكثر ما يعجبهم منها القر نفل والمصطكي وتاسر غت وهو يخورهم فإذا وصل قرية  
جاء نساء السودان بأنى والبن والدجاج ودقيق التبق والارز والفوفى وهو كحب الخردل  
يصنع من الكسكسو والعصيدة ودقيق اللو يافيش تري منهن ما أحب من ذلك الا أن  
الارز يضراً كله بالبيضان والفوفى خير منه وبعد مسيرة عشرة أيام من أيوالاين وصلنا الى  
قرية زاغري ( وضبطها بفتح الزاى والغين المعجم وكسر الراء ) وهي قرية كبيرة  
يسكنها تجار السودان ويسمون ونجراتة ( بفتح الواو وسكون النون وفتح الجيم والراء



والف وتاء مشاة وتاء تأنيث ) ويسكن معهم جماعة من البيضان يذهبون مذهب  
الاباضية من الخوارج ويسمون صفغزو ( بفتح الصاد المهملة والفتح الميمين الاول  
والتون وضم الفين الثاني وواو ) والسنون المالكين من البيض يسمون عندهم  
توري ( بضم التاء المشاة وواو وراء مكسورة ) ومن هذه القرية يجلب انلى الى  
ايوالاين ثم سرنامن زاغرى فوصلنا الى النهر الاعظم وهو النيل وعليه بلدة كارسخو  
( بفتح الكاف وسكون الراء وفتح السين المهملة وضم الحاء المعجم وواو ) والنيل  
يخدر منها الى كبرة ( بفتح الباء الموحدة والراء ) ثم الى زاعة ( بفتح الزاى  
والعين المعجم ) ولكبرة وزاعة سلطانان يؤديان الطاعة للملك مالى وأهل زاعة قدماء  
في الاسلام لهم ديانة وطلب للعلم ثم يخدر النيل من زاعة الى تنبكتو ثم الى كوكو  
وسنذكرها ثم الى بلدة مولى ( بضم الميم وكسر اللام ) من بلاد اليميين وهي آخر  
عمالة مالى ثم الى يوفي واسمها ( بضم الياء آخر الحروف وواو وفاء مكسورة ) وهي  
من أكبر بلاد السودان وسلطانها من أعظم سلاطينهم ولا يدخلها الايض من الناس  
لانهم يقتلونه قبل الوصول اليها ثم يخدر منها الى بلاد الذوبية وهم على دين النصرانية  
ثم الى دنقلة وهي أكبر بلادهم ( وضبطها بضم الدال والقاف وسكون التون بينهما  
و فتح اللام ) وسلطانها يدعي بان كتر الدين أسلم على أيام الملك الناصر ثم يخدر الى  
جنادل وهي آخر عمالة السودان وأول عمالة اسوان من صعيد مصر ورأيت التماسح  
بهذا الموضع من النيل بالقرب من الساحل كأنه قارب صغير ولقد نزلت يوما الى النيل  
لقضاء حاجة فاذا بأحد السودان قد جاء ووقف فيما بيني وبين النهر فعجبت من سوء أدبه  
وقلة حياته وذكرت ذلك لبعض الناس فقال انما فعل ذلك خوفا عليك من التماسح  
فقال يبتك وينته ثم سرنامن كارسخو فوصلنا الى نهر صنصرة ( بفتح الصادين  
المهملين والراء وسكون التون ) وهو على نحو عشرة أميال من مالى وعادتهم ان يمتنع  
الناس من دخولها الا بالاذن وكنت كتبت قبل ذلك لجماعة البيضان وكبيرهم محمد بن  
الفقه الجزولى وشمس الدين بن النقويش المصرى ليكتبوا الى دار اقلما وصلت الى النهر

المذكور جزت في الممديّة ولم ينعنى أحد فوصلت إلى مدينة مالي خضرة مملك السودان  
 فنزلت عندهم قبرتاه ووصلت إلى محلة البيضان وقصدت محمد بن الفقيه فوجده قد اكثري  
 لي داراً ازاء داره فتوجهت إليها وجاء صهره الفقيه المقرئ عبد الواحد بشمعة وطعام  
 ثم جاء ابن الفقيه إلى من الغد وشمس الدين ( بن ) القويش وعلى الزودي المراكشي  
 وهو من الطلبة ولقيت القاضي بمالي عبد الرحمن جاءني وهو من السودان حاج فاضل  
 له مكارم أخلاق بمث إلى بقرة في ضيافته ولقيت الترجمان دونا ( بضم الدال وواو  
 وغين معجم ) وهو من أفاضل السودان وكبارهم وبث إلي ثور وبث إلي الفقيه عبد  
 الواحد غرارتين من الفوني وقرعة من القرني وبث إلي ابن الفقيه الأرز والفوني  
 وبث إلي شمس الدين بضيافة وقاموا بحقي أتم قيام شكر الله حسن أفعالهم وكان ابن الفقيه  
 متزوجاً بنت عم السلطان فكانت تتفقدنا بالطعام وغيره واكلنا بعد عشرة أيام من وصولنا  
 عسيده تصنع من شيء شبه القلقاس يسمى القافي ( بقاف وألف وفاء ) وهي عندهم  
 مفضلة على سائر الطعام فاصبحنا جميعاً مرضى وكنا ست ساعات أحداً نأخذنا ذهبنا الصلاة  
 الصبح فغشي علي فيها وطلبت من بعض المصريين دواء مسهل فأتاني بشيء يسمى يسمر  
 ( بفتح الباء الموحدة وتسكين الياء آخر الحروف وفتح الدال المهمل وراء ) وهو  
 عروقي نبات وخلطه بالانيسون والسكر ولته بالماء فشربته وتقيأت ماأكلته مع صفراء  
 كثيرة وعافاني الله من الهلاك ولكني مرضت شهرين

\* ( ذكر سلطان مالي ) \*

وهو السلطان منسي سليمان ومنسي ( بفتح الميم وسكون النون وفتح السين المهمل )  
 ومعناه السلطان وسليمان اسمه وهو ملك بخيل لا يرجي منه كبير عطاء واتفق أني أقت  
 هذه المدة ولم أره بسبب مرضي ثم أنه صنع طعاماً برسم غداً مولانا أبي الحسن رضي الله  
 الله عنه واستدعي الأمراء والفقهاء والقاضي والخطيب وحضرت معهم فأثواباً بالربما  
 وختم القرآن ودعوا مولانا أبي الحسن رحمه الله ودعوا المنسي سليمان ولما فرغ من ذلك  
 تقدمت فسلمت على منسي سليمان وأعلمه القاضي والخطيب وابن الفقيه بحالي فأجابهم

باسانهم فقالوا الي يقول لك السلطان اشكر الله فقلت الحمد لله والشكر على كل حال

\*( ذكر ضياقتهم النافهة وتعظيمهم لها ) \*

ولما انصرفت بعث الى الضيافة فوجهت الى دار القاضى وبعث القاضى بها مع رجاله الى دار ابن الفقيه فخرج ابن الفقيه من داره مسرعاً حافى القدمين فدخل على وقال قم قد جاءك قاش السلطان وهديته فقمته وظننت انها الخلع والاموال فاذا هي ثلاثة أقرص من الخبز وقطعة لحم بقرى مقلو بالخرقي وقرعة فيها لبن رائب فعند ما رأيتها ضحكك وطال تعجبي من ضعف عقولهم وتعظيمهم للشيء الحقير

\*( ذكر كلامى للسلطان بعد ذلك واحسانه الي ) \*

وأقت بعد بعث هذه الضيافة شهرين لم يصل الي فهماني من قبل السلطان ودخل شهر رمضان وكنت خلال ذلك أتردد الى المشور وأسلم عليه واقدم مع القاضى والخطيب فتكلمت مع دوغال ترجمان فقال تكلم عنده وأنا أخبر عنك بما يجب مجلس في أوائل رمضان وقت بين يديه وقلت له اني سافرت بلاداً دنيا ولقيت ملوكها ولي بيـلادك منذ أربعة أشهر ولم تضيفني ولا أعطيني شيئاً ف اذا أقول عنك عند السلاطين فقال اني لم أرك ولا علمت بك فقام القاضى وابن الفقيه فردا عليه وقالانه قد سلم عليك وبعث اليه الطعام فأمر لي عند ذلك بدار انزل بها ونفقة تجري على ثم فرق على القاضى والخطيب والفقهاء مالا يسلمه سبع وعشرين من رمضان يسمونه الزكاة وأعطاني معهم ثلاثة وثلاثين مثقالا وثلاثاً وأحسن الى عند سفرى بمائة مثقال ذهباً

\*( ذكر جلوسه بقبته ) \*

وله قبة مرتفعه بابها بداخل داره يقعد فيها أكثر الاوقات ولها من جهة المشور طيقان ثلاثة من الخشب مغشاة بصـفائح الفضة وتحتها ثلاثة مغشاة بصـفائح الذهب أو هي قبضة مذهبة وعليها ستور ملف فاذا كان يوم جلوسه بالقبة رفعت الستور فعلم انه يجلس فاذا جلس أخرج من شبك احدى الطاقات شرابة حرير قد ربط فيها منديل مصرى حمر قوم فاذا رأى الناس المنديل ضربت الاطبال والابواق ثم يخرج من باب القصر نحو

ثلاثة من العبيد في أيدي بعضهم لتسبي وفي أيدي بعضهم الرماح الصغار والدروع فيقف أصحاب الرماح منهم ميخنة وميسرة ويجلس أصحاب القسي كذلك ثم يؤتي يفرسين مسرجين ملجمين ومعهما كبشان يذكرون اسمائهم انفعان من العين وعند جلوسه يخرج ثلاثة من عبيده مسرجين فيدعون نائبه فتجاءموسي وتأتي الفرارية ( بفتح الفاء ) وهم الامراء ويأتي الخطيب والفقهاء فيقعدون امام السلحدارية عنة ويسرة في المشور ويقف دوغالترجمان على باب المشور وعليه الثياب الفاخرة من الزردخانة وغيرها وعلى رأسه عمامة ذات حواشي لهم في تعميمها صنعة بديمة وهو متقلد سيفاً غمدته من الذهب وفي رجليه الخف والمهاميز ولا يلبس أحد ذلك اليوم خفا غيرهِ ويكون في يده رمحان صغيران أحدهما من ذهب والآخر من فضة وأسنمتها من الحديد ويجلس الاجناد والولاة والقبائل ومسوقة وغيرهم خارج المشور في شارع هناك متسع فيه أشجار وكل فراري بين يديه أصحابه بالرمح والقسي والاطبال والابواق وبوقاتهم من أنياب الفيلة وآلات الطرب المصنوعة من القصب والقرع وتضرب بالسطاعة ولها صوت عجيب وكل فراري له كنانة قد علقتها بين كتفيه وقوسه بيده وهو راكب فرسا وأصحابه بين مشاة وركبان ويكون بداخل المشور تحت الطيقان رجل واقف فن أراد أن يكلم السلطان كالم دوغال يكلم دوغال ذلك الواقف ويكلم الواقف السلطان

﴿ ذكر جلوسه بالمشور ﴾

ويجلس أيضاً في بعض الايام بالمشور وهناك مصطبة تحت شجرة لها ثلاث درجات يسمونها البني ( بفتح الباء المعقودة الاولى وكسر الثانية وسكون التون بينهما ) وتفرش بالحريز وتجعل الخادعها ويرفع الشعر وهو شبه قبة من الحرير وعليه طائر من ذهب على قدر البازي ويخرج السلطان من باب في ركن القصر وقوسه بيده وكنائته بين كتفيه وعلى رأسه شاشية ذهب مشدودة بعصابة ذهب لها أطراف مثل السكاكين رفاق طولها أزيد من شبر وأكثرت لباسه حجة حرامورة من الثياب الرومية التي تسمى المطنفس ويخرج بين يديه المغنون بأيديهم قنابر الذهب ولقضة وخلفه نحو ثلاثمائة من العبيد

أصحاب السلاح ويمشي مشيار ويدوا ويكثر الثاني ويربما وقف ينظر في الناس ثم يصعد  
يرفق كما يصعد الخطيب المنبر وعند جلوسه تضرب الطبول والابواق والافتار ويخرج  
ثلاثة من السيد مسرعين فيدعون النائب والفرارية فيد خلون ويجلسون ويؤتي  
بالفرسين والبكتشين معهم ما ويقف دوغ على الباب وسائر الناس في الشارع تحت  
الاشجار

\* (ذكر نذل السودان الملكهم وتربيم له وغير ذلك من أحوالهم) \*  
والسودان أعظم الناس تواضعا للملكهم وأشدهم تذلالا له ويحفلون باسمه فيقولون منسي  
سليمان كي فاذا دأبا أحدهم عند جلوسه بالقبعة التي ذكرناها نزع المدعو ثيابه ولبس ثيابا  
خلفية ونزع عمامته وجعل شاشية وسخة ودخل رافعا ثيابه وسراويله الى نصف ساقه  
وتقدم بذلة ومسكنة وضرب الارض برقبته ضربا شديدا ووقف كالرا كع يسمع كلامه  
واذا كلم أحدهم السلطان فرد عليه جوابه كشف ثيابه عن ظهره ورعى بالتراب على  
رأسه وظهره كما يفعل المفتسل بالماء وكنت أعجب منهم كيف لا تعمي أعينهم واذا تكلم  
السلطان في مجلسه بكلام وضع الحاضرون عمامتهم عن رؤسهم وأنصتوا للكلام وربما قام  
أحدهم بين يديه فيذكر أفعاله في خدمته ويقول فعلت كذا يوم وكذا وقت كذا يوم كذا  
فيصدقه من علم ذلك وتصديقهم أن ينزع أحدهم في وترقوسه ثم يرسلها كما يفعل اذا  
رمى فاذا قال له السلطان صدقت أو شكره نزع ثيابه وترب وذلك عندهم من الادب  
قال ابن جزى وأخبرني صاحب العلامة الفقيه أبو القاسم بن رضوان أعزاه الله انه لما  
قدم الحاج موسى النجراتي رسولنا عن منسي سليمان الى مولانا أبي الحسن رضي الله عنه  
كان اذا دخل المجلس الكريم حمل بعض ناسه معه قففة تراب فيترب بها قال له مولانا كلاما  
حسنا كما يفعل ببلاده

\* (ذكر فعله في صلاة العيد وأيامه) \*

وحضرت بمالي عيد الاضحى والفطر فخرج الناس الى المعلى وهو بمقربة من قصر  
السلطان وعاليهم الثياب البيض الحسان وركب السلطان وعلى رأسه الخيلسان والسودان

لا يلبسون الطيلسان الا في العيد ما عدى القاضي والخطيب والفقهاء فانهم يلبسونه في سائر الايام وكانوا يوم العيد بين يدي السلطان وهم يهللون ويكبرون وبين يديه العلامات الحمر من الحرير ونصب عند المصلى خباء فدخل السلطان اليها واصلاح من شأنه ثم خرج الى المصلى فقضيت الصلاة والخطبة ثم نزل الخطيب وقعد بين يدي السلطان وتكلم بكلام كثير وهنالك وجل يده ورحيبين للناس بلسانهم كلام الخطيب وذلك وعظ وتذكير وتناء على السلطان وتخريض على لزوم طاعته وأداء حقه ويجلس السلطان في أيام العيدين بعد العصر على النبي وتأتي السلحدارية بالسلاح المعجيب من تراكش الذهب والفضة والسيوف المحلاة بالذهب وانغامها منه ورماح الذهب والفضة ودبابيس البلور ويقف على رأسه أربعة من الاسراء يشردون الدباب وفي أيديهم سارية من الفضة تشبه ركاب السرج ويجلس الفرارية والقاضي والخطيب على العسادة ويأتي دوغاء الترجمان بنسائه الاربع وجواريه وهن نحو مائة عليهن الملابس الحسان وعلى رؤسهن عصائب الذهب والفضة فيها تقايفح وفضة وينصب لدوغا كرسي يجلس عليه ويضرب الآلة التي هي من قصب وتحتها قريعات ويغنى بشعر يمدح السلطان فيه ريد كرهزواته وأفعاله ويقفى النساء والجواري معه ويلعبن بالقسي ويكون معهن نحو ثلاثين من غلمانهم عليهن جباب الملف الحمر وفي رؤسهم الشواشي البيض وكل واحد منهم متقلد طيلة يضربه ثم يأتي أصحابه من الصبيان يلعبون ويهتفون في الهوا كما يفعل السندى ولهم في ذلك رشاقة وخفة بديمة ويلعبون بالسيف أجل لعب ويلعب دوغاء بالسيف لعبا بديعا وعند ذلك يأمر السلطان له بالاحسان فيأتي بصرة فيها مائة مثقال من التبر ويدكر له ما فيها على رؤس الناس وتقوم الفرارية فيزغون في قسمهم شكر السلطان وبالغد يعطى كل واحد منهم لدوغاء عطاء على قدره وفي كل يوم جمعة بعد العصر يفعل دوغاء مثل هذا الترتيب الذي ذكرناه

﴿ ذكر الأضحوكة في انشاد الشعراء للسلطان ﴾

واذا كان يوم العيد واتهم دوغاء لعبه جاء الشعراء ويسمون الجلا ( بضم الجيم ) واحد

جالي وقد دخل كل واحد منهم في جوف صورة مصنوعة من الريش تشبه الششاق وجعل لها رأس من الخشب لها منقاراً حمر كأنه رأس الششاق ويقفون بين يدي السلطان تلك الهيئة المضحكة فينشدون أشعارهم وذكر لي أن شعرهم نوع من الوعظ يقولون فيه للسلطان إن هذا النبي الذي عليه جالس فوقه من الملوك فلان وكان من أحسن أفعاله كذا وفلان وكان من أفعاله كذا فافعل أنت من الخير ما يدكر بعدك ثم يصعد كبير الشعراء على درج النبي ويضع رأسه في حجر السلطان ثم يصعد إلى أعلى النبي فيضع رأسه على كتف السلطان الأيمن ثم على كتفه الأيسر وهو يتكلم بلسانهم ثم ينزل وأخبرت أن هذا الفعل لم يزل قديماً عندهم قبل الإسلام فاستمر وأعليه (حكاية) وحضرت مجلس السلطان في بعض الأيام فأتني أحد فقهاءهم وكان قد قدم من بلاد بعيدة وقام بين يدي السلطان وتكلم كلاماً كثيراً فقام القاضي فصدقه ثم صدقه السلطان فوضع كل واحد منهم ما عمامته عن رأسه وترب بين يديه وكان إلى جانبي رجل من اليضائن فقال لي أتعرف ما قالوه فقلت لأعرف فقال إن الفقيه أخبر أن الجراد وقع ببلادهم فخرج أحد صلحاءهم إلى موضع الجراد فهاه أمره فقال هذا جراد كثير فأجابته جرادة منها وقالت إن البلاد التي يكثر فيها الظلم يبعث الله لفساد زرعها فصدقه القاضي والسلطان وقال عند ذلك للامراء أياي برى من الظلم ومن ظلم منكم عاقبه ومن علم بظالم ولم يعلمني به فذنوب ذلك الظالم في عنقه والله حسبي وسأله ولم أقال هذا الكلام وضع الفرارية

عماثمهم عن رؤسهم وتبرؤا من الظلم \* (حكاية) \*

وحضرت الجمعة يوماً فقام أحد التجار من طلبة مسوفة ويسمى بابي حفص فقال يا أهل المسجد أشهدكم أن منسي سليمان في دعوتي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما قال ذلك خرج إليه جماعة رجال من مقصورة السلطان فقالوا له من ظلمك من أخذ لك شيئاً فقال من شاجوايوا الآن يعني مشرفها أخذ مني ما قيمته ستمائة مثقال وأراد أن يعطيني في مقابلته مائة مثقال خاصة فبعث السلطان عنه لاحقين فحضر بعد أيام وصرفه إلى القاضي فثبت للتاجر حقه فأخذه وبعد ذلك عزل المشرف عن عمله \* (حكاية) \*

واتفق في أيام اقامتي على ان السلطان غضب على زوجته الكبرى بنت عمه المدعوة بقاسا ومعنى قاسا عندهم المصلحة وهي شريكته في الملك على عادة السودان ويذكر اسمها مع اسمه على التبر وسجنها عند بعض الفرارية وولى في مكانها زوجته الاخرى بنجو ولم تكن من بنات الملوك فأكثر الناس الكلام في ذلك وأنكروا فعله ودخل بنات عمه على بنجو يهنئنها بالملكة فجعلن الرماذ على أذرعهن ولم يتربن رؤسهن ثم ان السلطان سرح قاسا من ثقافها فدخل عليها بنات عمه يهنئنها بالسراح وتربن على العادة فشكت بنجو الى السلطان بذلك فغضب على بنات عمه فخفن منه واستجرن بالجامع ففعا عنهن واستدعاهن وعادتهن اذا دخلن على السلطان ان يجردن عن ثيابهن ويدخلن عرايا ففعلن ذلك ورضي عنهن وصرن يأتين باب السلطان غدوا وعشيا مدة سبعة أيام وكذلك يفعل كل من عفا عنه السلطان وسارت قاسا تترك كل يوم في جواربها وعيدها وعلى رؤسهم التراب وتقف عند المشور متقبلة لا يرى وجهها وأكثرا لامراء الكلام في شأنها فجمعهم السلطان في المشور وقال لهم دوغاء على لسانه انكم قد أكثرتم الكلام في أمر قاسا وانها أذنت ذنباً كبيراً ثم أتني بجارية من جواربها مقيدة مغلولة فقبل لها تكلمي بما عندك فاختبرت ان قاسا يمتها الى جاطل ابن عم السلطان الهارب عنه الى كنبرني واستدعته ليخلع السلطان عن ملكه وقالت له أنا وجميع المساكر طوع أمرك فلما سمع الامراء ذلك قالوا ان هذا ذنب كبير وهي تستحق القتل عليه غفقت قاسا من ذلك واستجارت بدار الخطيب وعادتهم ان يستجبروا هنالك بالمسجد وان لم يتمكن فدار الخطيب وكان السودان يكرهون منسى سليمان ليخله وكان قبله منسى مفا وقبل منسى مفا منسى موسي وكان كريما فاضلا يحب اليضان ويحسن اليهم وهو الذي اعطى لابي اسحق الساحلي في يوم واحد أربعة آلاف مثقال واخبرني بعض الثقات انه اعطى لمدر ك بن فقوص ثلاثة آلاف مثقال في يوم واحد وكان جده سارق جاطة أسلم على يدي جدمدر ك هذا (حكاية)

وأخبرني الفقيه مدر ك هذا ان رجلا من أهل تلمسان يعرف بيا بن شيخ اللب كان قد أحسن الى السلطان منسى موسي في صغره بسبعة مناقيل وثلاث وهو يومئذ صبي غير معتبر



ثم اتفق ان جاء اليه في خصوصاً وهو سلطان فمرقه وأدعاه وأدناه منه حتى جلس معه على  
البنوي ثم قرره على فعله معه وقال الامراء ما جزاء من قتل مفعله من الخير فقالوا له الحسنة  
بشر أمثالها فاعطاه سبعين مثقالاً فاعطاه عند ذلك سبع مائة مثقال وكسوة وعيداً وأخذاً  
وأمره ان لا ينقطع عنه وأخبرني بهذه الحكاية أيضاً ولداً بن شيخ اللب المذكور وهو من  
الطلبة يعلم القرآن بمالي

﴿ ذكر ما استحسنته من افعال السودان وما استعجبته منها ﴾

فمن افعالهم الحسنة قلة الظلم فهم أبعد الناس عنه وسلطانهم لا يسارع أحد في شيء منه ومنها  
شمول الامن في بلادهم فلا يخاف المسافر فيها ولا المقيم من سارق ولا غاصب ومنها عدم  
تعرضهم لمال من يموت ببلادهم من البيضان ولو كان القناطير المنقطرة انما يتركونه  
بيد ثقة من البيضان حتى يأخذوا مستحقة ومنها ما واظبتهم للصلوات والتزامهم لها في  
الجماعات وضربهم أولادهم عليها واذا كان يوم الجمعة ولم يكر الانسان الى المسجد لم  
يجد أن يصلح لكثرة الزحام ومن عادتهم ان يبعث كل انسان غلامه يسجداته فيبسطها له  
بموضع يستحقه بها حتى يذهب الى المسجد وسجداتهم من سعف شجر يشبه النخل ولا  
تمر له ومتهالبا بهم الثياب البيض الحسان يوم الجمعة ولو لم يكن لاحد منهم الاقص خلق  
غسله ونظفه وشهده بالجمعة ومنها عنايتهم بحفظ القرآن العظيم وهم يعملون لأولادهم  
القيود اذا ظهر في حقهم التقصير في حفظه فلا تترك عنهم حتى يحفظوه ولقد دخلت على  
القاضي يوم العيد وأولاده مقيدون فقلت له ألا تسرحهم فقال لا أفعل حتى يحفظوا القرآن  
ومررت يوماً بشاب منهم حسن الصورة عليه ثياب فاخرة وفي رجله قيد ثقيل فقلت لمن  
كان منى ما فعل هذا أقتل فهم عن الشاب وضحك وقيل لي انما قيد حتى يحفظ القرآن  
ومن مساوي افعالهم كرن الخدم والجواري والبنات الصغار يظهرون للناس عرايا باديات  
العورات ولقد كنت أرى في رمضان كثير منهن على تلك الصورة فان عادة الفرارية أن  
يقطروا بدار السلطان ويأتني كل واحد منهم بطعامه تحمله المشرون فما فوقهن من  
جواربه وهن عرايا ومنه ادخول النساء على السلطان عرايا غير مستترات وتعرض بناته

واقدر آيت في ليلة سبع وعشرين من رمضان نحو مائة جارية خرجن بالطعام من قصره  
عرايا ومعهن بئتان له ناهدان ليس عليهما ستر ومنها جعلهم التراب والرماد على رؤسهم  
تأديبا ومنها ما ذكرته من الاضحوكة في انشاد الشعراء ومنها ان كثيرا منهم يأكلون الخيف  
والكلاب والحمير

### ﴿ ذكر سفرى عن مالى ﴾

وكان دخولي اليها في الرابع عشر لجمادى الاولى سنة ثلاث وخمسين وخروجي عنها في  
الثاني والعشرين لمحررم سنة أربع وخمسين ورافقتى تاجر يعرف بابى بكر بن يعقوب  
وقصدنا طريق ميمة وكان لي حمل اركبه لان الخيل غالية الاثمان يساوى أحدها مائة  
مقال فوصلنا الى خليج كبير يخرج من النيل لا يجاز الا في المراكب وذلك الموضع كثير  
البعوض فلا يمر أحد به الا بالليل ووصلنا الى خليج ثلث الليل والليل مقمر

### ﴿ ذكر الخيل التي تكون بالليل ﴾

ولما وصلنا الى خليج رأيت على ضفته ست عشرة دابة ضخمة الحلقة فمجت منها وطلنتها في ليلة  
لكثرتها هناك ثم اتى رأيت ما دخلت في النهر فقلت لابي بكر بن يعقوب ما هذه الدواب  
فقال هي خيل البحر خرجت ترعى في البر وهي أغلظ من الخيل ولها أعراف وأذنان  
ورؤسها كرؤس الخيل وأرجلها كأرجل الفيلة ورأيت هذه الخيل مرة أخرى لما ركبنا  
النيل من تنبكتولى الى كوكو وهي تعوم في الماء وترفع رؤسها وتنفخ وخاف منها أهل  
المركب فقرؤا من البرك لا تنرقهم ولهم حيلة في صيدها حسنة وذلك ان لهم رماحا منقوبة  
قد جعل في قبيها شرائط وثيقة فيضربون الفرس منها فان صادفت الضربة رجله أو عنقه  
أنفذته وجذبوه بالجلب حتى يصل الى الساحل فيقتلونه ورأى كلون لحمه ومن عظامها  
بالساحل كثير وكان نزولنا عنده هذا الخليج بقرية كبيرة عليها حاكم من السودان حاج  
فاضل يسمى فرامغا ( بفتح الميم والفاءين المعجم ) وهو ممن حج مع السلطان منسى  
موسى صاحب

\*( حكاية )\*

أخبرني فرامغا ان منسى موسى لما وصل الى هذا الخليج كان معه قاض من البيضان

يكفي بابي العباس ويعرف بالدكالي فأحسن اليه بأربعة آلاف مثقال لنفقته فلما وصلوا الى  
 ميمة شكا الى السلطان بان الاربعة آلاف مثقال سرقت له من داره فاستحضر السلطان  
 أمير ميمة وتوعده بالقتل ان لم يحضر من سرقتها وطلب الامير السارق فلم يجد أحدا ولا  
 سارق يكون تلك البلاد فدخل دار القاضي واشتد على خدامه وهددهم فقالت له  
 احدي جواريه ماضاع له شيء وانما دفنها بيده في ذلك الموضع وأشارت له الى الموضع  
 فاخرجها الامير وأتى بها السلطان وعرفه الخبر فغضب على القاضي ونفاه الى بلاد  
 الكفار الذين يأكلون بني آدم فأقام عندهم أربع سنين ثم رده الى بلده واتملم يأكله  
 الكفار لياضه لانهم يقولون ان كل الايض مضر لانه لم ينضج والاسود هو النضج  
 يزعمهم \* (حكاية) \*

قدمت على السلطان منسى سليمان جماعة من هؤلاء السودان الذين يأكلون بني آدم  
 معهم أمير لهم وعادتهم ان يحملوا في آذانهم أقراطا كبارا تكون فتحة القرط منها نصف  
 شبر ويلتحفون في ملاحف الحرير وفي بلادهم يكون معدن الذهب فأكرمهم السلطان  
 وأعطاهم في الضيافة خادما فبجوها وأكلوها ولطخوا وجوههم وأيديهم بدمها وأتوا  
 السلطان شاكرين وأخبرت ان عادتهم متى ما وفدوا عليه ان يغسلوا ذلك وذكر لي عنهم  
 انهم يقولون ان أطيب ما في لحوم الآدميات الكف والتدي ثم رجلنا من هذه القرية التي  
 عند الحليج فوصلنا الى بلدة قري منساو قري (بضم القاف وكسر الراء) ومات  
 لي بها الجمل الذي كنت أركبه فاخبرني راعيه بذلك فخرجت لأنظر اليه فوجدت  
 السودان قد أكلوه كما دهم في أكل الحيف فبغت غلامين كنت استأجرتهما على خدمتي  
 ليشتريالي جملا زائري وهي على مسيرة يومين وأقام معي بعض أصحاب أبي بكر بن  
 يعقوب وتوجهوا لينظروا بميمة فاقت ستة أيام أضافني فيها بعض الحجاج بهذه البلدة حتى  
 وصل الغلمان بالجمل \* (حكاية) \*

في أيام اقامتي بهذه البلدة رأيت ليسة ثيابا يرى الناس ان يقول لي يا محمد بن بطوطة  
 لا تقر أسورة يس في كل يوم فن يومئذ ما تركت فرائها كل يوم في سفر ولا حضر

سمرحلت الي بلدة ميمة ( بكسر الميم الاول وفتح الثاني ) فزلنا على آبار بخارجها ثم  
سافرنا منها الى مدينة تنيكتو ( وضبط اسمها بضم التاء المملوءة وسكون التون وضم  
الباء المملوءة وسكون الكاف وضم التاء المملوءة الثانية وواو ) وبينها وبين النيل أربعة  
أميال وأكثرت سكانها مسوفة أهل اللثام وحاكمها يسمى فر باموسى حضرت عنده يوما وقد  
قدم أحد مسوفة أمير على جماعة فجعل عليه ثوبا وعمامة وسروالا كلهم مصبوغة  
وأجلسه على درقة ورفع كبراء قبيلته على رؤسهم وبهذه البلدة قبر الشاعر المفلح أبي  
إسحق الساحلي القنطاطي المعروف ببليده بالطويجن وبها قبر سراج الدين بن الكويك  
أحد كبار التجار من أهل الاسكندرية \* (حكاية) \*

كان السلطان منسى موسى لما حيج نزل بروض لسراج الدين هذا بركة الحبش خارج  
مصر وبها ينزل السلطان واحتاج الى مال فتسلفه من سراج الدين وتسلف منه أمراؤه  
أيضاً وبعث معهم سراج الدين وكيله يقتضى المال فاقام بمالى فتوجه سراج الدين بنفسه  
لاقتضاء ماله ومعه ابن له فلما وصل تنيكتو أضافه أبو إسحق الساحلي فكان من القدر  
موته تلك الليلة فتكلم الناس فى ذلك واتهموا انه سم فقال لهم ولده انى أكلت معه ذلك  
الطعام بعينه فلو كان فيه سم لقتلنا جميعا لكنه اقتضى أجله ووصل الولد الى مالى واقضى  
ماله وانصرف الى ديار مصر ومن تنيكتو ركب النيل فى مركب صغير منحوث من خشبة  
واحدة وكنا نزل كل ليلة بالقري فنشترى ما يحتاج اليه من الطعام والسمن والملح  
وبالعطريات ويحلبى الزجاج ثم وصلت الى بلد أنسيت اسمها له أمير فاضل حاج يسمى قربا  
سليمانه مشهور بالشجاعة والشدة لا يتعاطى أحد التزع فى قوسه ولم أرفى السودان أطول  
منه ولا أضخم جسما واحتجت بهذه البلدة الى شيء من الذرة فجئت اليه وذلك يوم مولد  
رسول الله صلى الله عليه وسلم فسامت عليه وسألنى عن مقدمى وكان معه فقيه يكتب له  
فاخذت لocha كان بين يديه وكتبت فيه يا فقيه قل لهذا الامير اننا نحتاج الى شيء من الذرة  
لنزداد والسلام وناولت الفقيه اللوح يقرأ ما فيه سراج ويكلم الامير فى ذلك بلسانه فقراه  
جهر او فهمه الامير فاخذ يدي وادخلنى الى مشوره وبه سلاح كثير من الدرق والقسي

والرماح ووجدت عنده كتاب المدحش لابن الجوزي فجعلت أقرأ فيه ثم أتى بمشروب لهم يسمو الدقو ( بفتح الدال المهملة وسكون القاف وضم التون وواو ) وهو ماء فيه جريش الذرة مخلوط يسير غسل أولبن وهم يشربونه عوض الماء لأنهم ان شربوا الماء خالها أضربهم وان لم يجدوا الذرة خلطوه بالعسل أو اللبن ثم أتى بطيخ أخضر فاكلنا منه ودخل غلام خماسي فدعا وقال لي هذا ضيافتك واحفظه لئلا يفر فاخذته وأردت الانصراف فقال أقم حتى يأتي الطمام وجاءت الينا جارية له دمشقية عريضة فكلمتني بالعربي فيبيننا نحن في ذلك أذسمعنا صراخا بداره فوجه الجارية لتعرف خبر ذلك فمادت اليه فاعلمته ان بنتا له قد توفيت فقال اني لأحب البكاء فتمال نمشي الي البحر يعني النيل وله على ساحله ديار فاتي بالفرس فقال لي اركب فقلت لأركبه وأنت ماش فمشينا جميعا ووصلنا الي دياره على النيل وأتى بالطعام فاكلنا وادعته وانصرفت ولم أرفى السودان أكرم منه ولا أفضل والغلام الذي أعطانيه باق عندي الي الآن ثم سرت الي مدينة كوكو وهي مدينة كبيرة على النيل من أحسن مدن السودان وأكبرها وأخصبها فيها الارز الكثير واللبن والدجاج والسمك وبها الفخوص العناني الذي لا نظير له وتعامل أهلها في البيع والشراء بالودع وكذلك أهل مالي واقت بها نحو شهر وأضافني بها محمد بن عمر من أهل مكناسة وكان ظريفاً مزاحاً فاضلاً وتوفي بها بعد خروجي عنه وأضافني بها الحاج محمد الوجدى التازي وهو ممن دخل اليمن والفقير محمد الفيلا لي امام مسجد البيسان ثم سافرت منها برسم تكدي في البر مع قافلة كبيرة للقدماسيين دليلهم ومقدمهم الحاج وجين ( بضم الواو وتشديد الجيم المعقودة ) ومعناه الذئب بلسان السودان وكان لي جمل لركوبي وناقة لحمل الزاد فلما رحلنا أول مرحلة وقفت الناقة فاخذ الحاج وجين ما كان عليها وقسمه على أصحابه فتوزعوا أحمله وكان في الرقصة مغربي من أهل تادلي قايي أن يرفع من ذلك شيئاً كما فعل غيره وعطش غلامي يوماً فطلبت منه الماء فلم يسمح به ثم وصلنا الي بلاد نامة وهي قبيلة من البربر ( وضبطها بفتح الباء الموحدة وسكون الراء وفتح الدال أنف وميم مفتوح وتاء تأنيث ) ولانسير القوافل الا في خفارتهم والمرأة عندهم

في ذلك أعظم شأن من الرجل وهم رحالة لا يقيمون ويوتهم غريبة الشكل يقيمون  
أعواد من الخشب ويضعون عليها الحصر وفوق ذلك أعواد مستبكة وفوقها الجلود أو  
تياب القطن وتساوهم أتم النساء جم لا وابدعن صوراً مع البياض الباصع والسمن ولم  
أر في البلاد من يبلغ مبلغهن في السمن وطعامهن حليب البقر وجريش الذرة يشرته  
مخلوطاً بالماء غير مطبوخ عند المساء والصباح ومن أراد الزوج منهن سكن بهن في أقرب  
البلاد اليهن ولا يتجاوزهن كوكو ولا يولان وأصابني المرض في هذه البلاد لا شتداد الحر  
وغلبة الصفاء واحتجنا في السير إلى أن وصلنا إلى مدينة تكدا (وضبطها بفتح التاء  
المعسولة والكاف المعقودة والدال المهملة مع تشديد) ونزلت بهي جوار شيخ المغاربة  
سميد بن علي الجزولي وأضافني قاضيها أبو إبراهيم اسحق الجاناني وهو من الأفاضل  
وأضافني جعفر بن محمد المسوفي وديار تكدا مبنية بالحجارة الحمراء وهي مجرى على مصادن  
النحاس فيعتبر لونه وطعمه بذلك ولا زرع بها إلا سير من القمح يأكله التجار والغرباء  
ويباع بحساب عشرين مدام من أمدادهم يتمقال ذهب ومدهم ثلث المديلا دن وتباع الذرة  
عندهم بحساب تسعين مدام يتمقال ذهب وهي كثيرة العقاب وعقاربها تقتل من كان صيها  
لم يبلغ وأما الرجال فقلما يقتلهم ولقد لدغت يوماً وأنا بها ولد الشيخ سميد بن علي عند  
الصبح فأت لحينه وحضرت جنازته ولا شغل لاهل تكدا غير التجارة يسافرون كل عام  
إلى مصر يجلبون من كل ملها من حسان الثياب وسواها ولا ملها رفاة وسعة حال  
ويتفاخرون بكثرة العبيد والخدم وكذلك أهل ماني وإيولان ولا يبيعون المملكات منهن  
إلا نادراً وبالمثل الكثير \*

(حكاية) \*

أردت لما دخلت تكدا شراء خادم معلمة فلم أجدها ثم بحثت إلى القاضي أبو إبراهيم بخادم  
لبعض أصحابه فاشتريتها بخمسة وعشرين مثقالاً ثم أن صاحبها ندم ورغب في الأقالة فقلت له  
إن دلتني على سواها أقتلك فدلتني على خادم أعلى أغبول وهو المغربي النادلي الذي أبي أن  
يرفع شيئاً من أسباني حين وقعت ناقتي وأبي أن يسقي غلامي الماء حين عطش فاشتريتها منه  
وكانت خير من الأولى وأقلت صاحب الأولى ثم ندم هذا المغربي على بيع الخادم ورغب

في الاقالة والحق في ذلك فايته الا أن أجازيه بسوء فعله فكاد أن يحزن أو يهلك أسفا ثم  
أقلته بعد

### \* (ذكر معدن النحاس) \*

ومعدن النحاس بخارج تكدا يحفرون عليه في الارض ويأتون به الى البلد فيسبكونه في  
دورهم يفعل ذلك عبيدهم وخدمهم فاذا سبكوه نحاساً حراً صنعوا منه قضباناً في طول شبر  
ونصف بعضها رقاق وبعضها غلاظ فتباع الغلاظ منها بحساب أر بمائة قضيب بمئقال ذهب  
وتباع الرقاق بحساب ستمائة بمئقال وهي صرفهم يشترون برقاقها اللحم والحب ويشترون  
بأغلاظها العيدو الحدم والذرة والسمن والقمح ويحملون النحاس منها الى مدينة كوبر  
بلاد من الكفار والى زغاي والى بلاد برنو وهي على مسيرة أربعين يوماً من تكدا وأهلها  
مسلمون لهم ملك اسمه ادريس لا يظهر للناس ولا يكلمهم الا من وراء حجاب ومن هذه  
البلاد يؤتى بالجوارى الحسنان والفتيان بالثياب المجسدة ويحمل النحاس أيضاً منها الى  
جوجوة وبلاد الموريتين وسواها

### \* (ذكر سلطان تكدا) \*

وفي أيام اقامتي بها توجه القاضي أبو ابراهيم والخطيب محمد والمدرس أبو حفص والشيخ  
سعيد بن علي الى سلطان تكدا وهو بربري يسمى ازار (بكسر الهمزة وزاي وأنف وراء)  
وكان على مسيرة يوماً منها ووقعت بينه وبين التكركري وهو من سلاطين البربر أيضاً  
منازعة فذهبوا الى الاصلاح بينهم فاردت أن القاء فاكترت دليلاً وتوجهت اليه واعلمه  
المذكورون بتقديم لجاء الى راكبا فرس دون سرج وتلب عادتهم وقد جعل عوض  
السرج طنفسة حمراء بديعة وعليه ملحفة وسراويل وحمالة كلها زرق ومعه أولاد أخته  
وهم الذين يرثون ملكة فقمننا اليه وصاحتهاء وسأل عن حالي ومقدمي فأعلم بذلك وأنزاني  
بيت من بيوت الناطيين وهم كالوصفان عندنا وبث برأس غنم مشوي في السقود وقب  
من حليب البقر وكان في جوارنايت أمه وأخته فجاءتا الينا وسلمت علينا وكانت أمه تبعت  
لنا الحليب بمسد العتمة وهو وقت حلهم ويشربونه ذلك الوقت بالغدو وأم لطعام فلا

لونه ولا يمر فونه وأقت عندهم ستة أيام وفي كل يوم يبعث بكبشين مشوين عند  
صباح والمساء وأحسن الي بناقة وعشرة مناقيل من الذهب وانصرفت عنه وعدت  
الى تكدا

**\* (ذكر وصوله الامر الكريم الى) \***

لما عدت الى تكدا وصل غلام الحاج محمد بن سعيد السجلماسي بأمر مولانا أمير  
مدين وناصر الدين المتوكل على رب العالمين أمر الى بالوصول الى حضرته العلية نقبته  
مستلته على الفور واشترت جملين لركوبي بسبعة وثلاثين مثقالا وثلاث وقصدت السفر  
ي نوات ورفعت زاد سبعين ليلة اذ لا يوجد الطعام فيما بين تكدا وتوات اتما يوجد اللحم  
اللين والسمن يشتري بالاثواب وخرجت من تكدا يوم الخميس الحادي عشر لشعبان  
سنة أربع وخمسين في رفقة كبيرة فيهم جعفر التواتي وهو من الفضلاء ومعناه الفقيه محمد  
بن عبد الله قاضي تكدا وفي الرفقة نحو ستمائة خادم فوصلنا الى كاهر من بلاد السلطان  
لكركري وهي أرض كثيرة الاعشاب يشتري بها الناس من برابرها الغنم ويقددون  
لحمها ويحملها أهل نوات الى بلادهم ودخلنا منها الى برية لاعمارة بها ولا ماء وهي مسيرة  
ثلاثة أيام ثم سرنا بعد ذلك خمسة عشر يوما في برية لاعمارة بها الا ان بها الماء ووصلنا  
الى الموضع الذي يفترق به طريق غات الاخذ الى ديار مصر وطريق نوات وهناك  
احساء ماء يجري على الحديد فاذا غسل به الثوب الابيض اسود لونه وسرنا من هنالك عشرة  
أيام ووصلنا الى بلاد هكار وهم طائفة من البربر ملتصون لا خير عندهم ولقينا أحد  
كبرائهم فخبس القافلة حتي غرموا له اثوابا وسواها وكان وصولنا الى بلادهم في شهر  
رمضان وهم لا يغيرون فيه ولا يعترضون القوافل واذا وجد سراقها المتاع بالطريق في  
رمضان لم يمر ضواله وكذلك جميع من بهذه الطريق من البربر وسرنا في بلاد هكار  
وهي قليلة الثبات كثيرة الحجارة طريقها وعرو ووصلنا يوم عيد الفطر الى بلاد  
لثام كهؤلاء فاخبرونا باخبار بلادنا وأعلمونا أن أولاد خراج وابن يقيم



وحي من أكبر قري توات وأرضها مال وسباخ ونمرها كثير ليس يطلب لكن اه  
يفضلونه على تمر سلجماسة ولا زرع بها ولا سمن ولا زيت وانما يجلب لها ذلك من بلاد  
المغرب وأكل أهلها التمر والجراد وهو كثير عندهم يحزنونه كما يحزنون التمر ويقتاتون به  
ويخرجون الى صيده قبل طلوع الشمس فانه لا يطير اذ ذاك لاجل البرد واقتنايودا أياما  
ثم سافرنافي قافلة ووصلنا في أوسط ذي القعدة الى مدينة سلجماسة وخرجت منها في  
ثاني ذي الحجة وذلك اوان البرد الشديد ونزل بالطريق ثلج كثير ولقد رأيت الطرة  
الصعبة والثلج الكثير ببخاري وسمرقند وخراسان وبلاد الأتراك فلم أر أصعب من  
طريق أم جنينة ووصلنا ليلة عيد الاضحى الى دار الطمع فاقت هنالك يوم الاضحى ثم  
خرجت فوصلت الى حضرة فاس حضرة مولانا أمير المؤمنين أيده الله فقبلت يده الكريمة  
وتيمنت بمشاهدة وجهه المبارك وأقت في كنف احسانه بعد طول الرحلة والله تعالى  
يشكر ما أولانيه من جزيل احسانه وسابغ امتنانه ويديم يأمله ويتمتع المسلمين بطول  
بقائه وههنا انتهت الرحلة المسماة تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار  
وكان الفراغ من تقييدها في ثالث ذي الحجة عام ستة وخمسين وسبعمائة والحمد لله وسلام  
على عباده الذين اصطفى

### ﴿ قال ابن جزى ﴾

انتهى ملخصه من تقييد الشيخ أبي عبد الله محمد بن بطوطة أكرمهم الله ولا يخفى على  
ذي عقل أن هذا الشيخ هو رحال العصر ومن قال رحال هذه الملة لم يعد ولم يجعل بلاد  
الدنيا لرحله واتخذ حضرة فاس قرارا ومستوطنا بعد طول جولته الى الامتأحق ان  
ولا نأيد الله أعظم ملوكها شأننا وأعمهم فضائل وأكثرهم احسانا وأشداهم بالواردين  
عنهم ينتمى الى طباطب العلم حياية فيجب على مثل أن يحمدا الله تعالى لأن  
عائز حاله لا يستطيع هذه الحضرة التي احتارها هذا الشيخ بعد رحله  
شأنها النعمة لا يقدر قدرها ولا يوفى شكرها والله تعالى يرزقنا الاعانة

المتقطعين اليه أفضل جزاء المحسنين اللهم وكافضته على الملوك بفضيلتي العلم والدين  
 وخصصته بالحلم والعقل الرصين فدل ذلك أسباب التأيد والتكبر وعرفه عوارف النصر  
 العزيز والفتح المبين واجعل الملك في عقبه الى يوم الدين وأره قرّة العين في نفسه وبنيه  
 وملكه ورعيته يا أرحم الراحمين وصلى الله على سيدنا ومولانا وبيننا محمد خاتم النبيين  
 وإمام المرسلين والحمد لله رب العالمين

يقول راجي عفور البريه عبد الجواد خلف المصحح بالمطبعة الخيرية  
 ﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾ محمدك يا من منك كل خير ونعمه ومنك السلامة في كل  
 إقامة (رحله) ونصلي ونسلم على من أسفر قناع الشريعة الغراء أي أسقا المبعوث  
 بهجائب الآيات وغرائب الأخبار سيدنا محمد وصحبه وآله ومن اقتفى أثره في أقواله  
 وأفعاله ﴿وبعد﴾ فقد تم طبع هذا الكتاب المشتمل مع صفح حجمه على العجب  
 المعجاب المسمى (تحفة النظائر في غرائب الأملصار ومجائب الأسفار) للإمام أبي عبد  
 الله محمد بن عبد الله المعروف بابن بطوطه رحمه الله ومن رحيه المختوم سقاء قارواه  
 بالمطبعة الخيرية العامرة بمصر المعزية القاهرة لما لكها ومديرها المتوكل على  
 العزيز الوهاب حضرة السيد (عمر حسين الحشاش) وذلك في  
 شهر صفر سنة ١٣٢٣ من هجرة ذى الحجة العظيم  
 والثور الاتم سيدنا محمد الذي افتتح الله به  
 الوجود وبه عقد النبوة  
 ختم

## ﴿ فهرست الجزء الثاني من كتاب رحلة ابن بطوطه ﴾

صفحة	صفحة
٢٢ ذكر بعض مزاراتها	٢ الخطبة
٢٢ ذكر بعض علمائها وصلحاتها	٣ ذكر البريد
٢٤ ذكر فتح دهلي ومن تداولها من الملوك	٤ ذكر الكر كدن
٢٥ ذكر السلطان شمس الدين للمش	٧ ذكر السفر في نهر السند وترتيب ذلك
٢٥ ذكر السلطان ركن الدين ابن السلطان شمس الدين	٨ ذكر ضريبة رأيته بخارج مدينة لاهوري
٢٦ ذكر السلطنة رضية	١٠ ذكر أمير ملتان وترتيب حاله
٢٦ ذكر السلطان ناصر الدين ابن السلطان شمس الدين	١٠ ذكر من اجتمعت به في هذه المدينة
٢٦ ذكر السلطان غياث الدين بلبن	من القرباء الوافدين على حضرة الهند
٢٨ ذكر السلطان معز الدين بن ناصر الدين	١٣ ذكر أشجار بلاد الهند وفواكهها
٢٩ ذكر السلطان جلال الدين	١٤ ذكر الحبوب التي يزرعها أهل الهند
٣١ ذكر السلطان علاء الدين محمد شاه الخلجي	ويقتاتون بها
٣٣ ذكر ابنة السلطان شهاب الدين	١٥ ذكر غزوة لتأهب هذا الطريق وهي أول غزوة شهدتها بلاد الهند
٣٣ ذكر السلطان قطب الدين ابن السلطان علاء الدين	١٦ ذكر أهل الهند الذين يحرقون أنفسهم بالثار
٣٤ ذكر السلطان خسرو خان ناصر الدين	١٩ ذكر وصف مدينة دهلي
٣٦ ذكر السلطان غياث الدين تغلق شاه	١٩ ذكر سور دهلي وأبوابها
٣٨ ذكر مارامه مولده من القيام عليه فلم يه	٢٠ ذكر جامع دهلي
	٢٩ ذكر الخوضين العظيمين بخارجها

صحيفة	صحيفة
له ذلك	٦٠ ذكر سجن الامير غدا
٣٩ ذكر مسير تغلق الى بلاد المكنوق وما	٦٢ حكاية في تواضع السلطان وانصافه
اتصل بذلك الي وفاته	٦٢ ذكر اشتداده في اقامة الصلاة
٤٠ ذكر السلطان أبي الجاهد محمد شاه	٦٣ ذكر اشتداده في إقامة أحكام الشرع
ابن السلطان غياث الدين تغلق شاه	٦٣ ذكر رفعه للمغارم والمظالم وقعوده
ملك الهند والسند الذي قدمنا عليه	لا نصاب المظلومين
وذكر وصفه الى آخر ما ذكر	٦٣ ذكر إطعامه في الغلاء
٤١ ذكر أبوابه ومشوره وترتيب ذلك	٦٤ ذكر فتكات هذا السلطان وما نقم
٤٢ ذكر ترتيب جلوسه للناس	من أفعاله
٤٣ ذكر دخول الغرباء وأصحاب الهدايا اليه	٦٤ ذكر قتله لآخيه
٤٤ ذكر دخول هدايا عماله اليه	٦٤ ذكر قتله لثلاثمائة وخمسين رجلا في
٤٤ ذكر خروجه للعديد وما اتصل بذلك	ساعة واحدة
٤٦ ذكر جلوس يوم العيد وذكر السرير	٦٥ ذكر تمزيقه لشيخ شهاب الدين وقتله
الأعظم والمبخر العظمي	٦٦ ذكر قتله للفقير المدرسي عفيف الدين
٤٧ ذكر ترتيبه اذا قدم من سفره	السكاساني وقيقهين معه
٤٨ ذكر ترتيب الطعام الخاص	٦٧ ذكر قتله أيضا للفقيرين من أهل السند
٤٨ ذكر ترتيب الطعام العام	كانافي خدمته
٤٩ ذكر بعض أخباره في الجود والكرم	٦٧ ذكر قتله للشيخ هود
٤٩ وذكر عطائه الى آخر ما ذكر	٦٩ ذكر سجنه لابن تاج العارفين وقتله
٥٤ ذكر قدوم ابن الخليفة عليه وأخباره	لاولاده
٥٨ ذكر تزوج الامير سيف الدين غدا	٦٩ ذكر قتله للشيخ الحيدري
بأخت السلطان	٧٠ ذكر قتله لعلوغان وأخيه

مصحف	مصحف
٧٩ ذكر انتقال السلطان لنهر الكنك	٧٠ ذكر قتله لابن ملك التجار
وقيام عين الملك	٧١ ذكر ضربه لطبيب الخطباء حقي مات
٨٤ ذكر عودة السلطان لحضرته ومخالفته	٧١ ذكر تخريبه له على ونفى أهلها وقتل
على شاه كر	الأعمى والمقعد
٨٤ ذكر قرار أمير بخت وأخذه	٧٢ ذكر ما افتتح به أسره أول ولايته من
٨٥ ذكر خلاف شاه أفغان بأرض السند	منه على بهادور بوره
٨٦ ذكر خلاف القاضي جلال	٧٢ ذكر ثورة ابن عمته وما اتصل بذلك
٨٦ ذكر خلاف ابن الملك مل	٧٣ ذكر ثورة كشلو خان وقته
٨٧ ذكر خروج السلطان بنفسه إلى	٧٤ ذكر الوقعة ببجل قراجيل على جيش
كشاية	السلطان
٨٩ ذكر قتال مقبل وابن الكولمي	٧٥ ذكر ثورة الشريف جلال الدين
٨٩ ذكر الغلاء الواقع بأرض الهند	بيلاد المعبر وما اتصل بذلك من قتل
٨٩ ذكر وصولنا إلى دار السلطان عند	ابن أخت الوزير
قدومنا وهو غائب	٧٦ ذكر ثورة هلاجون
٩٠ ذكر وصولنا لدار أم السلطان وذكر	٧٧ ذكر وقوع الواب في عسكر السلطان
فضائلها	٧٧ ذكر الارجاف بموته وفرار الملك
٩١ ذكر الضيافة	هوشنج
٩٢ ذكر وفاة بنتي وما فعلوا في ذلك	٧٨ ذكر ما هم به الشريف ابراهيم من
٩٣ ذكر احسان السلطان والوزير إلى في	الثورة وما آل حاله
أيام غيبة السلطان عن الحضرة	٧٩ ذكر خلاف نائب السلطان بيلاد
٩٤ ذكر العيد الفتي شهده أيام غيبته	التلك
٩٥ ذكر قدوم السلطان ولقاتاله	

تحقيقه	صفحة
٩٦ ذكر دخول السلطان الى حضرته	١١١ ذكر مرافقه به السلطان من عقابي وما
وما أمر لثابه من المراكب	١١١ ذكر انقباضي عن الخدمة
٩٦ ذكر دخولنا اليه وما أنعم به من	١١١ ذكر ريعت السلطان عني وابايتي
الاحسان	١١٢ ذكر ما أمرني به من التوجه الى
٩٩ ذكر عطاء أن أمر لي به وتوقفه مدة	الصين في الرسالة
١٠٠ ذكر طلب الفرماء ما لهم قبلي	١١٢ ذكر صلب بعت الهدية لاصين
ومدحى للسلطان وأمره بخلاص	١١٤ ذكر غزوة شهدناها بكون
ديني وتوقف ذلك مدة	١١٤ ذكر مخبتي بالأسر وخلاص منده
١٠٢ ذكر خروج السلطان الى الصيد	١٢١ ذكر أمير علايو واستشهاده
وخروجه معه وما صنعت في ذلك	١٢٣ ذكر السحرة الجوكية
١٠٤ ذكر الجبل الذي أهديته للسلطان	١٢٧ ذكر سوق المنين
الى آخر ما ذكر	١٣٠ ذكر سلطان مدينة قندهار
١٠٤ ذكر الجبلين اللذين أهديتهما اليه	١٣٠ ذكر رونا البحر
١٠٥ ذكر خروج السلطان وأمر لي	١٣١ ذكر سلطان مدينة قوقه
بالاقامة بالحضرة	١٣٣ ذكر سلطان هنور
١٠٧ ذكر ما فعلته في ترتيب المقبرة	١٣٣ ذكر ترتيب طعامه
١٠٨ ذكر عاداتهم في أطعام الناس في	١٣٦ ذكر القلعة
الولائم	
١٠٨ ذكر خروجي الى هزار أمرها	
١١٠ ذكر مكرمة لبعض الاصحاب	
١١٠ ذكر خروجي الى محلة السلطان	

صحيفه	صحيفه
١٥٧ ذكر بعض احسان الوزير الي	١٣٦ ذكر سلطان مدينة فاكنور
١٥٧ ذكر تغيره وما أردته من الخروج ومقامي بعد ذلك	١٣٧ ذكر سلطان مدينة منجرور
١٥٨ ذكر العبد الذي شاهدته معهم	١٣٨ ذكر سلطان مدينة جرفتن
١٥٩ ذكر تزوجى وولايته القضاء	١٣٨ ذكر الشجرة العجيبة الشأن التي بازاء الجامع
١٦٠ ذكر قدوم الوزير عبد الله بن محمد الحضرمي الذي نفاه السلطان شهاب الدين الي السويد وما وقع بينه وبينه	١٤٠ ذكر سلطان مدينة قالقوط
١٦١ ذكر انفصالي عنهم وسبب ذلك	١٤٠ ذكر مراكب الصين
١٦٣ ذكر النساء ذوات الثدي الواحد	١٤١ ذكر أخذنا في السفر الي الصين ومتبعي ذلك
١٦٤ ذكر سلطان سيلان	١٤٣ ذكر القرفة والبقسم
١٦٦ ذكر سلطان مدينة كنكار	١٤٣ ذكر سلطان مدينة كولم
١٦٧ ذكر الياقوت	١٤٣ ذكر توجهنا الي الغزو وفتح سندا بور
١٦٧ ذكر القردود	١٤٦ ذكر أشجارها
١٦٨ ذكر العاق الطيار	١٤١ ذكر أهل هذه الجزائر وبعض عوائدهم وذكور مساكنهم
١٦٩ ذكر جبل سرنديب	١٥٠ ذكر نسائها
١٦٩ ذكر القدم	١٥٢ ذكر السبب في اسلام هذه الجزائر
١٧٢ ذكر سلطان بلاد المعبر	١٥٣ ذكر سلطنة هذه الجزائر
١٧٢ ذكر وصولي الي السلطان غياث الدين	١٥٤ ذكر أبواب الخطط وسيرهم
١٧٣ ذكر ترتيب رحيله وشيخ فمله في قتل النساء والولدان	١٥٥ ذكر وصولي الي هذه الجزائر وتقل حالي بها

صحيفه	صحيفه
١٩٥ ذكر التراب الذى يوقدونه مكان الفحم	١٧٤ ذكر هزيمة الكفار وحمى من أعظم فتوحات الاسلام
ذكر ما خصوا به من احكام الصناعات	١٧٦ ذكر وفاة السلطان وولاية ابن أخيه الخ
١٩٦ ذكر عاداتهم في تقييد ما في المراكب ذكر عاداتهم في منع التجار عن الفساد	١٧٧ ذكر سلب الكفار لنا ١٧٨ ذكر سلطان نجالة
١٩٧ ذكر حفظهم للمسافرين في الطريق	١٨١ ذكر الشيخ جلال الدين ١٨٤ ذكر سلطان البرهشكار
٢٠٣ ذكر الامير الكبير قرطبي	١٨٥ ذكر سلطان الجاوة
٢٠٦ ذكر سلطان الصين والخطا الملقب بالقان	١٨٥ ذكر دخوله الى داره واحسانه ائينا ١٨٧ ذكر انصرافه الى داره وترتيب السلام عليه
ذكر قصره	ذكر خلاف ابن أخيه وسبب ذلك
٢٠٧ ذكر خروج القان لقتال ابن عمه وقته	١٨٨ ذكر اللبان والكافور والعود والقرنفل
٢٠٨ ذكر رجوعه الى الصين ثم الى الهند	١٩٠ ذكر سلطان مل جاوة
٢٠٩ ذكر الرخ	ذكر عجيبة رأيتها بمجلسه
ذكر امراس ولدا الملك الظاهر	١٩١ ذكر هذه الملكة
٢١٠ ذكر سلطان ظفار	١٩٣ ذكر انفخار الصيني والدجاج
٢١٢ ذكر سلطان بغداد	١٩٤ ذكر بعض من أحوال أهل الصين
٢١٥ ذكر سلطان القاهرة	ذكر دراهم الكاغذ الذى بها يتعاملون
٢١٦ ذكر سلطان مدينة تونس	
٢١٩ ذكر بعض فضائل مولانا أيده الله	



صحيفة	صحيفة
ذكر فطنه في صلاة العيد وأيامه	٢٣٢ ذكر التكتشف
٢٤١ ذكر الانحويكة في انشاد الشعراء	٢٣٣ ذكر مسوفة الساكنين ببيواتن
للسلطان	٢٣٧ ذكر سلطان مالى
٢٤٤ ذكر ما استحسنه من أفعال	٢٣٨ ذكر ضيافتهم التافهة و تعظيمهم لها
السودان الخ	ذكر كلامى للسلطان بعد ذلك
٢٤٥ ذكر سفرى عن مالى	واحسانه الى
ذكر الخيل التى تكون بالنيل	ذكر جلوسه بقبته
٢٥٠ ذكر معدن النحاس	٢٣٩ ذكر جلوسه بالمشور
ذكر سلطان تكدا	٢٤٠ ذكر تذلل السودان لملكهم
٢٥١ ذكر وصول الامر الكريم الى	وتتريهم له وغير ذلك من أحوالهم

تمت فهرست الجزء الثاني

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)